



Manual de Instrucciones
por www.audisport-iberica.com

Audi A4 / S4

Todo lo que Vd. quiere saber sobre su Audi.



Gracias por la confianza demostrada al haber elegido un Audi.

Con el nuevo Audi A4/S4 Vd. adquiere un coche dotado de la técnica más moderna y de numerosos equipos destinados a garantizar su comodidad, de los que, con seguridad, disfrutará Vd. por completo en su conducción diaria. Le recomendamos que lea atentamente este manual de instrucciones para llegar a familiarizarse lo antes posible con su vehículo.

Este manual le proporcionará información sobre el manejo, importantes instrucciones sobre el cuidado y el servicio, así como sobre la conservación del valor de su vehículo. Además le ofrecerá ayuda y valiosas sugerencias. Tomando como base estos puntos le mostraremos también como conducir respetando el medio ambiente.

Si Vd. tuviese preguntas o algún punto no quedase lo suficientemente claro, podrá encontrar respuesta dirigiéndose a su concesionario Audi o llamando a su importador, donde atenderán con interés todas sus preguntas, sugerencias y objeciones.

Le deseamos que disfrute mucho con su Audi y que tenga siempre un buen viaje.

Su AUDI AG

En la carpeta del vehículo encontrará Vd. el **Plan de Asistencia Técnica**, además del presente **Manual de Instrucciones**. Junto con la documentación se encuentra también el prospecto informativo **"En ruta"** con los números de teléfono en los que puede solicitar ayuda en caso de tener problemas con su coche en cualquier punto de Europa.

Además, dependiendo del modelo Audi que Vd. conduzca y de su equipamiento, pueden ir incluidos diversos manuales adicionales (p. ej., manuales de instrucciones de la radio o del sistema de navegación).

En el caso de que Vd. tenga la impresión de que falta alguno de los manuales mencionados, diríjase a su Servicio Oficial Audi o al Importador de su país. Allí estaremos a su disposición para cualquier cosa.

El Manual de Instrucciones

Este Manual, así como los suplementarios, deben ser leídos con atención, lo antes posible, para familiarizarse con el vehículo.

El trato correcto del vehículo, junto con un cuidado y mantenimiento regulares, contribuye a mantener su valor y en muchos casos es una de las premisas necesarias para ejercer el derecho de garantía.

Observaciones sobre la estructura del presente manual

Con la impresión de este Manual se ofrece una descripción pormenorizada del mayor número de equipamientos posibles. Puede darse el caso de que algunos de estos equipamientos sean suministrados con un cierto retraso, que no estén a su disposición o bien que no se exporten a ciertos países.

Los equipamientos señalados con * (asterisco) sólo se fabrican en serie para ciertas versiones del modelo, se suministran como equipamiento opcional para algunas de éstas o sólo pueden adquirirse en determinados países.

Los textos encabezados por "¡Atención!" sobre fondo oscuro indican que existe peligro de accidentarse o herirse.

✿ **Los textos precedidos por este símbolo son consejos destinados a la protección del medio ambiente.**

El Plan de Asistencia Técnica

engloba los siguientes puntos:

- Los datos distintivos de su vehículo,
- Los datos sobre consumo de combustible y emisión de CO₂,
- Los intervalos de servicio
- Los trabajos de servicio.

En el Plan de Asistencia Técnica se confirma la ejecución de los trabajos de servicio, lo que es de importancia a la hora de ejercer el derecho de garantía.

Siempre que lleve su vehículo a un concesionario Audi, presente el Plan de Asistencia Técnica.

Y finalmente:

En caso de vender el vehículo, entregue a su nuevo propietario la carpeta completa, ya que esa documentación forma parte del mismo.

INSTRUCCIONES DE MANEJO

| | |
|--|----|
| Cuadro general | 6 |
| Cuadro general de la consola intermedia | 8 |
| Llaves | 9 |
| Cierre centralizado | 12 |
| Seguro para niños | 15 |
| Control remoto | 16 |
| Alarma antirrobo | 19 |
| Elevalunas eléctricos | 23 |
| Retrovisores | 25 |
| Cinturones de seguridad | 27 |
| Sistema de airbags | 32 |
| Desactivación de los airbags | 40 |
| Transportar a los niños de forma segura | 42 |
| Fijación de asientos para niños (sistema "ISOFIX") | 48 |
| Asientos delanteros | 49 |
| Apoyacabezas | 55 |
| Asientos traseros | 56 |
| Maletero | 57 |
| Bandeja portaobjetos | 59 |

| | |
|---|-----|
| Saco para objetos alargados | 59 |
| Columna de dirección regulable .. | 60 |
| Espacio reposapiés del lado del conductor | 61 |
| Freno de mano | 61 |
| Cambio automático de 4 marchas | 62 |
| Cambio automático de 5 marchas | 66 |
| Ayuda acústica de aparcamiento | 73 |
| Cerradura de encendido | 74 |
| Arranque del motor | 75 |
| Cuadro de instrumentos | 76 |
| Indicador de intervalos de servicio | 82 |
| Testigos luminosos | 83 |
| Símbolos de advertencia (estándar) | 88 |
| Indicador de temperatura exterior | 91 |
| Sistema informativo para el conductor (FIS) | 92 |
| Aviso sobre puertas / capó del maletero | 93 |
| Indicador de la radio | 93 |
| Indicador de temperatura exterior | 94 |
| Sistema de autochequeo | 95 |
| Aviso de velocidad | 100 |

| | |
|---|-----|
| Ordenador de a bordo | 102 |
| Interruptores | 104 |
| Interruptor del alumbrado, palanca de intermitentes y de luz de cruce | 107 |
| Regulador de velocidad | 108 |
| Limpia-/ lavaparabrisas | 110 |
| Calefacción y ventilación | 111 |
| Climatizador | 115 |
| Techo corredizo / deflector | 120 |
| Luz interior, lámparas de lectura | 122 |
| Luces de maletero | 123 |
| Parasoles | 123 |
| Persianilla parasol | 124 |
| Cenicero | 124 |
| Encendedor / Enchufe | 125 |
| Guantera | 125 |
| Portaobjetos | 126 |
| Volante multifunción con mandos para la radio | 129 |
| Volante multifunción con mandos para la radio y para el teléfono | 130 |

| | |
|--|-----|
| Teléfono del automóvil | 133 |
| Teléfono móvil | 134 |
| Teléfonos móviles, radioteléfonos y equipamiento de negocios | 135 |
| Portaequipajes del techo | 137 |

INSTRUCCIONES DE RODAJE

| | |
|---|-----|
| Los primeros 1500 km y después | 138 |
| Conducción económica y ecológica | 139 |
| Conducción por carreteras en mal estado | 141 |
| Frenos | 142 |
| Bloqueo electrónico del diferencial (EDS) | 144 |
| Regulación antipatinaje (ASR) .. | 145 |
| Programa electrónico de estabilidad (ESP) | 146 |
| Tracción integral (quattro) | 148 |
| Conducción con remolque | 149 |
| Puntos de fijación del enganche para remolque | 151 |

INSTRUCCIONES DE SERVICIO

| | |
|---------------------------------|-----|
| Conservación del vehículo | 157 |
| Repostar | 162 |

| | |
|---|-----|
| Combustible | 164 |
| Capó del motor | 167 |
| Compartimento del motor | 168 |
| Aceite del motor | 172 |
| Dirección asistida | 176 |
| Sistema de refrigeración | 177 |
| Líquido de frenos | 179 |
| Batería | 180 |
| Lavaparabrisas | 183 |
| Escobillas limpiacristales | 184 |
| Ruedas | 185 |
| Adaptación de los faros | 191 |
| Accesorios, modificaciones y recambio de piezas | 192 |

EMERGENCIAS

| | |
|-----------------------------------|-----|
| Botiquín | 193 |
| Triángulo preseñalizador | 193 |
| Herramientas de a bordo y gato .. | 194 |
| Rueda de repuesto | 195 |
| Cambio de rueda | 196 |
| Fusibles | 201 |
| Cambio de lámparas | 204 |

| | |
|--|-----|
| Ayuda de arranque | 205 |
| Arranque por remolcado / Remolcado | 207 |

AUDI Y EL MEDIO AMBIENTE

| | |
|----------------------------------|-----|
| Compatibilidad medioambiental .. | 210 |
|----------------------------------|-----|

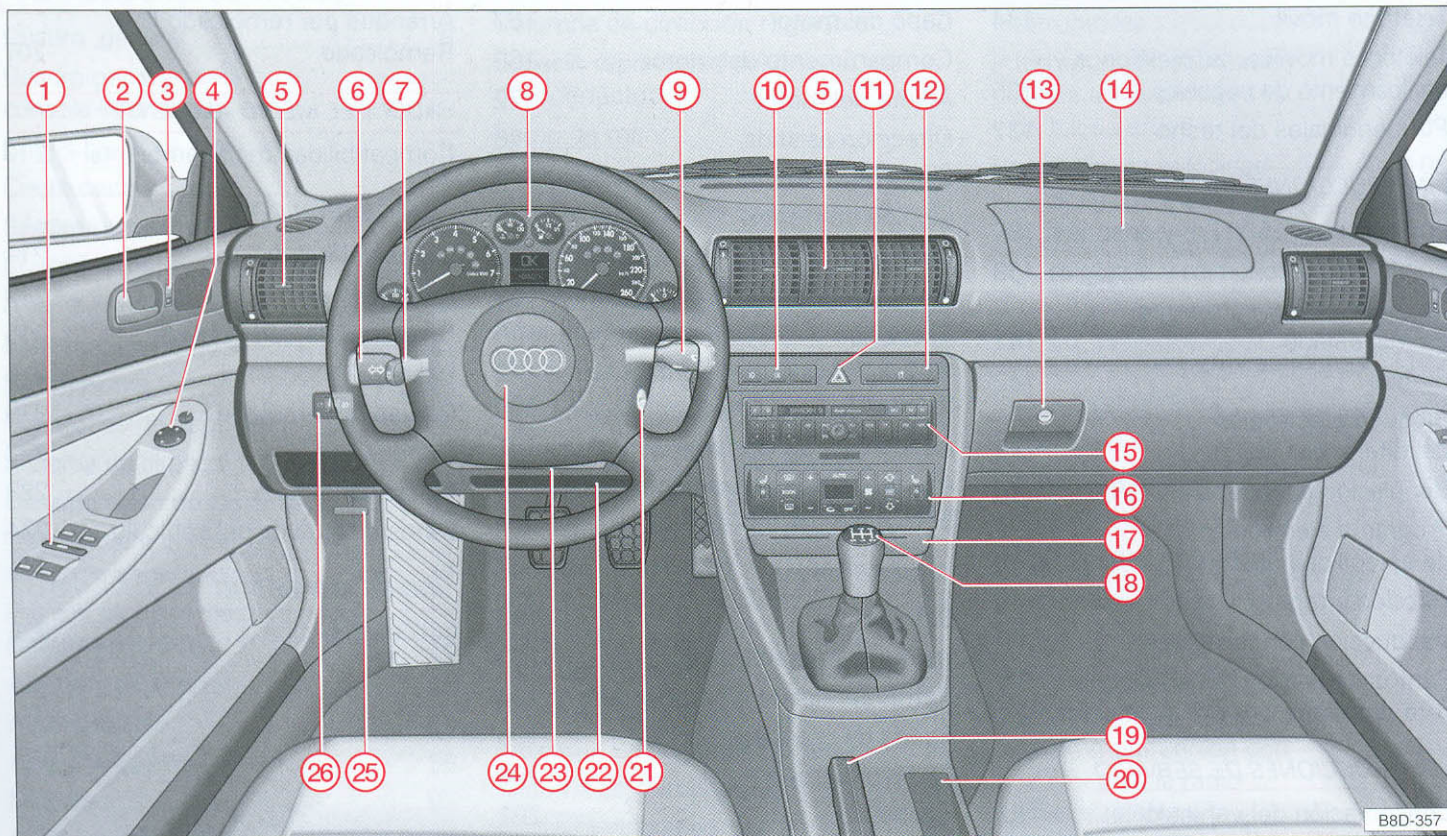
DATOS TÉCNICOS

| | |
|------------------------------------|-----|
| Datos del motor | 211 |
| Prestaciones | 213 |
| Consumo de combustible | 215 |
| Pesos | 216 |
| Cargas de remolque | 219 |
| Dimensiones | 222 |
| Capacidades | 223 |
| Datos distintivos del vehículo ... | 224 |

ÍNDICE ALFABÉTICO

| | |
|-------------------------|-----|
| Índice alfabético | 225 |
|-------------------------|-----|

Cuadro general



B8D-357

| | Página |
|--|---------|
| 1 Elevalunas eléctricos | 23 |
| 2 Manija de puerta | 14 |
| 3 Interruptor para cierre centralizado | 13 |
| 4 Regulación eléctrica de los retrovisores exteriores | 26 |
| 5 Difusores de aire con ruedecilla moleteada | 115 |
| 6 Palanca de intermitentes y luz de cruce | 107 |
| Interruptor del regulador de velocidad | 108 |
| 7 Interruptor de alumbrado | 107 |
| 8 Cuadro de instrumentos | 76 |
| 9 Palanca del limpia/lavaparabrisas | 110 |
| Mando del ordenador de a bordo | 102 |
| 10 Interruptor para faros antiniebla | 104 |
| Luz trasera antiniebla | 104 |
| Regulación antipatinaje (ASR) o Programa electrónico de estabilidad (ESP) | 84, 104 |
| 11 Conmutador para luz de aviso | 104 |
| 12 Portabebidas | 127 |
| 13 Guantero con cerradura | 125 |
| 14 Airbag del acompañante | 32 |
| 15 Radio ¹⁾ o sistema de navegación plus ¹⁾ (navegación, radio, cambiador de CDs, TV/vídeo). | |

| | Página |
|--|----------|
| 16 Calefacción y ventilación/ climatizador | 111, 115 |
| Ruedecilla moleteada para asiento térmico | 106 |
| Interruptor para luneta térmica | 106 |
| 17 Ceniceros | 124 |
| 18 Palanca del cambio / selectora | 63, 69 |
| 19 Freno de mano | 61 |
| 20 Encendedor/toma de corriente o interruptor para sistema de navegación ¹⁾ | 125 |
| 21 Cerradura de encendido | 74 |
| 22 Espacio para documentación de a bordo | 126 |
| 23 Columna de dirección regulable | 60 |
| 24 Claxon, airbag del conductor | 32 |
| Volante multifunción | 130 |
| 25 Desbloqueo del capó del motor | 167 |
| 26 Regulador del alcance de las luces | 105 |

¹⁾ Los vehículos que vienen dotados de radio y sistema de navegación llevan un Manual de Instrucciones para dicha radio o para el sistema de navegación.

Cuadro general de la consola intermedia



La ilustración muestra el acabado de la consola intermedia dotada de **sistema de navegación Audi plus** o bien **equipo de radio Audi symphony**.

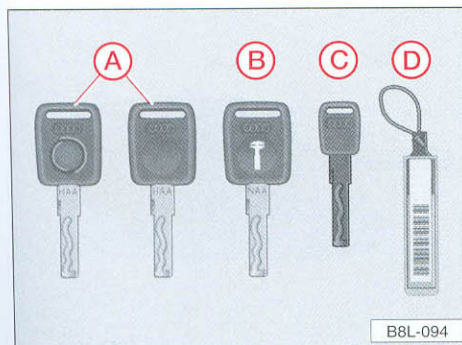
- A – Regleta de interruptores 104
- B – Sistema plus de navegación¹⁾ o bien equipo de radio Audi symphony¹⁾
- C – Climatizador e interruptor para luneta térmica/ asiento térmico 115

Notas

- Algunos de los equipamientos descritos se encuentran sólo en determinadas versiones del modelo o son equipos opcionales.
- Con el volante a la derecha cambia parcialmente la disposición de los elementos de mando ilustrados.

¹⁾ El manejo de los aparatos se describe en los Manuales de Manejo "**Sistema de navegación Audi plus**" o bien "**Equipo de radio Audi symphony**". En el sistema de navegación Audi plus están integrados la radio, el reproductor de compactos y la función para televisión.

Llaves



Junto con el coche se entregan las llaves que aparecen en la ilustración y una banderola.

¡Atención!

Quando se abandone el vehículo -aunque sea por un corto espacio de tiempo- se extraerá siempre la llave de encendido. Ello es de especial importancia si se quedan niños en el vehículo. Ellos podrían arrancar el motor o accionar equipamientos eléctricos -p.ej., elevalunas eléctricos-.
¡Peligro de accidente!

A - Llave principal

Sirve para todas las cerraduras.

Si se cuenta con un control remoto, se incluirán, en lugar de las llaves principales ilustradas, dos **llaves con la función de control remoto** (véase la próxima página).

Llave con luz

Para activar la luz se ha de mantener oprimido el botón dispuesto en el centro de la empuñadura.

Cambio de la pila o de la bombilla

- Introduzca una moneda lateralmente en la muesca de la empuñadura y abra la parte superior haciendo palanca.
- Cambie la bombilla o la pila.

En los Servicios Oficiales Audi pueden adquirirse pilas o bombillas de recambio.



Por favor, respete el medio ambiente al tirar las pilas.

B - Llave de taller

Esta llave, marcada con el símbolo de taller, sirve tan sólo para las puertas y la cerradura de encendido.

C - Llave de emergencia

Sirve para todas las cerraduras.

Le recomendamos que guarde su llave de emergencia en la cartera o el monedero. La llave de emergencia sólo debería usarse provisionalmente, si no se encuentra o se ha perdido la llave del vehículo.

D - Banderola

En ésta consta el número de código de la llave, para poder encargar otra en caso de extravío. Con el número podrá solicitarse un duplicado o llaves adicionales en cualquier Servicio Oficial Audi, indicando de qué llave se trata.

Se aconseja no guardar la banderola en el vehículo para evitar que personas no autorizadas hagan duplicados.

Llave de repuesto

Si se extraviase alguna llave es necesario acudir a su Servicio Oficial Audi, para bloquear el funcionamiento de **dicha** llave.

Para ello es necesario llevar a dicho Servicio Oficial todas las llaves y la banderola.

Además se recomienda informar a su compañía de seguros si se ha perdido una llave o bien la banderola.

Inmovilizador electrónico

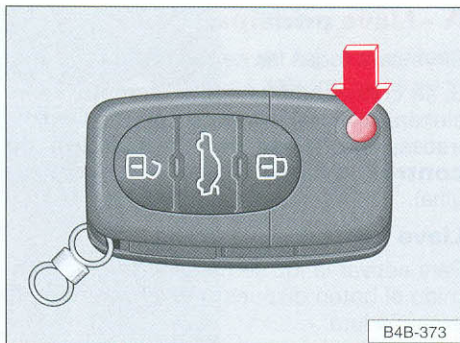
Su vehículo está provisto de un inmovilizador electrónico

El inmovilizador impide, mediante un componente electrónico en la empuñadura de la llave, que una persona no autorizada pueda arrancar el vehículo. Véase la página 85.

El vehículo se podrá arrancar sólo con su llave original.

Nota

Bajo determinadas circunstancias no podrá arrancarse el vehículo, si en el juego de llaves se encuentra una perteneciente a un vehículo de otra marca.

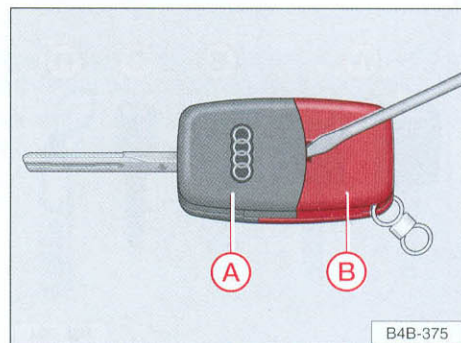


Llave de control remoto*

Sirve para todas las cerraduras.

Para desplegar o plegar la llave oprima el botón de desbloqueo (flecha).

El funcionamiento de dicha llave se encuentra descrito en la página 16.

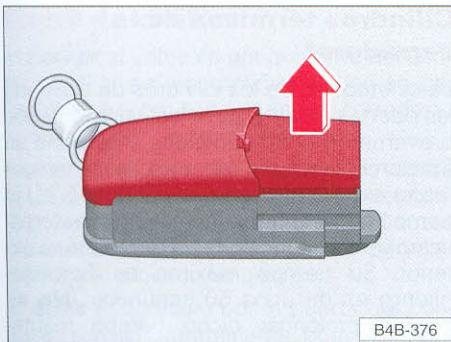


Cambio de pilas (llave desplegable con control remoto)

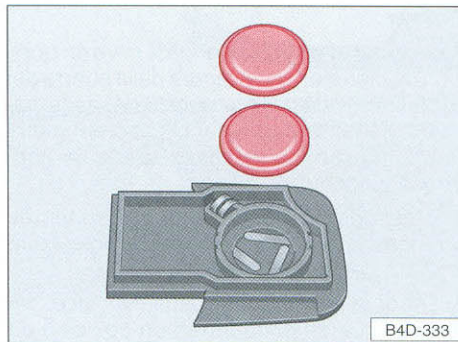
Ambas pilas planas están alojadas en la cubierta del emisor (B).

Nosotros le recomendamos que para llevar a cabo el cambio acuda a un Servicio Oficial Audi. En caso de que quiera cambiar usted mismo la pila gastada, proceda del siguiente modo:

- Despliegue la llave.
- Saque, haciendo palanca, la pieza (A) y la carcasa del emisor (B) con el destornillador.



- Quite la cubierta del emisor en la dirección de la flecha.
- Saque las pilas de la cubierta de la carcasa.



- Coloque las nuevas pilas.
Coloque las pilas de tal modo que el signo "+" de la pila correspondiente señale hacia abajo. Véase la ilustración. La polarización correcta está indicada también en la cubierta del emisor.
- Coloque la cubierta con las pilas puestas y haga presión sobre ambas partes a la vez.
- Coloque la carcasa del emisor en la pieza de la llave y desplace ambas piezas hasta hacer tope.

Notas

- Las pilas que substituyamos deben tener el mismo código de especificación que las originales.

 **Por favor, respete el medio ambiente al tirar las pilas.**

- En caso de que no pueda abrir o cerrar el vehículo con el mando a distancia tras cambiar las pilas hay que sincronizar el dispositivo. Véase la página 18.

Cierre centralizado¹⁾

Con el cierre centralizado se bloquean o desbloquean al mismo tiempo todas las puertas, la tapa del depósito de combustible y el capó del maletero.

El cierre centralizado puede activarse desde fuera tanto con la llave como por control remoto* (véase la página 16).

El cierre y la apertura del vehículo se realizan con la **llave** desde la puerta del conductor, desde la puerta del acompañante²⁾ o desde el capó del maletero (véase la página 14).

Abrir/cerrar el vehículo con la llave

Abrir

Para abrir el vehículo desde las puertas ponga la llave en posición de apertura.

Todos los botones de seguridad de las puertas subirán. La alarma antirrobo* se desconectará.

Abra las puertas levantando la moldura de la empuñadura.

¹⁾ En el caso de que se desee, su Servicio Oficial Audi puede cambiar el cierre centralizado por un cierre centralizado de seguridad o viceversa.

²⁾ No para vehículos dotados de control remoto.

Cerrar

Para cerrar el vehículo ponga la llave en posición de cierre en la cerradura de la puerta del conductor o bien de la puerta del acompañante. Todas las puertas y el capó del maletero quedarán bloqueadas. La alarma antirrobo* se activará.

Los testigos luminosos de los intermitentes se encenderán brevemente para indicar que la alarma antirrobo* está a punto.

Al cerrar el vehículo se apagan las luces interiores que se encuentran en posición de contacto de puerta.

Notas

● Si la **puerta del conductor** está **abierta**, no podrá bloquearse. Habrá que bloquearla por separado después del cierre. Así se evita que el vehículo quede cerrado por equivocación.

● Al **cerrar con llave** tendrán que bajar los botones de seguridad en todas las puertas. En el caso de que no sea así en alguna puerta, habrá que volver a abrirla y cerrarla correctamente.

● En caso de fallo del cierre centralizado, podrán accionarse de modo normal todas las cerraduras, excepto la de la tapa del depósito. Desbloqueo de emergencia de la tapa del depósito: véase la página 163.

Cilindros térmicos de la cerradura*

La calefacción de los cilindros de cierre de las puertas delanteras se activa levantando brevemente la empuñadura, y se pone en funcionamiento tan pronto como la temperatura exterior sea inferior a unos +5 °C. El tiempo de calentamiento se regula automáticamente en función de la temperatura exterior. Su tiempo máximo de funcionamiento es de unos 50 segundos. **No** es posible prolongar dicho tiempo manteniendo alzada la empuñadura.

Una vez transcurrido el citado tiempo se podrá poner de nuevo en funcionamiento la calefacción levantando nuevamente la empuñadura.

Cierre de confort

Al **cerrar** el vehículo por la puerta del conductor o la del acompañante, podrán cerrarse las ventanillas y el techo corredizo / deflector* del siguiente modo:

Mantenga la llave en posición de cierre hasta que estén cerradas todas las ventanillas y también el techo corredizo / deflector. Al soltar la llave quedará interrumpido de inmediato el proceso de cierre.

Al **abrir** el vehículo por la puerta del conductor o la del acompañante, podrán abrirse todas las ventanillas al mismo tiempo. Para ello mantenga la llave en la posición de apertura hasta que las ventanillas hayan alcanzado la posición deseada.

Le rogamos que tenga en cuenta las advertencias de las páginas 17 y 24.



Bloquear y desbloquear el vehículo desde el interior

Interruptor para cierre centralizado

Con el interruptor que se ilustra se pueden bloquear o desbloquear todas las puertas y el capó del maletero al mismo tiempo:

Bloqueo: Haga presión sobre la mitad inferior del interruptor situado en la puerta del conductor (véase la figura).

Desbloqueo: Haga presión sobre la mitad superior del interruptor.

Por favor observe las siguientes notas:

¡Atención!

● Si se acciona el interruptor para el cierre centralizado de la puerta del conductor, se bloquearán automáticamente las otras puertas así como el maletero.

Con las puertas bloqueadas se verá dificultada la ayuda del exterior en caso de urgencia, por ello no deberían dejarse nunca niños en el vehículo sin ser observados.

● El bloqueo de las puertas y del maletero impide un acceso no deseado desde el exterior, por ejemplo al parar en un semáforo.

● La alarma antirrobo* **no** se activará al accionar el interruptor de cierre centralizado.

● Estando abierta la puerta del conductor, no podrá ésta cerrarse con el interruptor de cierre centralizado. Habrá que bloquearla por separado después del cierre.

● **En el caso de que en un accidente se activen los airbags**, las puertas, bloqueadas desde el interior, se desbloquearán automáticamente para poder recibir ayuda desde el exterior.

Botones de seguridad y palancas de apertura de las puertas

Desde el interior, las puertas pueden ser también bloqueadas o desbloqueadas individualmente con los botones de seguridad:

Para el **bloqueo** se oprimirá el botón de seguridad de la puerta correspondiente.

Para el **desbloqueo**, se tirará hacia atrás de la palanca de apertura hasta que el botón de seguridad esté arriba.

Tirando de nuevo de la palanca de apertura se **abrirá** la puerta de nuevo.

Capó del maletero

Por la cerradura de éste podrán abrirse las puertas de modo centralizado. Además, es posible mantener bloqueado el maletero permanentemente.

Posiciones del cilindro de la cerradura:



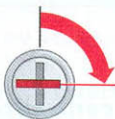
Bloqueo

de las puertas y del capó del maletero



Desbloqueo

de las puertas y del capó del maletero



Bloqueo de las puertas y **bloqueo permanente** del capó del maletero

Si se extrae la llave con la apertura del cilindro de cierre en posición horizontal, el capó del maletero dejará de estar incluido en el sistema de cierre centralizado, quedando bloqueado permanentemente.

Girando otra vez la apertura del cilindro a su posición vertical, el capó volverá a integrarse en el sistema de cierre centralizado.

Apertura y cierre del capó

Para abrirlo, estando el cilindro de la cierre en posición vertical, bastará con oprimir uno de los dos botones de apertura ubicados bajo la moldura de empuñadura y alzar el capó.

Para cerrarlo, hay que bajarlo y darle un ligero impulso.

Ello se facilita cogiéndolo por la concavidad que hay en el revestimiento interior.

¡Atención!

● **Después de cerrar el capó del maletero, compruebe tirando de él si efectivamente está bien cerrado, pues, de lo contrario, podría abrirse durante la marcha, a pesar de haber cerrado con llave.**

● **¡No viaje nunca con el capó entreabierto o abierto, pues podrían entrar gases de escape en el habitáculo!**

Cierre centralizado de seguridad¹⁾

Este equipamiento ofrece, como complemento al cierre centralizado anteriormente descrito, las siguientes funciones adicionales:

Apertura por separado, con la llave, de la puerta del conductor y del acompañante o bien de capó del maletero.

Apertura del vehículo desde fuera

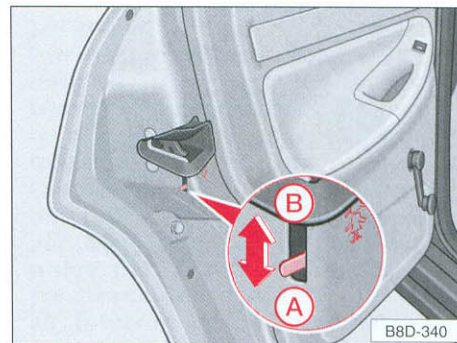
- Para una apertura por **separado**, introduzca la llave en la puerta del conductor o la del acompañante o bien en el capó del maletero y gírela **una vez** hasta el tope.

Entonces se abrirá sólo la puerta en cuestión o el maletero. El resto quedará cerrado.

Unos 5 segundos después de haber abierto el capó del maletero, se bloqueará automáticamente la cerradura del mismo.

- Para poder abrir el vehículo **completo**, introduzca la llave en la puerta del conductor o del acompañante o bien en el capó del maletero y gírela **dos veces**, sucesivamente, hasta hacer tope.

Seguro para niños



Las puertas traseras están dotadas de un seguro para niños.

La palanca de seguridad se encuentra debajo de la cerradura de la puerta.

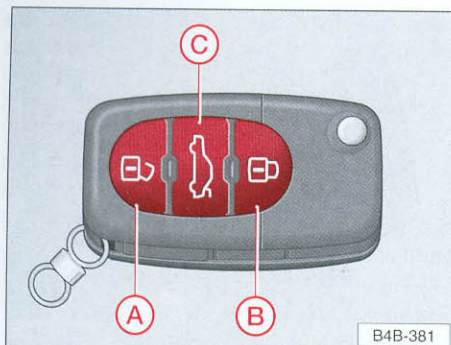
A – Desbloqueado

B – Bloqueado

La puerta sólo puede abrirse desde fuera. El botón de seguridad debe encontrarse en su posición alta.

¹⁾ De serie para las versiones de algunos países

Control remoto



Con ayuda del control remoto se puede abrir y cerrar el vehículo sin utilizar la llave. Al mismo tiempo se conecta y desconecta la alarma antirrobo* automáticamente.

El control remoto está integrado en la empuñadura de la llave del vehículo.

A – Para abrir el vehículo

B – Para cerrar el vehículo

C – Para desbloquear el capó del maletero

Apertura y cierre del vehículo

● **Para abrir** apriete la tecla **A** durante **1** segundo aproximadamente.

La apertura del vehículo se verá indicada al parpadear dos veces los intermitentes.

Abra las puertas o el maletero en menos de aproximadamente 60 segundos tras lanzar la señal, ya que de lo contrario, el coche quedaría bloqueado automáticamente otra vez.

En vehículos con **cierre centralizado de seguridad**, al oprimir una vez el botón **A** se desbloqueará la puerta del conductor y la tapa del depósito. Oprimiendo este botón dos veces se desbloqueará todo el vehículo.

● **Para cerrar** oprima la tecla **B** durante **1** segundo aproximadamente.

¡Atención!

Si el vehículo está cerrado, no deberá permanecer ninguna persona en el vehículo, en especial si se trata de niños, ya que ni las puertas ni las ventanillas se podrán abrir desde el interior.

Por medio de un breve parpadeo de los intermitentes se indicará que las puertas y el capó del maletero han quedado debidamente cerradas.

Con el interruptor en posición de conexión por contacto de puerta, las luces interiores se encienden o apagan automáticamente al abrir o cerrar el vehículo.

● Desbloqueo del maletero

Apriete la tecla **C** durante **1** segundo como mínimo.

Abra el capó del maletero.

Consulte las notas en la página siguiente.

Notas

- El control remoto sólo debería accionarse encontrándose cerradas las puertas y el capó del maletero.
- Con el encendido conectado queda desactivado el sistema.
- Se deberá evitar accionar la tecla de cierre B del control remoto dentro del vehículo, antes de meter la llave en la cerradura del encendido, para que el vehículo no se cierre y por consiguiente se ponga en funcionamiento la alarma antirrobo*. En el caso de que esto haya sucedido por equivocación habrá que apretar la tecla de apertura A.
- El control remoto no debería accionarse sin estar observando el vehículo mientras tanto.
- El funcionamiento del sistema puede verse perjudicado de forma temporal por interferencias procedentes de emisores que se encuentren en las inmediaciones del vehículo y que transmitan en la misma frecuencia (p. ej., un teléfono portátil, una emisora de televisión).

Apertura y cierre de confort

Apertura de confort

Al abrir el vehículo con llave pueden abrirse todas las ventanas conjuntamente:

Pulse la **tecla de apertura** del control remoto hasta que las ventanillas hayan alcanzado la posición deseada.

El proceso de apertura se interrumpirá en cuanto se suelte la tecla.

Cierre de confort

Al cerrar el vehículo con llave pueden cerrarse, conjuntamente, todas las ventanillas, así como el techo corredizo / deflector mediante el control remoto:

Pulse la **tecla de cierre B** del control remoto hasta que se hayan cerrado todas las ventanillas y el techo corredizo / deflector*. El proceso de cierre se interrumpirá inmediatamente en cuanto se suelte la tecla.

¡Atención!

Por motivos de seguridad, sólo se debería hacer uso de la apertura / cierre cómodos a 2 metros de distancia del vehículo aproximadamente.

Durante la utilización del botón de cierre debe siempre observarse el movimiento de las ventanillas, para evitar que alguien sufra un accidente. Al soltar la tecla se interrumpe de inmediato el proceso de cierre.

Sincronización del dispositivo

Si el vehículo no se abriese o cerrase alguna vez con el control remoto, deberá ser sincronizado.

La sincronización tiene lugar de forma automática, si tras mandar una señal se abre o se cierra el vehículo en el transcurso de un minuto por la cerradura de la puerta.

Después el sistema estará preparado de nuevo para su funcionamiento.

Inicialización del dispositivo

El dispositivo debe ser **inicializado** por un Servicio Oficial Audi siempre que se sustituya una llave que se haya perdido o al reparar o intercambiar el aparato receptor. Sólo entonces podrá hacerse de nuevo uso del control remoto.

Licencia

El control remoto cumple con todos los criterios de autorización y fue homologado para su utilización por la Oficina Federal para Licencias en la Telecomunicación de la República Federal de Alemania (Federal Approvals Office For Telecommunications Of The Federal Republic Of Germany).

Todos los componentes están marcados según las normas vigentes actualmente.

La licencia anterior sirve de base para la homologación en otros países.

Alarma antirrobo*

Versión estándar

Con ayuda de la alarma antirrobo se pretende impedir el robo o apertura del vehículo. El sistema pone en funcionamiento señales de alarma ópticas y acústicas cuando detecta que se intenta abrir con violencia el vehículo.

En vehículos cerrados se vigilan:

- El compartimento del motor
- El maletero
- Las puertas
- La radio¹⁾
- El habitáculo
- El encendido

El sistema se conecta automáticamente al cerrar el vehículo con la llave o con el control remoto* por la puerta del conductor o el capó del maletero y se desconecta al abrir. La alarma se activará unos 30 segundos después de haber cerrado el vehículo.

El correcto cierre de las puertas, y de los capós delantero y trasero se señalará al parpadear los intermitentes brevemente.

Si no se produce parpadeo, habrá que comprobar las puertas y los capós, cerrándolos si no lo estuvieran. Si estando conectado el sistema se cierran posteriormente las puertas o los capós, sonará entonces la señal acústica para confirmarlo.

Para garantizar el perfecto funcionamiento de la alarma antirrobo hay que comprobar, antes de abandonar el coche, **si están bajados todos los botones de seguridad y cerradas las ventanillas, las puertas y el techo corredizo***.

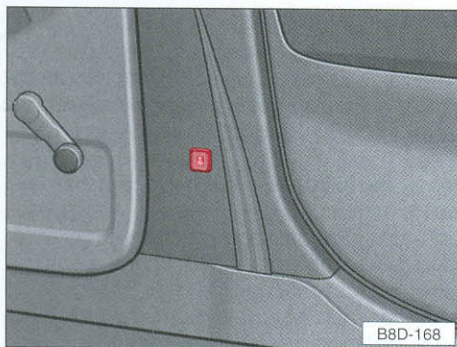
Nota

Si con la puerta del conductor abierta se procediese al cierre del coche por medio del capó del maletero, no quedará activada la alarma antirrobo. Sólo se activará después de haber cerrado la puerta del conductor.

Diodos luminosos

Después de cerrar el vehículo parpadearán los diodos luminosos dispuestos junto a los botones de seguridad de las puertas delanteras durante unos 30 segundos, primero deprisa y, luego, más despacio. Ello significa que el sistema, **incluida la vigilancia del habitáculo**, está activado. En caso de que los diodos, después de haber cerrado el vehículo, estuviesen encendidos permanentemente en lugar de parpadear durante unos 30 segundos, significará que hay un fallo de funcionamiento en la vigilancia del habitáculo.

¹⁾ Sólo para vehículos con radio Audi montada de fábrica



Desactivación del control del habitáculo

Este control debería desconectarse antes de proceder al cierre del vehículo, siempre que exista el peligro de que, p. ej., animales u objetos móviles en el interior del vehículo pudieran hacer que se disparase la alarma.

El interruptor para la vigilancia del habitáculo se encuentra en el montante de la puerta (véase la figura) o bien en el revestimiento de la puerta del acompañante.

- Abra la puerta del conductor.
- Apriete el interruptor dispuesto en el montante de la puerta. El diodo luminoso del interruptor se encenderá. Adicionalmente se encenderán durante unos 3 segundos los diodos luminosos situados junto a los botones de bloqueo de las puertas delanteras.
- Cierre el vehículo.

Los diodos luminosos dispuestos junto a los botones de bloqueo de las puertas delanteras parpadean durante unos 3 segundos en sucesión rápida, para pasar, unos 30 segundos después de haber cerrado el vehículo, a parpadear más lentamente.

Cuando se cierre el vehículo por próxima vez el control del habitáculo quedará activado nuevamente.

Versión para algunos mercados de exportación (p. ej., Gran Bretaña)

Con ayuda de este sistema de alarma anti-robos se pretende impedir que a uno le abran el coche o que se lo roben. El sistema pone en funcionamiento señales de alarma ópticas y acústicas cuando detecta que alguien ha entrado en el vehículo.

En vehículos cerrados se vigilan:

- El compartimento del motor
- El maletero
- Las puertas
- La radio¹⁾
- El habitáculo
- El encendido

Cierre del vehículo

El sistema se conecta automáticamente al cerrar el vehículo con la llave o con el control remoto* por la puerta del conductor, la del acompañante o el capó del maletero. La alarma se activará unos 30 segundos después de haber cerrado el vehículo.

¹⁾ Sólo en vehículos con aparato de radio Audi de fábrica

El correcto cierre de las puertas, y de los capós delantero y trasero se señalará al parpadear los intermitentes brevemente.

Si no se produce parpadeo, habrá que comprobar las puertas y los capós, cerrándolos si no lo estuvieran. Si estando conectado el sistema se cierran posteriormente las puertas o los capós, sonará entonces la señal acústica para confirmarlo.

Para garantizar el perfecto funcionamiento de la alarma antirrobo hay que comprobar, antes de abandonar el coche, **si están bajados todos los botones de seguridad y cerradas las ventanillas, las puertas y el techo corredizo***.

Nota

Si con la puerta del conductor abierta se procediese al cierre del coche por medio del capó del maletero, no quedará activada la alarma antirrobo. Sólo se activará después de haber cerrado la puerta del conductor.

Diodos luminosos

Después de cerrar el vehículo parpadearán los diodos luminosos dispuestos junto a los botones de seguridad de las puertas delanteras durante unos 30 segundos, primero deprisa y, luego, más despacio. Ello significa que el sistema, **incluida la vigilancia del habitáculo**, está activado. En caso de que los diodos, después de haber cerrado el vehículo, estuviesen encendidos permanentemente en lugar de parpadear durante unos 30 segundos, significará que hay un fallo de funcionamiento en la vigilancia del habitáculo.

Apertura del vehículo

El sistema de alarma antirrobo sólo quedará desactivado, si se utiliza el control remoto para abrir el vehículo. Si no se abre el vehículo en un plazo de 60 segundos tras lanzar la señal de control remoto, volverá a bloquearse de modo automático.

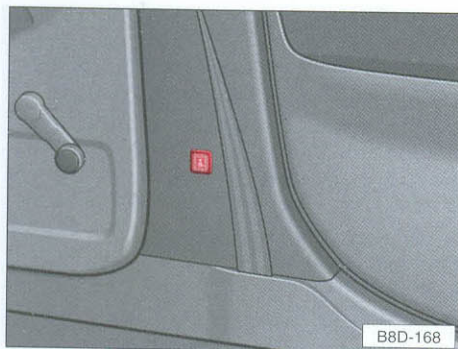
Si el vehículo se desbloquea con la llave por la puerta del conductor, todas las demás puertas y capós seguirán estando cerradas. Tras abrir la puerta se deberá poner la llave, en un plazo de 15 segundos, en la cerradura de encendido y se deberá conectar el encendido, con objeto de desactivar la alarma. Si no se procede así se disparará la alarma.

La alarma se disparará de inmediato si se desbloquean y abren con la llave la puerta del acompañante o bien el capó del maletero.

La alarma volverá a apagarse cuando vuelva a cerrarse la puerta o el capó del maletero o cuando el ciclo de funcionamiento de la alarma haya llegado a su fin.

Notas

- Si se abrió el vehículo con la llave por la puerta del conductor, el mando para cierre centralizado sólo volverá a funcionar por completo tras haber conectado el encendido.
- La alarma se disparará de inmediato si, estando activada, se desemborna uno de los dos polos de la batería.



Desactivación del control del habitáculo

El interruptor para la vigilancia del habitáculo se encuentra en el montante de la puerta (véase la figura) o bien en el revestimiento de la puerta del acompañante.

Este control debería desconectarse antes de proceder al cierre del vehículo, siempre que exista el peligro de que, p. ej., animales u objetos móviles en el interior del vehículo pudieran hacer que se disparase la alarma.

- Abra la puerta del conductor.
- Apriete el interruptor dispuesto en el montante de la puerta. El diodo luminoso del interruptor se encenderá. Adicionalmente se encenderán durante unos 3 segundos los diodos luminosos situados junto a los botones de bloqueo de las puertas delanteras.
- Cierre el vehículo.

Los diodos luminosos dispuestos junto a los botones de bloqueo de las puertas delanteras parpadean durante unos 3 segundos en sucesión rápida, para pasar, unos 30 segundos después de haber cerrado el vehículo, a parpadear más lentamente.

Cuando se cierre el vehículo por próxima vez el control del habitáculo quedará activado nuevamente.

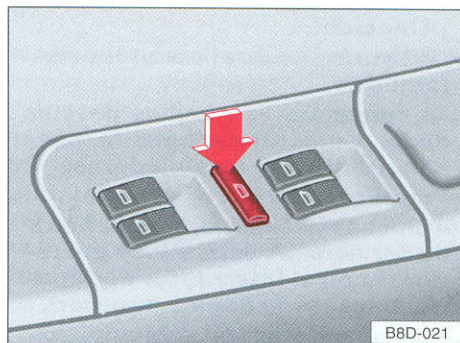
Elevalunas eléctricos

Con el encendido conectado es posible abrir y cerrar las ventanillas eléctricamente.

Los **interruptores** van en el reposabrazos de la puerta del conductor.

Además, en la puerta del acompañante y en las traseras van interruptores complementarios para cada una de las ventanillas.

Los elevalunas siguen funcionando hasta unos diez minutos después de haber desconectado el encendido. Los elevalunas quedan fuera de funcionamiento sólo después de haber **abierto y vuelto a cerrar la puerta del conductor**.



Con el interruptor de seguridad (véase la figura, flecha) pueden dejarse fuera de funcionamiento los elevalunas de las puertas traseras.

Sólo cuando este interruptor esté apretado será posible abrir y cerrar las ventanillas desde los asientos traseros.

Apertura/cierre de la ventanilla

Pulsando brevemente el interruptor de la ventanilla, ésta descenderá por completo y automáticamente o, levantándolo levemente, subirá. Volviendo a accionar brevemente el interruptor se puede parar en cualquier posición la subida o el descenso de la ventanilla.

La subida automática sólo funciona con el encendido conectado.

Los **elevalunas de las puertas traseras** sólo disponen de bajada automática. Para subir la ventanilla hay que accionar el interruptor hasta alcanzar la posición apetecida.

Nota

Después de desembornar y haber vuelto a embornar la batería, dejan de funcionar la subida y bajada automáticas.

Para que vuelva a funcionar el dispositivo después de haber embornado la batería, habrá que efectuar las siguientes operaciones:

- Haga que la ventanilla suba levantando hasta el tope el interruptor del elevalunas.
- Suelte el interruptor y vuelva a levantarlo por un segundo.
- El dispositivo automático está activado de nuevo.

Apertura y cierre de confort

Al abrir o cerrar con llave el vehículo por la puerta del conductor o del acompañante, podrán abrirse y cerrarse las ventanillas tal como sigue:

Gire la llave para abrir y manténgala en esta posición - **se abrirán todas las ventanillas**. Al soltar la llave se interrumpirá de inmediato el proceso de apertura.

Gire la llave para cerrar y manténgala en esta posición - **se cerrarán todas las ventanillas**. Al soltar la llave se interrumpirá de inmediato el proceso de cierre.

La apertura / el cierre de confort podrá efectuarse, también, con el control remoto*. Véase la página 16.

¡Atención!

¡Preste atención al cerrar las ventanillas!

Al cerrar las ventanillas descuidada o incontroladamente pueden producirse magulladuras.

Por ello,

– en caso necesario, ponga fuera de servicio las ventanillas posteriores con el interruptor de seguridad (véase la página anterior).

– al abandonar el vehículo, extraiga siempre la llave de encendido.

– al cerrar el vehículo con el cierre cómodo deberá siempre prestarse atención al cierre de las ventanillas, particularmente al utilizar el mando por control remoto*.

Retrovisores

Los retrovisores deberían ajustarse antes de poner en marcha el vehículo, ya que sólo ello garantiza, en todo momento, la visión hacia atrás.

Retrovisor interior

Con ajuste manual para posición antideslumbrante

En su posición base, la palanquita del borde inferior del espejo deberá mirar hacia delante.

Con la palanquita podrá colocarse el retrovisor en posición antideslumbrante:

Palanquita hacia delante - posición normal

Pal. hacia atrás - posición antideslumbrante

Con ajuste automático para posición antideslumbrante*

Ajuste manualmente la posición del retrovisor interior.

Estando el encendido conectado se oscurece automáticamente el retrovisor interior dependiendo de la incidencia de la luz (p. ej., luz de faros desde atrás).

Al conectar la la iluminación del habitáculo o al poner la marcha atrás se pone el espejo en la claridad inicial (sin función antideslumbrante).

Retrovisores exteriores

Nota relativa al uso de retrovisores convexos y esféricos*

Los retrovisores externos **convexos y esféricos** aumentan el campo visual, pero los objetos se ven más pequeños. **Por ello, tales retrovisores son sólo relativamente apropiados para calcular la distancia de los vehículos que vienen detrás.**

Retrovisor con ajuste automático para posición antideslumbrante*

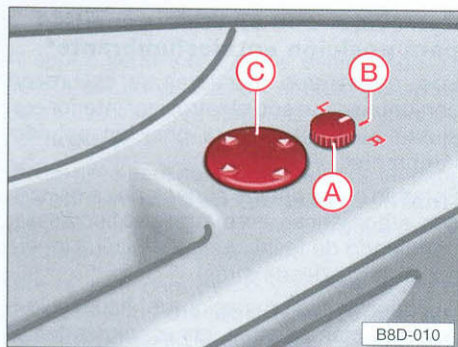
Los retrovisores exteriores se oscurecen conjuntamente con el retrovisor interior con ajuste automático para posición antideslumbrante.

Estando el encendido conectado se oscurecen automáticamente los retrovisores dependiendo de la incidencia de la luz (p. ej., luz de faros desde atrás).

Al conectar la iluminación del habitáculo o poner la marcha atrás, los espejos retornarán a la luminosidad inicial (posición no deslumbrante).

Nota

La función antideslumbrante del retrovisor exterior funcionará sin problemas cuando la persiana de la luneta* esté puesta.



Los retrovisores exteriores regulables eléctricamente sólo pueden ajustarse con el encendido conectado y mediante la placa reguladora C.

La superficie del espejo se inclinará en el sentido de las flechas.

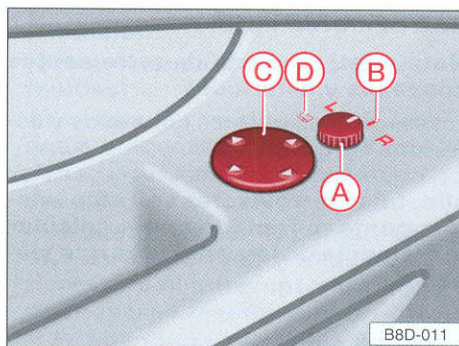
Con el mando giratorio (A) se selecciona el retrovisor exterior del conductor o el del acompañante

B – Posición neutra

L – Retrovisor del conductor

R – Retrovisor del acompañante

En el caso de que alguna vez fallase el ajuste eléctrico de los retrovisores, entonces podrán ser ajustados éstos manualmente, ejerciendo presión sobre el borde de los mismos.



Retrovisores eléctricos abatibles¹⁾

Con el mando giratorio (A) se conmuta al retrovisor exterior del conductor o al del acompañante o bien se selecciona la función de abatido.

B – Posición neutra

L – Retrovisor del conductor

R – Retrovisor del acompañante

D – Posición abatible de ambos retrovisores.

- Se recomienda abatir los retrovisores exteriores, p.ej., al aparcarse o en lugares muy angostos.

Presionando sobre la placa reguladora C se inclina la superficie del espejo en el correspondiente sentido de la flecha.

Nota

Si por alguna fuerza exterior (p.ej., un golpe al maniobrar) variase la posición del retrovisor, habrá que abatirlo **eléctricamente** hasta el tope. En ningún caso se hará manualmente, ya que ello influiría en su funcionamiento.

Calefacción de los retrovisores exteriores*

Las superficies de los retrovisores exteriores se calientan en función de la temperatura exterior, estando el encendido conectado.

¹⁾ Sólo para algunos países

Cinturones de seguridad

¡Atención!

● Antes de emprender cualquier viaje - también por ciudad - habrá que abrocharse los cinturones, lo cual es también aplicable a los ocupantes de los asientos traseros.

También las mujeres embarazadas deberían ponerse el cinturón de seguridad.

● La colocación correcta del cinturón es de suma importancia para garantizar la seguridad de los ocupantes del vehículo. En las próximas páginas se describe el modo de abrochar el cinturón.

En la página 42 se explica cómo llevar con seguridad a los niños en el vehículo.

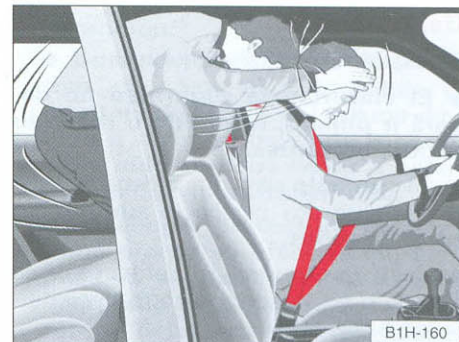


El porqué de los cinturones de seguridad

Está demostrado que los cinturones de seguridad ofrecen una buena protección en caso de accidente.

En el caso de colisión frontal, los ocupantes que no lleven abrochado el cinturón se verán lanzados hacia delante, golpeándose con elementos del interior del vehículo, tales como, p.ej., el volante, el tablero de instrumentos o el parabrisas.

Es errónea la idea generalizada de que en caso de accidente uno puede parar el golpe con sus propias manos. Incluso a poca velocidad, cuando hay un impacto, actúan sobre el cuerpo fuerzas que no pueden contrarrestarse apoyándose.



También para los ocupantes del asiento trasero es de suma importancia ponerse el cinturón de seguridad, ya que en caso de colisión se verían éstos lanzados de modo incontrolado a través del habitáculo. Un ocupante del asiento trasero, sin haberse abrochado el cinturón, no sólo se pone a sí mismo en peligro, sino también a los ocupantes de los asientos delanteros.

Generalidades

Sírvase observar lo siguiente:

- **El cinturón de seguridad no deberá ir pillado, retorcido o rozando cantos cortantes.**

- Con **un sólo** cinturón no deberán sujetarse nunca dos personas, **aunque se trate de niños.**

- La eficacia máxima del cinturón sólo se alcanza si se va sentado correctamente - véase la página 49.

- La banda del cinturón no deberá deslizarse sobre objetos duros ni frágiles (gafas, bolígrafos, etc.), ya que podrían ocasionarse heridas.

- Las prendas de vestir gruesas y sueltas (p. ej., un abrigo encima de una chaqueta) obstaculizan el buen ajuste y funcionamiento del cinturón.

- La lengüeta sólo deberá introducirse en el mecanismo del correspondiente asiento, de lo contrario quedaría mermado su efecto protector.

- El cinturón deberá mantenerse limpio, ya que si está muy sucio se vería perjudicado el funcionamiento del dispositivo automático del mismo (véase el capítulo "Conservación del vehículo").

- Habrá que evitar que la recepción para la lengüeta del cierre se obture con papel o similares, ya que ésta no encajaría.

- Compruebe regularmente el estado de su cinturón de seguridad. En el caso de descubrir desperfectos en el material del cinturón, en sus conexiones, en el dispositivo de enrollado automático o en la parte de cierre se deberá sustituir éste en un Servicio Oficial Audi.

- Los cinturones de seguridad no deben ser desmontados o modificados de ningún modo. No intente repararlos por sí mismo.

- Los cinturones de seguridad deben ser cambiados por un Servicio Oficial Audi tras ser utilizados en un accidente y por lo tanto haber sido sometidos a una dilatación. Además, hay que comprobar los lugares de anclaje.

Cinturones automáticos de tres puntos

Estos cinturones permiten moverse con toda libertad siempre que no sea de forma brusca y quedarán bloqueados en caso de producirse un frenazo brusco.

El dispositivo automático bloquea el cinturón también al acelerar, al conducir por pendientes y en las curvas.

Además, los cinturones de seguridad del acompañante así como los de fijado de asientos para niños en las plazas posteriores están provistos de un seguro del asiento para niños. Véase la página 46.

¡Atención!

● Los respaldos de los asientos delanteros deben estar reclinados de forma en que la banda del hombro se ajuste al torso. De lo contrario, los cinturones de seguridad podrían perder su efecto.

● El respaldo dividido en la parte trasera debe estar encastrado para que la acción protectora del cinturón de seguridad esté garantizada en la parte intermedia del asiento. Véase la página 56.

Tensor del cinturón

En el caso de colisiones frontales y laterales se tensarán, a partir de una cierta fuerza de impacto, los cinturones de tres puntos que se estén utilizando. Si se trata de choques graves se activarán adicionalmente los airbags. Véase la página 32.

Los tensores del cinturón no se activarán en el caso de colisión trasera y vuelco.

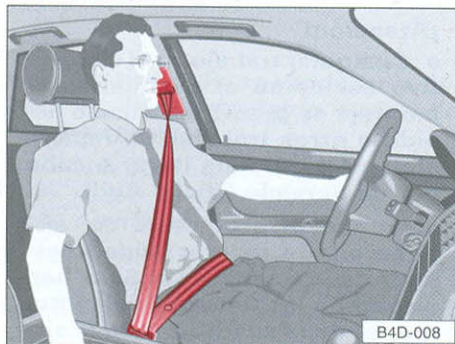
¡Atención!

● Cualquier trabajo en el dispositivo así como el desmontaje y montaje de piezas del mismo debido a otros trabajos de reparación, sólo se debe llevar a cabo por un Servicio Oficial Audi.

● La acción protectora del sistema pierde su efectividad después de un accidente. Si se han disparado los tensores del cinturón, se debe sustituir todo el sistema.

Nota

Al accionarse los tensores del cinturón se liberará humo. Este hecho no nos debe hacer pensar que se ha producido un incendio en el vehículo.

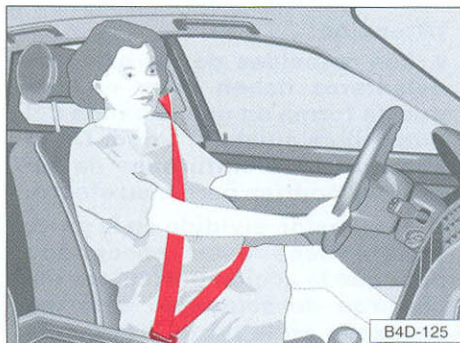


Colocación del cinturón

Tómelo por la lengüeta de cierre y desplácelo con un movimiento uniformemente lento por encima del tórax y del abdomen e introduzca dicha lengüeta en el receptor hasta que encaje perceptiblemente (prueba del tirón).

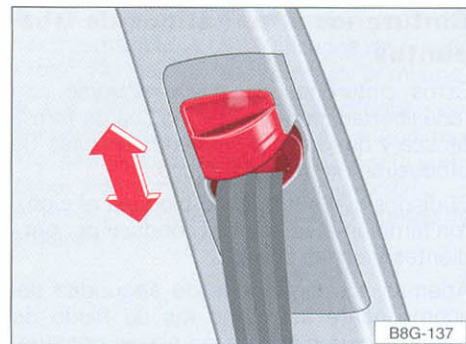
La parte de la banda del hombro deberá ir por el centro del mismo, tal como se reproduce en la figura (en ningún caso sobre el cuello) y deberá quedar ceñida al busto.

La banda abdominal deberá ir siempre lo más ceñida posible a la región pélvica. En caso necesario habrá que tirar de ella hacia abajo.



También las mujeres embarazadas deberían llevar abrochado siempre el cinturón de seguridad.

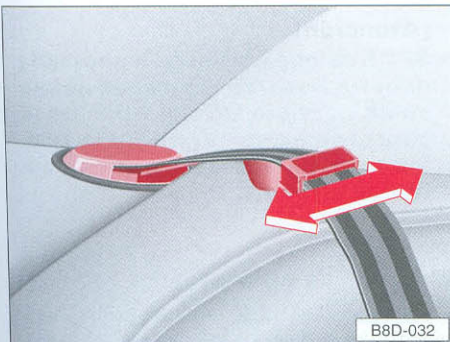
En ese caso debería ir la banda abdominal lo más ceñida posible a la región pélvica. De esa forma se evita toda presión sobre el abdomen.



Ajuste de altura

En los asientos delanteros, la banda del hombro podrá adaptarse a la estatura del ocupante con la ayuda del ajuste de altura del cinturón.

- Para el ajuste, hay que desplazar hacia arriba o abajo la tecla con el dispositivo de inversión, de modo que la banda de hombro se deslice aproximadamente por el centro del mismo, tal como se reproduce en la figura de la izquierda - **en ningún caso sobre el cuello.**
- Una vez ajustado, compruebe, mediante un tirón brusco, si el dispositivo de inversión ha encajado correctamente.



Ajuste de los cinturones en las plazas exteriores del asiento trasero

En las plazas laterales del asiento trasero, la banda del hombro podrá adaptarse a la estatura del ocupante mediante el **ajuste transversal del cinturón**.

La banda del hombro tiene que deslizarse aproximadamente por el centro del mismo, tal como se muestra en la figura de la izquierda - **en ningún caso sobre el cuello**.

Para el ajuste, desplace el cinturón hacia el centro del coche (si el usuario es alto) o bien hacia fuera (si el usuario es bajo). Véanse los símbolos del dispositivo guía del cinturón.

Para soltar el cinturón

El cinturón se suelta oprimiendo con el dedo el pulsador rojo dispuesto en el mecanismo de cierre, desprendiéndose así la lengüeta por efecto del muelle.

Acompañe con la mano la lengüeta mencionada, para que el mecanismo de rebobinado recoja más fácilmente el cinturón. Un botón de plástico dispuesto en la banda del cinturón mantiene la lengüeta en la posición adecuada para su uso.

Cinturón abdominal*

La plaza central del asiento trasero puede estar provista de un cinturón abdominal.

El manejo de su cierre es el mismo que el de los cinturones automáticos de tres puntos.

Para **colocarlo**, extraiga el cinturón sin interrupción e introduzca la lengüeta en su recepción hasta que encaje el cierre (prueba del tirón).

Si el cinturón está bien colocado, la tecla de color rojo se hallará en el lado exterior del cierre.

El cinturón abdominal deberá ir siempre bien ceñido al abdomen.

Nota

El cinturón sólo puede extraerse si antes ha sido enrollado del todo.

Para soltarlo, oprima el pulsador de color rojo del cierre del cinturón y deje que éste se enrolle por completo.

Sistema de airbags

El airbag ofrece, en combinación con los cinturones de seguridad de tres puntos, una protección adicional para la zona de la cabeza y del pecho del conductor y de su acompañante en colisiones frontales de mayor gravedad.

En el caso de colisiones laterales graves, el peligro de lesiones de los ocupantes se reduce a un mínimo, mediante los airbags laterales* y los airbags para el área de cabeza*, en la parte del cuerpo más directamente afectada por el impacto.

El airbag no es ningún sustituto del cinturón de seguridad, sino una parte de un concepto total de seguridad pasiva para el vehículo.

Hay que tener en cuenta que la mejor protección del sistema de airbags sólo se alcanza en combinación con los cinturones de seguridad puestos.

Por dicho motivo debe llevarse siempre abrochado el cinturón de seguridad.

Descripción del sistema

En principio, el sistema se compone de:

- un dispositivo electrónico de control y vigilancia (unidad de control),
- los dos airbags frontales
- los airbags laterales*
- los airbags izquierdo y derecho para el área de la cabeza*
- el testigo luminoso en el cuadro de instrumentos

Testigo luminoso

El **funcionamiento del sistema de airbags** está controlado electrónicamente y se indica mediante el testigo luminoso AIRBAG.

Cada vez que se conecta el encendido se ilumina por unos segundos el testigo luminoso del airbag, debiendo volver a apagarse tras realizar un proceso de autodiagnóstico. Si el testigo luminoso no se apaga o se enciende durante la marcha, hay que suponer que hay un fallo en el sistema. Consulte el Manual de Instrucciones, testigos luminosos, página 85.

¡Atención!

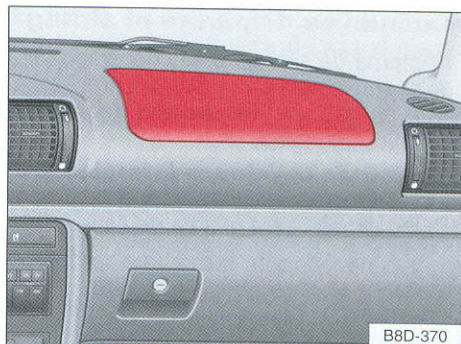
Si hubiese alguna anomalía debería hacerse revisar el airbag en un Servicio Oficial Audi. De lo contrario existe el peligro de que, en caso de accidente, no se active el airbag.

Módulos de airbag

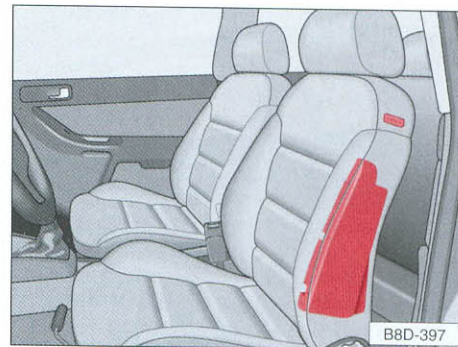
Los airbags (bolsa de aire con generador de gas) están instalados en los lugares de montaje descritos más abajo.



El **airbag frontal para el conductor** está situado en la placa acolchada del volante. El lugar de montaje está indicado con la palabra "AIRBAG".



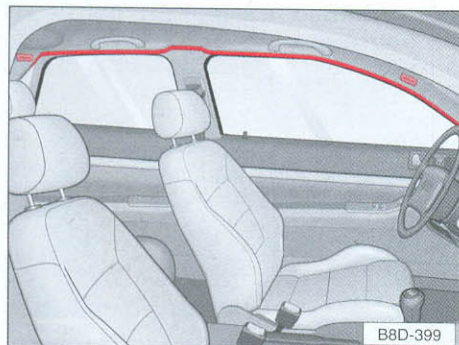
El **airbag frontal para el acompañante** está situado en el tablero de instrumentos, sobre la guantera. El lugar de montaje está indicado con la palabra "AIRBAG".



Los **airbag laterales*** se encuentran en el acolchado del respaldo de los asientos delanteros (véase la ilustración) y de las plazas laterales del asiento trasero. El lugar de montaje está indicado con la palabra "AIRBAG".

¡Atención!

Los cinturones y el sistema de airbags sólo desarrollan su máxima capacidad de protección si los ocupantes se encuentran sentados correctamente.



Los **airbags para el área de la cabeza*** se encuentran sobre las puertas izquierdas y derechas detrás del revestimiento del techo. Los lugares de montaje están indicados con la palabra "AIRBAG".

En caso de colisión, los airbags para el área de la cabeza cubren como una cortina la zona de las ventanillas delanteras y traseras. Véase la pág. 38.

¿Cuándo se disparará el airbag?

El sistema de airbags está concebido para que se active para el conductor y el acompañante en caso de **colisiones frontales** de mayor gravedad.

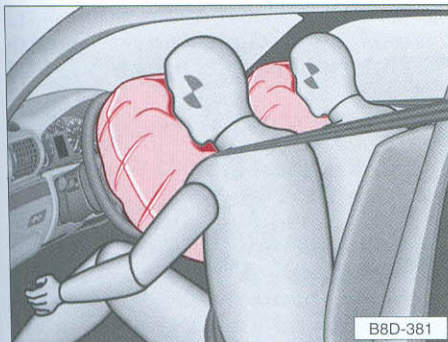
En el caso de **colisiones laterales graves** los airbag laterales* se dispararán junto con los airbags para el área de cabeza* en el lado del vehículo afectado por el accidente.

Dependiendo del accidente puede activarse tanto los airbags frontales como los laterales* y el respectivo airbag para el área de la cabeza*.

Si el choque frontal o lateral es **leve** o se sufre un choque trasero o bien un vuelco **no se dispararán** los airbags. En estos casos, los ocupantes se verán protegidos por los cinturones de seguridad como de costumbre.

No se puede hablar en general de las situaciones en las que se activará el sistema airbag, ya que las circunstancias en las que se produce un accidente son muy distintas. Factores como, p.ej., la consistencia del objeto (duro, blando) contra el que choca el automóvil, el ángulo de choque, la velocidad del vehículo, etc. juegan aquí un papel importante.

El tiempo de deceleración durante el choque y el registrado por la unidad de control son decisivos para la activación del sistema de airbags. Si la deceleración del vehículo durante la colisión se mantiene por debajo de los valores de referencia programados en la unidad de control, el sistema de airbags no se activará aunque el vehículo pueda quedar fuertemente deformado a causa del accidente.



Airbags frontales

Cuando se dispara el airbag, las bolsas de aire se inflan con gas propelente y se despliegan como se muestra en la figura.

El movimiento de los ocupantes se ve amortiguado al sumergirse en la bolsa de aire completamente inflada y el riesgo de lesiones en la cabeza y tórax es menor.

El diseño especial de la bolsa de aire permite la salida controlada de gas al ejercer presión sobre la misma. De esta forma, la cabeza y el tórax quedan protegidos de al ser envueltos por el airbag. Después del accidente se desaloja tanto aire que la bolsa de aire ya no estorba la visibilidad.

El inflado del airbag tiene lugar en fracciones de segundo y a gran velocidad para garantizar protección adicional en caso de accidente.

En este proceso el airbag desarrolla una fuerza tal, que de no estar en una posición erguida o de encontrarse objetos que se interpongan entre la zona de salida y los ocupantes se les podrían causar heridas a éstos.

Durante el inflado del airbag se produce un polvo fino. Esta circunstancia es muy normal y no hay por qué temer un incendio en el vehículo.

Para verse protegidos del mejor modo por los airbags frontales, deben tenerse en cuenta las siguientes observaciones:

¡Atención!

● **Es importante mantener una distancia con respecto al volante y al tablero de instrumentos, para que de ese modo, al activarse el sistema, usted se vea protegido con la mayor eficacia posible. Además, los asientos deberán estar siempre correctamente ajustados teniendo en cuenta la estatura (véase la página 49).**

● **Si usted no se abrocha los cinturones, se apoya durante la marcha hacia delante o si está sentado de forma indebida, se expone, en caso de accidente, a un mayor riesgo de lesiones cuando se dispara el sistema de airbags.**

- En ningún caso se deben llevar niños en los asientos delanteros sin asegurarlos. Existe el peligro de que el niño resulte gravemente herido o sufra lesiones fatales al activarse el sistema de airbags en caso de accidente. El capítulo "Transporte seguro de niños", a partir de la página 42, contiene más información referente a este tema.

- Se debería evitar que otras personas (p.ej., niños), animales u objetos se interpongan entre los ocupantes y el área de acción de los airbags.

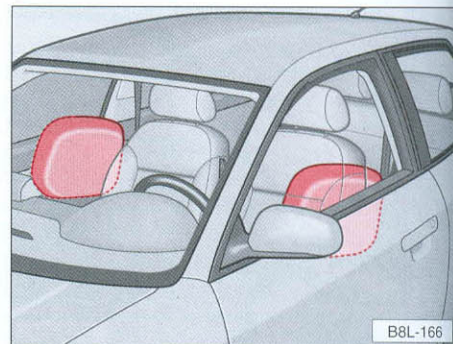
- La placa acolchada del volante y la superficie del módulo para airbag en el tablero de instrumentos en la parte del acompañante no deben ser pegados ni revestidos o verse alterados en modo alguno. Estas partes sólo deben limpiarse con un paño humedecido con agua.

Se deberá evitar colocar accesorios adicionales como por ejemplo soportes para bebidas o teléfonos en los revestimientos de los módulos de airbag.

- El sistema de airbags sólo protege en un único accidente. Se debe cambiar el sistema en cuanto se hayan disparado los airbags.

- No debe llevarse a cabo ningún cambio en las piezas del sistema de airbags.

- Todos los trabajos que se realicen en el airbag así como desmontaje y montaje de alguno de sus componentes a causa de otras tareas de reparación (p. ej. desmontaje del volante) deben ser llevados a cabo solamente en Servicios Oficiales Audi.



Airbags laterales*

Cuando se activa el sistema las bolsas de aire se llenan con gas propelente.

El inflado del airbag tiene lugar en fracciones de segundo y a gran velocidad para garantizar una protección adicional en caso de accidente.

El airbag completamente inflado amortigua el movimiento lateral de los ocupantes mediante la salida controlada del gas propelente que contiene (al ejercerse presión sobre él). De este modo, se reduce el peligro de lesiones en el torso por el lado de la puerta.

Para verse protegido de forma óptima por los airbags laterales deberá observar rigurosamente los siguientes puntos:

¡Atención!

- Si usted no lleva los cinturones abrochados, se apoya durante la marcha hacia adelante o está sentado de forma indebida, se expone, en caso de accidente, a un mayor riesgo de lesiones cuando se dispara el airbag lateral.

- Para que los airbags laterales puedan alcanzar su máxima eficacia, debe mantenerse durante la conducción una posición que esté en concordancia con el ajuste de los cinturones.

La cabeza no se debe encontrar nunca en el área de acción de los airbags laterales. De lo contrario el airbag podría causarle heridas graves. Esto hay que tenerlo en cuenta sobre todo si se trata de niños.

- Se debería evitar que otras personas (p.ej., niños), animales u objetos se interpongan entre los ocupantes de los asientos delanteros y el área de acción de los airbags.

Para no interferir en el funcionamiento de los airbags laterales, se deberá evitar colocar en las puertas accesorios adicionales como por ejemplo soportes para bebidas.

- En los percheros se debe colgar sólo ropa ligera. No deben encontrarse en los bolsillos objetos pesados y/o afilados.

- En ningún caso se deben colocar fundas no homologadas por Audi. Como la bolsa de aire se despliega desde el respaldo del asiento, la utilización de fundas no homologadas influirá negativamente en la función protectora de su airbag lateral.

- Los deterioros en los tapizados o en la costura en el área del módulo de airbag lateral deben ser reparados inmediatamente por un Servicio Oficial Audi.

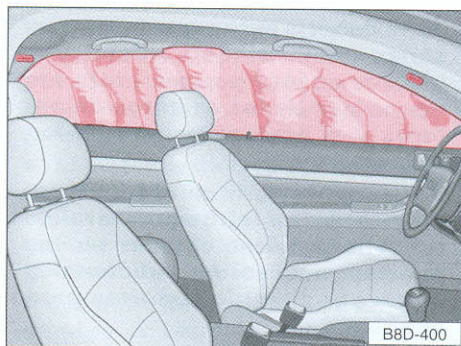
- Si los niños se apoyan, durante la marcha, hacia delante o si están sentados de forma indebida, se exponen, en caso de accidente, a un mayor riesgo de lesiones. Lo anterior es de especial importancia para los niños que van en el asiento del acompañante, cuando, al producirse un accidente, se dispara el airbag. Dicha activación, dadas las circunstancias mencionadas más arriba, podría producir desde lesiones graves hasta heridas mortales.

¡Atención!

- El sistema de airbags sólo protege en un único accidente. Se debe cambiar el sistema en cuanto se hayan activado los airbags.

- No debe llevarse a cabo ningún cambio en las piezas del sistema de airbags.

- Todos los trabajos que se realicen en el airbag así como desmontaje y montaje de alguno de sus componentes a causa de otras tareas de reparación (p. ej., desmontaje de los asientos) deben ser llevados a cabo solamente en Servicios Oficiales Audi, ya que, de lo contrario, se podría impedir el funcionamiento del sistema de airbags.



Airbag para el área de la cabeza (SIDE GUARD)*

Al activarse el airbag para el área de la cabeza disminuye el riesgo de que las personas sentadas junto a las puertas resulten lesionadas al golpearse con la cabeza contra los cristales o contra los montantes de las puertas. Además, el airbag para el área de la cabeza protege contra los objetos entrando desde el exterior como p. ej., esquivillas de vidrio.

Al dispararse el airbag lateral se despliega automáticamente el airbag para el área de la cabeza en el lado afectado.

Como se indica en la figura, el airbag cubre los cristales laterales así como los montantes de las puertas y protege al mismo tiempo a los ocupantes de los asientos delanteros y traseros.

Para asegurar esta protección adicional, no se debe obstruir el área de salida del airbag.

Para verse protegidos de forma óptima por los airbags laterales debe observarse rigurosamente los siguientes aspectos:

¡Atención!

- En los percheros se debe colgar sólo ropa ligera. No deben encontrarse en los bolsillos objetos pesados y/o afilados. Además no se deben utilizar colgadores para la ropa.

- Se debería evitar que otras personas (p.ej. niños), animales u objetos se interpongan entre los ocupantes de los asientos delanteros y el área de acción de los airbags. Además, las personas sentadas junto a las puertas no deben asomarse en marcha por la ventanilla ni sacar los brazos ni las manos.

La salida de los airbags para el área de la cabeza no debe obstruirse de ningún modo. De lo contrario, las bolsas de aire no se podría inflar como es debido.

- Si se han fijado objetos en los parasoles (p.ej., lápices, mando a distancia para la puerta del garaje), estos no deben bascularse hacia las ventanillas laterales ya que, al dispararse el airbag para el área de la cabeza, estos objetos podrían producir heridas a los ocupantes del vehículo.

- En las puertas traseras se deben utilizar únicamente las persianillas originales Audi.

- En los componentes del sistema de airbags no deben llevarse a cabo modificaciones de ningún tipo.

- El sistema de airbags sólo protege en un único accidente. El sistema se debe cambiar en cuanto se hayan activado los airbags.

- Todos los trabajos que se realicen en el airbag para el área de la cabeza así como desmontaje y montaje de alguno de sus componentes a causa de otras tareas de reparación (p. ej. revestimiento interior del techo) deben ser llevados a cabo solamente en un Servicio Oficial Audi. De lo contrario, se podría ver afectado el funcionamiento del sistema de airbags.

Lo que usted debe tener también en cuenta:

¡Atención!

- El sistema de airbags deberá sustituirse en un Servicio Oficial Audi, como máximo, 14 años después de la fecha de fabricación del vehículo. Esta fecha (mes / año) figura en el portadatos en el Plan de Asistencia Técnica.

Hay que atenerse estrictamente a la fecha de renovación si se quiere asegurar el buen funcionamiento del dispositivo.

En el caso de que unidades de airbag (módulos) hayan sido sustituidas anteriormente a la fecha arriba mencionada (p.ej., después de un accidente) la nueva fecha de renovación válida para estas piezas figurará en las casillas correspondientes del Plan de Asistencia Técnica.

● **En caso de desguace del vehículo o de piezas del airbag y de los sensores del cinturón habrá que observar indefectiblemente las prescripciones de seguridad al respecto. Los servicios oficiales Audi conocen dichas prescripciones.**

Desactivación de los airbags

Los airbags no se deberán desactivar, a no ser que haya motivos específicos para ello, como p.ej.

● en el **caso excepcional** de que sea necesario utilizar un asiento para niños en el asiento del acompañante en el que el niño va de espaldas a la dirección de marcha.

● si no es posible mantener una distancia mínima de 25 cm entre el centro del volante y el esternón a pesar de que el asiento del conductor esté correctamente ajustado.

● si personas con minusvalías necesitan equipos especiales en el área del volante.

● si se montan otros asientos (p.ej., asientos ortopédicos sin airbags laterales).

● Diríjase a su Servicio Oficial Audi para saber cuáles son los airbags que se pueden desactivar en su vehículo. El manejo del dispositivo de desactivación del airbag del acompañante instalado de fábrica se describe más abajo.

En los Servicios Oficiales Audi, la desactivación de un airbag se indica colocando un adhesivo en el tablero de instrumentos (si se desconecta el airbag del acompañante) y otro en el marco de las puertas traseras (si se desconectan los airbags laterales traseros).

Si Vd. mismo desconecta el airbag del acompañante con ayuda del **conmutador de llave*** (véase la página siguiente), el testigo de advertencia **"PASSENGER AIRBAG OFF"** le recuerda constantemente que el airbag está desactivado.

Haga restablecer la función de los airbags desactivados lo más pronto posible para que pueda disfrutar de su protección.

Desactivación del airbag del acompañante para poder instalar un asiento para niños

En el **caso excepcional** de que sea necesario utilizar un asiento para niños en el asiento del acompañante en el que el niño va de espaldas a la dirección de marcha, habrá que desactivar el airbag del acompañante.

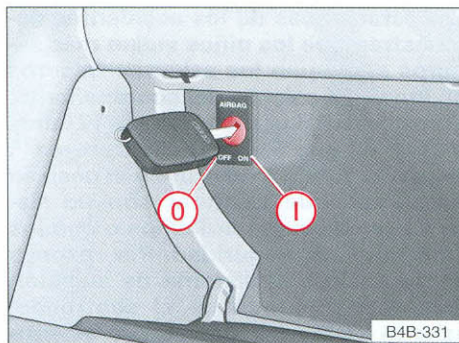
Recomendamos sin embargo instalar los asientos para niños únicamente en el asiento trasero para evitar que se tenga que desactivar el airbag del acompañante.

En cuanto se haya dejado de utilizar el asiento para niños, se debería volver a conectar el airbag del acompañante en un Servicio Oficial Audi o bien mediante el interruptor de llave*.

Antes de utilizar asientos para niños consulte sin falta el capítulo "Transporte seguro de niños" a partir de la página 42.

¡Atención!

Si, de forma excepcional, se desea colocar en el asiento del acompañante un asiento para niños en el que el niño va de espaldas a la dirección de marcha, el airbag del acompañante debe desactivarse en un Servicio Oficial Audi o bien utilizando el interruptor de llave de la guantera (véase la siguiente página). De lo contrario, se corre el peligro de que se produzcan heridas graves o incluso mortales. Para cualquier duda en cuanto a esta modificación, diríjase a su Servicio Oficial Audi.



Interruptor de llave para el airbag del acompañante*

El airbag del acompañante debe desactivarse utilizando para ello el interruptor de llave de la guantera si, de forma excepcional, se desea colocar en el asiento del acompañante un asiento para niños en el que el niño va de espaldas a la dirección de marcha.

Gire la llave del vehículo a la posición **(0)** para desactivar el airbag del acompañante.

Para volver a activar el airbag del acompañante, gire la llave a la posición **(I)**.



Si se desactiva el airbag del acompañante se enciende permanentemente el testigo luminoso del airbag del acompañante que se muestra en la figura de arriba.

Es preciso tener en cuenta también la función del testigo luminoso **AIRBAG** en el cuadro de instrumentos. Véase la página 85.

Notas

- Con el airbag del acompañante desactivado, todos los demás airbags del vehículo siguen funcionando.

- **En cuanto se haya dejado de utilizar el asiento para niños, se debería volver a conectar el airbag del acompañante para poder disfrutar de su protección.**

La responsabilidad de que el interruptor de llave se encuentre en la posición correcta recae única y exclusivamente en el conductor.

- En el caso de que su vehículo no haya sido equipado de fábrica con el sistema de desactivación del airbag del acompañante, existe la posibilidad de hacer desactivar el airbag por un Servicio Oficial Audi. Véase la página anterior.

Transportar a los niños de forma segura

Las estadísticas de los accidentes demuestran que los niños viajan más seguros si ocupan los asientos traseros en lugar del asiento del acompañante. En principio, los menores de 12 años han de ocupar los asientos traseros¹⁾. Según la edad, la estatura y el peso se les tendrá que asegurar con un sistema de sujeción para niños o con los cinturones de seguridad. Por razones de seguridad, el sistema de sujeción deberá ir montado en el centro del asiento trasero o detrás del asiento del acompañante.

¡Atención!

- **Durante la conducción, todos los ocupantes del vehículo deben llevar el cinturón abrochado. Esto es de especial importancia en el caso de los niños.**

- **No permita que el niño se ponga de pie o se arrodille en el asiento durante la conducción. En caso de accidente podría verse lanzado por el interior del vehículo y sufrir lesiones graves, con el peligro de muerte que ello conlleva.**

- **Si los niños se apoyan, durante la marcha, hacia delante o si están sentados de forma indebida, se exponen, en caso de accidente, a un mayor riesgo de lesiones. Lo anterior es de especial importancia para los niños que van en el asiento del acompañante, si se activa el sistema de airbags por un accidente. Dicha activación, dadas las circunstancias mencionadas más arriba, podría producir desde lesiones graves hasta heridas mortales.**

- Los niños de estatura inferior a un 1,50 m no deberán ir asegurados con un cinturón de seguridad normal, pues de lo contrario se podrían producir heridas en el abdomen o en el cuello.

- En ningún caso deberán ir los niños – ni siquiera los bebés – en el regazo de los mayores.

¹⁾ Hay que observar las disposiciones legales que puedan diferir al respecto.

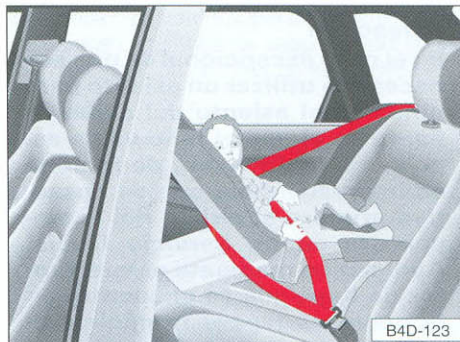
- Para la utilización de los cinturones consulte también el capítulo "Cinturones de seguridad".

Sólo está permitido utilizar sistemas de retención autorizados oficialmente y adecuados para el niño.

Para los sistemas de sujeción para niños rige la norma ECE-R²⁾ 44, la cual clasifica estos sistemas en 5 categorías:

| | |
|---------------------------|--------------------------------|
| Categoría 0: hasta 10 kg | (hasta unos 9 meses) |
| Categoría 0+: hasta 13 kg | (hasta unos 18 meses) |
| Categoría 1: 9–18 kg | (de unos 8 meses hasta 4 años) |
| Categoría 2: 15–25 kg | (de unos 3 hasta 7 años) |
| Categoría 3: 22–36 kg | (desde unos 6 hasta 12 años) |

Los sistemas de retención para niños homologados según la norma ECE-R 44 llevan en el asiento el signo de control ECE-R 44 (una E mayúscula en un círculo y, debajo, el número de control).



Categoría 0 / 0+

Para bebés de hasta aprox. 9 meses / 10 kg o bien bebés de hasta aprox. 18 meses / 13 kg, lo más adecuado son los asientos reclinables hasta la posición horizontal (véase la figura).

¡Atención!

En el caso excepcional de que sea necesario utilizar un asiento para niños en el asiento del acompañante en el que el niño va de espaldas a la dirección de marcha es imprescindible que se desactive primero el airbag del acompañante en un Servicio Oficial Audi o bien mediante el interruptor de llave que se encuentra en la guantera (véase la página siguiente). De lo contrario existe el peligro de que el niño resulte gravemente herido o sufra lesiones fatales. Para aclarar cualquier duda en cuanto a esta modificación diríjase a su Servicio Oficial Audi.

En cuanto se haya dejado de utilizar el asiento para niños, se debería volver a conectar el airbag del acompañante en un Servicio Oficial Audi o bien mediante el interruptor de llave (véase la página 41).

²⁾ Norma de la Comisión Económica Europea



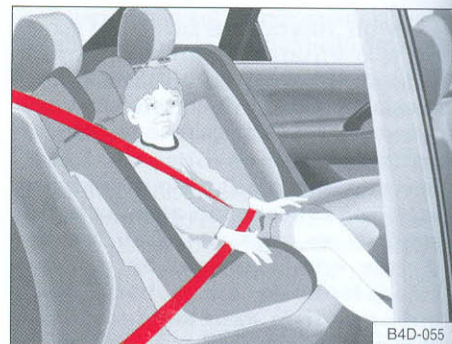
Categoría 1

Para bebés y niños pequeños hasta unos 4 años / 18 kg, lo más adecuado son asientos con mesita de seguridad (véase la figura) o asientos en los que el niño va sentado de espaldas al sentido de marcha.

¡Atención!

En el caso excepcional de que sea necesario utilizar un asiento para niños en el asiento del acompañante en el que el niño va de espaldas a la dirección de marcha es imprescindible que se desactive primero el airbag del acompañante en un Servicio Oficial Audi o bien mediante el interruptor de llave que se encuentra en la guantera (véase la página siguiente). De lo contrario existe el peligro de que el niño resulte gravemente herido o sufra lesiones fatales. Para aclarar cualquier duda en cuanto a esta modificación diríjase a su Servicio Oficial Audi.

En cuanto se haya dejado de utilizar el asiento para niños, se debería volver a conectar el airbag del acompañante en un Servicio Oficial Audi o bien mediante el interruptor de llave (véase la página 41).

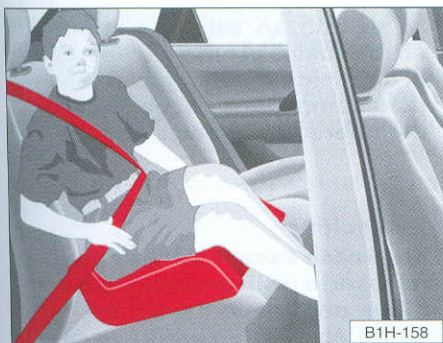


Categoría 2

Para niños hasta unos 7 años / 25 kg, lo más apropiado son los asientos para niños en combinación con cinturones de seguridad de tres puntos.

¡Atención!

La banda del hombro deberá deslizarse aproximadamente por el centro del mismo y no sobre el cuello, quedando bien ceñida al busto. La banda abdominal deberá ir colocada sobre la región pélvica del niño y no sobre el vientre.



Categoría 3

Para niños mayores de 7 años y de estatura inferior a 1,50 m lo más adecuado son cojines de seguridad en combinación con los cinturones de 3 puntos.

¡Atención!

La banda del hombro deberá deslizarse aproximadamente por el centro del mismo y no sobre el cuello, quedando bien ceñida al busto. La banda abdominal deberá ir colocada sobre la región pélvica del niño y no sobre el vientre.

Los niños de estatura superior a 1,50 m podrán utilizar los cinturones de seguridad del coche, sin necesidad de un cojín de seguridad.

Notas

● Aconsejamos que se utilicen sistemas de sujeción para niños del programa de accesorios originales de los Servicios Oficiales Audi, que ofrecen¹⁾ sistemas para todas las edades bajo el nombre de "Huckepack". Dichos sistemas fueron concebidos y probados para su empleo en coches Audi y cumplen los requisitos de la norma ECE-R 44.

¡Atención!

● Si se emplean sistemas de retención infantiles atornillados conjuntamente con los cinturones del coche habrá que tener suma precaución. Hay que asegurarse de que los tornillos ejerzan su función de soporte en toda la longitud del taladro y de que sean apretados a 50 Nm.

¹⁾ No para todos los países

¡Atención!

- Hay que comprobar el ajuste correcto de los cinturones de seguridad. Además, hay que asegurarse de que la banda del cinturón no sufra ningún deterioro causado por algún objeto puntagudo.
- Con un sistema de sujeción para niños sólo debe asegurarse un niño.

● Para el montaje y utilización de los sistemas de sujeción para niños habrá que atenerse a las disposiciones legales y a las instrucciones del fabricante.

Seguro del asiento para niños

Para fijar un asiento infantil podrá bloquearse de modo permanente el cinturón de seguridad de tres puntos.

Conexión del seguro

- Fije el asiento para niños mediante el cinturón automático de tres puntos, según las instrucciones del fabricante.
- Después de colocar el cinturón tire hasta el tope de la banda del hombro.
- Haga que se enrolle el cinturón, hasta que quede bien ceñido al asiento para niños. A partir de ese momento ya no debería ser posible extraer el cinturón (haga la prueba del tirón).

Desconexión del seguro del asiento para niños

Pulse la tecla de color rojo que lleva el cierre del cinturón y haga que éste se enrolle por completo. Al hacerlo se desconecta el bloqueo.

Utilización de asientos para niños en el asiento del acompañante

Le recomendamos por motivos de seguridad que los asientos para niños sean colocados a ser posible en los asientos traseros. Si a pesar de ello fuese necesaria la colocación del asiento para niños en el asiento del acompañante habrá que tener en cuenta la siguiente observación sobre el airbag del acompañante:

¡Atención!

Si el airbag del acompañante está activado, no se deben utilizar asientos para niños en el asiento del acompañante en los cuales el niño esté sentado de espaldas a la dirección de marcha. Existe el peligro de que el niño resulte gravemente herido al dispararse el airbag, ya que dichos asientos se colocan en el área de salida del mismo.

Si se utilizan asientos infantiles en los cuales el niño va sentado en la dirección de marcha, el asiento del acompañante debe reclinarsse completamente hacia atrás.

¡Atención!

En el caso excepcional de que sea necesario utilizar un asiento para niños en el asiento del acompañante en el que el niño va de espaldas a la dirección de marcha es imprescindible que se desactive primero el airbag del acompañante en un Servicio Oficial Audi o bien mediante el interruptor de llave que se encuentra en la guantera.

Nota

El airbag lateral para el acompañante sigue estando activado aunque se haya desconectado el airbag (frontal) del acompañante.

En cuanto haya dejado de utilizar su asiento para niños, se debería volver a conectar el airbag del acompañante en un Servicio Oficial Audi o bien mediante el interruptor de llave.

Véase "Interruptor de llave para el airbag del acompañante" página 40.

Seguridad infantil y airbag lateral

En caso de colisiones laterales, los airbags laterales ofrecen una mayor protección a los ocupantes del vehículo.

Para poder garantizar esa función protectora adicional, el airbag lateral debe inflarse en cuestión de fracciones de segundo en caso de colisión. Véase también la página 37.

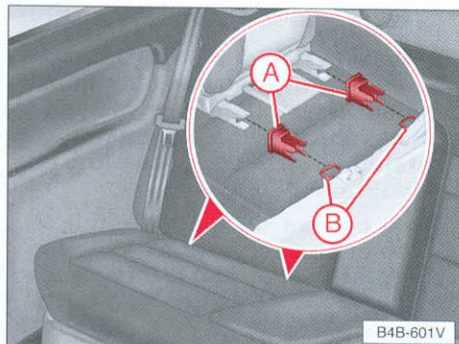
En este proceso el airbag desarrolla una fuerza tal, que de no estar sentado el ocupante en una posición erguida o de encontrarse objetos que se interpongan entre la zona de salida del airbag lateral y los ocupantes se les podrían causar heridas a éstos.

Este peligro es especialmente grande si el transporte de los niños no se realiza de manera conforme a las disposiciones legales.

¡Atención!

- **Para evitar que se produzcan lesiones de gravedad, los niños deben estar siempre protegidos en el vehículo con un sistema de retención infantil adecuado a su edad, tamaño y peso .**
- **La cabeza de los niños no se debe encontrar nunca en el área de salida del airbag lateral, pues existe el riesgo de que se produzcan lesiones.**
- **No deposite ningún objeto en el área de acción del airbag lateral ya que podría causar lesiones.**

Fijación de asientos para niños (sistema "ISOFIX")*



Entre el respaldo y la superficie del asiento se encuentran, en ambos asientos laterales traseros, dos soportes (B) para la fijación de un asiento para niños con sistema "ISOFIX".

Los asientos para niños con sistema de fijación "ISOFIX" pueden obtenerse en los Servicios Oficiales Audi.

Para evitar que se dañe la funda del asiento, antes de montarlo se deberán colocar las piezas de protección (A) suministradas con el set "Asiento para niños" sobre los soportes (B) que hay en el vehículo – véase la figura.



La figura muestra las piezas de protección ya montadas en las que se introducen los brazos de encastre del asiento para niños.

Los asientos para niños con sistema de fijación "ISOFIX" **se pueden suministrar**, actualmente, para niños con un **peso de 9 a 18 kg**. Ello corresponde a una edad de **9 meses a 4 años**.

En el folleto que se suministra junto al asiento para niños encontrará Ud. una descripción exacta del montaje.

Nota

El sistema de fijación de asientos para niños "ISOFIX" también puede ser montado anteriormente por su Servicio Oficial Audi.

Asientos delanteros

El ajuste correcto del asiento es importante para:

- llegar con rapidez y seguridad a los mandos,
- mantener el cuerpo relajado y descansado
- **obtener la máxima protección de los cinturones y el sistema de airbags**

¡Atención!

● **Por este motivo, los asientos delanteros no deben ser desplazados demasiado cerca del volante o del tablero de instrumentos.**

● **Durante la marcha, los pies se deberán mantener siempre en la zona reposapiés, bajo ningún motivo se deberán colocar sobre el tablero de instrumentos o los asientos.**

Para el ajuste del asiento consulte las siguientes páginas. Observe también en esta página el ajuste básico del asiento del conductor y del acompañante.

Asiento del conductor

Le recomendamos ajustar el asiento del conductor de la siguiente forma:

- Ajustar la longitud del asiento de tal forma que sea posible pisar los pedales a fondo con las rodillas dobladas ligeramente.
- Ajustar la inclinación del respaldo de tal forma que éste descanse completamente contra su espalda y que usted pueda alcanzar el extremo superior del volante con los brazos doblados ligeramente.

¡Atención!

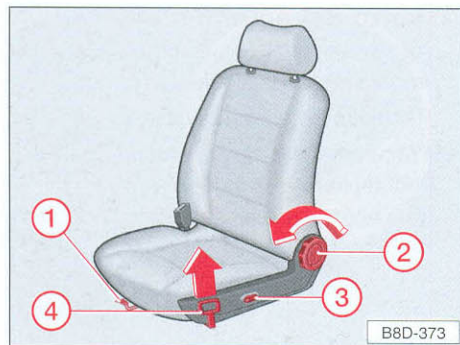
No se deben llevar en ningún caso objetos en la zona reposapiés, puesto que en caso de frenado brusco o accidente podrían acabar en los pedales.

Sería imposible frenar, embragar o acelerar.

Asiento del acompañante

Le recomendamos ajustar el asiento del acompañante de la siguiente forma:

- Respaldo en posición vertical.
- Procurar una postura cómoda para los pies en la zona reposapiés.
- Para ello, desplazar el asiento hacia atrás tanto como sea posible.



1 - Regulación longitudinal

Alce la palanca y desplace el asiento. A continuación, suelte la palanca y siga deslizando el asiento hasta que encaje el bloqueo.

¡Atención!

Por razones de seguridad, el asiento del conductor no deberá regularse en sentido longitudinal mientras se conduzca.

2 - Ajuste de la inclinación del respaldo

No ejerza fuerza sobre el respaldo y gire la ruedecilla de mando.

¡Atención!

Los respaldos de los asientos delanteros sólo deben reclinarse mientras la banda del hombro del cinturón esté sobre el tórax. De lo contrario perdería su función.

3 - Ajuste del apoyo lumbar* (Ergomatic)

Girando la placa de mando en la dirección correspondiente se arquea más o menos el acolchado del apoyo lumbar.

Así se ve sostenida eficazmente la curvatura natural de la columna vertebral, evitándose el consiguiente cansancio en los viajes largos.

4 - Regulación de altura

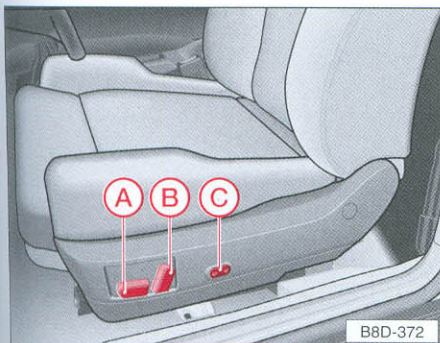
Lleve el peso del cuerpo hacia adelante y alce la empuñadura.

Desplace el peso del cuerpo a la posición deseada y suelte la palanca.

¡Atención!

● **Por razones de seguridad, la altura del asiento del conductor no deberá regularse mientras se conduzca.**

● **Actúe con precaución al ajustar la altura del asiento. Si se hace sin prestar atención o de modo incontrolado, podrán producirse magulladuras.**



Asientos delanteros de ajuste eléctrico*

Con los mandos A y B se ajustan eléctricamente los asientos y con la placa de mando C se ajusta el apoyo lumbar.

¡Atención!

Si el ajuste de los asientos se realiza sin prestar atención o de modo incontrolado, podrían producirse magulladuras. El ajuste del asiento funciona también con el encendido desconectado o sin introducir la llave de encendido. Por ello, no deberían dejarse nunca niños sin prestarles atención en el vehículo.



A - Ajuste del asiento

Se realiza oprimiendo el interruptor en la dirección de la flecha que corresponda:

- 1 - Asiento hacia delante / atrás
- 2 - Parte del. del asiento sube / baja
- 3 - Parte trasera del asiento sube / baja
- 2 y 3 simultáneamente – El asiento sube / baja



B – Regulación del respaldo

El respaldo se ajusta oprimiendo el mando en el sentido de la flecha:

Hacia delante: el respaldo se endereza

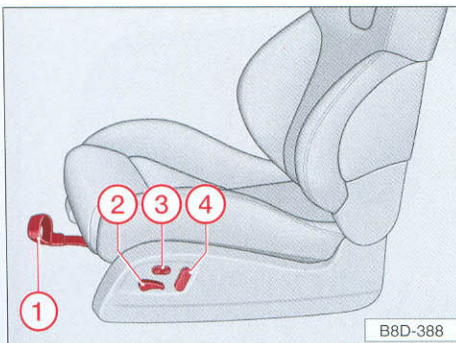
Hacia atrás: el respaldo se reclina

¡Atención!

Los respaldos de los asientos delanteros sólo deben reclinarse mientras la banda del hombro del cinturón esté sobre tórax. De lo contrario perdería su función.

C – Apoyo lumbar (Ergomatic)*

El ajuste del apoyo lumbar se describe en la página 47.



Asientos deportivos "Recaro"*

1 – Ajuste longitudinal del asiento

Alce la palanca y desplace el asiento. A continuación, suelte la palanca y siga deslizando el asiento hasta que encaje el bloqueo.

¡Atención!

Por razones de seguridad, el asiento del conductor no deberá regularse en sentido longitudinal mientras se conduzca.

2 – Ajuste de la altura

La altura del asiento se ajusta eléctricamente tirando u oprimiendo del interruptor hacia arriba o bien hacia abajo.

¡Atención!

● Por razones de seguridad, la altura del asiento del conductor no deberá regularse mientras se conduzca.

● Actúe con precaución al ajustar la altura del asiento. Si se hace sin prestar atención o de modo incontrolado, podrán producirse magulladuras. El ajuste de la altura del asiento funciona también con el encendido apagado o incluso sin la llave de encendido, por este motivo no deberían permanecer niños en el vehículo sin ser observados.

3 – Ajuste del apoyo lumbar

Oprimiendo la placa de mando en la dirección correspondiente se arquea más o menos el acolchado del apoyo lumbar.

Así se ve sostenida eficazmente la curvatura natural de la columna vertebral, evitándose el consiguiente cansancio en los viajes largos.

4 – Ajuste de la inclinación del respaldo

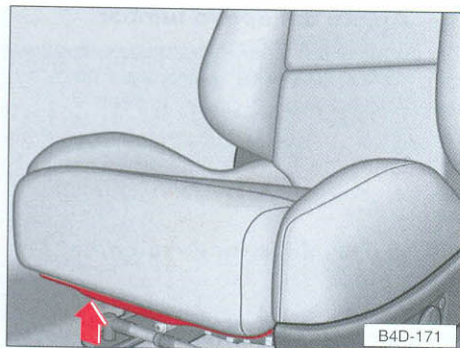
Se efectúa inclinando el interruptor en el sentido correspondiente de la flecha eléctricamente:

Hacia delante: el respaldo se endereza

Hacia atrás: el respaldo se reclina

¡Atención!

Los respaldos de los asientos delanteros sólo deben inclinarse mientras la banda del hombro del cinturón esté sobre tórax. De lo contrario perdería su función.

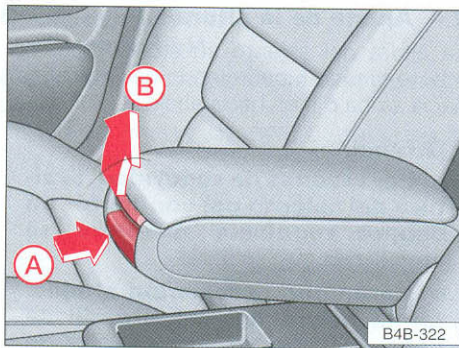


Ajuste de la superficie del cojín del asiento

Mediante esta posibilidad individual de ajuste se consigue que los muslos descansen de forma óptima.

Para **prolongarla**, apriete hacia arriba la barra de bloqueo que hay debajo del frontal de la parte delantera del cojín del asiento y desplace el cojín hacia delante tirando de la barra mencionada.

Para **acortarla**, apriete hacia arriba la barra de bloqueo y desplace el cojín del asiento en la posición deseada.



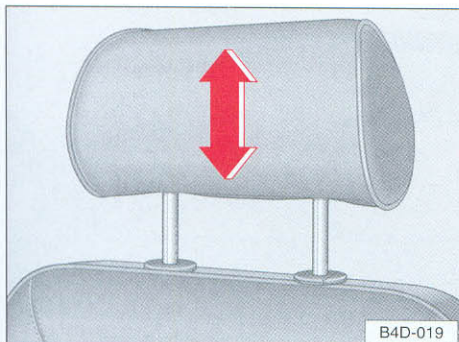
Ajuste de los reposabrazos*

Para ello, oprima la tecla del frontal del reposabrazos (flecha A) y abátalo. Levántelo a continuación, escalonamiento por escalonamiento, hasta alcanzar la posición deseada.

Hay que tener presente que, con el reposabrazos abatido, se puede restringir la libertad de movimientos del brazo. Por ello, el reposabrazos no debería llevarse abatido al circular por ciudad.

El **portaobjetos** del reposabrazos se puede abrir mediante la palanca de desbloqueo (flecha B).

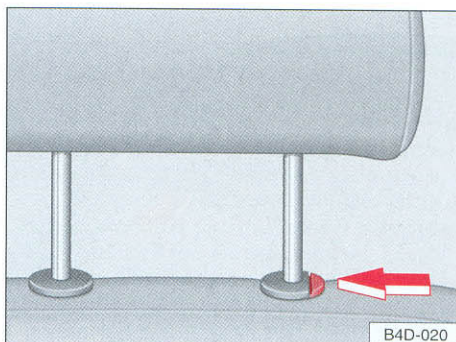
Apoyacabezas



Los apoyacabezas son ajustables en altura y deberían adaptarse a la estatura del ocupante. Un apoyacabezas correctamente ajustado ofrece, junto con el cinturón de seguridad, una protección eficaz. La inclinación de los apoyacabezas es ajustable.

Ajuste de la altura

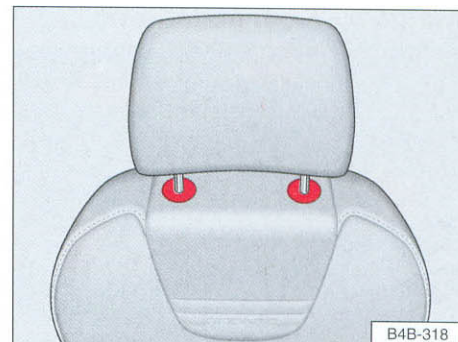
- Agarre el apoyacabezas con ambas manos y desplácelo hacia arriba o hacia abajo.
- El máximo efecto protector se consigue cuando el borde superior del apoyacabezas se halla **como mínimo** a la altura de los ojos o incluso más alto.



Desmontaje y montaje de los apoyacabezas

Para desmontar los apoyacabezas hay que tirar hacia arriba hasta hacer tope, oprimir el botón (flecha) dispuesto en la barra izquierda y, al mismo tiempo, extraer el apoyacabezas.

Para el montaje hay que introducir las barras del apoyacabezas en sus guías, hasta percibir como encastran.



Asiento deportivo "Recaro"*

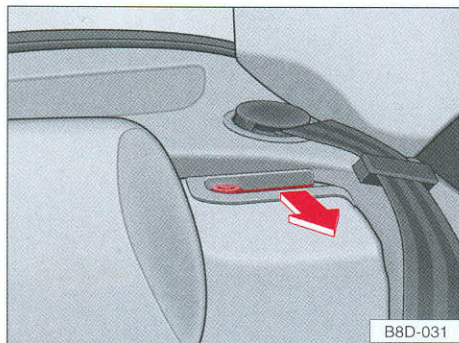
Para desmontar el apoyacabezas hay que apretar simultáneamente los dos anillos-cubierta (véase la figura) hacia abajo y extraer el apoyacabezas.

Para el montaje hay que introducir las barras del apoyacabezas en sus guías, hasta percibir como encastran.

Asientos traseros

Ampliación del maletero*

En vehículos con banco trasero dividido podrán abatirse hacia adelante ambos respaldos juntos o por separado para ampliar el maletero:

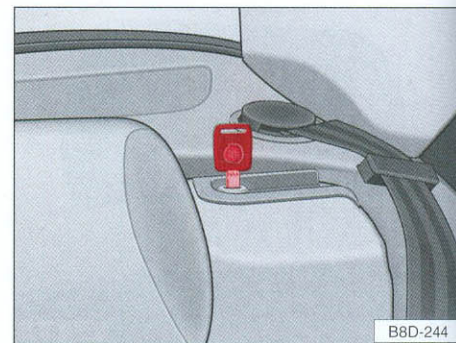


Abatir / incorporar el respaldo

- Desplace hacia delante los apoyacabezas traseros
- Coloque el ajuste transversal del cinturón en su posición más exterior. Véase la figura.
- Oprima hacia adelante la palanca de desbloqueo izquierda o derecha en el respaldo (flecha) y abata el respaldo sobre el asiento.

¡Atención!

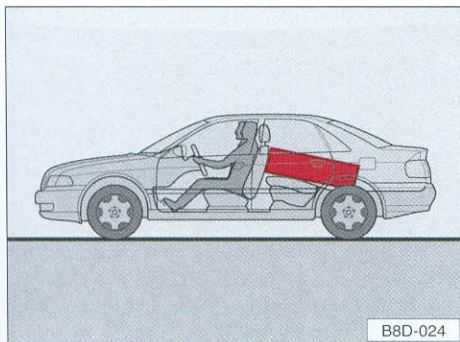
Si se pone de nuevo el respaldo en su posición normal, asegúrese de que el ajuste horizontal del cinturón y el mecanismo de encastre del respaldo queden bien encastrados (prueba del tirón).



Bloquear el respaldo abatible

Una vez encastrado el respaldo correctamente (posición normal), sólo se podrá bloquear o desbloquear con la llave principal o de emergencia en la palanca de desbloqueo. De esta forma se impide la incursión desde el habitáculo en el maletero.

Maletero



B8D-024

Carga del vehículo

Para que las condiciones de marcha sean las adecuadas, se recomienda repartir el peso de una forma equilibrada:

Los objetos pesados deberían transportarse lo más adelante posible, es decir, junto al respaldo de los asientos delanteros (véase la figura) o si no están abatidos los los respaldos lo más cerca posible de los asientos traseros. La carga no deberá sobrepasar el canto superior de los respaldos.

La presión de los neumáticos deberá adecuarse a la carga. Véase el adhesivo colocado en la tapa del depósito.

En ningún caso se sobrepasarán ni las cargas sobre los ejes indicadas en la documentación del coche, ni el peso total autorizado.

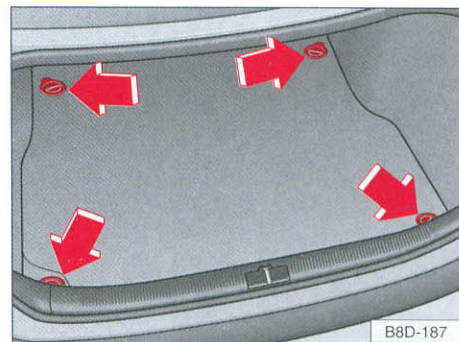
¡Atención!

● **Por favor, tenga en cuenta que, al transportar objetos pesados, varían las propiedades de marcha, debido a haberse desplazado el centro de gravedad. El estilo de conducción y la velocidad deberán adecuarse, por consiguiente, a estas circunstancias.**

● **Transporte la carga a ser posible en el maletero y con los respaldos incorporados y bien encajados.**

● **Sujete la carga con la red de seguridad o cintas de sujeción no elásticas a las armellas de amarre. De este modo se alcanza la mayor seguridad.**

● **No viaje nunca con el portón trasero abierto, pues podrían penetrar gases de escape en el habitáculo.**

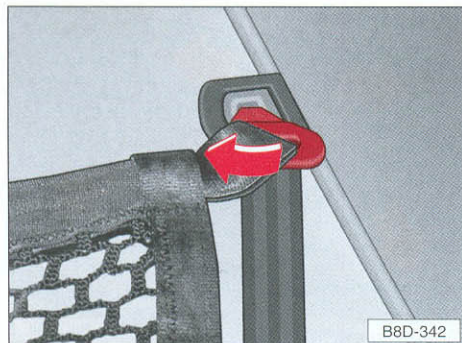


B8D-187

Argollas de amarre

En el maletero hay cuatro argollas de amarre (flechas).

La carga debería asegurarse en estas argollas.

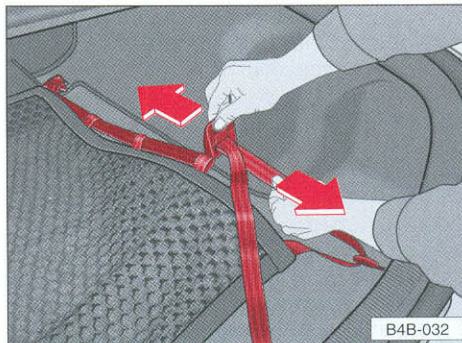


Red de seguridad para carga*

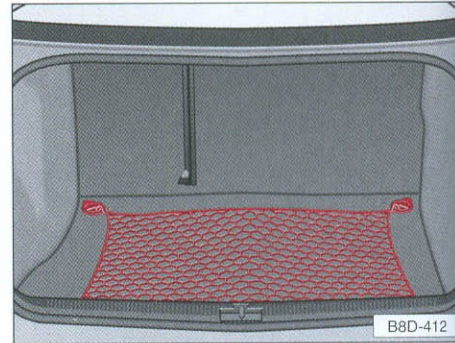
La red de seguridad se encuentra en una bolsa en el maletero. Con ayuda de la red la carga puede ser asegurada satisfactoriamente en el maletero.

Cuando no se utilice la red se puede guardar, enrollándola, en la bolsa.

- Cuelgue los ganchos a las armellas de amarre.
- Para el enganche y fijación de los ganchos delanteros deberán engancharse éstos paralelamente a la argolla y girarse - véase la figura.



- Extienda la red de seguridad en el maletero. La indicación "TOP" debe recaer en la parte superior y la flecha debe estar orientada al sentido de marcha. El extremo suelto del cinturón de amarre debería señalar hacia la parte final de cola del vehículo.
- Inclíne ambos reguladores hacia arriba y afloje los cinturones de amarre. Véase la figura.
- Desplace la carga bajo la red tanto como sea posible.
- Tire hacia atrás de los cinturones de amarre, hasta que éstos estén tensos.



Red para equipaje

Con esta red sólo se debe asegurar carga ligera.

La red evita el desplazamiento de la carga en el maletero. Para ello hay que enganchar los ganchos en las argollas de amarre. Véase la página 57.

Bandeja portaobjetos

La bandeja portaobjetos, dispuesta detrás del respaldo del asiento trasero, puede utilizarse para depositar en ella prendas de vestir ligeras.

Para garantizar una ventilación perfecta no deberá taparse la ranura de ventilación que hay entre la luneta posterior y la bandeja portaobjetos.

¡Atención!

Sobre la bandeja portaobjetos no deberán depositarse objetos duros ni pesados. Estos podrían poner en peligro la integridad física de los ocupantes al frenar bruscamente.

Además, debido al roce de dichos objetos, podría deteriorarse el filamento eléctrico de la luneta térmica.

Saco para objetos alargados*

Con ayuda del saco para objetos alargados se pueden transportar en el interior esquís u otros objetos largos, de una manera limpia y sin daños.

Para cargar el saco

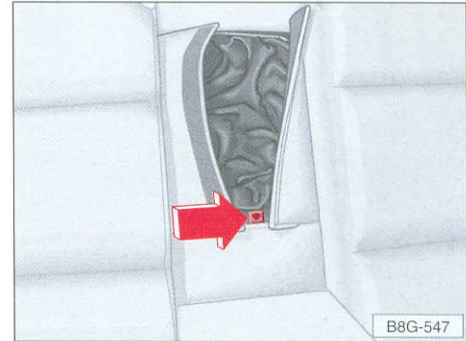
El primer paso se efectúa desde el asiento trasero.

- Desplace hacia delante el reposabrazos central trasero.
- Abra el cierre "velcro", ponga al descubierto la tecla de desbloqueo de la tapa (véase la figura, flecha) y apriete.
- La tapa situada en el maletero salta y debe ser levantada hacia arriba hasta el tope antes de cargar el saco. La tapa permanecerá abierta quedando sostenida por un imán.
- Extraiga y despliegue el saco.

Nota

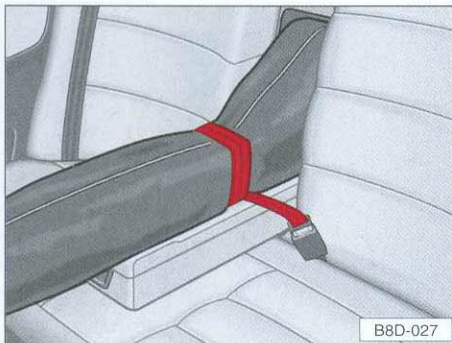
En vehículos con **respaldo abatible** la tapa situada en el maletero no deberá ser desbloqueada desde el habitáculo.

Para desbloquear la tapa hay que tomarla por la empuñadura y oprimir hacia abajo.



- Abra el maletero y aparte el equipaje del centro del mismo.
- Introduzca ahora en el habitáculo los esquís u otros objetos largos por el centro del maletero.
- Sujete el saco con ayuda del cinturón abdominal central como se reproduce en la figura:
 - Extraiga el cinturón y páselo una vez alrededor del saco, desde abajo.
 - Introduzca la lengüeta del cinturón en el correspondiente dispositivo de cierre. Tense el cinturón por el otro extremo y haga que se enrolle la banda de cinturón sobrante.

Columna de dirección regulable

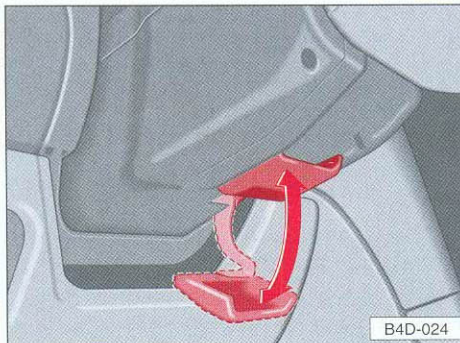


Para guardar el saco

- Coloque o bien cierre la tapa del dispositivo de carga del maletero.
- Pliegue el saco y deposítelo en su lugar. Cierre la cubierta del cierre "velcro".

Nota

Cuando ya no se necesite el saco, se cuidará de no plegarlo mientras esté húmedo. Para vaciarlo del agua que contuviese (p. ej., al derretirse el hielo de los esquíes), el extremo del saco lleva una boquilla de desagüe.



El volante puede ser regulado en altura y según la distancia al cuerpo.

Primeramente habrá que ajustar el asiento del conductor y acto seguido se adaptará la columna de dirección a la nueva posición del asiento.

¡Atención!

El volante no deberá ajustarse nunca mientras se conduzca.

- Desplace hacia abajo, hasta el tope, la palanca que hay debajo de la columna de dirección. Véase la figura.
- Ajuste el volante de acuerdo con el cuerpo.
- Desplace hacia arriba la palanca y aprétela hasta el tope contra la columna de dirección.

¡Atención!

Por razones de seguridad no deberá conducirse hasta que la palanca vuelva a estar encastrada en su posición de origen.

Espacio reposapiés del lado del conductor

Para no entorpecer el manejo de los **pedales**, en el espacio reposapiés no deberá haber objetos que puedan ir a parar bajo los pedales.

- En caso de anomalía de los frenos, podría necesitarse una mayor carrera de pedal.
- El pedal del embrague y el del acelerador tienen que poder pisarse a fondo en todo momento.

- Los pedales tienen que poder retornar sin impedimentos a su posición de origen.

En el área de los pedales no deberá haber esterillas u otro alfombrado adicional.

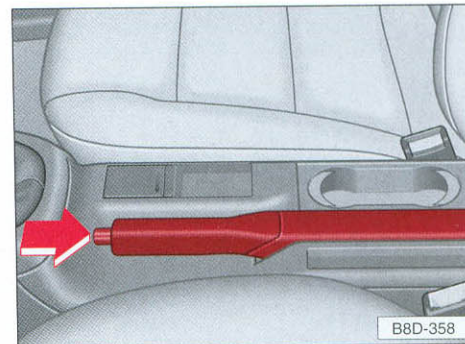
Sólo está permitido el uso de **alfombrillas** que dejen libre el área de los pedales y que vayan sujetas al suelo en los pernos de fijación para evitar que se muevan.

¡Atención!

No se deberán llevar nunca objetos en la zona reposapiés ya que, en caso de producirse una maniobra o frenada brusca, podrían ir a parar a la pedalería.

Y, por consiguiente, resultaría imposible frenar, embragar o acelerar.

Freno de mano



El freno de mano se acciona levantando firmemente la palanca del mismo. En una pendiente habrá que poner, además, la primera marcha o bien, en el caso de cambio automático, el bloqueo de aparcamiento. Se deberá tirar de la palanca siempre hasta el tope, a fin de evitar que por descuido se conduzca con el freno puesto.

Cuando el freno de mano está puesto y el encendido conectado, se enciende el testigo luminoso.

Para soltar el freno hay que levantar ligeramente la palanca, pulsar el botón de bloqueo (véase la figura) y bajar entonces la palanca por completo.

Cambio automático de 4 marchas*



Esta ilustración muestra un cambio automático de 4 marchas con mando electrónico.

El cambio de una marcha a otra está relacionado con programas de conducción dados de antemano.

Programa dinámico de conexión de marchas (DSP)

La selección del programa se realiza automáticamente a través de la unidad de control.

Si se conduce con moderación, el cambio elige el programa más económico.

Al conectar con antelación las marchas más largas y con retardo las más cortas, se consigue un rodaje de consumo más económico.

Si se conduce con rapidez, con acelerones y continuos cambios de velocidad, apurando la velocidad máxima o accionando el dispositivo kick-down, el cambio automático se programa entonces para una conducción deportiva. Al retrasar la conexión de marchas superiores, se aprovechan por completo las reservas de potencia del motor. El paso a una marcha inferior se realiza con un régimen de revoluciones del motor más alto que en los programas económicos.

La selección del programa de marcha más favorable es un proceso continuado. Independientemente es posible también pasar a un programa de marcha deportivo, pisando rápidamente el acelerador. Entonces, el cambio conecta una marcha más corta, permitiendo así una aceleración rápida (p. ej., al adelantar a otro coche), sin que se tenga que pisar el acelerador para colocarlo en el kick-down. Después de que el cambio haya vuelto a pasar a una marcha más larga, volverá a conectarse el programa de origen, si se rueda en consonancia con él.

La elección de marcha en tramos montañosos se adaptará a las cuestas y pendientes. De esta forma, se evitarán los cambios oscilantes en las subidas. En las bajadas se pasará a la marcha próxima más corta al accionar el pedal de freno. De esta forma se aprovechará el freno motor sin necesidad de cambiar manualmente.

Bloqueo de la palanca selectora

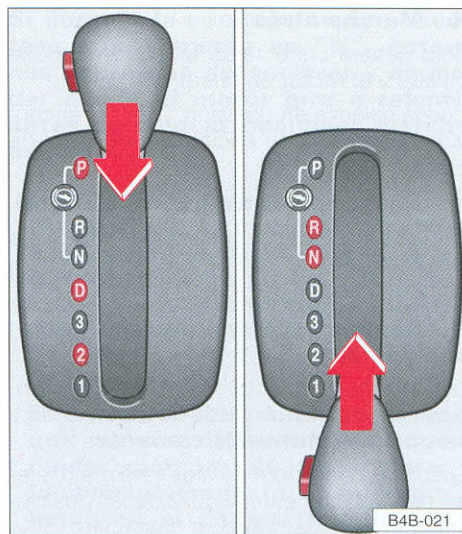
Bloqueo automático de la palanca selectora

Con el encendido conectado, la palanca selectora se halla bloqueada en las posiciones "P" y "N".

Para sacarla de tales posiciones habrá que pisar el freno. Así se evitará que pueda conectarse involuntariamente una marcha y que, entonces, se ponga el coche en movimiento.

Con la palanca en las posiciones "P" y "N" en la pantalla digital del cuadro de instrumentos aparece, para información del conductor, el aviso "PISAR EL FRENO PARA INTRODUCIR MARCHA CON VEHÍCULO PARADO". Además aparecerá iluminado en el área del cambio el símbolo que se observa más arriba.

A una velocidad superior a los 5 km/h se desconecta automáticamente el bloqueo de la palanca en la posición "N".



Botón de bloqueo

El botón de bloqueo de la palanca selectora impide cambiar de forma involuntaria a algunas posiciones de la palanca selectora. Apretando ese botón, la palanca quedará desbloqueada.

La figura muestra, destacadas en otro color, las posiciones en las que el botón, situado en la empuñadura, debe ser apretado.

Bloqueo de extracción de la llave de encendido

Una vez conectado el encendido, la llave podrá extraerse sólo si la palanca se halla en la posición "P" (bloqueo de aparcamiento).

Con la llave extraída, la palanca selectora queda bloqueada en la posición "P".



Posiciones de la palanca selectora

Con el encendido conectado, en el cuadro de instrumentos aparecen las posiciones de la palanca selectora. En la figura aparece seleccionada la posición "D".

P – Bloqueo de aparcamiento

Las ruedas motrices se hallan bloqueadas mecánicamente. Este bloqueo deberá conectarse **sólo** estando el coche parado.

R – Marcha atrás

Sólo deberá conectarse estando el coche parado y el motor en ralentí.

Con la palanca en posición "R" y el encendido conectado, se encienden las luces de marcha atrás.

N – Posición neutra (punto muerto)

Esta posición sólo debería ser seleccionada en el caso de interrumpir la conducción durante un período de tiempo largo.

D – Posición permanente para marcha adelante

Las marchas adelante se conectan en función de la carga del motor, de la velocidad y del programa **automáticamente**.

Según las condiciones viales será mejor elegir, provisionalmente, alguna de las posiciones que seguidamente se describen.

3 – Posición para recorridos poco llanos

Esta posición de la palanca se recomienda para cuando, bajo determinadas circunstancias en la posición "D", se cambie con frecuencia entre la 3ª y la 4ª.

La 4ª marcha permanece bloqueada. Así aumenta algo el efecto de frenado al desacelerar.

2 – Posición para rutas montañosas

Esta posición es apropiada para cuestas largas y para pendientes.

La 3ª y 4ª marcha quedan bloqueadas. Así se evita pasar innecesariamente una marcha más larga y aumenta el efecto de frenado del motor.

1 – Posición para pendientes pronunciadas

Posición recomendada para cuestas y pendientes de extremo declive.

El vehículo va sólo en 1ª marcha. Así se consigue el máximo efecto de frenado del motor.

Nota

Al cambiar manualmente a una marcha más corta, la palanca podrá colocarse en las posiciones "3", "2" y "1"; el automático, sin embargo, sólo cambiará a una marcha más corta cuando ya no sea posible que el motor se sobrerrevolucione.

Dispositivo Kick-down

Este dispositivo posibilita una aceleración máxima. Pisando el acelerador a fondo hasta sobrepasar el punto duro, se cambia a una marcha inferior en función de la velocidad y del régimen de revoluciones del motor. El cambio a la marcha inmediatamente superior no se efectuará hasta el momento de alcanzar el régimen de revoluciones máximo predeterminado.

Observaciones para la conducción

Arranque

El motor sólo puede arrancarse si la palanca selectora está en posición "P" o "N". Consulte el capítulo "Arranque del motor", en la página 75.

Selección de una gama de marchas

Con el coche parado y el motor en marcha habrá que pisar siempre el freno antes de seleccionar una gama de marchas.

Mientras se selecciona una marcha, con el coche parado y el motor en marcha, no hay que acelerar.

Si durante la conducción se conectase erróneamente en "N", entonces habrá que desacelerar y aguardar a que el motor gire a ralentí, antes de colocar cualquier marcha adelante.

¡Atención!

Con el motor en marcha, y con todas las gamas de velocidad, hay que mantener parado el coche con el pedal del freno, ya que ni a ralentí se interrumpe del todo la transmisión de fuerza (el coche se "arrastra").

Si con el coche parado se tiene una marcha conectada hay que cuidar siempre de no acelerar inadvertidamente (p. ej., manipulando en el compartimento del motor), pues el coche se pondría en movimiento inmediatamente (bajo determinadas circunstancias, incluso con el freno de mano bien puesto).

Antes de manipular en un motor en marcha, ponga la palanca selectora en "P" y fije el freno de mano.

Puesta en marcha

Seleccione una gama de marchas. Espere a que se haya conectado el cambio y también establecido la transmisión de fuerza a las ruedas motrices (se nota un ligero tirón). Acelere sólo entonces.

Parada

En caso de una detención provisional, p. ej., ante un semáforo, no hay necesidad de conectar la posición "N". Basta con mantener frenado el coche. El motor sólo deberá girar a ralentí.

Aparcamiento

En terreno llano bastará con conectar el bloqueo de aparcamiento. En pendientes debería primeramente fijarse el freno de mano y, seguidamente, conectar dicho bloqueo. Así se evita que se cargue en exceso el mecanismo de bloqueo, resultando más fácil su desconexión.

Cambio automático de 5 marchas*

Programa de emergencia

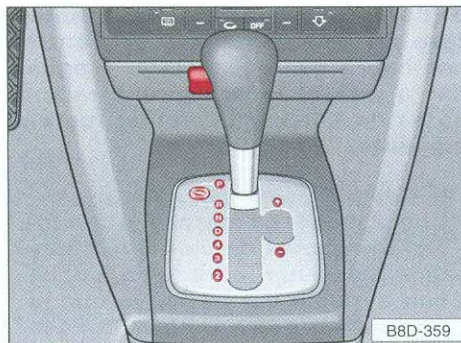
En caso de una avería del sistema, se conecta automáticamente el programa de emergencia. Este hecho se verá indicado encendiéndose o apagándose todos los segmentos del panel indicador.

Dependiendo de la situación de conducción se puede ver interrumpida la transmisión de fuerza. La transmisión de fuerza queda restablecida tras un nuevo arranque (posición de la palanca selectora "P" o "N") poniendo la posición deseada de la palanca selectora. En la posición "D" la 3ª marcha estará puesta en cualquier caso. Cuando se necesita una mayor fuerza motriz (p. ej., en tramos montañosos, con remolque), se podrá conducir en la posición de la palanca selectora "1".

La marcha atrás se podrá poner todavía.

Nota

Si el cambio pasase al programa de emergencia, se debería buscar tan pronto como sea posible un Servicio Oficial Audi.



Esta ilustración muestra un cambio automático de 5 marchas de mando electrónico.

Con las versiones de algunos modelos, el cambio está concebido de tal modo que la velocidad máxima del vehículo sólo se puede alcanzar en cuarta marcha por motivos ecológicos.

Las marchas se conectan en función de los programas memorizados. Las marchas podrán conectarse también manualmente (tip-tronic).

Programa dinámico de conexión de marchas (DSP)

Al conectar con antelación las marchas más largas y con retardo las más cortas, se consigue un rodaje de consumo más económico.

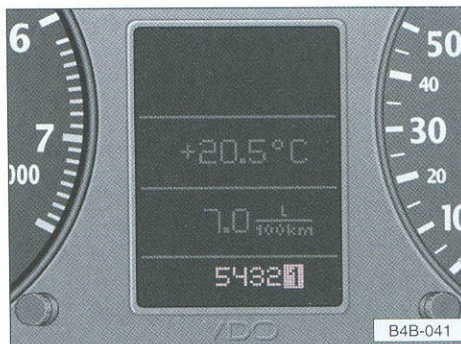
La selección del programa se realiza automáticamente a través de la unidad de control.

Si se conduce con moderación, el cambio elige el programa más económico.

Si se conduce con rapidez, con acelerones y continuos cambios de velocidad, apurando la velocidad máxima o accionando el dispositivo kick-down, el cambio automático se programa entonces para una conducción deportiva. Al retrasar la conexión de marchas superiores, se aprovechan por completo las reservas de potencia del motor. El paso a una marcha inferior se realiza con un régimen de revoluciones del motor más alto que en los programas económicos.

La selección del programa de marcha más favorable es un proceso continuado. Independientemente es posible también pasar a un programa de marcha deportivo, pisando rápidamente el acelerador. Entonces, el cambio conecta una marcha más corta, permitiendo así una aceleración rápida (p. ej., al adelantar a otro coche), sin que se tenga que pisar el acelerador para colocarlo en el kick-down. Después de que el cambio haya vuelto a pasar a una marcha más larga, volverá a conectarse el programa de origen, si se rueda en consonancia con él.

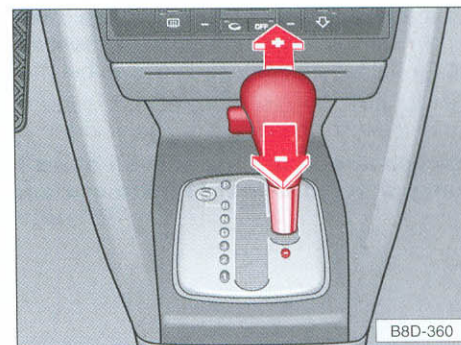
La elección de marcha en tramos montañosos se adaptará a las cuestas y pendientes. De esta forma se evitarán los cambios oscilantes en las subidas. En las bajadas se pasará a la marcha próxima más corta al accionar el pedal de freno. De esta forma se aprovechará el freno motor sin necesidad de cambiar manualmente.



tiptronic

El "tiptronic" permite al conductor cambiar las marchas manualmente.

Para pasar al programa manual habrá que desplazar hacia la derecha la palanca selectora que estará en posición "D". La selección podrá hacerse con el coche parado o durante la conducción. Tan pronto como se haya elegido el cambio manual, aparecerá en el visualizador "5, 4, 3, 2, 1". La marcha en uso aparecerá en éste. Véase la ilustración.

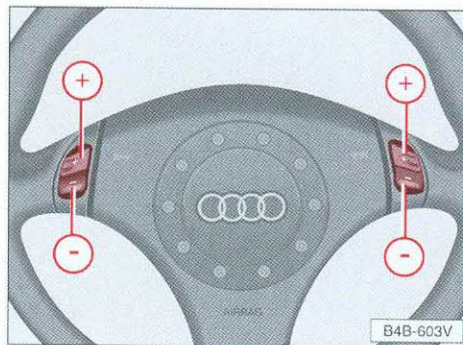


Pulsando brevemente la palanca selectora hacia delante (+) se conectan marchas más largas y pulsándola hacia atrás (-), más cortas.

Al acelerar, el cambio, que se encuentra en las posiciones 1, 2, 3 o 4, pone de forma automática la próxima marcha antes de alcanzar el número máximo permitido de revoluciones.

Si de una marcha superior se pasa a otra inferior, el automático no la conectará hasta que ya no sea posible que el motor se sobre-revolucione.

Con el dispositivo Kick-down, se cambia a una marcha inferior en función de la velocidad y del régimen de revoluciones del motor



Volante deportivo con tiptronic*

Los botones del volante le posibilitan al conductor cambiar manualmente de marcha.

Los botones de selección del volante están activados cuando la palanca selectora se encuentra en la posición manual (posición tiptronic).

El "tiptronic" se puede manejar naturalmente también como hasta ahora desde la palanca selectora de la consola intermedia.

Con el "tiptronic" activado, los botones selectores del volante permanecen iluminados.

Pulsando sobre la parte superior (+) en uno de los botones de selección se pasa a una marcha superior y pulsando sobre la parte inferior (-) se pasará a una marcha inferior.

Al acelerar, el cambio, que se encuentra en las posiciones 1, 2, 3 o 4, pone de forma automática la próxima marcha antes de alcanzar el número máximo permitido de revoluciones.

Si estando en una marcha superior se selecciona una inferior, el automático sólo cambiará cuando no se pueda producir un sobre-revolucionamiento del motor.

Bloqueo de la palanca selectora

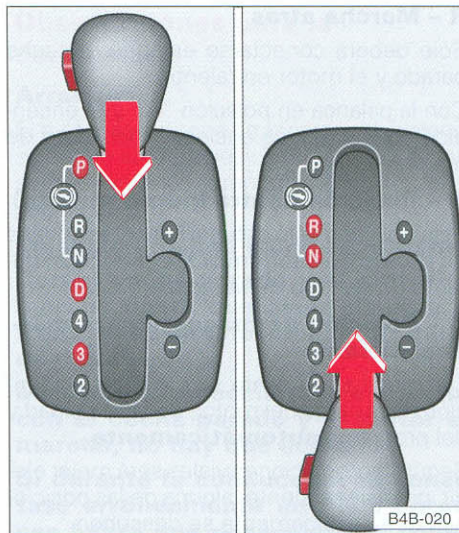
Bloqueo automático de marcha (S)

Con el encendido conectado, la **palanca selectora** se halla bloqueada en las posiciones "P" y "N".

Para sacarla de tales posiciones habrá que pisar el freno. Así se evitará que pueda conectarse involuntariamente una marcha y que, entonces, se ponga el coche en movimiento.

Con la palanca en las posiciones "P" y "N" en la pantalla digital del cuadro de instrumentos con sistema informativo del conductor aparece la indicación "PISAR EL FRENO PARA INTRODUCIR MARCHA CON VEHÍCULO PARADO". Además aparecerá iluminado en el área del cambio el símbolo que se observa arriba.

A una velocidad superior a los 5 km/h se desconecta automáticamente el bloqueo de la palanca en la posición "N".



Botón de bloqueo

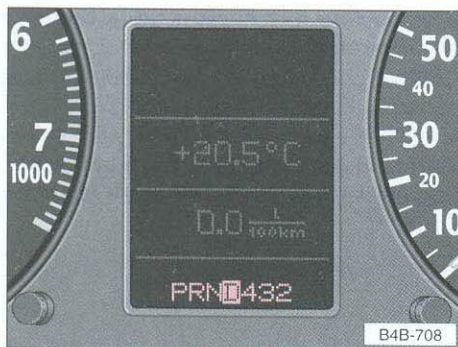
El botón de bloqueo de la palanca selectora impide cambiar de forma involuntaria a algunas posiciones de la palanca selectora. Apretando ese botón, la palanca quedará desbloqueada.

La figura destaca en color las posiciones en las que el botón, situado en la empuñadura, debe ser apretado.

Bloqueo de extracción de la llave de encendido

Una vez conectado el encendido, la **llave** podrá extraerse sólo si la palanca se halla en la posición "P" (bloqueo de aparcamiento).

Con la llave extraída, la palanca selectora queda bloqueada en la posición "P".



Posiciones de la palanca selectora

Con el encendido conectado, en el cuadro de instrumentos aparece la posición de la palanca selectora. En la figura aparece seleccionada la posición "D".

P – Bloqueo de aparcamiento

Las ruedas motrices se hallan bloqueadas mecánicamente. Este bloqueo deberá conectarse **sólo** estando el coche parado.

R – Marcha atrás

Sólo deberá conectarse estando el coche parado y el motor en ralentí.

Con la palanca en posición "R" y el encendido conectado, se encienden las luces de marcha atrás.

N – Posición neutra (punto muerto)

Esta posición sólo debería ser seleccionada en el caso de interrumpir la conducción durante un período de tiempo largo.

D – Posición permanente para marcha adelante

Las marchas adelante se conectan en función de la carga del motor, de la velocidad y del programa **automáticamente**.

Según las condiciones viales será mejor elegir, provisionalmente, alguna de las posiciones que seguidamente se describen.

4 – Posición para recorridos con pendientes

Esta posición de la palanca se recomienda para cuando, bajo determinadas circunstancias, se cambie con frecuencia entre la 4ª y la 5ª marcha en la posición "D".

La 5ª marcha permanece bloqueada. Así aumenta algo el efecto de frenado al desacelerar.

3 – Posición para rutas montañosas

Esta posición es apropiada para cuestas largas y para pendientes.

La 4ª y 5ª marcha quedan bloqueadas. Así se evita que se conecte innecesariamente una marcha más larga y aumenta el efecto de frenado del motor.

2 – Posición para pendientes pronunciadas

Posición recomendada para cuestas y pendientes de extremo declive.

El vehículo rueda sólo en 1ª o 2ª marcha. Así se logra el máximo efecto de frenado del motor.

Nota

Al cambiar manualmente a una marcha más corta, la palanca podrá colocarse en las posiciones "4", "3" y "2"; el dispositivo automático, sin embargo, sólo cambiará a una marcha más corta cuando ya no sea posible que el motor se pase de revoluciones.

Dispositivo Kick-down

Este dispositivo posibilita una aceleración máxima. Pisando el acelerador a fondo hasta sobrepasar el punto duro, se cambia a una marcha inferior en función de la velocidad y del régimen de revoluciones del motor. El cambio a la marcha inmediatamente superior no se efectuará hasta el momento de alcanzar el régimen de revoluciones máximo predeterminado.

Observaciones para la conducción**Arranque**

El motor sólo puede arrancarse si la palanca selectora está en posición "P" o "N". Consulte el capítulo "Arranque del motor", en la página 75.

Selección de una gama de marchas

Con el coche parado y el motor en marcha habrá que pisar siempre el freno antes de seleccionar una gama de marchas.

Mientras se selecciona una marcha, con el coche parado y el motor en marcha, no hay que acelerar.

Si durante la conducción se conectase erróneamente en "N", entonces habrá que desacelerar y aguardar a que el motor gire a ralentí, antes de colocar cualquier marcha adelante.

¡Atención!

Con el motor en marcha, y con todas las gamas de velocidad, hay que mantener parado el coche con el pedal del freno, ya que ni a ralentí se interrumpe del todo la transmisión de fuerza (el coche se "arrastra").

Si con el coche parado se tiene una marcha conectada hay que cuidar siempre de no acelerar inadvertidamente (p. ej., manipulando en el compartimento del motor), pues el coche se pondría en movimiento inmediatamente (bajo determinadas circunstancias, incluso con el freno de mano bien puesto).

Antes de manipular en un motor en marcha, ponga la palanca selectora en "P" y fije el freno de mano.

Puesta en marcha

Seleccione una gama de marchas. **Espere a que se haya conectado el cambio y también establecido la transmisión de fuerza a las ruedas motrices** (se nota un ligero tirón). **Acelere sólo entonces.**

Parada

En caso de una detención provisional, p. ej., ante un semáforo, no hay necesidad de conectar la posición "N". Basta con mantener frenado el coche. El motor sólo deberá girar a lentí.

Aparcamiento

En terreno llano bastará con conectar el bloqueo de aparcamiento. En pendientes debería primeramente fijarse el freno de mano y, seguidamente, conectar dicho bloqueo. Así se evita que se cargue en exceso el mecanismo de bloqueo, resultando más fácil su desconexión.

Programa de emergencia

En caso de una avería del sistema, se conecta automáticamente el programa de emergencia. Este hecho se verá indicado encendiéndose o apagándose todos los segmentos del panel indicador.

Todas las posiciones de la palanca selectora podrán seguir conectándose. En las posiciones "D, 4, 3, 2", permanecerá el cambio en la 4ª marcha.

La marcha atrás se podrá poner todavía.

Nota

Si el cambio pasase al programa de emergencia, se debería buscar tan pronto como sea posible un Servicio Oficial Audi.

Ayuda acústica de aparcamiento*

La ayuda de aparcamiento sirve de apoyo al aparcar o bien al maniobrar con su vehículo. Pero también la ayuda de aparcamiento tiene límites condicionados técnicamente. **Por este motivo, no debería bajar la guardia al aparcar/maniobrar con su vehículo en ningún caso.**

La ayuda de aparcamiento mide la distancia entre el vehículo y un posible obstáculo con ayuda de sensores de ultrasonidos que se encuentran en el parachoques trasero.

La ayuda de aparcamiento se conecta al poner la marcha atrás y nos es confirmado por un breve pitido de aviso.

Los avisos se escuchan al conducir marcha atrás a una distancia del obstáculo de aproximadamente 1,60 m. Al disminuir la distancia, disminuirán también los intervalos de tiempo entre los pitidos.

A una distancia de menos de 0,20 m empieza el área de peligro. A partir de aquí no se debería conducir más marcha atrás. El área de peligro vendrá indicada con un pitido continuado.

¡Atención!

● **Existen zonas en las que los sensores no pueden detectar ningún tipo de objetos.**

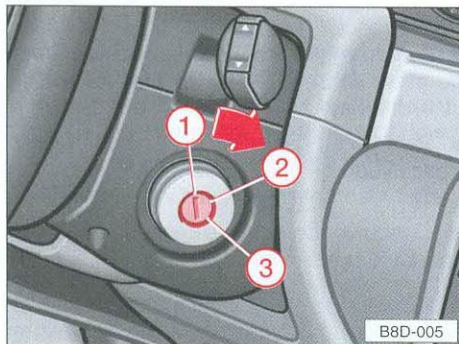
Ponga especial atención a los niños pequeños y a los animales, ya que éstos no son detectados siempre por los sensores.

● **Bajo determinadas circunstancias, el sistema no detecta la presencia de objetos tales como una lanza de remolque, barras con una capa fina de pintura o vallas, lo que puede llevar a que se dañe el vehículo.**

Nota

- Si al arrancar se oyese una señal acústica de aviso durante unos 5 segundos, significará que hay un fallo en el sistema.
- Para poder garantizar el funcionamiento de la ayuda de aparcamiento, los sensores deben mantenerse limpios y libres de hielo.
- Conduciendo con remolque la ayuda de aparcamiento no estará activada.

Cerradura de encendido



Motor a gasolina

- 1 - Encendido desconectado / motor parado, Puede bloquearse la dirección
- 2 - Encendido conectado¹⁾
- 3 - Arranque del motor

Motor diesel

- 1 - Alimentación de combustible interrumpida / motor parado, Puede bloquearse la dirección
- 2 - Posición de precalentamiento y de marcha
- 3 - Arranque del motor

Durante el proceso de precalentamiento no deberían conectarse consumidores importantes de electricidad, pues la batería se ve sometida a un esfuerzo innecesario.

3 - Arranque del motor

Válido para todas las versiones:

Posición 1:

Para **bloquear la dirección**, una vez extraída la llave, gire el volante hasta que encaje perceptiblemente el pivote de bloqueo de la dirección.

En las versiones con cambio automático, la llave podrá girarse a la posición 1 y extraerse sólo cuando la palanca selectora se halle en posición "P".

¡Atención!

En las versiones con cambio manual no deberá extraerse la llave del encendido hasta que se haya detenido el vehículo. De lo contrario, podría bloquearse la dirección.

Posición 2:

Si no se puede girar la llave hasta esta posición o se hace con dificultad, habrá que mover el volante para desactivar el bloqueo de la dirección.

Posición 3:

Antes de repetir el arranque hay que girar la llave a la posición 1: El bloqueo de repetición de arranque en la cerradura de encendido impide que el motor de arranque engrane con el motor del coche en marcha y que por ello pueda averiarse.

¹⁾ Si se desembornó y volvió a embornar la batería del vehículo, hay esperar en esta posición unos 5 seg., antes de arrancar el motor.

Arranque del motor

Generalidades

¡Atención!


Al dejar el motor en marcha en recintos cerrados existe peligro de intoxicación.

- Antes del arranque, coloque la palanca selectora en punto muerto (con cambio automático: Posición "P" o "N") y ponga el freno de mano.

- En las versiones con cambio manual desembrague por completo durante el proceso de arranque, para que el motor de arranque sólo accione el motor del coche.

- Tan pronto como arranque el motor suelte la llave de encendido (el motor de arranque no debe girar al mismo tiempo).

- Con el motor frío, después del arranque podría oírse un breve tableteo ya que en la compensación hidráulica del juego de válvulas ha de alcanzarse aún la presión de aceite necesaria. Esto es normal y carece de importancia.

 **No haga que se caliente el motor al ralentí. Arranque Vd. en seguida.**

- Evite todo régimen elevado de revoluciones y no pise a fondo el acelerador, en tanto el motor no haya alcanzado su temperatura de servicio.

- **Debido a los catalizadores de gases de escape, el motor no deberá arrancarse remolcando el coche durante un tramo superior a 50 m¹⁾, pues en tal caso podría llegar combustible sin quemar al catalizador y originar daños.**

Motor a gasolina

Con el motor frío o a temperatura de servicio, no acelere antes ni durante el arranque.

Si el motor no arranca inmediatamente interrumpa el arranque después de 10 segundos y repítalo después de medio minuto.

Con el motor muy caliente, es posible que después del arranque haya que pisar algo el acelerador.

Motor diesel

Pre calentamiento

El motor está equipado con una instalación de pre calentamiento. El tiempo necesario de pre calentamiento viene indicado por un testigo controlado por la temperatura del líquido de refrigeración. Consulte la página 83.

- Gire la llave en la cerradura de encendido hasta la posición 2 (véase página 74). El testigo de pre calentamiento se encenderá durante un segundo si el **motor está frío**. A continuación, el motor se pre calentará. Cuando alcance la temperatura de encendido, el testigo se apagará.

Durante el pre calentamiento no debería conectarse ningún consumidor eléctrico importante, ya que la batería se ve sometida a un esfuerzo innecesario.

Con el **motor a temperatura de servicio** o bien a **temperaturas exteriores superiores a +8 °C**, se enciende por un segundo este testigo y podrá arrancarse inmediatamente.

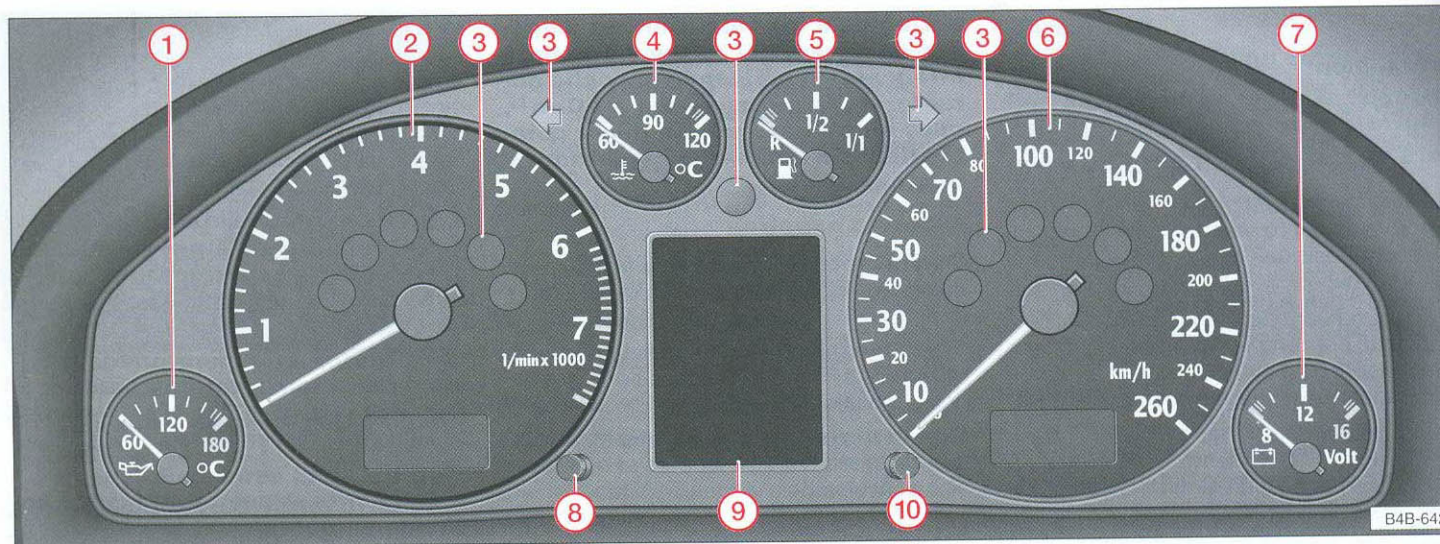
- **En cuanto se apague el testigo encienda el motor.**

No pise el acelerador mientras se arranca. Si el encendido es irregular siga accionando el motor de arranque durante algunos segundos (medio minuto como máximo) hasta que el motor gire por su propia fuerza.

Si el motor no arrancase, repita de nuevo el pre calentamiento tras una pausa de aproximadamente medio minuto y arranque de nuevo de la forma descrita.

¹⁾ No es válido para vehículos Diesel.

Cuadro de instrumentos¹⁾



| | Página |
|---|--------|
| 1 - Temperatura del aceite del motor ... | 77 |
| 2 - Cuentarrevoluciones y reloj con control remoto e indicación fecha ... | 77 |
| 3 - Testigos luminosos | 83 |
| 4 - Temperatura del líquido refrigerante ... | 78 |
| 5 - Nivel de combustible | 79 |

| | Página |
|---|--------|
| 6 - Velocímetro con campo de indicación para cuentakilómetros | 79 |
| Cuentakilómetros parcializador ... | 80 |
| 7 - Voltímetro | 80 |
| 8 - Botón de ajuste del reloj / verificador | 80 |

| | Página |
|--|--------|
| 9 - Pantalla digital | |
| – Indicador intervalos de servicio | |
| – Testigos luminosos | |
| – Temperatura exterior | |
| – Posiciones palanca selectora ... | 64 |
| – Sist. informativo para conductor* ... | |
| 10 - Inicializador para cuentakilómetros parcializador | |
| Indicador de intervalos de Servicio ... | |

¹⁾ El cuadro de instrumentos está iluminado si el encendido está conectado.

1 – Temperatura del aceite del motor

Siempre que el aceite del motor esté frío, no debe exigirse del motor el rendimiento completo. Si en casos excepcionales el indicador se encontrara en la zona superior, hay que disminuir el régimen de revoluciones. La aguja debe retroceder a la zona normal.

Si la aguja indicadora queda en la zona superior, deténgase y pare el motor. Compruebe el nivel de aceite en el motor. Si el nivel de aceite es correcto y la lámpara de control de presión del aceite no se enciende después de arrancar el motor, diríjase al Servicio Oficial Audi más cercano evitando un régimen elevado de giro.

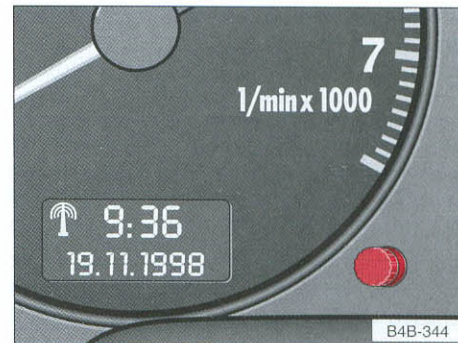
2 – Contarrevoluciones y reloj por control remoto con indicación de la fecha

Contarrevoluciones

La zona roja indica el número máximo de revoluciones del motor, rodado y a temperatura de servicio, admisible por breve tiempo.

Se recomienda, sin embargo, a lo más tardar al alcanzar dicha zona, conectar una marcha superior o desacelerar.

Durante el rodaje hay que evitar todo régimen elevado del motor.



Reloj por control remoto con indicación de la fecha

El reloj se encuentra en el campo de indicación del contarrevoluciones. Con el botón de ajuste (véase la figura) se pone el reloj en hora. El reloj puede funcionar como un reloj de cuarzo por control remoto o bien como un reloj de cuarzo normal.

Si el reloj recibe un mensaje evaluable por control remoto, el reloj pasa a funcionar como "reloj de cuarzo por control remoto". En dicho caso aparece el símbolo para la recepción por control remoto (una torre de radio emitiendo ondas) en el indicador. En el caso de que el reloj no reciba ningún mensaje válido, pasa por sí mismo, en el plazo de tres días, a funcionar como "reloj de cuarzo", y desaparecerá el símbolo para la recepción por control remoto.

Ajuste de la hora / fecha:

La hora y la fecha sólo pueden ajustarse manualmente en el modo operativo "reloj de cuarzo".

- Tire del botón para realizar el **ajuste de las horas**. La indicación de las horas parpadea. Girando el botón a izquierda o derecha se puede modificar la indicación de las horas.

- Para realizar el **ajuste de los minutos**, tire del botón las veces que sean necesarias hasta que parpadee la indicación de los minutos. Girando el botón a izquierda o derecha se puede modificar la indicación de los minutos.

- Para realizar el **ajuste de la fecha**, tire del botón las veces necesarias hasta que parpadee la indicación del día, del mes o del año. Girando el botón a izquierda o derecha se puede modificar la indicación del día, del mes o del año.

Cuando la indicación deje de parpadear, después de accionar el botón de ajuste, habrá terminado el proceso de ajuste.

Ajuste del huso horario:

Si al viajar con su vehículo pasa a o bien vuelve de otro huso horario, deberá adaptarse el indicador de horas a la hora del huso en cuestión.

- Tire del botón para realizar el **ajuste del huso horario** (en el modo operativo reloj por control remoto). La indicación de las horas parpadea. Girando el botón a izquierda o derecha se puede modificar el huso horario (indicación de las horas).

Borrado o visualización de la indicación de la fecha

- Tire del botón las veces necesarias hasta que parpadee la indicación de la fecha.

La indicación puede visualizarse/borrarse girando el botón a izquierda o derecha. Cuando la indicación deje de parpadear, después de accionar el botón de ajuste, habrá terminado el proceso de ajuste.

3 – Testigos luminosos

Véase la página 83.

4 – Temperatura del líquido refrigerante

El indicador funciona con el encendido conectado.

Zona fría

Si la aguja se encuentra aún en el margen izquierdo de la escala, evite un régimen alto de revoluciones y no someta el motor a esfuerzos.

Zona normal

Conduciendo de modo normal la aguja debería encontrarse en la zona central.

Al someter el motor a grandes esfuerzos y bajo altas temperaturas exteriores, es posible que la aguja se desplace hacia la derecha. **Ello carece de importancia mientras no se ponga a parpadear el testigo de advertencia.**

Testigo de advertencia

Si durante la conducción se encendiese el testigo de aviso de la temperatura/ nivel del líquido de refrigeración (véase la página 90 o bien 98), puede ser que el líquido de refrigeración sea insuficiente o que su temperatura sea excesiva.

Hay que **detenerse, parar el motor** y localizar la causa de la avería

5 – Nivel del combustible

El indicador funciona con el encendido conectado.

La capacidad del depósito es de unos 62 litros en vehículos con tracción delantera y en vehículos con tracción total unos 60.

Cuando la aguja llega a la zona de reserva quedan todavía unos 8 litros.

Si se enciende el símbolo del surtidor de gasolina en el cuadro de instrumentos recuerda que tiene que repostar.

No conduzca jamás hasta vaciar el depósito. Véase la página 141.

6 – Velocímetro

El velocímetro va provisto de un cuentakilómetros y de un cuentakilómetros parcializador digitales.

Durante el periodo de rodaje y después, hay que observar los consejos al respecto de la página 138.

Cuentakilómetros

El cuentakilómetros inferior registra la distancia total recorrida; el superior, los recorridos parciales.

La última posición del cuentakilómetros superior indica trechos de 100 m.



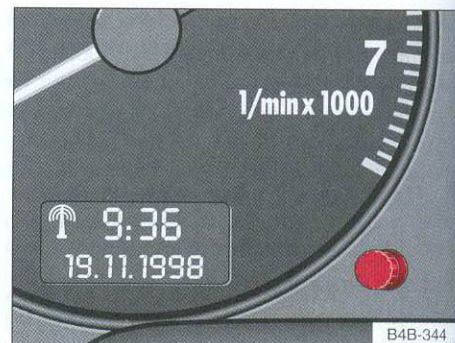
Inicializador para cuentakilómetros parcializador

Mantenga pulsado el botón hasta que el contador del cuentakilómetros parcializador esté a cero.

7 - Voltímetro

El voltímetro indica la tensión de la red eléctrica de a bordo. El valor normal se sitúa entre 12 y 14 voltios. Si con el motor en marcha desciende por debajo de los 12 voltios, habrá que hacer comprobar, de ser posible, la alimentación de corriente (batería y alternador) en un Servicio Oficial Audi. Véanse también las páginas 87 y 99.

Durante el arranque, la tensión puede descender por debajo de 8 voltios.



8 - Botón de ajuste / verificador

Con este botón pueden realizarse las siguientes funciones:

Consultar los kilómetros que quedan hasta la próxima inspección¹⁾

Apretando brevemente el botón, con el encendido conectado, se puede consultar el recorrido restante hasta la próxima inspección. La verificación puede realizarse con el motor parado o en marcha, hasta una velocidad de unos 5 km/h.

Para más detalles consulte la página 82.

¹⁾ En preparación en el momento de imprimir este manual.

Verificación de las indicaciones

Apretando dos veces el botón, con el encendido conectado, aparecerán sucesivamente los símbolos. La verificación puede realizarse con el motor parado o en marcha, hasta una velocidad de 5 km/h.

Si hubiera un fallo de prioridad 1 (símbolo rojo), no podrán verificarse las indicaciones.

Visualización de instrucciones para el conductor¹⁾

Al parpadear un símbolo de prioridad 1, y con el fin de ofrecer ayuda al conductor, podrán visualizarse las oportunas instrucciones en la pantalla digital.

Por ejemplo: "PARAR EL MOTOR Y COMPROBAR NIVEL DE ACEITE"

Para visualizar la indicación se debe apretar el botón verificador. Unos 5 segundos después de soltar el botón desaparece la indicación.

Iluminación del cuentakilómetros y del reloj

Con el encendido desconectado, oprima el botón verificador – durante unos 15 segundos se conectará la iluminación del cuentakilómetros y del reloj.

La iluminación se conecta además cuando se abre la puerta del conductor y se vuelve a apagar después de 30 segundos aproximadamente.

Botón de ajuste de la hora

- Véase la página 77.

9 – Pantalla digital

- Símbolos de advertencia (véase la página 88).
- Temperatura exterior (véase la página 91).
- Posiciones de la palanca selectora (véanse las páginas 64 y 70).
- Sistema informativo para el conductor* (véase la página 92).

10 – Botón de puesta a cero

- Cuentakilómetros parcializador (véase la página 80)
- Indicador de intervalos de servicio (véase la página 82).

¹⁾ Sólo en vehículos con sistema informativo para el conductor

INSTRUCCIONES DE MANEJO

Indicador de intervalos de servicio



El vencimiento de cualquier servicio a realizar se indica en la pantalla digital del cuadro de instrumentos (véase la figura de arriba).

Apretando brevemente el botón (1), con el encendido conectado, se visualizan los kilómetros que quedan hasta que se deba realizar la siguiente inspección. La verificación puede realizarse con el motor parado o en marcha, hasta una velocidad de unos 5 km/h.

Si hubiera un fallo de prioridad 1 (símbolo rojo), no podrá consultarse el recorrido restante hasta que se deba realizar la próxima inspección.

Si ha llegado el momento de realizar algún Servicio aparecerá en la pantalla digital, después de conectar el encendido, **"SERVICE IN 2000 KM"** o bien **"SERVICE!"**. Después de unos 5 segundos, la pantalla digital conmuta al modo de indicación normal.

El Servicio Oficial Audi se encargará de poner a cero el indicador después de realizar el Servicio correspondiente.

Si el Servicio no se ha realizado por un Servicio Oficial Audi, el indicador se debe poner a cero de la siguiente forma:

- Se apaga el encendido.
- Se conecta el encendido estando el botón (2) apretado. En la pantalla digital aparecerá la indicación **"SERVICE!"**.
- Se pulsa el botón (1) hasta que la indicación **"SERVICE!"** desaparezca.

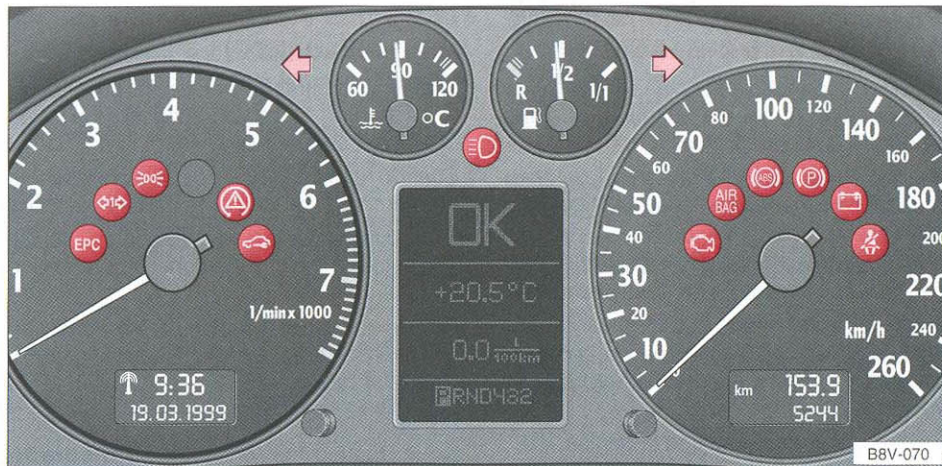
Notas

- No inicialice el indicador entre los intervalos de servicio o aparecerá una indicación falsa.
- Con la batería desembornada permanecen los valores de los intervalos de servicio.

Indicador de fallos

Si hubiera algún fallo en el cuadro de instrumentos, en el cuentakilómetros parcializador aparecerá la inscripción **"dEF"** de modo permanente. La anomalía debería hacerse reparar lo antes posible por un Servicio Oficial Audi.

Testigos luminosos



Regulación electrónica de la potencia del motor*1) EPC (Electronic Power Control)

El testigo luminoso se enciende al conectar el encendido y tiene que volverse a apagar, si no hay ningún fallo, después de haber arrancado el motor.

Si durante la marcha se dan perturbaciones en la gestión del motor, quedará ello indicado al encenderse el testigo luminoso. La gestión de la potencia del motor conmuta automáticamente al programa de emergencia, con lo que se reduce la potencia del motor. Se deberá llevar el vehículo, cuanto antes, a un Servicio Oficial Audi.

1) Testigo de control para sistema de precalentamiento en vehículos Diesel

Sistema de precalentamiento



(sólo motores Diesel)

Con el **motor frío** se enciende el testigo al conectar el encendido. El motor se precalentará.

Cuando se apaga el testigo, esto indica que el proceso de precalentamiento ha terminado. Arranque inmediatamente. Véase la página 75.

Con el motor a **temperatura de marcha** o bien a **temperaturas exteriores superiores a +8°C**, se enciende el testigo luminoso por aprox. 1 segundo y el motor puede ser arrancado inmediatamente.

En el caso de que con el motor frío no se encienda el testigo, podría deberse a un fallo del dispositivo de precalentamiento. En ese caso hay que solicitar la ayuda de un especialista.

Si durante la conducción se diese alguna anomalía de la unidad de mando del motor, vendrá anunciado por un parpadeo del testigo. En ese caso la unidad de mando del motor conectará automáticamente el programa de emergencia, reduciéndose algo la potencia del motor. Habría que acudir inmediatamente a un Servicio Oficial Audi.

Intermitentes para remolque*



El testigo parpadea si están en funcionamiento los intermitentes del remolque.

En el caso de que alguna lámpara de los intermitentes no funcione, sea en el remolque o en el vehículo tractor, no parpadeará el testigo luminoso.

Luz de posición / de marcha



El testigo luminoso luce con la luz de posición y de marcha.

Regulador antipatinaje de las ruedas motrices (ASR)*



El testigo luminoso se enciende al conectar el encendido, y deberá apagarse después de unos 2 segundos.

Cuando funciona el ASR, estando el vehículo en marcha, parpadea el testigo luminoso.

Si el sistema está desconectado o si hay algún fallo en el mismo, entonces permanece encendido el testigo.

Puesto que el ASR funciona en combinación con el ABS, si falla el ABS también se enciende el testigo del ASR.

Para más detalles consulte la página 104.

Programa electrónico de estabilidad (ESP)*



El testigo luminoso se enciende al conectar el encendido, y deberá apagarse después de unos 2 segundos.

Cuando funciona el ESP, estando el vehículo en marcha, parpadea el testigo luminoso.

Si el sistema está desconectado o si hay algún fallo en el mismo, entonces permanece encendido el testigo.

Puesto que el ESP funciona en combinación con el ABS, si falla el ABS también se enciende el testigo del ESP.

Nota

Si el testigo se enciende **inmediatamente después de arrancar el motor**, puede que el sistema haya desconectado el ESP.

En este caso el ESP puede volver a activarse desconectando y volviendo a conectar el encendido. El testigo luminoso se apaga y el sistema queda de nuevo listo para funcionar.

Para más detalles consulte la página 104.

Inmovilizador

Al conectar el encendido tiene lugar una consulta de datos de la llave del vehículo. Esta confrontación de datos se indica al encenderse brevemente el testigo luminoso.

Si se utiliza una llave no codificada (p. ej., una copia) el testigo luminoso parpadeará constantemente. No podrá ponerse en marcha el vehículo. Véase la página 9.

Luz de carretera

El testigo se enciende al conectar la luz de carretera o al accionar la luz de ráfagas. Véase la página 107.

Intermitentes

El testigo se enciende junto con los intermitentes. Si falla un intermitente, el testigo parpadeará con una rapidez dos veces mayor a la normal. Esto no es aplicable si se lleva remolque.

Para más detalles, véase la página 107.

Con los intermitentes de emergencia conectados, se encienden ambos testigos.

Electrónica del motor*

Si se enciende el testigo luminoso, hay una anomalía en la electrónica del motor. Lleve el vehículo cuanto antes a un Servicio Oficial Audi para que eliminen la causa de la anomalía.

Sistema airbag

**AIR
BAG**

El testigo luminoso del **airbag** y del **tensor del cinturón** deberá encenderse después de conectar el encendido y se apagará tras unos segundos.

Si el **airbag del acompañante** está **desconectado**, el testigo luce primero permanentemente, por unos 4 segundos, pasando a parpadear después durante unos 15 segundos antes de apagarse. Con ello se indica que el airbag del acompañante está desactivado. Véase también la página 41.

Será señal de avería si el testigo luminoso

- no se enciende al conectar el encendido,
- no se apaga después de haber conectado el encendido o bien
- se enciende durante la marcha.

La avería se anuncia por quedar el testigo permanentemente encendido.

¡Atención!

Si hubiese alguna anomalía debería hacerse revisar el airbag en un Servicio Oficial Audi. De lo contrario existe el peligro de que, en caso de accidente, no se activen ni el airbag ni el tensor del cinturón.

Sistema antibloqueo (ABS)



El testigo luminoso controla el dispositivo ABS.

ABS

El funcionamiento de los componentes eléctricos esenciales del ABS va controlado por un sistema electrónico, antes y durante la conducción.

El testigo se enciende al conectar el encendido y deberá apagarse después de unos 2 segundos.

Si el testigo del ABS no se apagase, o bien si se encendiese durante la conducción, hay alguna anomalía en el sistema, y en este caso sólo podrá frenarse con el freno normal.

Si debido a un fallo del ABS se enciende el testigo luminoso de advertencia del freno (véase la página 97), se deberá tener en cuenta la siguiente advertencia:

¡Atención!

Si existe un fallo en el ABS podrían bloquearse con relativa rapidez las ruedas traseras. Bajo determinadas circunstancias podría producirse un brusco movimiento lateral de vaivén en la parte trasera del coche.

En ese caso deberá continuar la marcha, con la mayor precaución, hasta el Servicio Oficial Audi más cercano para que allí corrijan la anomalía.

En las versiones con regulador antipatinaje de las ruedas motrices o programa electrónico de estabilidad, al fallar el ABS, se enciende también el testigo luminoso del ASR/ ESP. Para más detalles consulte las páginas 104 y 143 – 146.

Bloqueo electrónico del diferencial (EDS)

El sistema EDS funciona conjuntamente con el ABS.

En caso de que se averíe el ABS dejará de funcionar también el EDS.

Freno de mano

Con el **freno de mano puesto** y el encendido conectado, se enciende el testigo luminoso. El mismo deberá apagarse al soltar el freno de mano.

Alternador

El testigo luminoso se enciende al conectar el encendido. Deberá apagarse después de arrancar el motor.

Si el testigo no se apaga, o si se enciende durante la marcha, normalmente se podrá proseguir hasta el Servicio Oficial Audi más cercano. Dado que, sin embargo, la batería se irá descargando, deberían desconectarse los consumidores eléctricos que no sean indispensables.

En los vehículos con sistema informativo para el conductor hay adicionalmente un testigo luminoso para la tensión de la batería. Véase la página 99.

Además podrá leerse en el voltímetro la tensión de la red de a bordo (consulte la página 80).

Aviso sobre el cinturón*

Después de conectar el encendido, el testigo se enciende por unos segundos para recordar que hay que abrocharse el cinturón de seguridad.

Símbolos de advertencia (estándar)



En los vehículos no dotados de sistema informativo para el conductor (FIS), al conectar el encendido y durante la marcha en todo momento, se comprueba el estado de las funciones y de los componentes siguientes.

Mediante señales acústicas se indica la existencia de anomalías en el funcionamiento o la necesidad de realizar trabajos de servicio. Dichas señales acústicas se acompañan, según prioridades, por símbolos luminosos de color rojo o amarillo en el cuadro de instrumentos.

Si no hay fallo alguno en las funciones verificadas, se encenderá por alguno segundos la inscripción **"OK"** (véase la figura).

Símbolos rojos (prioridad 1)

Avería de frenos



Nivel/ temperatura del líquido refrigerante, demasiado alto/ bajo



Presión del aceite del motor demasiado baja



Al parpadear un símbolo rojo, suenan **tres** señales de advertencia sucesivas. Esto indica **peligro**. Habrá que detenerse, parar el motor, comprobar la función que falle y repararla. En caso necesario habrá que solicitar ayuda de personal especializado.

Si son varios los fallos que se presentan con prioridad 1, se encenderán los símbolos sucesivamente, durante unos 2 segundos. Los símbolos parpadearán hasta que se elimine el fallo.

Símbolos amarillos (prioridad 2)

Nivel de combustible bajo



Pastilla del freno desgastada



Comprobar el nivel de aceite* del motor



Sensor de aceite del* motor averiado



Al encenderse un símbolo amarillo suena también **una** señal de advertencia. Estos símbolos son una **advertencia**. La función que se indique debería comprobarse lo antes posible. Si son varios los avisos, aparecerán los símbolos sucesivamente durante unos 2 segundos.

Aviso para puertas / portón trasero



Con el encendido conectado, el símbolo en la pantalla digital indica si las puertas y el capó del maletero están abiertos. Si alguna de las puertas está abierta, en el pictograma se visualizará la puerta del conductor abierta. El símbolo que representa el maletero parpadea cuando el capó está abierto.

En cuanto todas puertas y el capó del maletero estén cerrados por completo, se apaga el aviso sobre cierre de puertas.

Frenos



El testigo luminoso se enciende si es muy bajo el nivel del líquido de frenos o si hay alguna anomalía en el ABS.

Detenga el vehículo y compruebe el nivel del líquido de frenos.

Si el nivel del líquido de frenos del depósito se hallase por debajo de la señal "Min", se podrá continuar hasta el Servicio Oficial Audi más cercano. Añada líquido de frenos y haga detectar la causa de la pérdida. Cuando falla el ABS, queda anulada la regulación de frenado del eje trasero. Por ello tienden a bloquearse las ruedas traseras.

¡Atención!

● Si el nivel del líquido de frenos del depósito es demasiado bajo y al mismo tiempo se nota un mayor recorrido en vacío del pedal de freno, puede que esté fallando uno de los dos circuitos hidráulicos del freno.

Si bien es posible continuar hasta el próximo Servicio Oficial Audi, habrá que aplicar mayor presión sobre el pedal y contar con un mayor recorrido de frenado.

● Si es correcto el nivel del líquido de frenos, entonces puede que la anomalía provenga del ABS. Cuando falla la función reguladora del ABS, las ruedas traseras pueden bloquearse con relativa rapidez. Bajo determinadas circunstancias puede producirse un brusco vaivén lateral en la parte trasera del vehículo.

Continúe con precaución hasta el Servicio Oficial Audi más cercano y haga reparar la avería.

Temperatura / nivel del líquido refrigerante



Si parpadea la lámpara durante la marcha, significa que la temperatura es demasiado alta o que el nivel es demasiado bajo.

Detenga el vehículo, pare el motor y compruebe el nivel del líquido refrigerante. Añada líquido si es necesario.

¡Atención!

- **Tenga cuidado al abrir el depósito de expansión del líquido refrigerante. Con el motor caliente, el sistema se halla bajo presión. Existe el peligro de que se produzcan quemaduras! Por ello, deje que se enfríe el motor antes de desenroscar el tapón.**
- **No toque el ventilador.**

Para más detalles consulte la página 178.

Si es correcto el nivel del líquido refrigerante, es posible que la anomalía se deba a un fallo del ventilador del radiador.

Si el testigo no se apaga, **no siga conduciendo**. Dirijase un profesional para que repare la avería.

Presión del aceite del motor

Si parpadea este testigo, **pare el motor**, compruebe el nivel de aceite y, en caso dado, añada aceite. Véase la página 175.

Si el testigo parpadea, aunque sea correcto el nivel de aceite, **no siga conduciendo**. El motor tampoco deberá girar al ralentí y se requerirá la ayuda de un técnico.

Nota

El símbolo de advertencia de la presión de aceite no es un indicador del nivel del mismo.

Por ello debería controlarse el nivel de aceite con regularidad, lo mejor sería cada vez que se vaya a repostar.

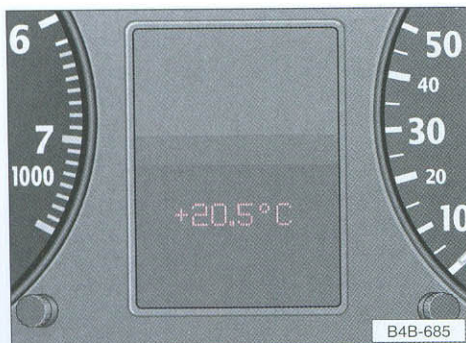
Nivel de combustible, bajo

Reposte **inmediatamente**. Véase "repostar" en la página 162.

Pastilla del freno delantero desgastada

Debería acudir a un Servicio Oficial Audi para hacer comprobar las pastillas de freno de las ruedas delanteras y, por razones de seguridad, también las de las ruedas traseras.

Indicador de temperatura exterior



La temperatura exterior aparece indicada con el encendido conectado.

A temperaturas entre $+5^{\circ}\text{C}$ y -5°C aparece un cristal de hielo delante de la indicación.

Mediante este símbolo se pretende inducir a conducir con precaución por el peligro de heladas.

Con el coche parado o bien marchando a poca velocidad, puede ocurrir que la temperatura indicada sea algo superior a la real, debido al calor irradiado por el motor.

En las versiones con climatización automática, si la pantalla digital se conmuta a $^{\circ}\text{F}$, entonces el indicador conmutará también a $^{\circ}\text{F}$. Véase la página 116.

Sistema informativo para el conductor (FIS)*



Pantalla digital

En la pantalla digital del sistema informativo del conductor se visualizan las siguientes funciones:

Página

| | |
|--|--------|
| Aviso de puerta/ portón maletero | 93 |
| Indicador de temperatura exterior | 94 |
| Sistema de autochequeo | 95 |
| Aviso sobre velocidad | 100 |
| Ordenador de a bordo | 102 |
| Posiciones de la palanca selectora (Cambio automático)* | 64, 70 |

Nota

En vehículos con cambio automático, las indicaciones no se visualizarán hasta que no se haya conectado una marcha. Véase también la página 63.

Datos de navegación*

El manejo del sistema de navegación Audi se describe en un Suplemento al Manual de Instrucciones.



Oprimiendo el botón "Reset" ("inicialización") se podrán seleccionar consecutivamente las funciones siguientes:

- temperatura exterior / ordenador de a bordo / sistema de autochequeo o bien
- pantalla digital de navegación*
- pantalla digital desconectada

Las indicaciones de avería del sistema de autochequeo mostrarán también con la pantalla digital desconectada.

El manejo del sistema de navegación Audi sólo puede realizarse con el encendido conectado.

Aviso sobre puertas / capó del maletero¹⁾



Con el encendido conectado, el símbolo en la pantalla digital indica si las puertas y el capó del maletero están abiertos. En la figura, p.ej., se visualiza que la puerta del acompañante y el capó del maletero no están cerrados. El maletero representado en el pictograma parpadea cuando el capó está abierto.

Tan pronto como todas la puertas y el capó del maletero estén cerradas, se apaga el aviso sobre cierre de puertas y las funciones seleccionadas del sistema informativo para el conductor aparecen indicadas.

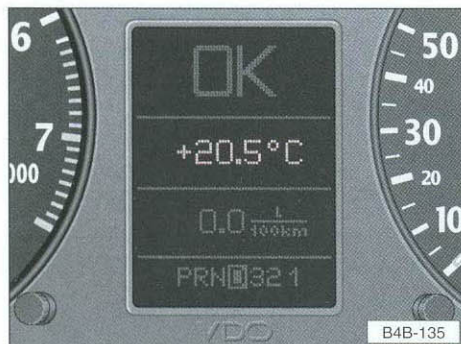
Indicador de la radio¹⁾

Dependiendo del equipo de radio, si el sistema de autochequeo no indica ningún fallo de prioridad 2 y la radio está conectada, una vez haya desaparecido la indicación "OK" se visualizará el nombre de la emisora o bien la frecuencia seleccionada con información adicional.

Lo anteriormente dicho es una información adicional a la pantalla digital de la radio.

¹⁾ En vehículos dotados de sistema informativo para el conductor (FIS)

Indicador de temperatura exterior¹⁾



La temperatura exterior se visualizará estando el encendido conectado. Con vehículos de cambio automático aparece la indicación tras engranar una gama de marchas.

A temperaturas entre +5 °C y -5 °C aparece un símbolo de cristal de hielo delante de la indicación.

Mediante este símbolo se pretende inducir a conducir con precaución por el peligro de heladas.

Con el coche parado o bien marchando a poca velocidad, puede ocurrir que la temperatura indicada sea algo superior a la real, debido al calor irradiado por el motor.

En las versiones con climatización automática, si la pantalla digital se conmuta a °F, entonces el indicador conmutará también a °F. Véase la página 116.

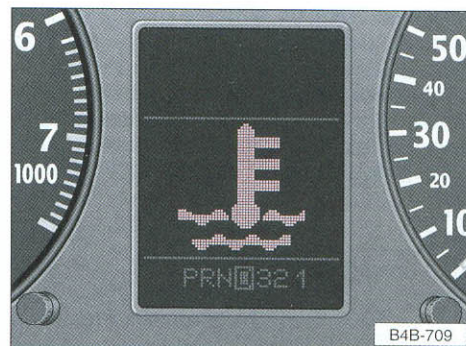
¹⁾ En vehículos dotados de sistema informativo del conductor (FIS)

Control de autochequeo¹⁾

El control de autochequeo comprueba, con el encendido conectado y constantemente durante la conducción, el estado de ciertas funciones y componentes del vehículo.

Mediante señales acústicas se indica la existencia de anomalías en el funcionamiento o bien la necesidad de realizar trabajos de reparación o de servicio. Dichas señales acústicas se acompañan, según prioridades, por símbolos luminosos de color rojo o amarillo en el cuadro de instrumentos. Además de los símbolos rojos pueden visualizarse **instrucciones**, como ayuda **para el conductor**, en la pantalla digital.

Las anomalías o advertencias siguientes pueden ser visualizadas en la pantalla:



Símbolos rojos (prioridad 1)

Avería de frenos



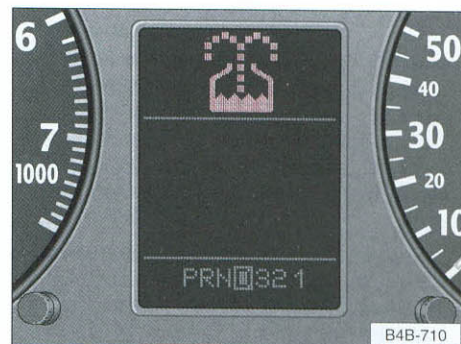
Nivel/ temperatura del líquido refrigerante, demasiado alto/ bajo



Presión del aceite del motor demasiado baja



Al parpadear un símbolo rojo, suenan **tres** señales de advertencia sucesivas. Esto indica **peligro**. Habrá que detenerse, parar el motor, comprobar la función que falle y repararla. En caso necesario habrá que solicitar ayuda de personal especializado.



Si son varios los fallos que se presentan con prioridad 1, se encenderán los símbolos sucesivamente, durante unos 2 segundos. Los símbolos parpadearán hasta que se elimine el fallo.

¹⁾ En vehículos dotados del sistema informativo del conductor (FIS)

Símbolos amarillos (prioridad 2)

Luz de freno averiada¹⁾



BREMSLICHT

Luz de cruce o bien
lámpara para marcha atrás averiada



Pastilla del freno desgastada



Nivel del agua de lavado



Nivel de combustible bajo



Tensión de la batería demasiado
baja / demasiado alta



Comprobar el nivel del
aceite del motor*



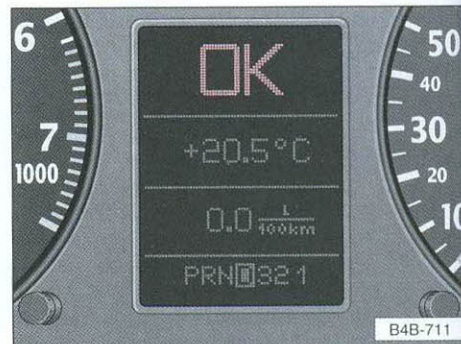
Sensor del aceite del
motor averiado*



Aviso de velocidad



Al encenderse un símbolo amarillo suena también **una** señal de advertencia. Estos símbolos son una **advertencia**. La función que se indique debería comprobarse lo antes posible. Si son varios los avisos, aparecerán los símbolos sucesivamente durante unos 2 segundos.



Verificación de funciones

Después de conectar el encendido, el control de autochequeo procede automáticamente a una verificación de funciones.

Versiones con cambio manual

Si no hay fallo alguno en las funciones verificadas por el control de autochequeo, se encenderá por alguno segundos la inscripción "OK".

¹⁾ Dependiendo del país aparecerá el símbolo o la palabra

Si hubiera anomalías, éstas se indicarán después de conectar el encendido en lugar de la inscripción "OK". Al mismo tiempo sonará la correspondiente señal acústica de advertencia (tres tonos de advertencia en caso de fallos simultáneos de prioridad 1 y 2).

Si no aparece OK ni se indica fallo alguno, entonces hay que comprobar el control de autochequeo.

Vehículos con cambio automático

Después de conectar el encendido y con la palanca de selección en posición "P" y "N" aparece en la pantalla digital la inscripción "PISAR EL FRENO PARA INTRODUCIR MARCHA CON EL VEHÍCULO PARADO".

Al seleccionar una gama de marchas ("R", "D", etc.) desaparece la indicación anterior y se visualiza la función de autochequeo.

Si no hay avería alguna en las funciones verificadas por el sistema de autochequeo, aparecerá después la inscripción "OK".

Si hubiera uno o varios fallos, desaparece la indicación para el conductor unos 15 segundos después del arranque del motor, apareciendo en la pantalla digital los pertinentes símbolos indicadores de anomalías.

Indicaciones de averías y medidas a tomar

Si surgiera algún fallo en las funciones verificadas por el control de autochequeo, se oirá la señal acústica de aviso, pudiendo encenderse los siguientes símbolos al mismo tiempo:

Frenos



El testigo luminoso se enciende si es muy bajo el nivel del líquido de frenos o si hay alguna anomalía en el ABS.

Detenga el vehículo y compruebe el nivel del líquido de frenos.

Si el nivel del líquido de frenos del depósito se hallase por debajo de la señal "Min", se podrá continuar hasta el Servicio Oficial Audi más cercano. Añada líquido de frenos y haga detectar la causa de la pérdida. Cuando falla el ABS, queda anulada la regulación de frenado del eje trasero. Por ello tienden a bloquearse las ruedas traseras.

¡Atención!

● Si el nivel del líquido de frenos del depósito es demasiado bajo y al mismo tiempo se nota un mayor recorrido en vacío del pedal de freno, puede que esté fallando uno de los dos circuitos hidráulicos del freno.

Si bien es posible continuar hasta el próximo Servicio Oficial Audi, habrá que aplicar mayor presión sobre el pedal y contar con un mayor recorrido de frenado.

● Si es correcto el nivel del líquido de frenos, entonces puede que la anomalía provenga del ABS. Cuando falla la función reguladora del ABS, las ruedas traseras pueden bloquearse con relativa rapidez. Bajo determinadas circunstancias puede producirse un brusco vaivén lateral en la parte trasera del vehículo.

Continúe con precaución hasta el Servicio Oficial Audi más cercano y haga reparar la avería.

Temperatura / nivel del líquido refrigerante



Si parpadea la lámpara durante la marcha, significa que la temperatura es demasiado alta o que el nivel es demasiado bajo.

Detenga el vehículo, pare el motor y compruebe el nivel del líquido refrigerante. Añada líquido si es necesario.

¡Atención!

- **Ponga cuidado al abrir el depósito de compensación del líquido refrigerante. Con el motor caliente, el sistema se halla bajo presión. ¡Existe el peligro de que se produzcan quemaduras! Por ello, deje que se enfríe el motor antes de desenroscar el tapón.**
- **No toque el ventilador.**

Para más detalles consulte la página 178.

Si es correcto el nivel del líquido refrigerante, es posible que la anomalía se deba a un fallo del ventilador del radiador o, en el caso de los motores de cuatro cilindros, a que la correa se haya roto.

No deberá proseguirse el viaje y se requerirá la ayuda de un especialista.

Presión del aceite del motor



Si se encendiese este testigo, **pare el motor**, compruebe el nivel de aceite y, en caso dado, añada aceite. Véase la página 175.

Si el testigo sigue parpadeando, aunque sea correcto el nivel de aceite, **no siga conduciendo**. El motor tampoco deberá girar al ralentí y se requerirá la ayuda de un técnico.

Nota

El testigo de la presión de aceite no es un indicador del nivel del mismo.

Por ello debería controlarse el nivel de aceite con regularidad, lo mejor sería cada vez que se vaya a repostar.

BREMSLICHT (luz freno) o bien

Quando se ilumine la inscripción o bien el símbolo

- las lámparas de las luces de freno,
- los fusibles y
- los empalmes de cables
- el interruptor de la luz de freno (sólo si se observan fallos al verificar el funcionamiento).

deben comprobarse y sustituirse si es necesario o bien hacer que se repare en un Concesionario Audi.

Luz de cruce o bien luz de marcha atrás averiada



La avería puede ser debida a alguna de las siguientes causas:

- lámparas averiadas,
- fusibles fundidos o bien
- empalmes de cables defectuosos.

Sustituya las lámparas o fusibles defectuosos y, en su caso, acuda a un Servicio Oficial Audi.

La función **luz de cruce o bien lámpara de luz trasera averiada** sólo puede ser verificada tras conectar la luz.

Pastillas de los frenos delanteros desgastadas



Debería acudir a un Servicio Oficial Audi para hacer comprobar las pastillas de freno de las ruedas delanteras y, por razones de seguridad, también las de las ruedas traseras.

Agua de lavado



Llene de agua el depósito del lavaparabrisas y lavafaros*. Véase la página 183.

Nivel de combustible, bajo



Reposte **inmediatamente**. Véase "repostar" en la página 162.

Tensión de la batería demasiado alta / baja



Acuda a un Servicio Oficial Audi para que se compruebe la tensión de la correa, el regulador y el estado de la batería.

Testigo luminoso del alternador. Véase la página 87.

Además podrá leerse en el voltímetro la tensión de la red de a bordo (consulte la página 80).

Comprobar el nivel del aceite del motor*



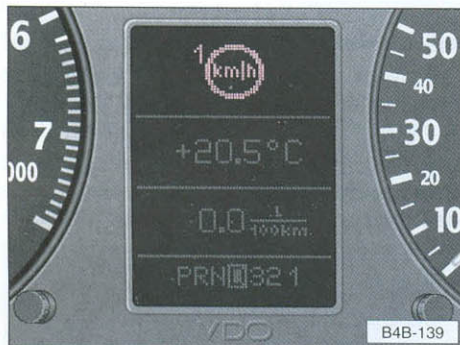
Si parpadea este símbolo, habrá que comprobar el nivel de aceite del motor y añadir aceite lo más pronto posible – véase el manual de instrucciones.

Sensor de aceite del motor* averiado



Lleve el vehículo a un Servicio Oficial Audi y haga que le reparen la avería.

Aviso de velocidad¹⁾



Posibilita memorizar una velocidad que no deba sobrepasarse. En cuanto la velocidad del coche sobrepase en unos 10 km/h la velocidad memorizada, suena una señal de aviso. Al mismo tiempo aparece el símbolo "km/h" en la pantalla digital.

Nota

Independientemente del dispositivo de aviso de velocidad, hay que atenerse a la velocidad máxima autorizada, observando el velocímetro.

¹⁾ En vehículos dotados del sistema informativo del conductor (FIS)

A continuación se describe cómo se almacenan y borran en la memoria las velocidades para los **límites de aviso 1 y 2**.

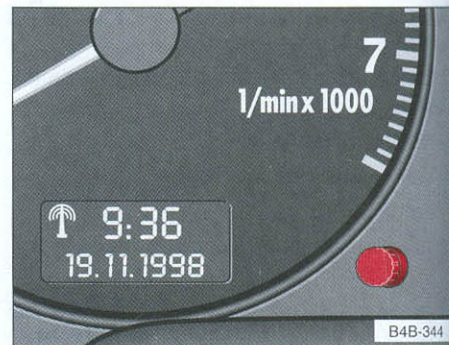
Límite de aviso 1

El símbolo de aviso desaparecerá cuando la velocidad del coche esté por debajo de la memorizada. También se apagará cuando la velocidad del coche sobrepase en unos 40 km/h, durante unos 10 segundos por lo menos, el límite de aviso. Pero no por ello se borrará la velocidad memorizada.

Memorización de velocidad

Apriete brevemente el verificador del sistema de autochequeo en el momento en que aparezca en el velocímetro la velocidad deseada. Al soltar el pulsador se encenderá el símbolo de aviso de velocidad para confirmar la memorización.

Esta velocidad quedará memorizada hasta que vuelva a oprimirse el verificador para memorizar otra velocidad o cuando se borre la memoria.



Borrado de la velocidad

Circulando a más de 5 km/h, apriete el verificador durante más de 1 segundo. El símbolo aparece tachado para indicar que se ha borrado la velocidad.

Al desconectar el encendido se borra automáticamente la memoria.

Límite de aviso 2

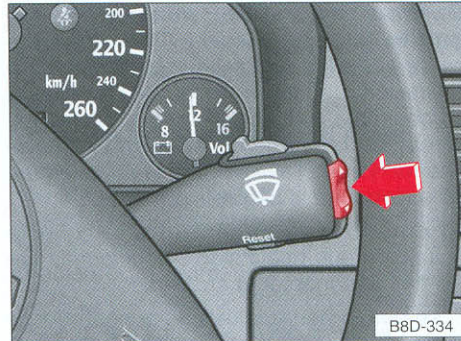
Con el encendido desconectado, el conductor podrá memorizar un **límite permanente de aviso**.

El aviso aparecerá en la pantalla digital. La diferencia con el límite de aviso 1 consiste en que sólo volverá a apagarse cuando la velocidad del coche sea inferior a la memorizada.

La memorización de tal aviso se recomienda para cuando el conductor desee que, aparte del límite de aviso 1, se le recuerde una determinada velocidad (p.ej., al ir por un país con límites de velocidad o bien velocidad máxima llevando neumáticos de invierno, etc.).

Memorización de velocidad

- Apriete brevemente el verificador, con el **encendido desconectado**. Se activará la indicación del cuentakilómetros.
- Vuelva a oprimir el verificador durante 2 segundos por lo menos. En la pantalla aparece el límite actual de advertencia.

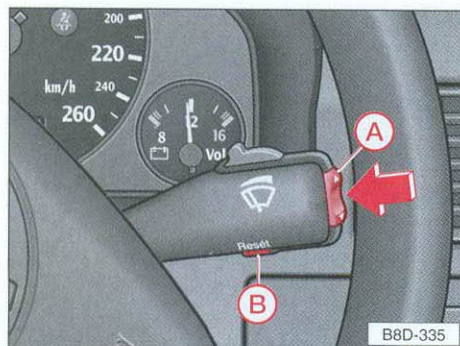


- Para ajustar la velocidad, hay que apretar el lado superior o inferior del selector del ordenador (flecha). Un aumento o una disminución de la velocidad podrá almacenarse a intervalos de 10 km/h.
- Unos segundos después del proceso de ajuste se apagará de nuevo la iluminación de la pantalla digital.

Borrado de la velocidad

Con el **encendido desconectado**, apriete brevemente el verificador. Se conectarán la indicación del cuentakilómetros, la iluminación del reloj y de la pantalla digital. Vuelva a oprimir el verificador durante 2 segundos como mínimo: en la pantalla aparece la indicación de la velocidad programada actual. Pulse a continuación la tecla "Reset" del ordenador de a bordo hasta que aparezca tachado el símbolo de advertencia.

Ordenador de a bordo¹⁾



Interruptor

Tanto el **interruptor-selector de funciones** (A) y como el **pulsador de retroceso** (tecla "Reset", B) van en la empuñadura de la palanca del limpiaparabrisas.

Pulsando repetidamente el lado superior o inferior del interruptor-selector de funciones (A), se visualizarán una tras otra, con el encendido conectado, las funciones.

Con el interruptor-selector de funciones se programa también el límite de aviso sobre la velocidad 2. Véase la página 101.

Oprimiendo como mínimo 1 segundo la tecla "Reset" (B) pueden ponerse a cero los valores memorizados sobre "duración del viaje, consumo medio de combustible y velocidad media". Además, apretando brevemente el pulsador puede interrumpirse el aviso sobre la duración del viaje (consulte la página siguiente).

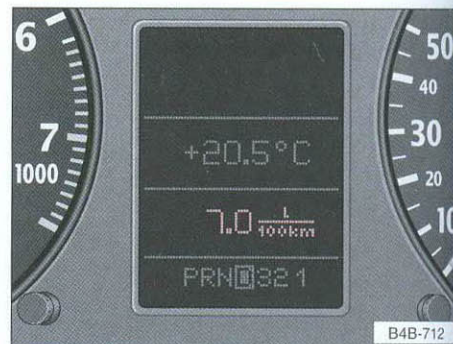
Al conectar el encendido, se conecta la función que había sido seleccionada antes de desconectar el encendido.

Si se desemborna la batería quedan borrados todos los valores memorizados.

Pantalla digital

El ordenador de a bordo ofrece 5 informaciones diferentes:

- Consumo momentáneo
- Autonomía
- Duración del viaje
- Consumo medio de combustible
- Velocidad media



El consumo, la autonomía y la velocidad se indican en el sistema métrico o bien, en las versiones para determinados países, se expresan en el sistema inglés de medición (l/100 km - mpg, km - mi, km/h - mph).

En la figura se ha seleccionado, como ejemplo, el consumo momentáneo.

l/100 km - Consumo momentáneo

Se indica el consumo momentáneo en l/100 km.

El cálculo del consumo se realiza a intervalos de 30 m. Con el vehículo parado, aparecerá el consumo registrado en último lugar.

¹⁾ En vehículos dotados de sistema informativo del conductor (FIS)

Si después de arrancar el motor está seleccionado el consumo momentáneo, aparecerá durante los primeros 30 o 40 metros recorridos el consumo medio.

Con ayuda de este indicador es posible acomodar el estilo de conducción a lo que se desee consumir.

km – Autonomía

La autonomía se indica a intervalos de 10 km. Le indica cuantos km puede Vd. recorrer con la cantidad momentánea de combustible en el depósito y manteniendo el mismo estilo de conducción.

Para el cálculo de la autonomía se toma como base el consumo de los últimos 30 km. Conduciendo de un modo más moderado aumentará la autonomía.

h – Duración del viaje

Indica el tiempo transcurrido desde que se borró la memoria por última vez. Con el encendido desconectado sigue estando memorizada la duración del último recorrido. Si se continúa el viaje se añade el tiempo del nuevo recorrido.

Cuando se quiera calcular el tiempo de la duración de viaje a partir de un determinado momento habrá que borrar la memoria apretando el pulsador "Reset".

Aviso sobre duración del viaje

Después de 2 horas de viaje se conecta automáticamente "Duración del viaje", sea cual sea la función que esté indicándose. Al mismo tiempo, al conductor se le recuerda, mediante el parpadeo de la indicación "2.00", que debería hacer una pausa.

Para interrumpir tal aviso bastará oprimir brevemente el lado superior o inferior del interruptor-selector de funciones o el pulsador "Reset". De seguir conectado el encendido o si se hace un descanso de **menos** de 10 minutos, cada 2 horas volverá a ponerse en funcionamiento el aviso, indicándose la duración del viaje de 4:00, 6:00, etc.

Si el tiempo de descanso con el encendido desconectado fuese de **más** de 10 minutos, se borrará el contador de aviso.

$\varnothing \frac{1}{100 \text{ km}}$ – Consumo medio de combustible

Se indica el consumo medio desde la última vez que se borró la memoria, no el consumo momentáneo.

Con el encendido desconectado sigue estando memorizado el valor medio de consumo. Si se prosigue el viaje entrarán en el cálculo los nuevos valores.

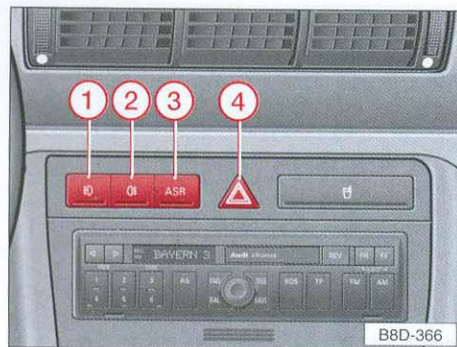
Si se quiere borrar la memoria bastará con oprimir el pulsador "Reset". Una vez borrada, y durante los primeros 30 m de recorrido, aparece cero.

$\varnothing \text{ km/h}$ – Velocidad media

Se indica la velocidad media desde la última vez que se borró la memoria. Con el encendido desconectado sigue estando memorizado dicho valor. En el cálculo entrarán los nuevos valores si se continúa el viaje.

Si se quiere borrar la memoria, bastará con oprimir el pulsador "Reset".

Interruptores



1 – Faros antiniebla*

Los faros antiniebla se encienden simultáneamente con la luz de población o la de cruce.

Cuando están conectados, se enciende un testigo en el propio interruptor.

Estando conectada la luz trasera antiniebla no podrán desconectarse por separado los faros antiniebla.

2 – Luz trasera antiniebla

Esta luz sólo se enciende cuando está conectada la luz de cruce o la de carretera y, en las versiones con faros antiniebla, también con la luz de posición.

Si se conecta la luz trasera antiniebla, entonces se conectan automáticamente los faros antiniebla. En ambos interruptores se encenderá el testigo luminoso.

Nota

El equipo eléctrico del dispositivo de remolque* montado de fábrica está construido de tal forma que la luz trasera antiniebla del vehículo tractor se desconecta automáticamente cuando se lleva un remolque con luz trasera antiniebla.

Observaciones generales

Al utilizar las luces descritas, deberán tenerse en cuenta las prescripciones legales al respecto.

3 – Regulador antipatinaje de las ruedas motrices (ASR)* o programa electrónico de estabilidad (ESP)*

El ASR o bien el ESP se conectan automáticamente al arrancar el motor. En caso necesario, podrán ser conectados y desconectados pulsando brevemente la tecla en cuestión.

Si está desconectado se enciende su testigo luminoso. Véase la página 84.

Para una mayor información véanse las páginas 145 y 146.

4 – Intermitentes simultáneos de emergencia

Cuando están conectados parpadea el testigo rojo del propio interruptor.

Asimismo, parpadearán ambas flechas de la indicación de sentido de marcha que hay en el cuadro de instrumentos.

Funcionan también con el encendido desconectado.

En caso de accidente con activación del air-bag se encienden automáticamente los intermitentes simultáneos de emergencia.



Regulador del alcance de las luces

Con este regulador pueden ajustarse los faros sin escalonamientos, durante la marcha, en función de la carga del coche. Con ello se evita deslumbrar más de lo inevitable a quien circula en sentido contrario. Al mismo tiempo, el correcto ajuste de los faros le proporciona al conductor una visibilidad óptima.

Girando la ruedecilla moleteada hacia abajo, desde su posición inicial (0), desciende el haz luminoso.

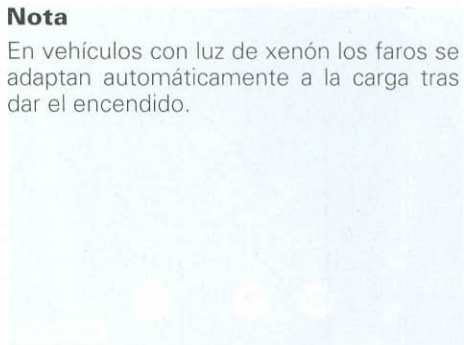
El ajuste responderá aproximadamente a las siguientes condiciones de carga:

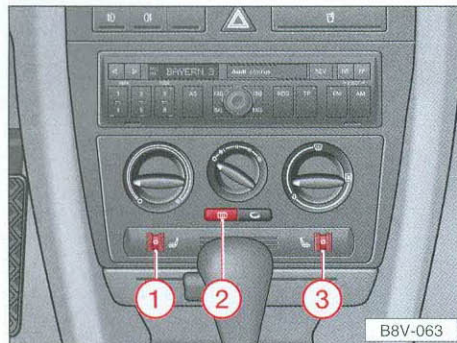
- 0** – Vehículo ocupado delante, maletero vacío
- I** – Vehículo totalmente ocupado, maletero vacío
- II** – Vehículo totalmente ocupado, maletero lleno
- III** – Sólo con conductor, maletero lleno

El reglaje de faros (sólo posible con un aparato al efecto) siempre se hará con la ruedecilla moleteada en su posición básica (0).

Nota

En vehículos con luz de xenón los faros se adaptan automáticamente a la carga tras dar el encendido.





1 – Asiento térmico (del conductor)*

La superficie del asiento y el respaldo del asiento del conductor pueden calentarse eléctricamente con el encendido conectado.

Con la ruedecilla moleteada se conecta y gradúa sin escalonamientos la calefacción.

Para **conectar** el asiento térmico hay que girar hacia arriba (fases de temperatura 1 - 6) la ruedecilla moleteada, partiendo de su posición 0. Entonces se iluminan las señales numéricas de dicha ruedecilla.

Al conectarse el asiento, se conecta también automáticamente el **volante térmico***. Su temperatura está prefijada, de modo que no puede modificarse.

Nota

Para que los elementos calefactores no resulten deteriorados se debería evitar ponerse de rodillas en los asientos o someter a los mismos a una carga excesiva en un sólo punto.

2 – Luneta térmica

Sólo funciona con el encendido conectado. Mientras esté conectada, se enciende un testigo en el propio interruptor.

La luneta térmica se desconecta automáticamente al cabo de unos 10 minutos.

Tan pronto como la luneta térmica esté desempañada, debería desconectarse a mano la calefacción de la misma. Un menor consumo de corriente repercute favorablemente sobre el consumo de combustible. Consulte también la página 140.

Nota

En las versiones con antena en la luneta, los tres filamentos superiores son la antena, por lo que no se calientan.

3 – Asiento térmico (del acompañante)*

La superficie y el respaldo de los asientos delanteros pueden calentarse eléctricamente estando el encendido conectado.

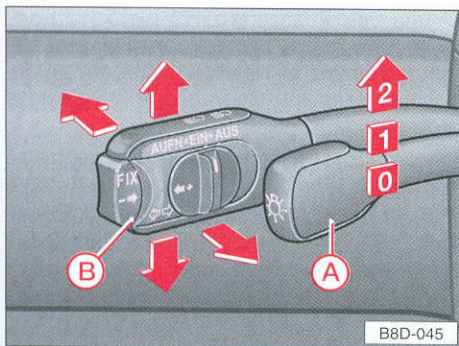
Con la ruedecilla se puede conectar la calefacción y regular sin escalonamientos.

Para **conectar** el asiento térmico hay que girar hacia arriba (fases de temperatura 1 - 6) la ruedecilla moleteada, partiendo de su posición 0. Entonces se iluminan las señales numéricas de dicha ruedecilla.

Nota

Para que los elementos calefactores no resulten deteriorados se debería evitar ponerse de rodillas en los asientos o someter a los mismos a una carga excesiva en un sólo punto.

Interruptor del alumbrado, palanca de intermitentes y de luz de cruce



A – Interruptor del alumbrado

Encastre 0 – Alumbrado desconectado¹⁾

Encastre 1 – Luz de posición

Encastre 2 – Luz de cruce o de carretera

Los faros sólo funcionan con el encendido conectado.

Nota

Si tras extraer la llave de contacto no se desconecta el alumbrado, sonará un **zumbador** estando abierta la puerta del conductor.

1) Luz de marcha diurna

En algunos países, al conectar el encendido se enciende también la luz de cruce, pero con luminosidad reducida.

B – Palanca de intermitentes y de luz de cruce

Los intermitentes funcionan sólo con el encendido conectado.

Intermitente derecho – Palanca hacia arriba

Intermitente izquierdo – Palanca hacia abajo

El testigo luminoso parpadea si están funcionando los intermitentes. Véase también la página 85.

Después de pasar una curva, los intermitentes dejan de funcionar automáticamente.

Cambio de carril

Mantenga levantada o bajada la palanca sólo hasta el punto duro, al mismo tiempo deberá parpadear el testigo.

Luz de carretera y luz de cruce

Luz de carretera – Palanca hacia delante

Luz de cruce – Palanca en posición central

Luz de ráfagas

Tire de la palanca hacia el volante, hasta el punto duro, se encenderá el testigo luminoso de la luz de carretera

Luz de aparcamiento

Sólo funciona con el encendido desconectado.

Luces derechas de aparcamiento – palanca hacia arriba

Luces izquierdas de aparcamiento – palanca hacia abajo

Regulador de velocidad*

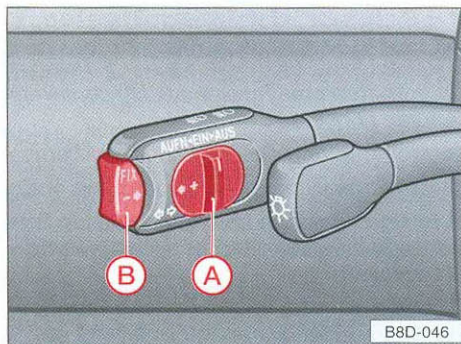
Con ayuda de este equipo puede mantenerse constante, hasta donde lo permita la potencia del motor o la efectividad de frenado del motor, cualquier velocidad que se desee por encima de los 40 km/h. Ello contribuye, particularmente en los largos viajes, a descansar el "pie del acelerador".

Al conducir por tramos en pendiente pronunciada les recomendamos pasar a tiempo a una marcha más baja para que el vehículo no sobrepase a ser posible la velocidad seleccionada.

¡Atención!

El regulador de velocidad no deberá utilizarse en medio de un denso tráfico o en una calzada en mal estado (p. ej., heladas, aquaplaning, gravilla, etc.).

Circulando a velocidades superiores a los 40 km/h y con el dispositivo conectado, no deberá ponerse la marcha en punto muerto, sin antes desembragar, ya que el motor se revolucionaría entonces y, bajo determinadas circunstancias, podría averiarse.



El manejo se efectúa mediante la tecla corrediza **A** y el pulsador **B**, dispuestos en la palanca de intermitentes y luz de cruce.

Conexión

Se conecta desplazando la tecla corrediza A a la posición **EIN**.

Programación de la velocidad

Tan pronto como se haya alcanzado la velocidad a mantener, apriete brevemente el pulsador B (**FIX**). Se mantendrá la velocidad.

Si una vez alcanzada dicha velocidad quisiera aumentarla, bastará con pisar el acelerador. Una vez se deje de pisar éste, el dispositivo hace que se vuelva a la velocidad programada.

Sin embargo, esto no ocurrirá, cuando se sobrepase la velocidad programada durante más de 5 minutos y en más de 10 km/h. En ese caso, habrá que volver a programar la velocidad.

Variación de la velocidad

Deceleración / Programación

La velocidad programada podrá **reducirse** oprimiendo el pulsador B.

Cada vez que se apriete brevemente este pulsador, la velocidad se reducirá en 1,5 km/h. Si se mantiene apretado dicho pulsador, la velocidad disminuirá automáticamente por falta de combustible. En cuanto se suelte el pulsador, quedará memorizada la velocidad a la que se esté conduciendo.

Si dicho pulsador se soltase yendo a menos de unos 40 km/h, se habrá borrado la memoria. Entonces habrá que acelerar hasta sobrepasar los 40 km/h, para volver a programar la velocidad mediante el pulsador B.

Aceleración / Programación

La velocidad programada podrá **aumentarse** desplazando la tecla A a la posición **AUFN**, sin pisar el acelerador.

Cada vez que se pulse brevemente este mando aumentará la velocidad en 1,5 km/h. Si se mantiene apretado dicho mando, la velocidad aumentará por efectos de aceleración automática. En cuanto se suelte el pulsador quedará memorizada la velocidad a que se esté conduciendo.

Desconexión provisional del dispositivo

Su **desconexión provisional** se consigue pisando el freno o el embrague o colocando el mando A en posición **AUS** (sin encastre).

Sigue conservándose la velocidad memorizada hasta este momento.

Para **recuperar (AUFN)** la velocidad anteriormente memorizada, hay que desplazar el mando A hacia la izquierda, después de haber soltado el pedal del freno o del embrague.

Si al desconectar provisionalmente el dispositivo no había ninguna velocidad memorizada, se podrá programar con el mando A, como sigue, una nueva velocidad:

Con motor a gasolina, desplace brevemente el mando A hasta el tope izquierdo y, entonces, vuelva a desplazarlo hacia la izquierda y manténgalo allí hasta alcanzar la velocidad deseada.

Con los motores Diesel bastará con mantener el mando A apretado, hasta hacer tope hacia la izquierda, hasta alcanzar la velocidad deseada. Al soltar el interruptor queda memorizada la velocidad.

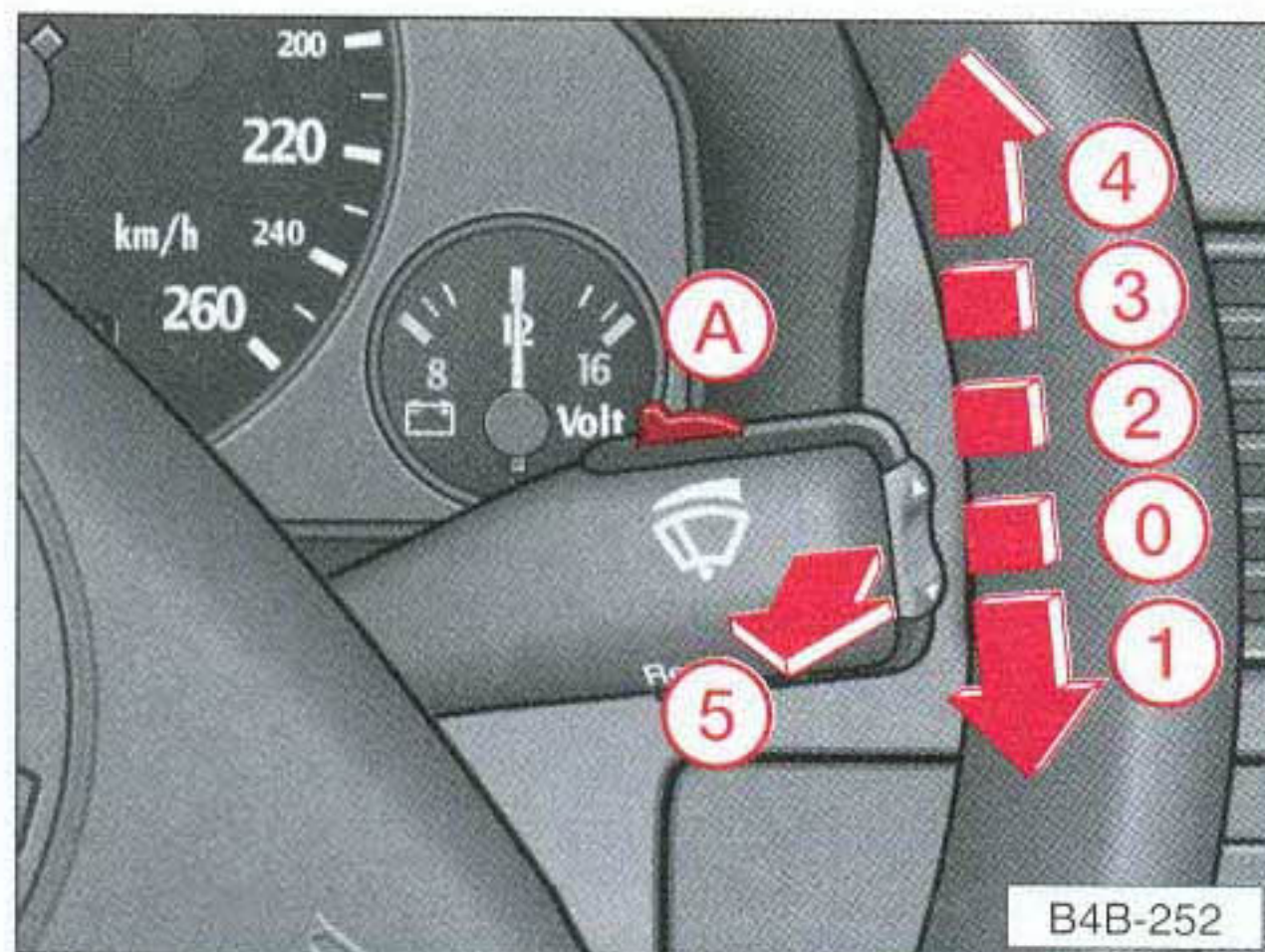
¡Atención!

Recupere sólo la velocidad programada si no es excesiva para las condiciones de tráfico reinantes.

Desconexión total del dispositivo

Se desconecta totalmente desplazando el mando A hacia la derecha, llegando al tope (**AUS**, con encastre) o bien, si el coche está parado, desconectando el encendido.

Limpia-/ lavaparabrisas



El limpia- y el lavaparabrisas funcionan sólo con el encendido conectado.

Si se han producido heladas, compruebe antes de poner en marcha el limpiaparabrisas si se han congelado las escobillas y están pegadas al cristal.

Los **difusores de lavado** de los parabrisas se calentarán, estando conectado el encendido.

Parabrisas

1 – Barrido breve

0 – Desconectado

2 – Intervalos de barrido

Con la ruedecilla (A) pueden seleccionarse varias frecuencias de barrido.

Las pausas de barrido se pueden regular adicionalmente dependiendo de la velocidad.

3 – Barrido lento del limpiaparabrisas

4 – Barrido rápido limpiaparabrisas

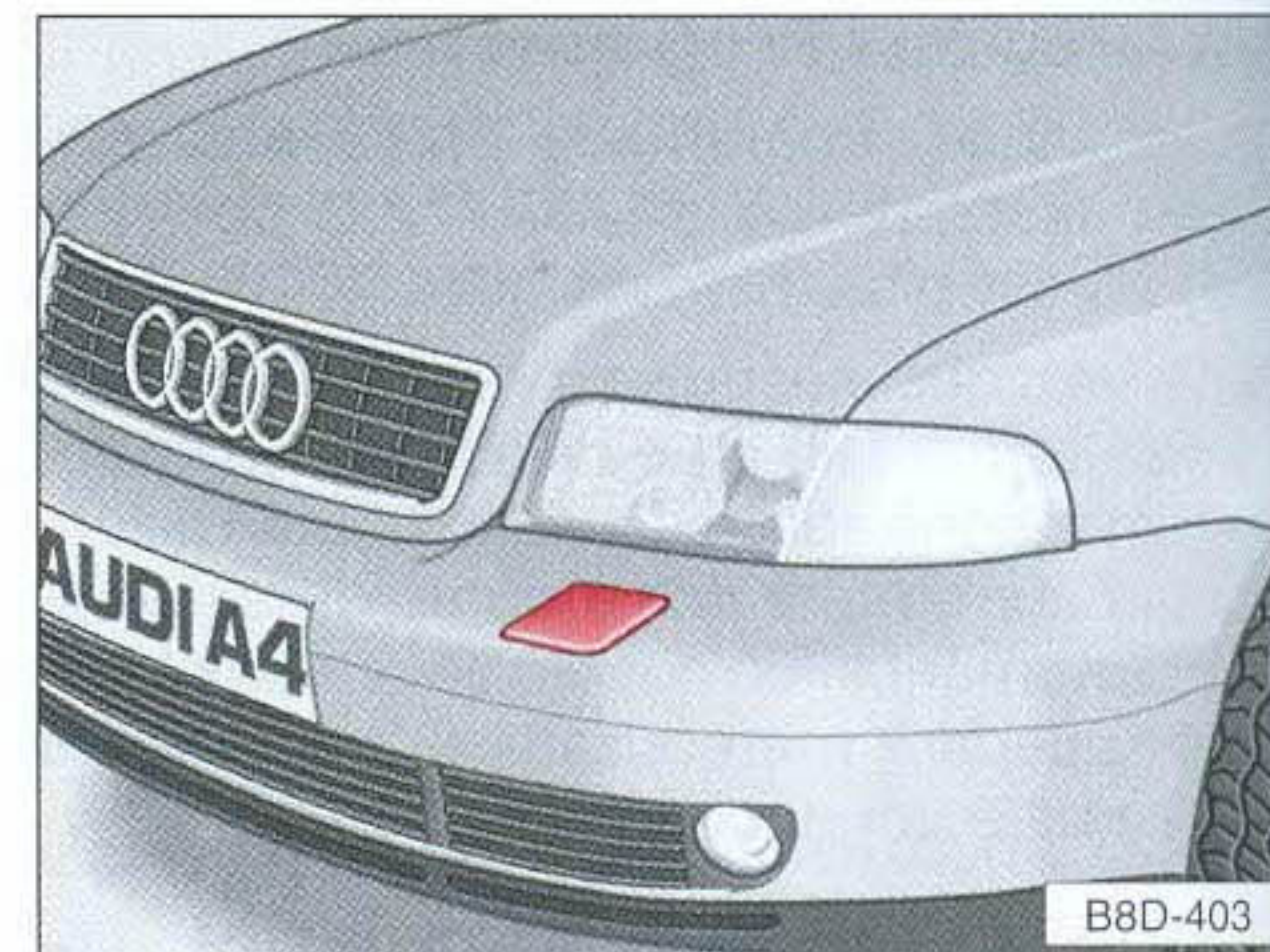
5 – Barrido automático del limpia/ lavaparabrisas

Lleve la palanca hacia el volante: el limpia/ lavaparabrisas funciona.

Si se mantiene la palanca durante más de 1 segundo aproximadamente en esa posición, se activará, estando las luces encendidas, el sistema de limpieza de los faros*.

Suelte la palanca – el sistema de lavado se detiene y el limpiaparabrisas trabaja todavía unos 4 segundos.

Llene el depósito para líquido de lavado. Véase la página 183.



Limpiafaros*

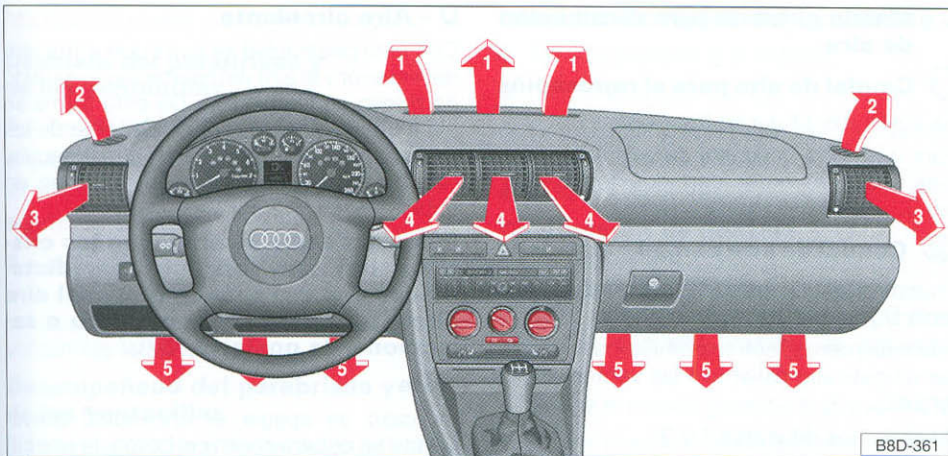
Con la luz conectada, y cada vez que funciona el lavaparabrisas, funcionan también los faros.

Cada vez que funciona el lavaparabrisas salen los eyectores del limpiafaros, debido a la presión del agua.

A intervalos regulares, p. ej., al ir a repostar, debería limpiarse la suciedad de los faros (como restos de insectos).

Para poder estar seguro de su funcionamiento, debería limpiarse la nieve que pueda haber en los soportes de los eyectores o, en su caso, eliminar el hielo con un aerosol antihielo.

Calefacción y ventilación



Difusores

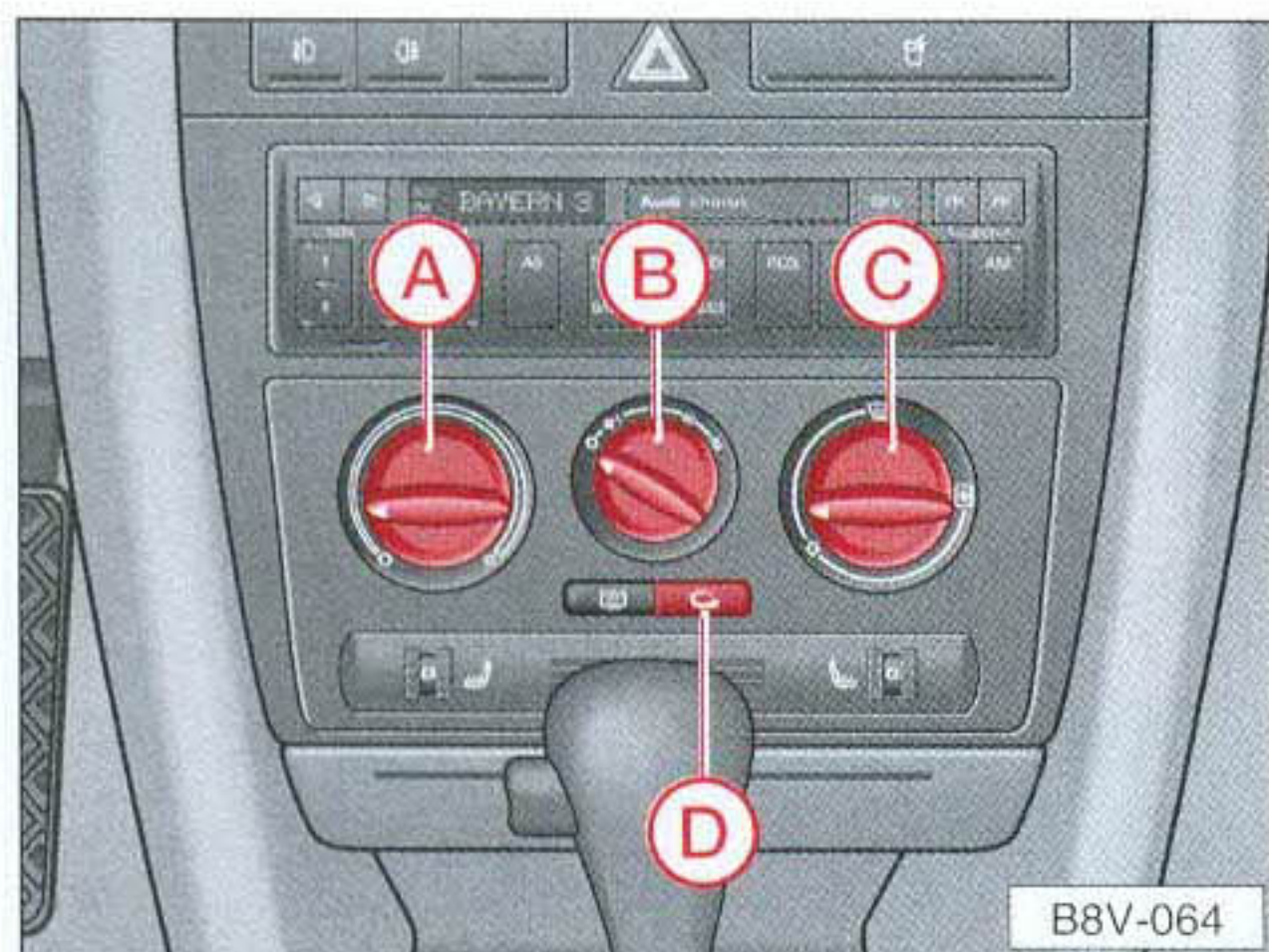
En la figura se reproducen los difusores en el área del tablero de instrumentos.

De todos los difusores sale aire fresco, calentado o sin calentar.

La distribución del aire a todos los difusores se efectúa con el mando giratorio C (véase la figura de la página siguiente).

Los difusores 3 y 4 se abren y cierran, por separado, con las ruedecillas moleteadas laterales.

La orientación del aire de los difusores puede ajustarse horizontal y verticalmente.



Mandos

Para observar la colocación de los mandos en vehículos con climatizador, vea la página 115.

A – Mando giratorio para temperatura

La temperatura puede aumentarse, sin escalonamientos, girando el mando en el sentido de las agujas del reloj.

B – Mando giratorio para ventilador

El caudal de aire se regula mediante 4 velocidades.

En la posición 0 se interrumpe la entrada de aire.

C – Mando giratorio para distribución de aire

↓ Caudal de aire para el reposapiés

Se abren los difusores 5.

Para que todo el caudal de aire vaya a los pies, deberán estar cerrados los difusores 3.

🌬️ Caudal de aire para el parabrisas

En esta posición no podrá ser conectada la tecla D para aire de recirculación.

Adicionalmente, con los difusores 3 puede ser dirigido aire caliente a las ventanillas laterales.

Se abren los difusores 1 y 2.

🌬️ Corriente de aire procedente de los difusores

Los difusores 1, 2 y 5 están cerrados. El aire sale de los difusores 3 y 4.

En las posiciones anteriormente descritas hay siempre una fuga de aire hacia los demás difusores.

D – Aire circulante

Con esta posibilidad se evita que entre aire del exterior y el aire del habitáculo es puesto de nuevo en circulación. De esta forma se evita que el aire exterior procedente de los gases de escape penetre en el habitáculo. No debería conducirse mucho tiempo en esta posición.


En caso de que se empañen los cristales hay que oprimir inmediatamente una vez más la tecla del aire circulante para desconectarlo o seleccionar la posición 🌬️.

Nota

En caso de apagar el encendido brevemente se deberá oprimir el botón de aire circulante de nuevo.



Instrucciones para el ajuste

Deshielo del parabrisas y de las ventanillas


- Lleve el mando giratorio B al nivel III.
- Gire el mando A en el sentido de las agujas del reloj hasta hacer tope.
- Mando C a .
- Cierre los difusores 4.
- A través de los difusores 3 puede ser conducido adicionalmente aire caliente a las ventanillas laterales.

Desempeñado del parabrisas y de las ventanillas

Si debido a una gran humedad, p. ej., al llover, se empañan los cristales, se recomienda proceder como sigue:


- Lleve el mando giratorio B al nivel II o III.
- Gire hacia arriba el mando A, si es necesario, hasta el área de calefacción.
- Posicione el mando giratorio C, si es necesario, entre  y .
- Mediante los difusores 3 puede dirigirse, además, aire caliente a las ventanillas laterales.

Calefacción rápida del habitáculo

- Mando giratorio B al nivel III.
- Mando giratorio C a .
- Gire el mando A, en el sentido de las agujas del reloj, hasta el tope.
- Abra los difusores 3.


Calefacción de confort del habitáculo

Una vez que los cristales se hayan desempañado y se haya alcanzado la temperatura deseada, conviene realizar el siguiente ajuste:

- Ponga el mando giratorio B al nivel II o III.
- Gire el mando A hasta que alcance la potencia deseada.
- Mando C a .
- Ajuste los difusores 3 según lo desee.

Ventilación (aire fresco)

Con el siguiente ajuste sale aire fresco, sin calentar, por los difusores 3 y 4:

- Posicione el mando giratorio B en el nivel deseado (nivel IIII para un caudal máximo de aire).
- Gire el mando A hacia la izquierda, hasta llegar al tope.
- Mando giratorio C a .
- Abra los difusores 3 y 4.

En caso necesario, el mando C podrá también girarse a otras posiciones.

Generalidades

- Para que la calefacción y la ventilación funcionen correctamente, debería retirarse el hielo, la nieve o la hojarasca que se encuentren en la entrada de aire delante del parabrisas.

- Para evitar que se empañen los cristales, el ventilador debería estar siempre ajustado a un nivel bajo, cuando se vaya a baja velocidad.

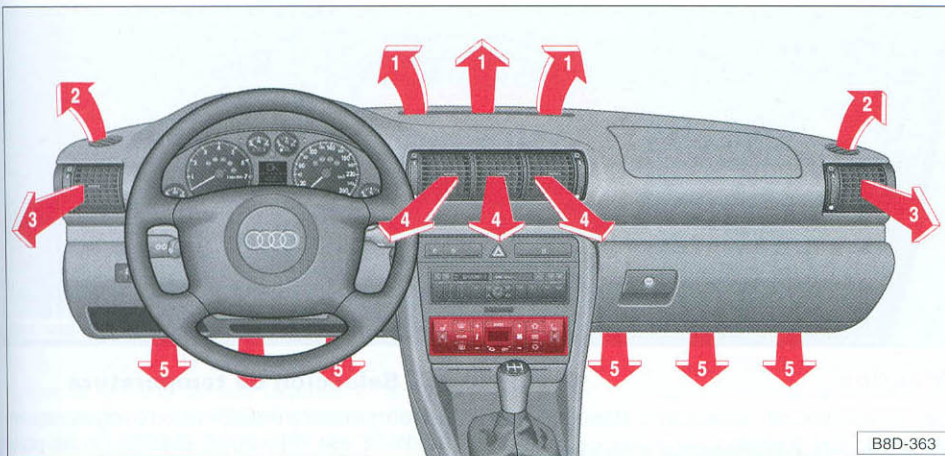
- Si se quiere impedir que entre en el habitáculo aire contaminado procedente del exterior, habrá que pulsar la tecla F. No se deberá conducir demasiado tiempo en esa posición para evitar que se empañen los cristales.

A través del filtro de polvo y polen se retienen las impurezas del aire (p.ej., polvo, polen, etc.). El mando giratorio será colocado a 0 sólo cuando el aire exterior esté contaminado con gases.

- Los elementos del filtro de polvo y polen deberán cambiarse con la regularidad prevista en el Plan de Asistencia Técnica, para que no disminuya el rendimiento de la calefacción ni el del deshielo.

- Tanto el aire que entra por los difusores como el que circula por todo el habitáculo escapa por las ranuras dispuestas debajo de la luneta trasera. Por ello, dichas ranuras no deberán obstruirse con prendas de vestir, etc.

Climatizador*



B8D-363

El climatizador proporciona de modo totalmente automático un clima uniforme en el habitáculo.

La temperatura del aire de salida así como el número de revoluciones del ventilador (caudal de aire) y la distribución del aire se regulan automáticamente, aunque podrían modificarse manualmente en caso necesario.

La figura contigua muestra los mandos en la consola central. La pantalla indica la temperatura elegida y en nivel de ventilación. En la parte izquierda de la pantalla se halla la tecla para selección de temperatura y en la derecha la tecla para selección del nivel de ventilación. Un cambio en las funciones seleccionadas se realiza pulsando las teclas "+" y "-".

Difusores de aire

Los difusores se regulan bien automáticamente o bien manualmente, según el sistema de funcionamiento elegido.

En la figura se representan los difusores en el área del tablero de instrumentos.

De los difusores sale aire caliente, normal o aire frío.

Los difusores 3 y 4 podrán abrirse o cerrarse, por separado, mediante las ruedecillas moleteadas dispuestas a los lados.

Su orientación podrá regularse horizontal y verticalmente.

Ajuste normal recomendado para todas las estaciones del año:

Tras haber conectado el encendido,

- **seleccione la temperatura de 22 °C (71 °F) y**
- **oprima la tecla AUTO.**

Con este ajuste se consigue con gran rapidez un clima agradable en el habitáculo.

Por esta razón, sólo debería modificarse dicho ajuste cuando lo requiera el bienestar personal.



Mandos

Las funciones se conectan y desconectan pulsando los mandos. Al estar conectada una función, se enciende el diodo de los pulsadores.

AUTO – Automático (funcionamiento normal)

Se regula automáticamente la temperatura, el caudal y la distribución de aire, para obtener lo antes posible la temperatura deseada dentro del habitáculo, o bien para mantenerla uniforme, compensándose rápidamente cualquier fluctuación de la temperatura exterior o la influencia de la radiación solar en la temperatura del habitáculo.

🔧 – Selección de temperatura

La temperatura interior puede regularse entre 18 °C (64 °F) y 29 °C (84 °F). En las posiciones extremas "LO" y "HI" no se produce ningún ajuste de temperatura. El dispositivo funciona constantemente ofreciendo un rendimiento máximo de refrigeración o calefacción.

El indicador de temperatura puede cambiarse de °C a °F como sigue:

Apriete la **tecla**  y manténgala oprimida. Pulse entonces la tecla + de la preselección de temperatura.

Deshielo


El parabrisas y las ventanillas se deshielan o pierden su humedad con gran rapidez.

La temperatura se regula automáticamente. El caudal máximo de aire procede principalmente de los difusores 1 y 2. Véase el capítulo "Difusores" en la página 115.

Si se oprime esta tecla, el aire circulante y el funcionamiento económico quedarán desconectados.

Aire circulante

En la modalidad de aire circulante se interrumpe la entrada de aire exterior, al tiempo que se hace circular el aire del interior del habitáculo. Esto evita que entre aire contaminado con gases de escape en el interior del coche. No debería viajar demasiado tiempo con esta modalidad de ventilación.

En el caso de que se empañen los cristales, habrá que seleccionar inmediatamente la posición del programa .

Nota

En el caso de que el compresor del climatizador se desconecte brevemente, p.ej., debido a un esfuerzo extremo del motor, hay que pulsar de nuevo la tecla de aire circulante.

ECON – Economy

Para ahorrar combustible, podrá desconectarse el grupo refrigerador (compresor). Al estar desconectado, sin embargo, disminuirá el confort.

Si la temperatura del interior del vehículo fuera demasiado alta o se empañasen los cristales, habrá que oprimir el pulsador ECON para que vuelva a conectarse el compresor, o bien habrá que pulsar AUTO.

OFF – Desconexión del aire acondicionado




Oprimiendo el pulsador se desconecta el climatizador, quedando cerrada la entrada de aire del exterior.

Para **volver a conectarlo**, pulse AUTO, o bien apriete el pulsador del ventilador, el de selección de temperatura o vuelva a pulsar OFF.

– Revoluciones del ventilador

Con esta tecla es posible reducir o aumentar el régimen de revoluciones del ventilador (caudal de aire) prefijado automáticamente. Para ello hay que pulsar "+" o "-". El régimen de revoluciones correspondiente aparece indicado por medio de segmentos en la pantalla digital.

Botones de distribución de aire

La distribución de aire programada puede modificarse mediante las teclas ,  y . Las teclas podrán conectarse por separado o en combinación.

Si se quiere volver a una distribución automática de aire, habrá que desconectar una por una las correspondientes funciones o apretar AUTO.

– Aire para los cristales

La corriente total de aire sale de los difusores 1 y 2. A diferencia del modo de funcionamiento  no se modifica el caudal de aire.

– Aire procedente del tablero de instrumentos

Todo el aire sale de los difusores 3 y 4 del tablero de instrumentos.

– Aire para el reposapiés

Todo el caudal de aire va a los difusores 5 y a las salidas de debajo de los asientos delanteros.

Programación de las llaves


Los datos actuales de ajuste del climatizador se memorizan automáticamente por motivos de confort.

Si, p.ej., el ajuste del climatizador fue modificado por otro usuario de su vehículo, el sistema vuelve automáticamente al ajuste asignado a su llave al conectar el encendido.

Este proceso funciona únicamente si el usuario anterior ha utilizado una llave distinta a la que usted tiene. De lo contrario el ajuste realizado por él se asignaría a su llave.

Por lo tanto, en el caso de que varias personas utilicen el vehículo, cada una de ellas debería utilizar una llave diferente para que se proceda automáticamente al ajuste del climatizador que usted prefiere.

Observaciones generales

- A bajas temperaturas exteriores, el ventilador no se conectará hasta que el líquido de refrigeración haya alcanzado una temperatura suficiente, excepto si el ventilador se halla en posición .

- Para no influenciar negativamente la calefacción o la refrigeración y para evitar que se empañen las ventanillas, la entrada de aire delante del parabrisas deberá estar libre de hielo, nieve y hojarasca.

- En las versiones dotadas con cambio automático, al arrancar a pleno gas o al conectarse una marcha más corta mediante el dispositivo Kick-down, se desconecta por breve tiempo el compresor del climatizador, para mantener la plena potencia del motor.

- **Para garantizar una perfecta refrigeración del motor cuando el mismo está sometido a esfuerzos extremos, se desconecta el compresor si la temperatura del líquido de refrigeración es excesiva.**

- A bajas temperaturas se desconectará el compresor automáticamente. Tampoco se podrá poner en marcha con la tecla AUTO.

- Con el compresor conectado disminuye la temperatura y la humedad dentro del habitáculo. Así se evita que se empañen los cristales.

- El mayor rendimiento del climatizador se consigue con las ventanillas y el techo corredizo/deflector* cerrados.

No obstante, si el habitáculo se ha calentado excesivamente por haber estado expuesto al sol, podría acelerarse el proceso de enfriamiento abriendo brevemente las ventanillas.

- A elevadas temperaturas exteriores y con un alto grado de humedad, es posible que gotee agua condensada del evaporador, formándose un pequeño charco debajo del vehículo. Esto es normal y no es señal de permeabilidad.

- Con la ayuda del filtro de impurezas (filtro de partículas y de carbón activo) así como con la función de aire circulante se retienen o reducen las impurezas del aire del exterior (p.ej. polvo, polen, emisiones de otros vehículos, etc.).

- El elemento filtrante de impurezas debe cambiarse respetando los intervalos previstos en el Plan de Asistencia Técnica, para que no disminuya el rendimiento del climatizador.

Si el filtro dejase de cumplir su función correctamente antes de tiempo al pasar el vehículo por zonas donde el aire exterior cuente con muchas impurezas, el filtro se deberá cambiar dado el caso también entre los intervalos previstos.

- Tanto el aire que entra por los difusores como el que circula por todo el habitáculo escapa por las ranuras dispuestas debajo de la luneta trasera. Por ello, dichas ranuras no deberán obstruirse con prendas de vestir, etc.

- **Si tuviera la sospecha de que se hubiera dañado el climatizador, debería desconectarse éste inmediatamente y hacerlo verificar por un Servicio Oficial Audi.**

Sólo después de ello deberá hacerse funcionar nuevamente el equipo.

- **Cualquier reparación a realizar en el climatizador Audi requiere conocimientos y herramientas especiales.**

Por esta razón, en caso de existir alguna anomalía, hay que acudir a un Servicio Oficial Audi.

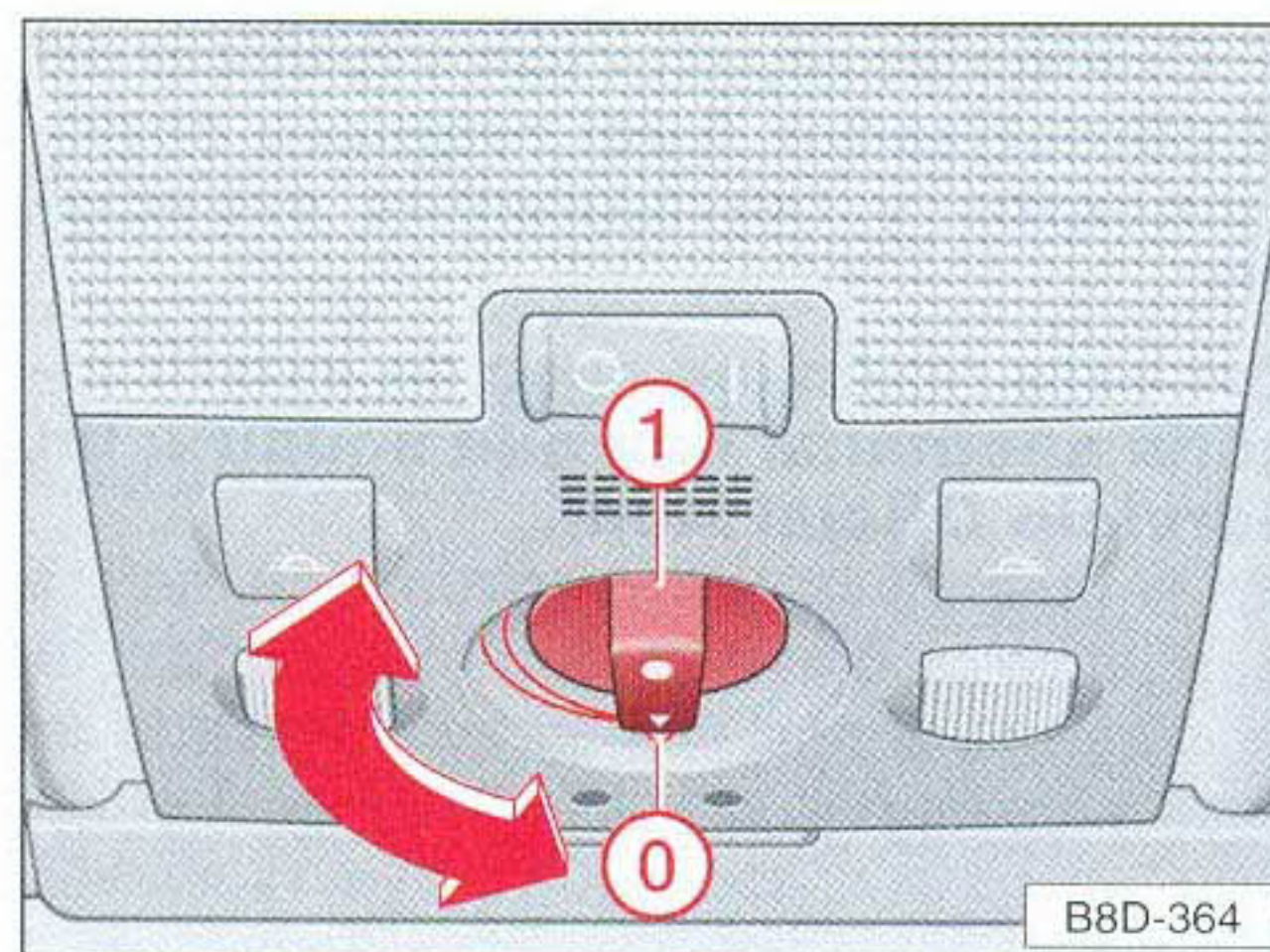
Techo corredizo / deflector*

Con el encendido conectado, la apertura y cierre del techo se efectúan mediante el mando giratorio dispuesto junto a la luz interior (véase la figura) o bien se puede levantar o cerrar oprimiendo o tirando del mismo. El techo corredizo sigue funcionando hasta unos 10 minutos después de haber desconectado el encendido. Sólo tras **abrir y cerrar la puerta del conductor** deja de funcionar el mando para el techo.

¡Atención!

¡Cuidado al cerrar el techo!

Al cerrar el techo descuidada o incontroladamente pueden producirse magulladuras. Por ello, extraiga siempre la llave de encendido al abandonar el coche.



Apertura

Gire el mando en el sentido de la flecha (1). Igualmente es posible seleccionar cualquier posición intermedia deseada.

Al girar el mando notará un punto que ofrece mayor resistencia. Para disfrutar del mayor confort de conducción posible le aconsejamos que abra el techo sólo hasta este punto.

Cierre

Gire el mando en el sentido de la flecha (0).

Levantamiento

Pulsando brevemente el mando, el techo deflector ascenderá y descenderá si se tira brevemente de él. Oprimiendo o tirando del mando más tiempo se puede dejar en cualquier posición deseada.

Notas

- El techo corredizo está equipado con una protección de sobrecarga. Si no se pudiese cerrar de la forma acostumbrada, se hará tirando del mando de selección.

- Al abrir el techo corredizo de cristal se desplazará automáticamente también el parasol destinado a evitar una excesiva radiación solar. Con el techo cerrado se puede cerrar el parasol manualmente, si así se desea.

Si aparca su vehículo al sol le aconsejamos que deje el protector solar cerrado.

Sobre todo si lleva cerrado el parasol, procure que el techo deflector quede cerrado al aparcar o en caso de lluvia repentina.

Cierre cómodo

Además de por el mando, el techo corredizo puede cerrarse también al cerrar el vehículo por la puerta del conductor o la del acompañante:

Mantenga la llave en posición de cierre o bien mantenga pulsada la tecla de cierre del control remoto* hasta que quede cerrado el techo.

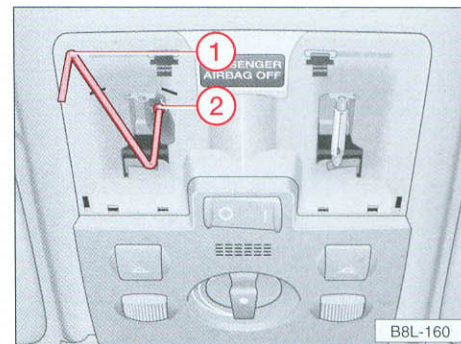
Habrà que observar necesariamente las advertencias de la página 24.



Accionamiento de emergencia

En caso de avería, el techo podrá cerrarse a mano:

- Quite la tapa.
- Extraiga la manivela, que se encuentra en la parte interior de la cubierta.



- Introduzca hasta hacer tope el lado hexagonal de la manivela (1) en el orificio hexagonal (2); manténgala apretada y gírela.

Para montar nuevamente la carcasa de las luces y la tapa, se deben introducir primero los salientes de plástico en su parte delantera. Después se colocan presionando la parte trasera hacia arriba.

Haga que un Servicio Oficial Audi se encargue de reparar la avería.

Luz interior, lámparas de lectura



Las luces delanteras están dispuestas por encima del parabrisas.

A – Luz delantera del habitáculo

Posiciones del interruptor:

O – Desconectada

Centro – Conexión por contacto de puerta

La luz se conecta al abrir el vehículo con la llave o bien al abrir las puertas.

Además se conecta la luz al extraer la llave de la cerradura de encendido.

Desconexión retardada

La luz sigue luciendo, después de haberse activado, durante unos 30 segundos. Si una puerta está abierta más de unos 4 minutos, la luz se desconecta automáticamente una vez transcurrido ese tiempo.

Se apagará siempre al conectar el encendido o al cerrar el vehículo con llave.

I – Todas las luces están encendidas siempre.

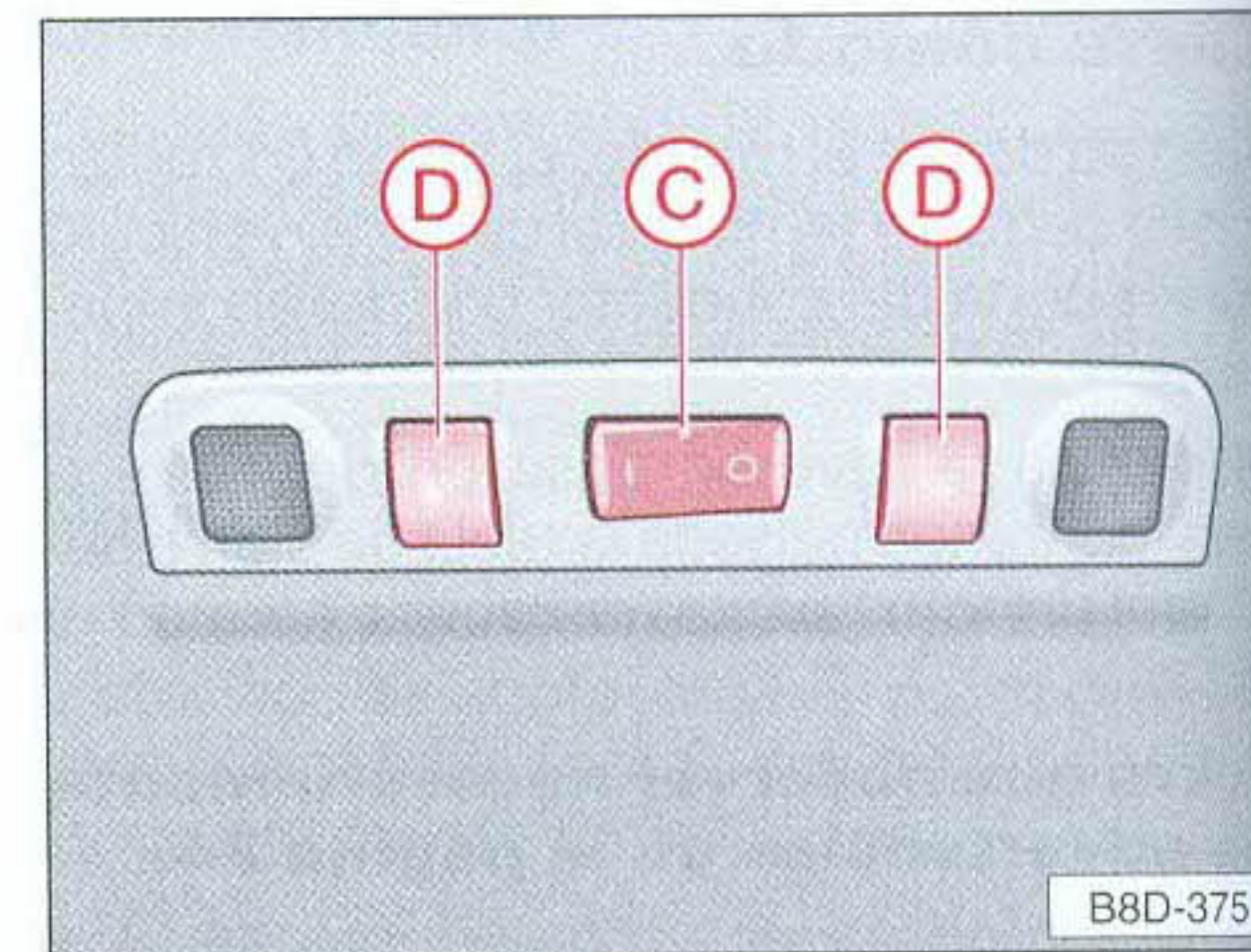
Nota

La luminosidad de las luces se regula mediante un regulador automático de la intensidad de la luz (reóstato).

B – Luces delanteras de lectura



Las luces de lectura se conectan y desconectan con los interruptores (véase símbolo).



C – Luz del habitáculo trasera

Posiciones del interruptor. Véase "Luz del habitáculo delantera".

D – Luces traseras de lectura



Las lámparas de lectura se conectan y desconectan con los interruptores (véase símbolo).

Luces de maletero



Iluminación ambiental*

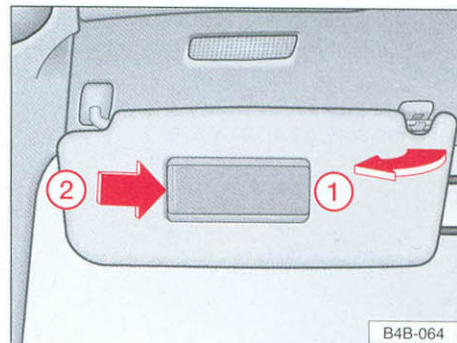
Al encender la luz de posición o la de marcha se conecta automáticamente la iluminación ambiental ubicada por encima del parabrisas. La consola central es iluminada desde arriba. Este sistema no se puede apagar manualmente.



Las luces se encuentran en la parte superior del maletero (véase la figura) y a su parte izquierda.

La iluminación del maletero se conecta automáticamente al abrirlo. Si el maletero se queda abierto durante más de unos 10 minutos, se volverá a apagar la iluminación automáticamente.

Parasoles



Los parasoles pueden extraerse de sus fijaciones centrales (véase la figura, flecha 1) y girarse hacia las puertas.

En los parasoles va montado un espejo de cortesía con iluminación.

La iluminación del espejo situada en el techo se conecta automáticamente al abrir la tapa del espejo (flecha 2) y se apaga al cerrarla. Además, se apagará la iluminación al poner el parasol en su posición inicial.

Entre los parasoles va un pequeño parasol abatible, con el fin de tapar el resquicio que queda por encima del retrovisor interior.

Persianilla parasol*

Las persianillas para reducir la irradiación solar pueden extraerse delante de la luneta trasera.

Saque la persianilla y cuélguela de los dos ganchos sujetos en el techo.

Cenicero



Cenicero delantero

Apertura

Pulse brevemente sobre la parte frontal del cenicero.

Vaciado

Para sacar la carcasa del cenicero se deberá desplazar el mando en el sentido de la flecha.

Colocación

Introdúzcalo en su hueco presionando.



Cenicero trasero

Apertura

Abra la tapa.

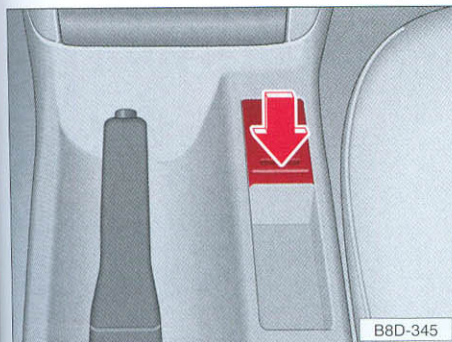
Vaciado

Coja la carcasa con la cubierta abierta y extraígalas hacia arriba.

Colocación

Coloque el cenicero y presione hacia abajo.

Encendedor/ enchufe



B8D-345

Tanto el encendedor como la toma de corriente se encuentran en la consola central. Para la apertura se debe pulsar brevemente en el lugar marcado (véase la flecha).

El **encendedor** se conecta introduciéndolo a presión.

El encendedor retrocede cuando la espiral se ha puesto al rojo. Sáquelo inmediatamente y utilícelo.

La **toma de corriente de 12 voltios** del encendedor puede utilizarse también para cualquier accesorio eléctrico con absorción de potencia de hasta 100 vatios. Estando el motor parado, sin embargo, se irá descargando la batería. Sólo se permite el uso de clavijas conformes a la toma de corriente, para evitar un posible daño de la misma.

¡Atención!

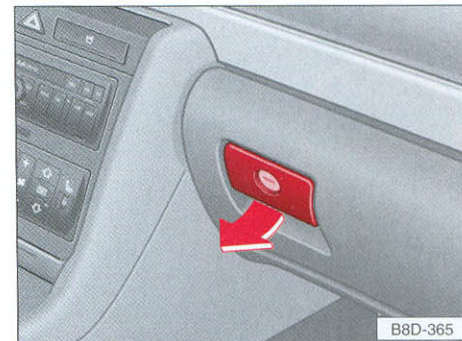
¡Tome precauciones al utilizar el encendedor eléctrico!

Si se hace de modo descuidado o descontrolado, puede ocasionar quemaduras.

El encendedor y la toma de corriente funcionan también con el encendido desconectado o con la llave de contacto quitada.

Por este motivo no deje nunca solos a los niños en el interior del vehículo.

Guantera



B8D-365

Para la cerradura sirven sólo la llave principal y la de emergencia. Véase la página 9.

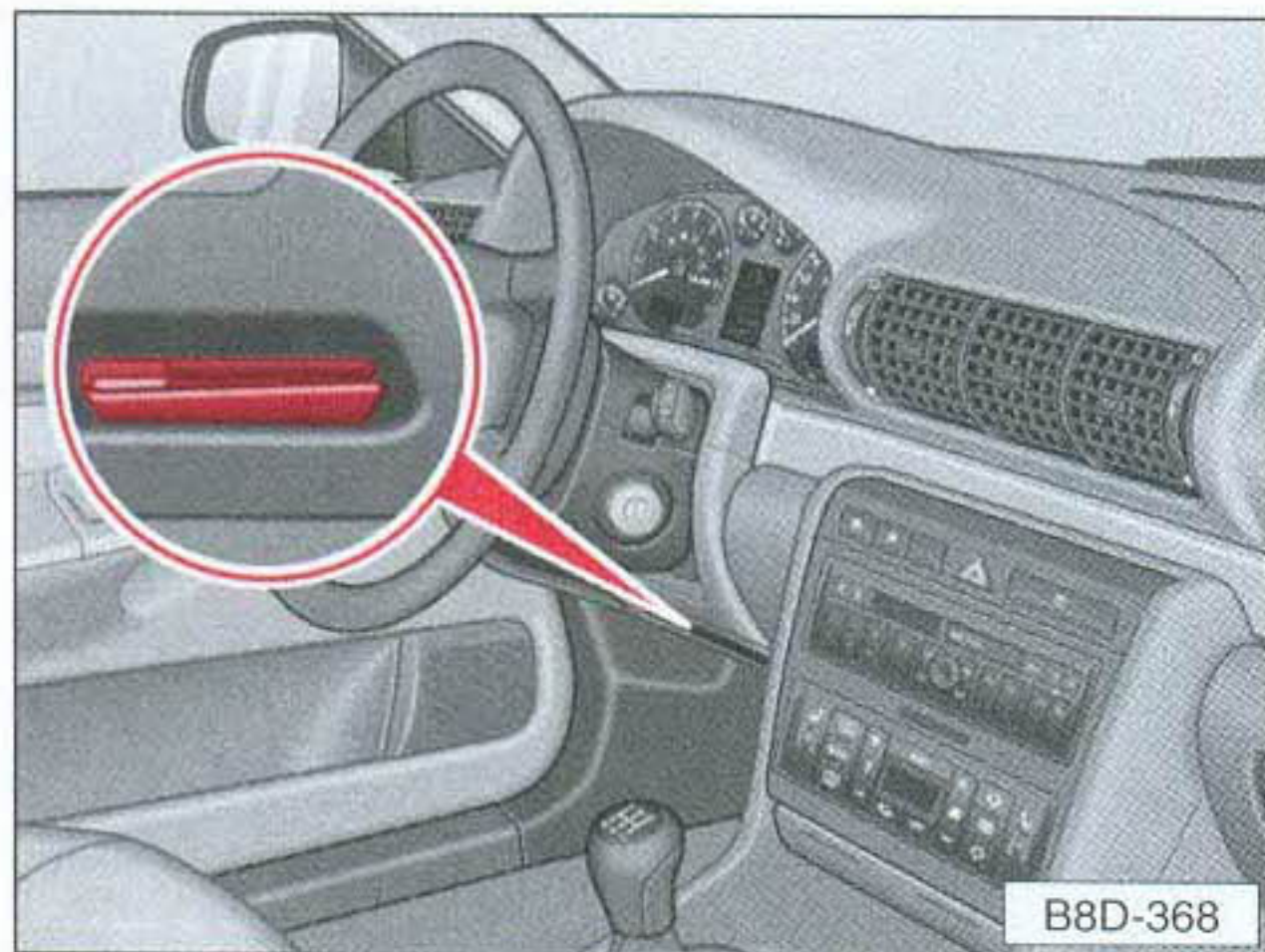
Para abrir la guantera, tire de la plaqueta en la dirección de la flecha.

La guantera lleva luz. La misma luce si, estando abierta la guantera, está conectada la luz de posición o la de marcha.

¡Atención!

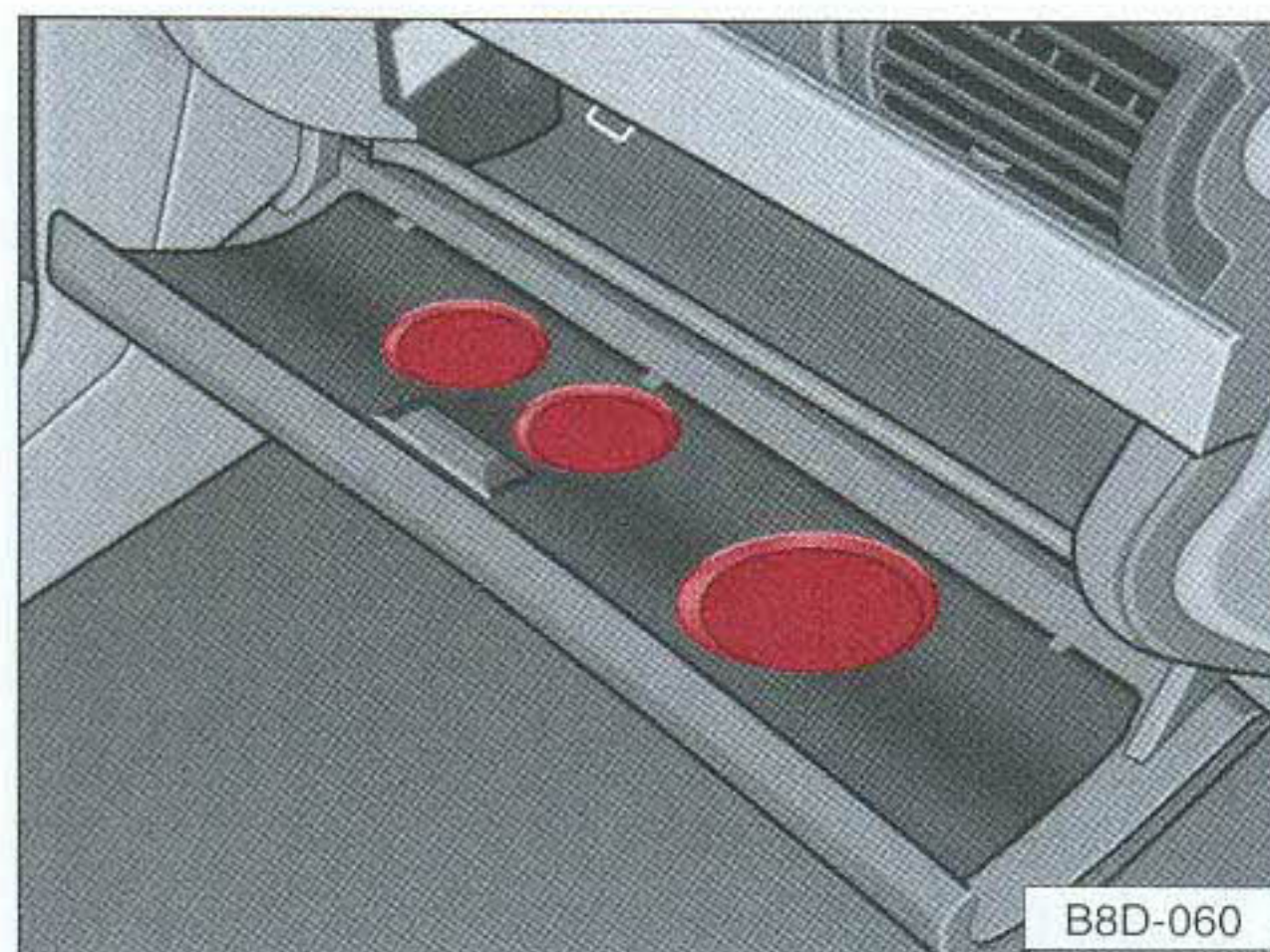
Por razones de seguridad, la guantera debería estar siempre cerrada durante la conducción.

Portaobjetos



Compartimento para la documentación del vehículo

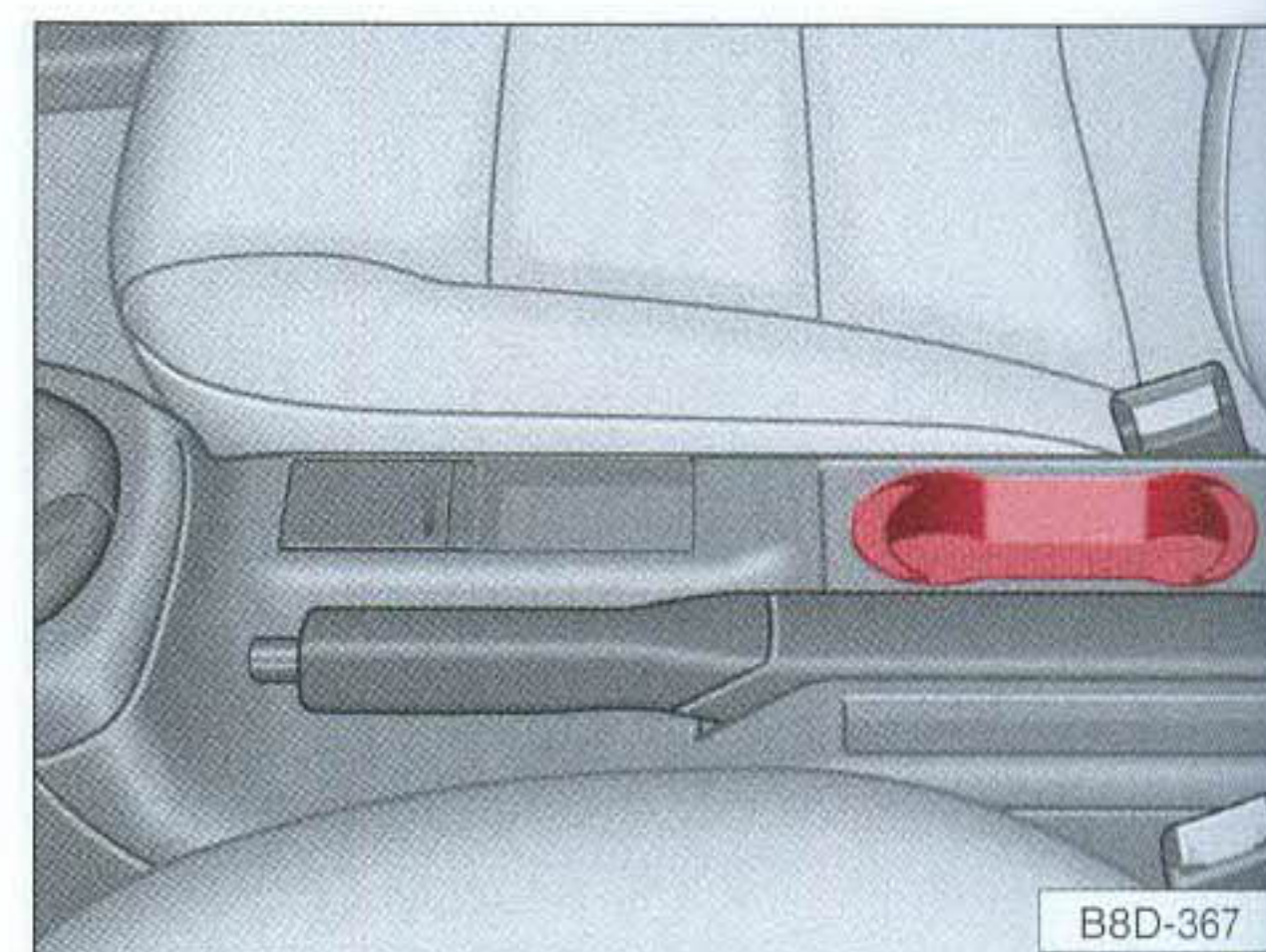
En éste puede guardarse la documentación del vehículo como se muestra.



Portaobjetos

En la guantera

En la tapa del compartimento portaobjetos hay unas concavidades, para depositar en ellas latas de bebidas.



En la consola central*

En la consola central se encuentran hendiduras para poner latas de bebidas.



Portabebidas

En la consola central hay un portabebidas a la derecha de la regleta de interruptores.

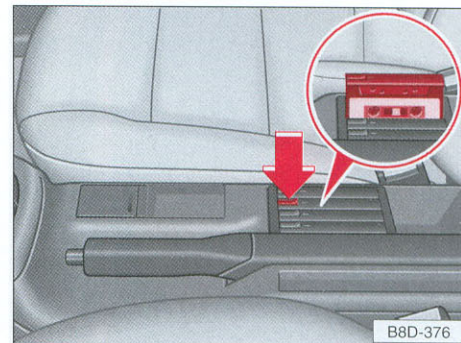
Para abrirlo, oprima el botón (flecha).

¡Atención!

- No ponga bebidas calientes, p. ej., café o té caliente, en las hendiduras para bebidas, mientras el vehículo esté en marcha.

En caso de accidente o en caso de frenada brusca podría verterse la bebida caliente y producir quemaduras.

- No utilice vasos o tazas de material duro (p. ej., vidrio, porcelana). Los mismos podrían producir heridas en caso de accidente.



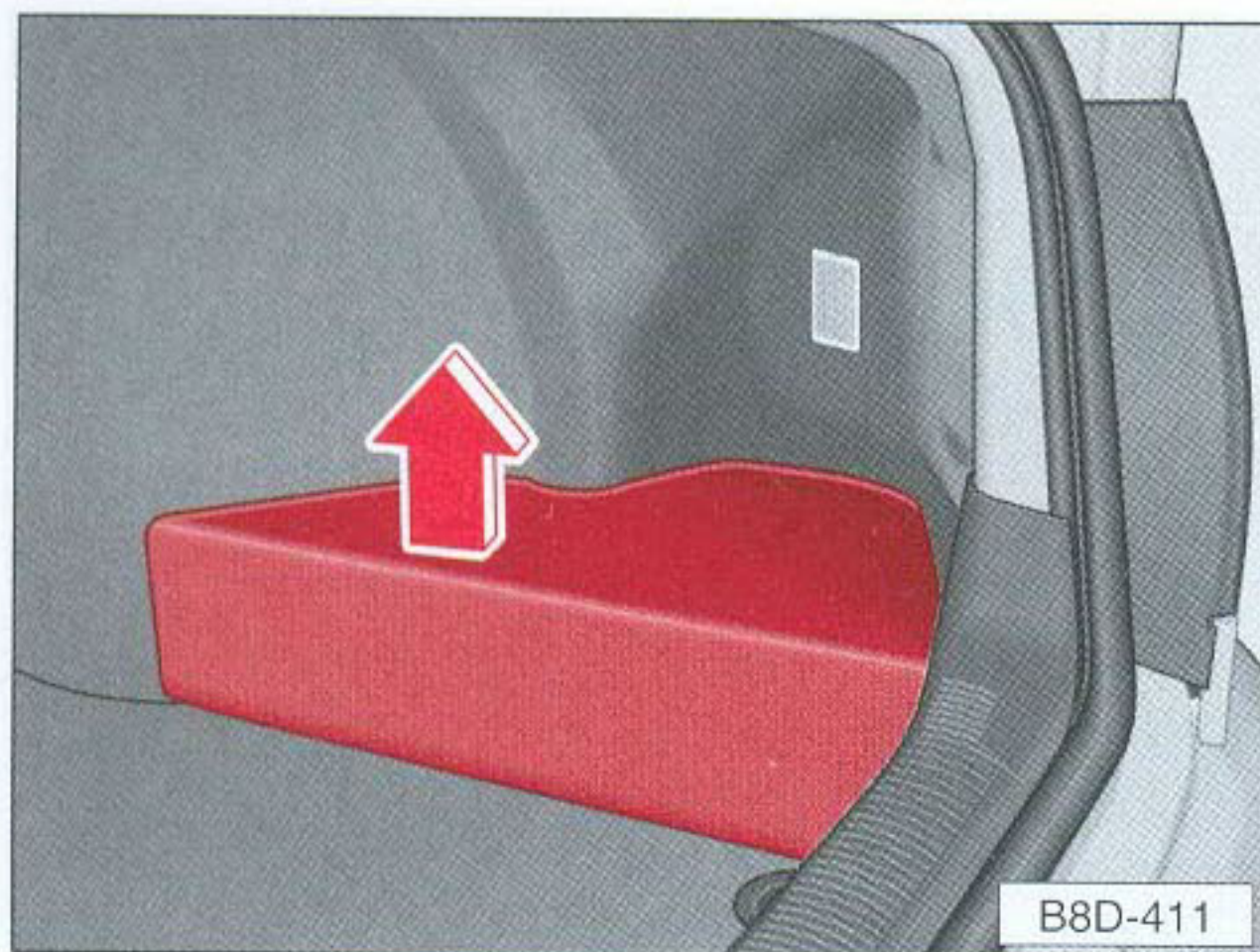
Portacasetes*

Las cassetes (sin caja) podrán guardarse en los compartimentos del portacasetes. El retentor de bobina impide que se afloje el rebobinado de la cassette y se salga la cinta.

Para abrir el alojamiento habrá que oprimir la tecla (flecha).

Introduzca la cassette con el lado de la cinta hacia arriba. Cuando haya puesto una cassette aparecerá una señal roja a la izquierda.

Portaobjetos



Portaobjetos en el maletero

El compartimento se encuentra en la parte derecha del maletero.

Para desmontarlo, el compartimento debe ser levantado hacia arriba (dirección de la flecha).

Volante multifunción con mandos para la radio*

Con objeto de que el manejo de la radio no le distraiga durante la conducción, en los vehículos **dotados de fábrica** con radio se han dispuesto en el volante unos mandos con sus funciones elementales. El manejo de la radio, del reproductor de casetes / lector de CDs, puede seguir efectuándose, sin limitación alguna, también en el mismo aparato.

El manejo de la radio se describe con detalle en el manual de instrucciones de la misma.

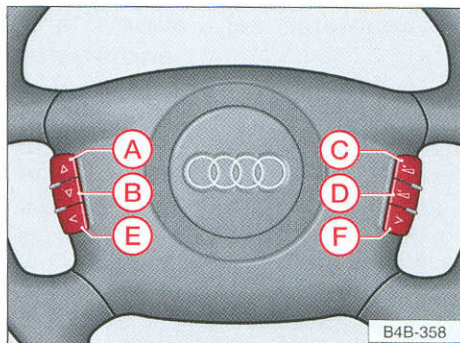
Pulsando las teclas dispuestas en el volante puede Vd. seleccionar las siguientes funciones:

A – Tecla de búsqueda / avance

- Radio: búsqueda de frecuencias hacia delante
- Cintas de casete: avance rápido
- CD: avance al próximo título de CD

B – Tecla de avance / retroceso

- Radio: búsqueda de frecuencias hacia atrás
- Cintas de casete: retroceso rápido
- CD: retroceso al título anterior de CD



C – Tecla de subida de volumen

- Radio
- Cintas de casete
- CD

Depende del aparato que esté funcionando en este momento.

D – Tecla de bajada de volumen

- Radio
- Cintas de casete
- CD

Depende del aparato que esté funcionando en este momento.

E – Teclas de presintonía (Preset) / hacia atrás

En función del equipo de radio, pueden escucharse sucesivamente hasta 12 emisoras previamente memorizadas (hacia atrás). Si en las teclas de presintonía no hay ninguna emisora memorizada o si las emisoras no pueden sintonizarse bien, puede que sólo se oiga un ruido de fondo.

F – Teclas de presintonía / (Preset) hacia adelante

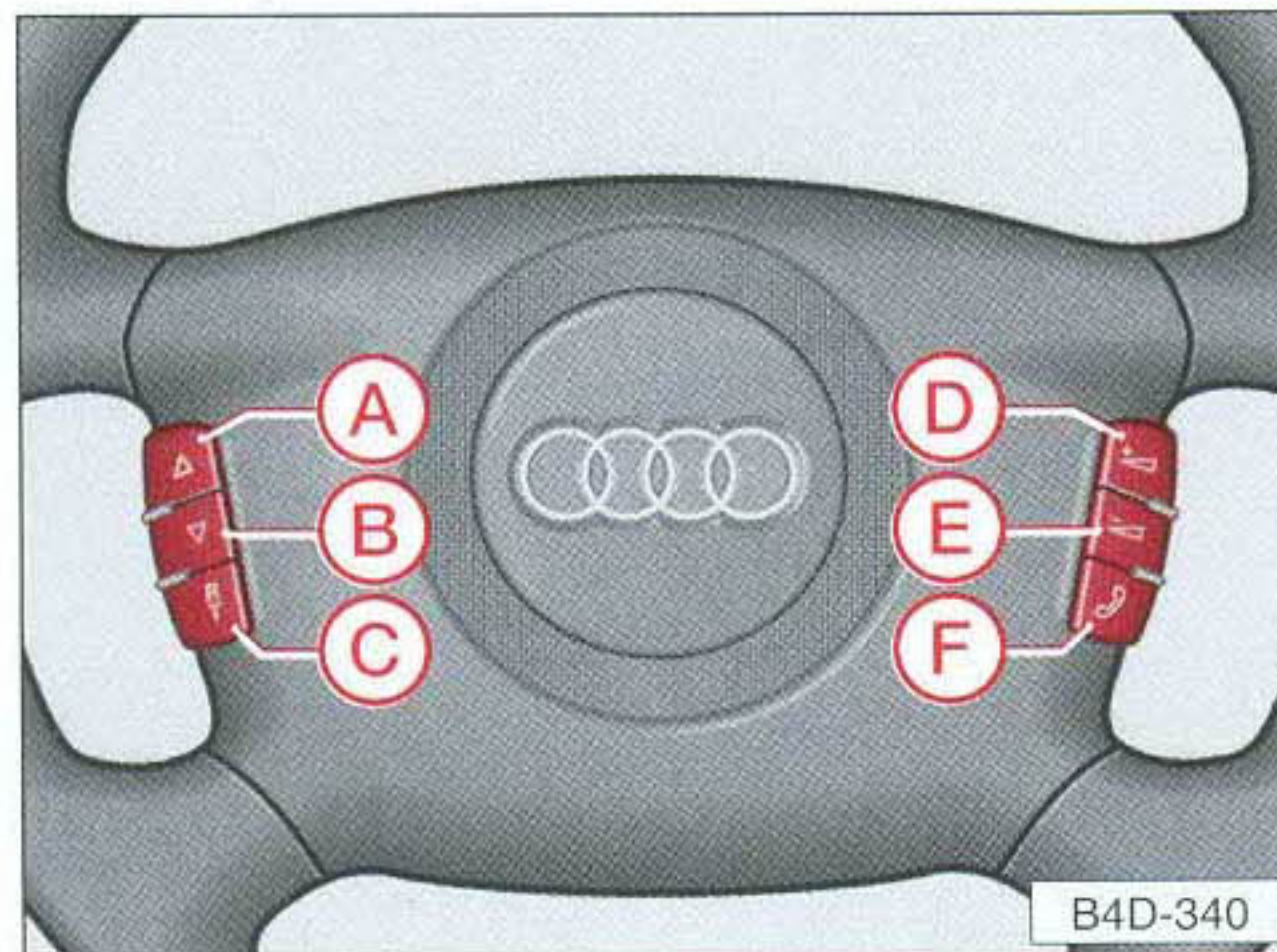
En función del equipo de radio, pueden escucharse sucesivamente hasta 12 emisoras previamente memorizadas (hacia adelante).

Si en las teclas de presintonía no hay ninguna emisora memorizada o si las emisoras no pueden sintonizarse bien, puede que sólo se oiga un ruido de fondo.

Volante multifunción con mandos para la radio y para el teléfono*

Con objeto de que el manejo de la radio y del teléfono no le distraiga durante la conducción, en los vehículos **dotados de fábrica** con radio y teléfono se han dispuesto en el volante unos mandos con sus funciones elementales. El manejo de la radio, del reproductor de casetes / lector de CDs o bien del teléfono, puede seguir efectuándose, sin limitación alguna, también en el mismo aparato.

En los manuales de instrucciones correspondientes a la radio, al teléfono Audi o bien teléfono móvil se encuentra una descripción detallada de los mismos.



Pulsando estas teclas puede Vd. seleccionar las siguientes funciones:

A – Tecla de búsqueda / avance

- Radio: búsqueda de frecuencias hacia delante
- Cintas de casete: avance rápido
- CD: avance al próximo título de CD
- Números de teléfono (memoria de teléfono): hacia el inicio (nombre ordenados alfabéticamente, Z → A). Si se mantiene pulsado: búsqueda rápida de los números de teléfono memorizados.

B – Tecla de avance / retroceso

- Radio: búsqueda de frecuencias hacia atrás
- Cintas de casete: retroceso rápido
- CD: retroceso al título anterior de CD
- Números de teléfono (memoria de teléfono): hacia el inicio (nombre ordenados alfabéticamente, A → Z). Si se mantiene pulsado: búsqueda rápida de los números de teléfono memorizados.

C – Tecla de conmutación radio / teléfono

En la pantalla digital del sistema informativo del conductor (FIS) se visualizan los datos del teléfono o de la radio, dependiendo del modo operativo.

Si se está telefoneando, los datos de la radio serán sustituidos por los del teléfono (p.ej., el número marcado) en la pantalla digital del FIS.

D - Tecla de subida de volumen

- Radio
- Cintas de casete
- CD
- Dispositivo manos libres (teléfono)

Depende del aparato que esté funcionando en este momento.

E - Tecla de bajada de volumen

- Radio
- Cintas de casete
- CD
- Dispositivo manos libres (teléfono)

Depende del aparato que esté funcionando en este momento.

F - Tecla de teléfono

Pulsando esta tecla puede Ud. recibir llamadas mediante el dispositivo manos libres o bien llamar por teléfono o finalizar la conversación telefónica.

Nota relativa a las funciones del teléfono

El manejo del teléfono Audi o bien del teléfono móvil está descrito en el Manual de Instrucciones. Le rogamos que tenga en cuenta, también, las siguientes informaciones adicionales:

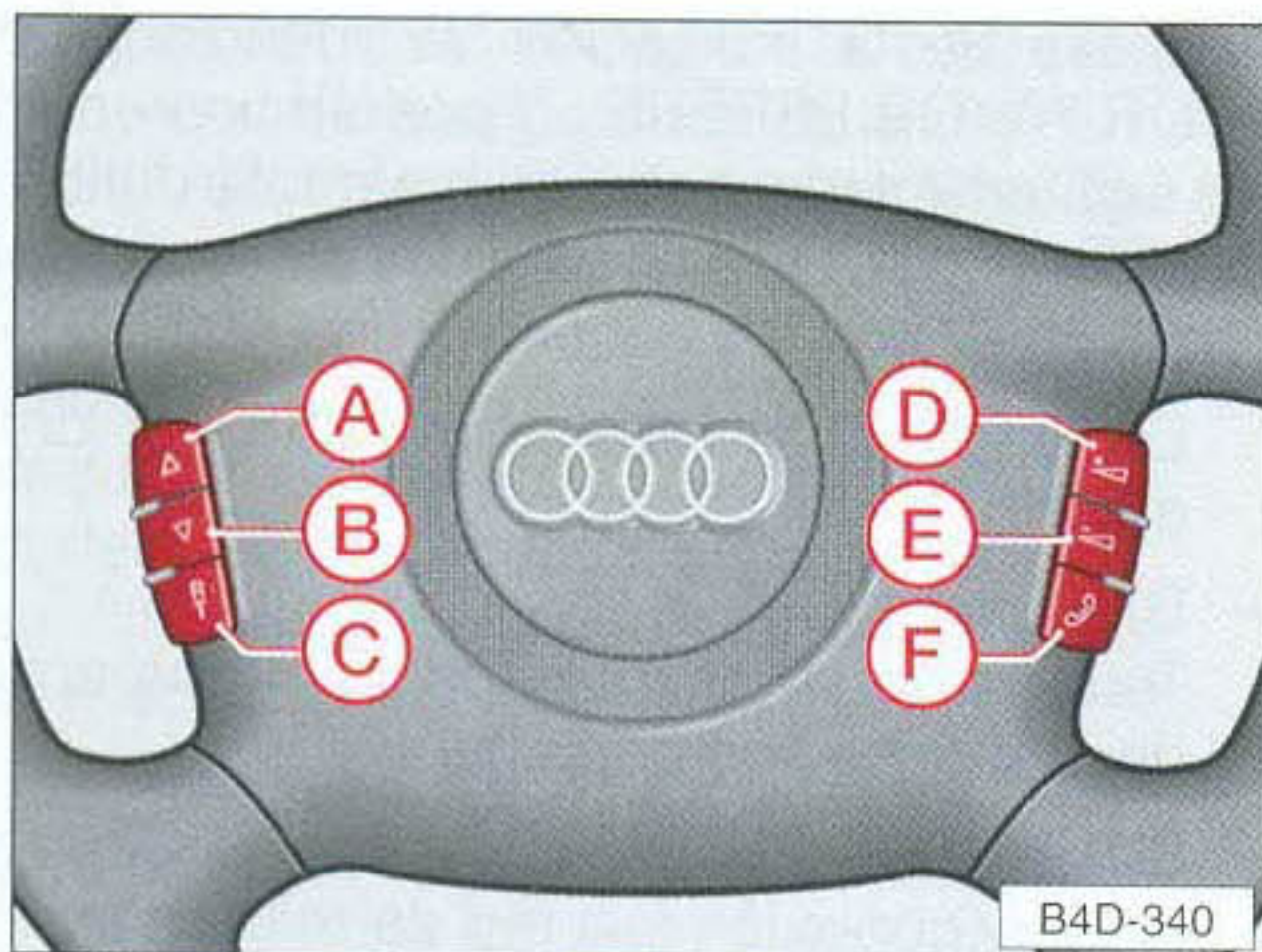
Cada vez que se conecte el encendido o bien el teléfono, el sistema realiza, tras entrar el número PIN, una lectura automática de la memoria de tarjeta SIM.

Por favor, tenga en cuenta que, después de cambiar la tarjeta SIM o después de haber cambiado, añadido o borrado datos, los mismos sólo quedarán memorizados tras haber desconectado y conectado el encendido de nuevo. El proceso de lectura tiene una duración de hasta 90 segundos, dependiendo de los datos memorizados. En la pantalla del sistema informativo del conductor (FIS) aparece mientras tanto "POR FAVOR ESPERE ..."

Sin embargo, si Ud. desea llamar de inmediato por teléfono, pulse una tecla de función cualquiera en el auricular de mando - la lectura de la memoria de tarjeta SIM quedará interrumpida. Además, una llamada procedente del exterior interrumpirá este proceso.

Además de la indicación ya mencionada "POR FAVOR ESPERE..." podrán aparecer los siguientes mensajes en la pantalla digital del FIS:

- PONER TARJETA
La tarjeta SIM falta en el auricular de mando.
- DAR PIN
Todavía no se ha introducido el número de identificación personal.
- SIN SERVICIO
No hay conexión a la red de teléfonos.
- LLAMADA
Entra una llamada externa.
En el caso de que (dependiendo de red) se transmita adicionalmente el número de teléfono de quien llama, éste aparecerá alternando con "LLAMADA".
- NÚMERO OCUPADO
El número marcado comunica.
- TELÉFONO APAGADO
El teléfono no está conectado.
- LLAMANDO -
Se está estableciendo conexión.
- COLOCAR TELEFONO -
Coloque, por favor, su teléfono móvil en el soporte.



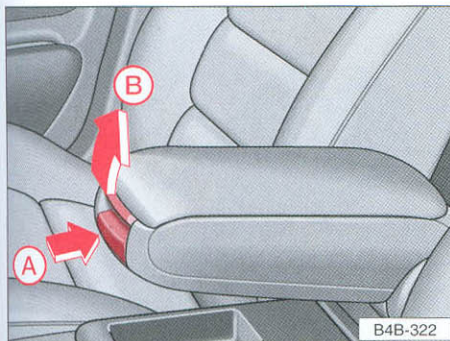
Cambiar el idioma

La visualización estándar de los avisos relativos al estado del sistema se efectúa en alemán. Si prefiere otro idioma proceda del modo siguiente:

- El cambio de idioma sólo puede realizarse en el modo operativo "Radio". Si se encuentra en el modo operativo "Teléfono" pulse la tecla C.

- Pulse ahora, simultáneamente, las teclas C y F cinco segundos como mínimo. Se visualiza el idioma que está seleccionado actualmente (p. ej. DEUTSCH) en la pantalla digital del sistema informativo del conductor (FIS).
- Con las teclas A y B se puede seleccionar el idioma deseado.
- Confirme el idioma seleccionado con la tecla F.

Teléfono del automóvil*

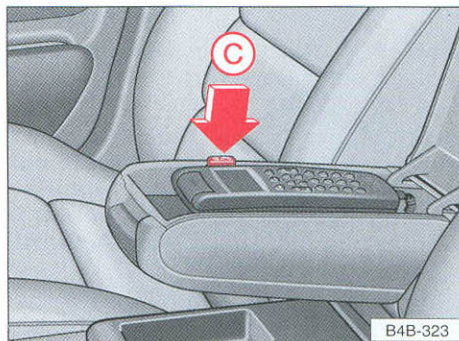


El teléfono del automóvil se encuentra en la consola central o en el reposabrazos (véase la figura).

Ajuste del reposabrazos

Por motivos de comodidad y para poder telefonar desde los asientos delanteros y traseros, podemos colocar el reposabrazos en diferentes posiciones.

Para realizar el ajuste, oprima el botón (A) que se encuentra en el frontal del reposabrazos y bájele. Levante el reposabrazos a continuación teniendo en cuenta los diferentes puntos de encastre hasta alcanzar la posición deseada.

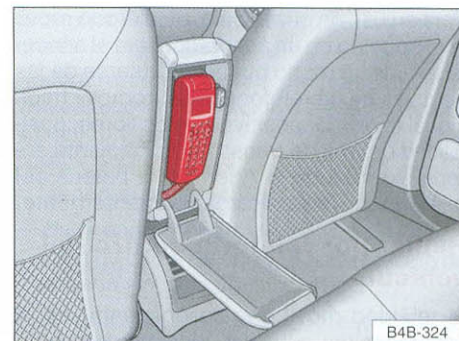


Apertura de la cubierta del teléfono

Con la palanca de desbloqueo (B) se abre la cubierta del reposabrazos bajo la cual se encuentra el teléfono.

Extracción del teléfono

Apretando el botón (C) se podrá extraer el teléfono del soporte.



Para **telefonar desde los asientos traseros** debería girarse hacia atrás el reposabrazos.

Para posicionar el reposabrazos tire de él hacia atrás. Véase la figura.

Para volver a colocar el reposabrazos en su posición de partida, hay que pulsar la tecla del frontal del mismo (flecha A - figura de la izquierda) y bascular el respaldo hacia delante, hasta llegar al tope.

Nota

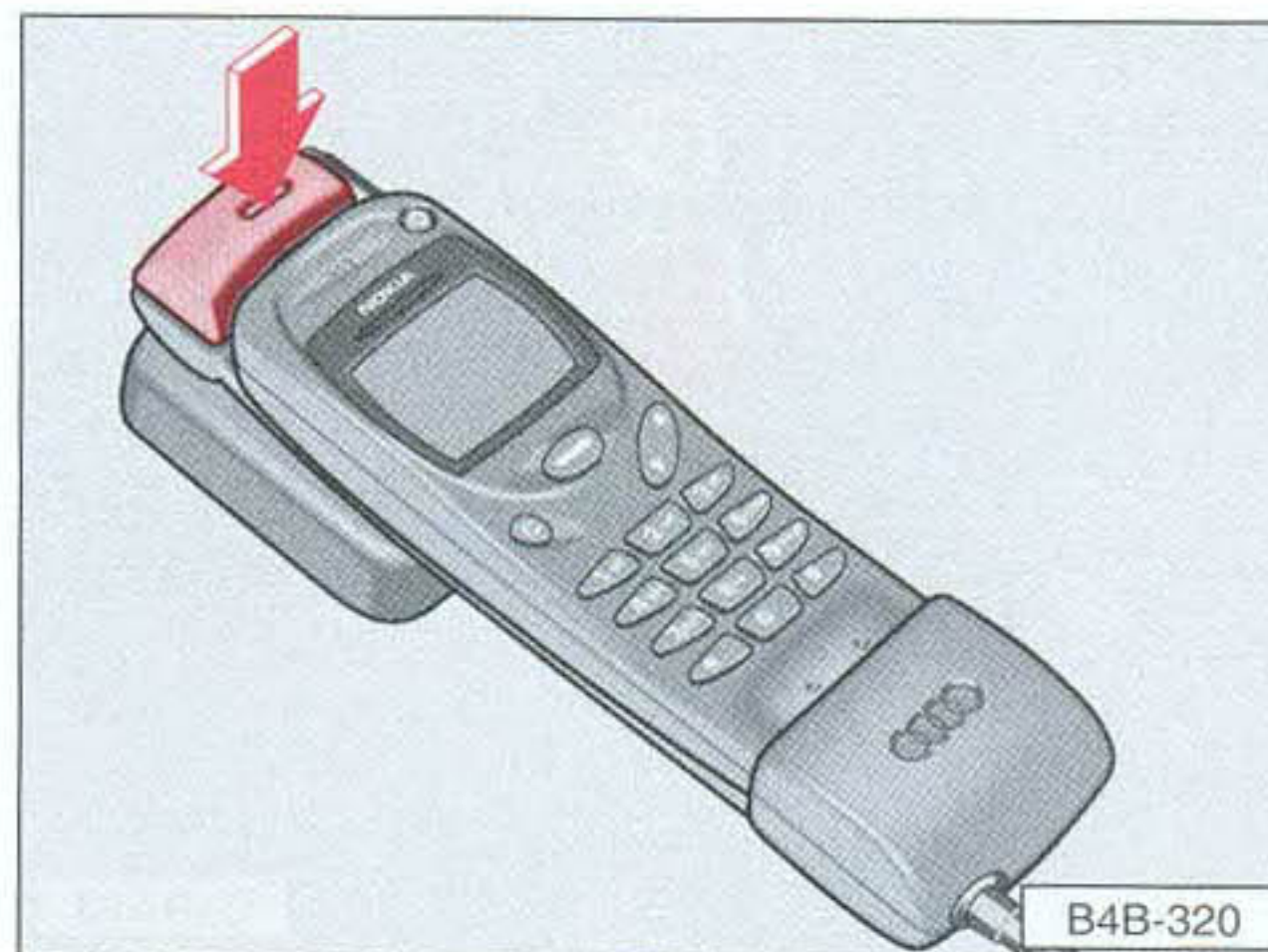
El manejo del teléfono Audi se describe en el manual de instrucciones del mismo.

Teléfono móvil*

Para su uso en el vehículo, el teléfono móvil va dispuesto en un adaptador para el auricular. De dicho modo puede disfrutarse de las ventajas de un teléfono del automóvil tradicional (p. ej., dispositivo manos libres, posibilidad óptima de transmisión mediante antena exterior, etc.). Además, la batería del teléfono móvil se recarga constantemente.

Hablar por teléfono dentro del vehículo

El teléfono móvil que se encuentra en el adaptador del auricular funciona como un auricular de un teléfono normal. Por este motivo el móvil no debería extraerse del adaptador.



Hablar por teléfono fuera del vehículo

Al abandonar el vehículo se puede sacar el teléfono móvil de su adaptador para utilizarlo fuera del mismo.

Extracción del teléfono

- Pulse la tecla de desbloqueo. El teléfono móvil se levanta por la fuerza del muelle.
- Levante el teléfono móvil un poco y tire hacia delante para sacarlo del adaptador.



Colocación del teléfono

- Coloque el teléfono móvil en el adaptador y desplácelo en el sentido de la flecha 1 hasta que llegue al tope.
- Coloque el teléfono móvil, haciendo presión hacia abajo contra la fuerza elástica, en el sentido de la flecha 2, hasta que el elemento de bloqueo encastre de modo audible.

Nota

El manejo del teléfono móvil Audi se describe en el manual de instrucciones del mismo.

Teléfonos móviles, radioteléfonos y equipamiento de negocios

De instalación fija

Si se usan teléfonos portátiles y radioteléfonos corrientes en el mercado, habrá que observar lo siguiente:

La instalación a posteriori de aparatos eléctricos/ electrónicos en este vehículo afecta a su licencia de tipo y puede conducir en determinadas circunstancias a su inhabilitación.

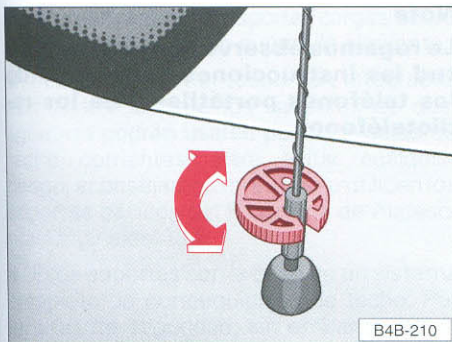
El montaje de aparatos destinados a la habitabilidad y equipamientos de negocios (con excepción de emisoras de radio) en el vehículo está permitido, siempre y cuando éstos no ejerzan influencia alguna sobre el control inmediato del conductor con respecto al vehículo y están provistos del **distintivo CE**. Los aparatos instalados con posterioridad que puedan distraer la atención del conductor en el vehículo, deben contar siempre con una licencia de tipo para ese vehículo y tienen que estar provistos de un **distintivo e**.

El montaje de emisoras requiere generalmente una autorización.

Audi permite el montaje de emisoras en el vehículo con la condición de que: ,siempre y cuando

- se cuente con una instalación de antena según el reglamento,
- halla una antena exterior (con la utilización de cable aislado y una adaptación de antena sin reflexión),
- la potencia de emisión efectiva en el punto base de la antena no sea superior a 10 vatios.

Infórmese en su Concesionario Audi sobre las posibilidades de instalación y uso de emisoras con una potencia más alta.



Antena del teléfono del automóvil

Antes lavar el vehículo en un tren de lavado se debe destornillar siempre la antena fija del teléfono. Véase la ilustración. La llave de la antena se encuentra en el interior del vehículo.

Emisoras móviles

Con el uso de teléfonos portátiles o radioteléfonos pueden producirse interferencias en la electrónica del vehículo bajo las siguientes condiciones:

- vehículo sin antena exterior
- antena exterior mal instalada
- potencia de emisión superior a 10 vatios.

Por ello, no se pueden usar teléfonos portátiles ni radioteléfonos en el interior del coche sin antena exterior o con antena exterior mal instalada.

¡Atención!

El uso de teléfonos portátiles o radioteléfonos en el interior del vehículo, sin antena exterior o con antena exterior mal instalada, puede ser perjudicial para la salud, debido a la formación de campos electromagnéticos extremos.

Aparte de ello, sólo con una antena exterior independiente se consigue la autonomía óptima del aparato.

Nota

Le rogamos observe con toda exactitud las instrucciones de manejo de los teléfonos portátiles y de los radioteléfonos.

Portaequipajes de techo

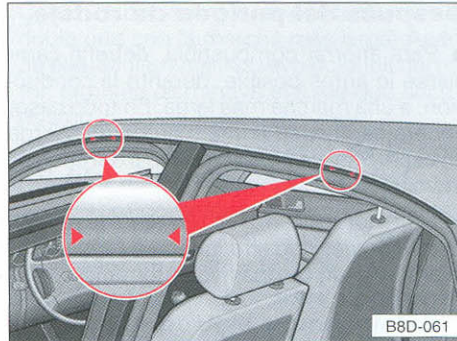
Cuando haya que transportar cargas sobre el techo, se tendrá en cuenta lo siguiente:

- Puesto que en el techo van integrados aerodinámicamente los canalillos de desagüe, no podrán usarse portaequipajes de techo corrientes. Para evitar cualquier riesgo, aconsejamos que sólo se utilicen los soportes básicos del Programa de Accesorios Originales Audi.

- Esos soportes son la base de un sistema completo de portaequipajes de techo. Por razones de seguridad, sin embargo, habrá que llevar las correspondientes sujeciones adicionales para transportar equipaje, bicicletas, tablas de surf, esquíes y botes.

En cualquier Servicio Oficial Audi podrán adquirirse todos los componentes de este sistema.

- **Si se utilizan otros sistemas de portaequipajes, o si no se montan según las instrucciones, queda excluido de la garantía cualquier daño del vehículo por ello originado.**



- El sistema de portaequipajes de techo ha de ir fijado exactamente según las instrucciones adjuntas, procurando, al montar los pies del soporte en el techo, que estos queden exactamente entre las flechas grabadas en el listón de hermetizado del techo (visibles sólo con las puertas abiertas).

Carga del techo

La carga del techo autorizada es de 75 kg.

- Si se usan sistemas de menor resistencia, no deberá aprovecharse la carga máxima sobre el techo. **No deberá sobrepasarse el límite de peso indicado en las instrucciones de montaje.**

- Distribuya la carga uniformemente. No deberá sobrepasarse la carga admisible del techo (incluido el sistema de soportes) ni el peso total autorizado del vehículo. Véase la página 216.

- Al transportar objetos pesados o de gran volumen sobre el techo, hay que pensar que varían las propiedades de marcha por haber variado el centro de gravedad y, en su caso, por la mayor superficie de resistencia al viento. Habrá que acomodar pues el estilo de conducción y la velocidad a las nuevas circunstancias.

Los primeros 1500 km y después

Rodaje

Durante las primeras horas de servicio, la fricción interior del motor es mucho mayor que posteriormente, cuando todas sus piezas móviles se han adaptado entre sí. El buen resultado de este proceso depende esencialmente del estilo de conducción durante los primeros 1500 km.

Durante los primeros 1000 km

es la norma fundamental:

- **No conducir a pleno gas**
- **No conducir a más de $\frac{3}{4}$ de la velocidad máxima**
- **Evitar un alto régimen de revoluciones**
- Evitar en lo posible conducir con remolque durante el período de rodaje.

De los 1000 a los 1500 km

se puede ir aumentando paulatinamente la velocidad, así como el régimen del motor, hasta llegar al máximo permitido.

Después del período de rodaje

- Para ahorrar combustible, debería cambiarse lo antes posible, durante la conducción, a una marcha más larga. En todo caso, deberá cambiarse a una marcha más larga en cuanto se alcance la zona roja del cuentarevoluciones.
- Si el motor alcanza un régimen de revoluciones demasiado alto, quedará regulado el mismo por un dispositivo automático.

Durante y después del período de rodaje habrá que observar lo siguiente

- No lleve nunca el motor frío a un alto régimen de revoluciones, ni con punto muerto ni habiendo conectado una marcha.

Todos los datos relativos a la velocidad y régimen de revoluciones son solamente válidos para el motor en **temperatura de funcionamiento**.

- No conduzca a un régimen de revoluciones demasiado bajo. Ponga una marcha más corta si el motor deja de girar uniformemente.

Conducción económica y ecológica

El consumo de combustible, la contaminación ambiental y el desgaste del motor, frenos y neumáticos, dependen de diversos factores.

El estilo personal de conducción

determina en gran manera la economía y la emisión de gases y ruidos.

No haga que el motor se caliente con el coche parado.

Girando a ralentí, el motor tarda mucho en ponerse a temperatura de funcionamiento. Por otra parte, las emisiones contaminantes y el desgaste son particularmente elevados durante la fase de calentamiento. Por eso debería ponerse el vehículo en marcha inmediatamente después de arrancar, evitando un alto régimen de revoluciones.

Evite los acelerones.

Acelerando suavemente, no sólo se reduce considerablemente el consumo de combustible, sino que disminuye también la contaminación ambiental y el desgaste.

No conduzca con el motor a altas revoluciones, si no existe motivo para ello, pase cuanto antes a una marcha más larga o bien no seleccione una marcha más corta hasta que el motor deje de girar uniformemente.

Con la 2ª, por ejemplo, se consume más del doble que con la marcha más larga. Aparte de ello, al disminuir las revoluciones del motor, también disminuye el ruido que hace el mismo.

No conduzca, dentro de lo posible, a la máxima velocidad.

A altas velocidades aumentan considerablemente el consumo de combustible, las emisiones de gases y el ruido.

Conduzca lo más uniformemente posible y previniendo lo que pueda suceder.


Los acelerones y frenazos innecesarios se pagan con un alto consumo de combustible y una mayor degradación del medio ambiente.

Para el motor en cuanto se le ofrezca una ocasión propicia.

Las condiciones individuales de utilización

del vehículo determinan también el consumo de combustible.

Desfavorables para el consumo son, por ejemplo, las siguientes circunstancias:

- Alta densidad de tráfico, particularmente la circulación urbana con sus innumerables semáforos.
- Frecuente tráfico de cortos recorridos, teniendo que arrancar y calentar el motor una y otra vez.
- Conducción en caravana, con marchas cortas, o sea a un régimen de revoluciones relativamente alto en comparación con las distancias recorridas.
-  **Proyectando la ruta que va a seguir, podrá evitar en lo posible el tráfico de recorridos cortos, la conducción en caravana, etc.**

Como es natural existen otros factores que, independientemente del conductor, influyen en el consumo. Es normal que el consumo aumente en invierno o bajo condiciones adversas (mal estado de la calzada, conducción con remolque, etc.).

Los requisitos técnicos

para conseguir un consumo bajo y una buena economía los lleva ya "incorporados" su coche. Se concedió particular importancia a que el coche fuera lo menos contaminante posible. Los siguientes puntos son de importancia para aprovechar de un modo óptimo tales cualidades, así como para conservarlas:

✿ **Los trabajos de mantenimiento previstos deberán realizarse según el Plan de Asistencia Técnica.**

La asistencia técnica prevista por los Servicios Oficiales Audi no sólo garantiza un funcionamiento siempre perfecto, sino también rentabilidad, poca contaminación y larga vida.

✿ **Compruebe la presión de los neumáticos cada 4 semanas.**

Si la presión es muy baja, será mayor la resistencia a la rodadura. De este modo aumenta, no sólo el consumo de combustible, sino también el desgaste de los neumáticos, saliendo perjudicado el comportamiento del vehículo durante la marcha.

✿ **No lleve peso innecesario en el maletero.**

Precisamente circulando por la ciudad, donde a menudo hay que acelerar bruscamente, incide el mayor peso en el consumo de combustible.

✿ **Quite la baca inmediatamente después de haberla utilizado.**

Sobre todo a altas velocidades aumenta el consumo, debido a la mayor resistencia al aire.

✿ **Conecte los dispositivos que consumen energía eléctrica sólo cuando sea absolutamente necesario.**

La luneta térmica, los asientos térmicos, los faros adicionales, etc. tienen un enorme consumo. Debido a la mayor carga del alternador aumenta el consumo de combustible.

✿ **Controle regularmente el consumo de combustible.**

Debería comprobarse cada vez que se reposte. Así puede detectarse a tiempo cualquier irregularidad del vehículo que pudiera ocasionar un mayor consumo.

● **Controle el nivel de aceite cada vez que reposte.**

El consumo de aceite depende en gran medida de la carga y del régimen de revoluciones del motor.

Es normal que el consumo de aceite de un motor nuevo no se reduzca al mínimo hasta después de cierto período de rodaje. Por ello, sólo es posible evaluar correctamente el consumo de aceite después de aproximadamente 5000 km.

Lo anterior es también aplicable al consumo de combustible y al rendimiento del motor.

El perfecto funcionamiento del sistema de depuración de gases de escape es de gran importancia para un funcionamiento más ecológico del vehículo.

Por ello, hay que tener en cuenta los siguientes puntos:

● Evite añadir al motor una cantidad excesiva de aceite. Véase la página 175.

● Los vehículos con catalizador sólo deberán repostar gasolina sin plomo.

Bastaría con repostar una sola vez gasolina con plomo para que disminuyese la eficacia del catalizador.


Conducción por carreteras en mal estado

Para no ocasionar daños en el vehículo tenga en cuenta lo siguiente:

Al conducir por rampas, malos trechos, bordillos, etc., hay que cuidar de que las piezas bajas del coche, tales como p. ej., el espóiler y el escape, no toquen el suelo y, por ello, se dañen.

Ello deberá tenerse particularmente en cuenta, cuando el tren de rodaje del coche sea bajo (tren de rodaje deportivo) y vaya a plena carga.

 **Evite añadir al motor una cantidad excesiva de aceite. Véase la página 175.**

 **No se debe arrancar el motor remolcando el vehículo durante más de 50 metros. Véase la página 208.**

Al aparcar hay que observar lo siguiente:


¡Atención!

Debido a las altas temperaturas que bajo determinadas circunstancias pueden presentarse en los vehículos con motor de gasolina dotados de catalizador, cuando se aparque, deberá hacerse de modo que el catalizador no entre en contacto con material fácilmente inflamable.

Si se utiliza el vehículo en un país en el que no existe el combustible sin plomo, se deberá cambiar el catalizador al introducir el vehículo en un país en el que sea obligatorio el uso de éste.

● No conduzca nunca hasta agotar el depósito de combustible.

Cuando la alimentación de gasolina es irregular, pueden producirse fallos de encendido, llegando gasolina sin quemar al sistema de escape, lo que puede originar un sobrecalentamiento y deterioro del catalizador.

 **Si durante la marcha se originan fallos de encendido o de caída de potencia o bien dejase el motor de girar uniformemente, puede ser debido a alguna avería del sistema de encendido. En tal caso podrá llegar hasta la instalación de escape algo de combustible sin quemar, y con ello también a la atmósfera. Además, el catalizador podrá sufrir deterioros por sobrecalentamiento. Habrá que reducir inmediatamente la velocidad. Esta anomalía debería hacerse reparar en el Servicio Oficial Audi más cercano.**

Frenos

Generalidades

● **Las pastillas de los frenos nuevas han de "asentarse" y, por ello, no tienen todavía su óptima capacidad de funcionamiento durante los primeros 400 km. Para compensarlo, hay que pisar con mayor fuerza el pedal del freno. Lo mismo cabe decir cuando en alguna ocasión se cambian las pastillas.**

Durante el período de rodaje deberían evitarse los frenazos, sobre todo a muy altas velocidades, así como por ejemplo los puertos de montaña.

● Bajo determinadas condiciones de rodaje como, p.ej., al atravesar zonas con mucha agua, con fuerte lluvia, o después de lavar el coche, puede ser que se retrase la acción del freno por estar húmedos, o en invierno helados, los discos y las pastillas de freno, entonces deberán secarse primero por la fricción de frenado.

También cuando se marcha por calzadas tratadas con sales antihielo, y si se lleva mucho tiempo sin frenar, puede verse disminuida la función de frenado, ya que antes tiene que desaparecer, frenando, la capa de sal formada en discos y pastillas de freno.

● Tanto un uso muy poco frecuente del automóvil como la poca utilización de los frenos, propicia la corrosión de los discos y el ensuciamiento de las pastillas de freno.

En caso de utilizar los frenos de forma poco frecuente o de existir corrosión se aconseja frenar repetidas veces de forma brusca y a alta velocidad, consiguiendo así una limpieza de las pastillas y discos de freno, para mantener su buen funcionamiento.

Estos frenazos sólo deberían efectuarse cuando así lo permitan las condiciones de la calzada y no se exponga a un peligro a los demás conductores.

● Si repentinamente aumentase el recorrido del pedal, puede ser que haya dejado de funcionar uno de los circuitos de la instalación de los frenos. Aunque puede continuarse hasta el Servicio Oficial Audi más cercano, habrá que frenar con mayor fuerza y pensar que el recorrido de frenado será más largo.

El nivel del líquido de frenos ha de comprobarse con regularidad, véase la página 179.

Cuando el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo, ello se anuncia mediante el testigo luminoso de los frenos o por el sistema de autochequeo* (véase la página 89 o bien 97).

Servofreno

¡Atención!

El servofreno trabaja con la depresión que se forma sólo con el motor en marcha. Por ello no deje jamás rodar el coche con el motor parado.

Si no funciona el servofreno, por ejemplo al hacer remolcar el coche o al haber surgido alguna anomalía, habrá que pisar con mucho más fuerza el pedal del freno para compensar la falta de servofreno.

Sistema antibloqueo (ABS)

El ABS contribuye de modo esencial a aumentar la seguridad activa al conducir. La ventaja decisiva frente al sistema de frenos convencional radica en el hecho de que ni siquiera sobre pista resbaladiza se bloquean las ruedas al efectuar un frenazo, conservándose el mejor dominio posible del vehículo, en función del estado de la calzada.

No debe esperarse, sin embargo, que se reduzca bajo cualquier circunstancia el recorrido de la frenada por el efecto del ABS. Si se conduce sobre grava o sobre nieve reciente caída sobre piso resbaladizo, aparte de que se ha de conducir lentamente y con las mayores precauciones, el recorrido de frenado puede ser incluso algo más largo.

Funcionamiento del ABS

Al llegar a una velocidad de unos 6 km/h tiene lugar un proceso automático de verificación. Durante el mismo, puede que se oigan ruidos de bombeo.

Cuando una rueda tiende a bloquearse, disminuye la presión de frenado sobre ésta.

Este proceso de regulación se pone de manifiesto mediante una pulsación del pedal de freno asociada con sonidos. Con todo esto se le quiere indicar al conductor que una o más ruedas se hallan en el margen de bloqueo. Para que en ese caso funcione el dispositivo ABS de forma óptima habrá que mantener pisado el pedal de freno, pero en ningún caso bombear.

¡Atención!

Tampoco el ABS puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas, particularmente sobre pista resbaladiza o mojada. Cuando el ABS entra en el campo de regulación habrá que adaptar inmediatamente la velocidad a las condiciones viales y de tráfico. El hecho de ser mayor la seguridad no debería inducir a correr ningún riesgo.

En caso de surgir algún fallo en el sistema antibloqueo, se anunciará el mismo por el testigo luminoso. Véase la página 86.

Bloqueo electrónico del diferencial (EDS)*

El EDS funciona en combinación con el ABS. El EDS funciona automáticamente, es decir, sin intervención del conductor.

Este dispositivo controla, con ayuda de los dispositivos del ABS, el número de vueltas de las ruedas motrices, hasta una velocidad de aproximadamente 40 km/h (tracción delantera) o bien 80 km/h (tracción integral).

Cuando patina alguna rueda que se encuentra en el campo de actuación del dispositivo (p.ej., sobre pista resbaladiza), entonces este equipo la frena, y a las otras ruedas con mejor tracción les proporciona mayor fuerza motriz.

Instrucciones a observar:

- Al ponerse en marcha, pisar el acelerador de acuerdo con las condiciones viales. Si debido a una gran diversidad de agarre en la calzada (p.ej., al estar una rueda motriz sobre hielo) patina alguna rueda, habrá que acelerar hasta que el coche se ponga en movimiento.
- Al acelerar sobre pista uniformemente lisa, p.ej., sobre hielo y nieve, dé gas con precaución. Sobre todo en las versiones con tracción delantera pueden patinar las ruedas motrices a pesar del EDS, disminuyendo así la estabilidad de la marcha.
- Para que no se recaliente el disco de la rueda sometida a un extremo frenado, queda desconectado el EDS transitoriamente. El vehículo poseerá entonces las mismas propiedades de marcha que las de otro sin EDS.

¡Atención!

El estilo de conducción deberá siempre adaptarse al estado de la calzada y a las condiciones de tráfico. La mayor seguridad proporcionada por el EDS no deberá inducir a correr ningún riesgo.

Regulación antipatinaje (ASR)*

En los vehículos con tracción delantera, el ASR reduce la potencia del motor, impidiendo así que, al acelerar, patinen las ruedas. Este equipo actúa a cualquier velocidad del coche, en combinación con el ABS. En caso de anomalía del ABS, fallará también el ASR.

El ASR se conecta automáticamente al arrancar el motor. En caso necesario, podrá conectarse y desconectarse pulsando el botón correspondiente en la fila de interruptores. Véase la página 104.

Con el ASR desconectado se enciende su testigo luminoso. Véase la página 84.

Normalmente debería llevarse siempre conectado el ASR. Sólo en casos excepcionales, es decir, cuando se desee que patinen las ruedas, será necesario desconectarlo, p. ej.:

- llevando la rueda de emergencia*,
- llevando puestas las cadenas para nieve,
- al conducir por nieve profunda o por terreno blando,
- con el coche atascado, para sacarlo "columpiándolo" y
- al subir pendientes con un agarre muy diferente para las ruedas motrices (p. ej., hielo en el lado izquierdo, asfalto seco en el derecho).

Después debería volver a conectarse el dispositivo.

¡Atención!

El estilo de conducción deberá siempre adaptarse al estado de la calzada y a las condiciones de tráfico. La mayor seguridad proporcionada por el ASR no deberá inducir a correr ningún riesgo.

Nota

Para garantizar un funcionamiento perfecto del ASR, los cuatro neumáticos tienen que ser iguales. De no ser así podría verse mermado el rendimiento del motor.

Véase también "Cambio de ruedas / neumáticos" en la página 187.

Programa electrónico de estabilidad (ESP)*

Con ayuda del ESP se ve aumentado el control del vehículo en situaciones límites de la dinámica de conducción, como por ejemplo al acelerar y en las curvas.

El ESP suplementa las funciones del ABS / ASR y reduce en cualquier estado de la calzada el peligro de deslizamiento. Así mismo, mejora la estabilidad del vehículo durante la conducción.

El sistema trabaja en combinación con el ABS en el campo general de la velocidad. En caso de averiarse el ABS, dejaría de funcionar también el ESP.

El ASR se conecta automáticamente al arrancar el motor y realiza un autochequeo.



El sistema puede ser conectado y desconectado en caso de necesidad apretando la tecla.

Con el sistema desconectado se enciende el testigo luminoso del ESP. Véase la página 84.

Normalmente debería llevarse siempre conectado el ESP. Sólo en casos excepcionales, es decir, cuando se desee que patinen las ruedas, será necesario desconectarlo, p. ej.:

- al conducir por nieve profunda o por terreno blando,
- para sacar "por balanceo" el coche, en el caso de que se estanque.

Después debería volver a conectarse el dispositivo.

El ABS y EDS permanecen conectados aún con el ESP desconectado.

Funcionamiento

El ABS, EDS y ASR están integrados en el programa electrónico de estabilidad. Además de los datos aportados por estas funciones, la unidad de control del ESP precisa de mediciones proporcionadas por sensores de alta precisión. Se miden la velocidad de rotación del vehículo en torno a su eje vertical, la aceleración transversal del vehículo, la presión de frenado y el giro del volante.

Con ayuda del giro del volante y de la velocidad del vehículo se determina la dirección deseada por el conductor y se compara continuamente con el comportamiento real del vehículo. Al producirse irregularidades, como por ejemplo, un patinaje inicial del coche, el ESP frena la rueda adecuada automáticamente.

El vehículo se estabiliza con las fuerzas efectivas de frenado sobre la rueda. Si el vehículo sobrevira (tendencia de la cola a salirse) los frenos actuarán sobre la rueda delantera en la parte exterior de la curva. Si el vehículo subvira (tendencia a salirse de la curva) la fuerza de frenado se ejercerá en la rueda trasera en la parte interior de la curva. La acción de los frenos vendrá acompañada de ruidos.

¡Atención!

No debemos olvidar con el ESP los límites físicos imperantes. Este hecho debe ser tenido en cuenta sobre todo si hay hielo en la calzada o ésta está húmeda. El estilo de conducción deberá siempre adaptarse al estado de la calzada y a las condiciones del tráfico. La mayor seguridad proporcionada por el ESP no deberá inducir a correr ningún riesgo.

Tracción integral (quattro)*

La tracción integral de su coche dispone de una regulación automática.

La distribución de la fuerza propulsora tiene lugar automáticamente, adaptándose óptimamente tanto al comportamiento de marcha como a las condiciones viales.

Gracias a su tracción integral, que actúa en consonancia con la elevada potencia del motor, su Audi es un coche de prestaciones extraordinarias, de excelentes propiedades de marcha, tanto bajo condiciones normales de conducción como bajo condiciones extremas con hielo y nieve.

Sin embargo, deberían observarse incondicionalmente los siguientes aspectos de seguridad:

¡Atención!

El estilo de conducción deberá siempre adaptarse al estado del coche y a las condiciones de tráfico. La mayor seguridad proporcionada por la tracción integral y el ABS no deberá inducir a correr ningún riesgo.

La capacidad de frenado se ve limitada por la adherencia de los neumáticos y no es diferente a la de un vehículo normal con tracción a dos ruedas.

Por esa razón, el hecho de que incluso sobre piso resbaladizo sea buena la aceleración no deberá jamás inducir a correr a velocidades excesivas.

Con calzada húmeda hay que tener presente que también las ruedas delanteras pueden sufrir aquaplaning si la velocidad es excesiva. Al contrario de los vehículos con tracción delantera, el comienzo del aquaplaning no es anunciado por una repentina subida de revoluciones del motor. Es conveniente, pues, no conducir a excesiva velocidad, sino siempre adaptándose a las condiciones viales.

Conducción por carreteras en mal estado

Su Audi no es un vehículo todo terreno, debido a la reducida distancia al suelo. Véase también la página 141.

Utilización de neumáticos de invierno

Gracias a la tracción a las cuatro ruedas, la tracción del coche es buena en invierno, incluso llevando neumáticos de serie. Sin embargo, se aconseja la utilización de neumáticos de invierno o para todo tiempo en las cuatro ruedas, para mejorar aún más su comportamiento de marcha y al frenar. Véase "Neumáticos de invierno", página 189.

Utilización de cadenas para nieve

Las cadenas deberían utilizarse también en los coches con tracción integral, cuando haya obligatoriedad de llevarlas puestas. Para más detalles sobre la utilización de cadenas consulte la página 190.

Conducción con remolque

Llevando remolque, el coche se ve sometido a mayores exigencias que sin él. También el conductor se ve enfrentado a altas exigencias.

Conduciendo con remolque varían considerablemente las condiciones de marcha del vehículo. Particularmente se ven merma-
das la capacidad para superar pendientes, la potencia de aceleración y de frenado, así como la maniobrabilidad y el comportamiento en las curvas.

El estilo de conducción y la velocidad deberán adaptarse a esas nuevas condiciones.

Requisitos técnicos

- Si el coche lleva ya, **de fábrica**, un dispositivo de remolque, va provisto de todo lo técnico y legalmente necesario para la conducción con remolque.
- Los Servicios Oficiales Audi saben con exactitud los pasos que hay que dar para montar posteriormente un dispositivo de remolque y la manera de reforzar el sistema de refrigeración. Por ello conviene encargar del montaje a un Servicio Oficial Audi.

Los puntos de fijación del enganche para el remolque se representan en la página 151.

- Si el vehículo ha sido preparado por el fabricante con un dispositivo para remolque, llevará una toma de corriente de 13 polos. En caso de que el remolque cuente con un conector de 7 polos podrá utilizarse un cable adaptador que puede adquirirse en cualquier Servicio Oficial Audi.

Consejos de conducción

- Los movimientos laterales y los bandazos se reducen con ayudas de estabilización. Por ello aconsejamos, en especial llevando una carga de remolque alta, la utilización de ayudas de estabilización que se pueden conseguir a través de Servicios Oficiales Audi, donde así mismo se pueden montar.
- Bajo ningún concepto se sobrepasarán las cargas autorizadas de remolque. Véase la página 219.
- Las cargas de remolque que figuran en los "Datos técnicos" sólo pueden aplicarse para declives de hasta el 8% o, en su caso, el 12%. Si no se aprovecha el peso máximo autorizado para el conjunto tractor/remolque, podrán superarse pendientes mayores.

- Siempre que sea posible, hay que aprovechar por completo, sin sobrepasarla, la carga de apoyo de la lanza de remolque sobre la rótula del dispositivo de remolque. Véase la página 219.
- Los datos dados sobre cargas de remolque son sólo aplicables para alturas de hasta 1000 m sobre el nivel del mar (NN). Ya que al aumentar la altura disminuye el rendimiento del motor, dada la menor densidad del aire, reduciéndose así la capacidad de ascensión, habrá que reducir en un 10% el peso del remolque por cada 1000 m de altura iniciados.
- Teniendo en cuenta el peso máximo y la carga máxima de apoyo autorizados, hay que distribuir la carga del remolque de modo que los objetos más pesados queden lo más cerca posible del eje. Además, deberán sujetarse los objetos de modo que no puedan desplazarse.

- El peso de remolque y la carga máxima de apoyo indicados en la placa del dispositivo de remolque son únicamente valores de verificación para dicho dispositivo. Los valores relativos al coche, que pueden ser inferiores, figuran en la documentación del mismo y en este Manual de Instrucciones.
- La presión de los neumáticos del coche ha de ser la de a plena carga. Compruebe también la de los neumáticos de remolque.

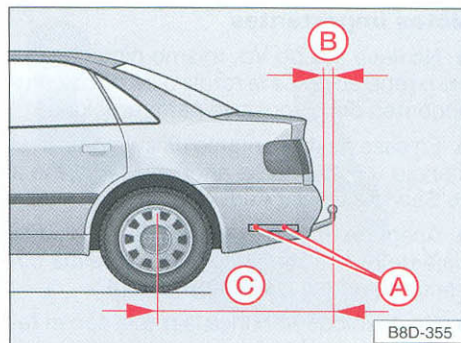
Puntos de fijación del enganche para remolque

Las figuras de esta página muestran los puntos de fijación para el montaje posterior del enganche para remolque.

¡Atención!

¡Peligro de accidente!

Le recomendamos que acuda a su concesionario Audi para el montaje posterior de un enganche para remolque.



A = Puntos de fijación

Tracción delantera

B = mín. 77 mm

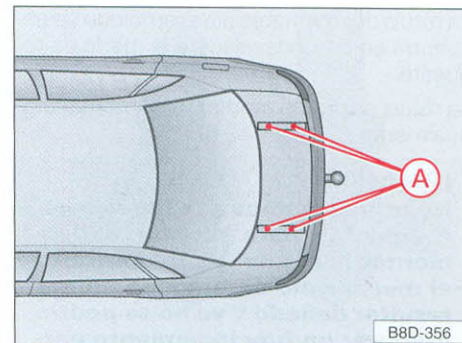
C = 1037 mm ¹⁾

Tracción total

B = mín. 77 mm

C = 1052 mm

¹⁾ Con el vehículo sin carga



A = Puntos de fijación

Dispositivo desmontable para remolque*

La rótula desmontable para remolque se encuentra en la concavidad de la rueda de repuesto.

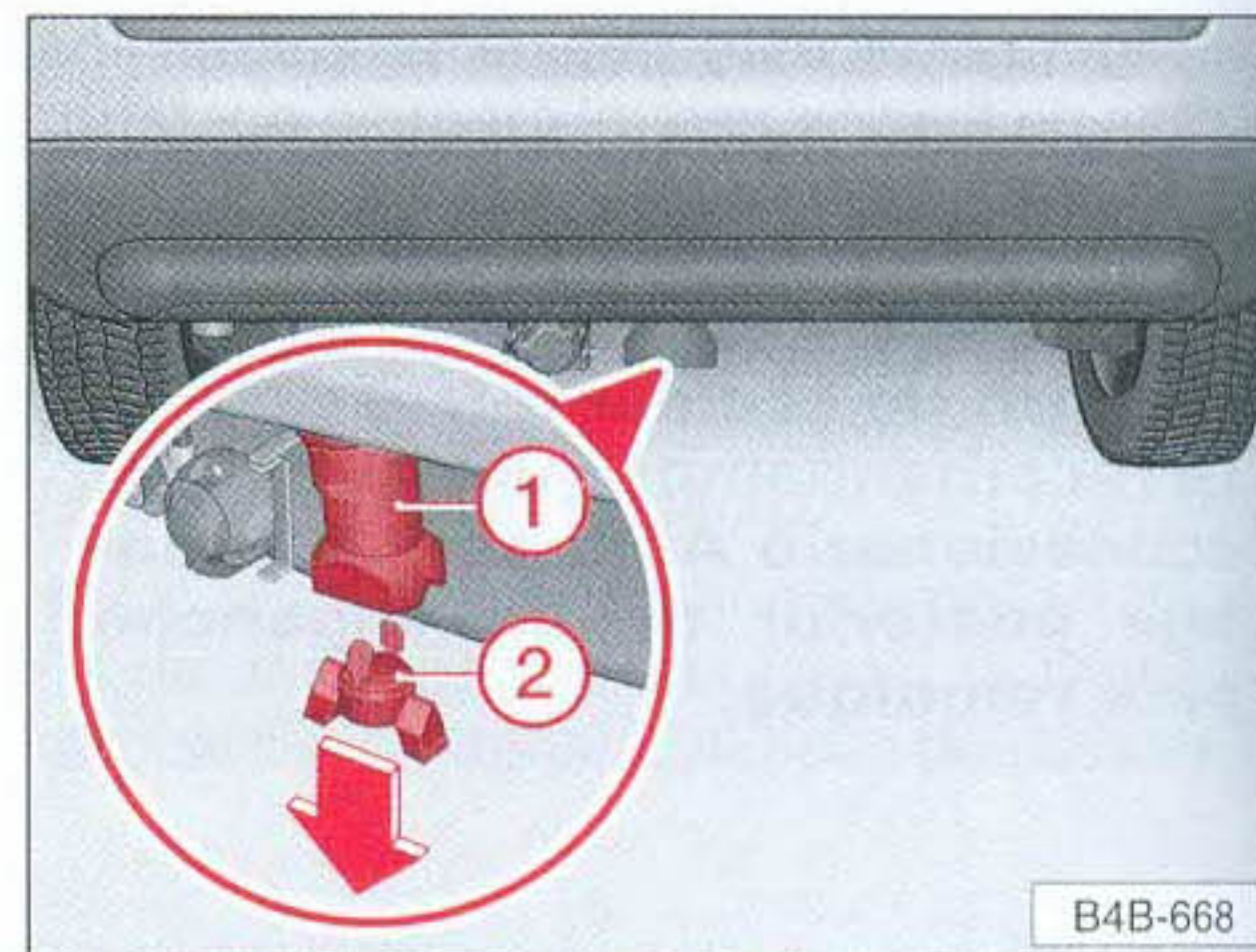
La rótula se puede montar y desmontar manualmente.

¡Atención!

No utilice medios auxiliares o herramientas para montar o desmontar la rótula. De lo contrario el mecanismo de bloqueo podría resultar dañado y ya no se podría asegurar un funcionamiento perfecto del dispositivo para remolque.

Notas importantes

- No lleve a cabo Vd. mismo ningún cambio o reparación de la rótula o de otros componentes del dispositivo para remolque.
- En caso de presentarse dificultades en el manejo u otro tipo de anomalías, diríjase a su Servicio Oficial Audi.
- Asegúrese antes de iniciar cualquier viaje de que la rótula queda bloqueada correctamente (véase la página 154).
- No desbloquee nunca la rótula con el remolque acoplado.
- En caso de conducirse sin remolque, debería desmontarse la rótula y colocarse el tapón en el tubo de enclavamiento. A continuación, la rótula debe guardarse en la cavidad para la rueda de repuesto.
- Si el vehículo se limpia con un aparato de limpieza a vapor, debe desmontarse la rótula y colocarse el tapón en el tubo de enclavamiento.

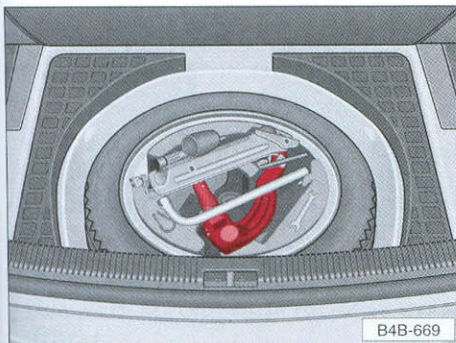


Montar la rótula

- Retire el tapón (2) del tubo de enclavamiento (1) que se encuentra debajo del parachoques.
- Asegúrese de que el tubo de enclavamiento no está sucio; de no ser así, límpielo.

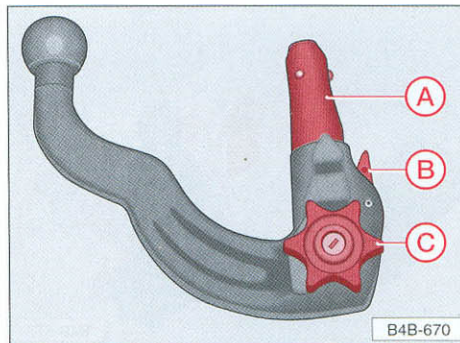
¡Atención!

La suciedad debe eliminarse en cualquier caso, de lo contrario puede ocurrir que la rótula no quede perfectamente encajada en el tubo de enclavamiento.



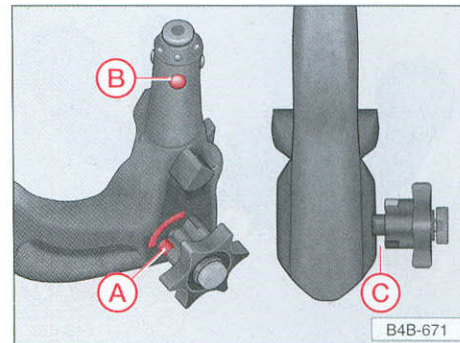
B4B-669

Abra el capó del maletero y extraiga la rótula de la cavidad para la rueda de repuesto.



B4B-670

Asegúrese de que el vástago de encaje (A), la palanca de desenclavamiento (B) o la rueda moleteada (C) de la rótula no están sucios ni deteriorados.

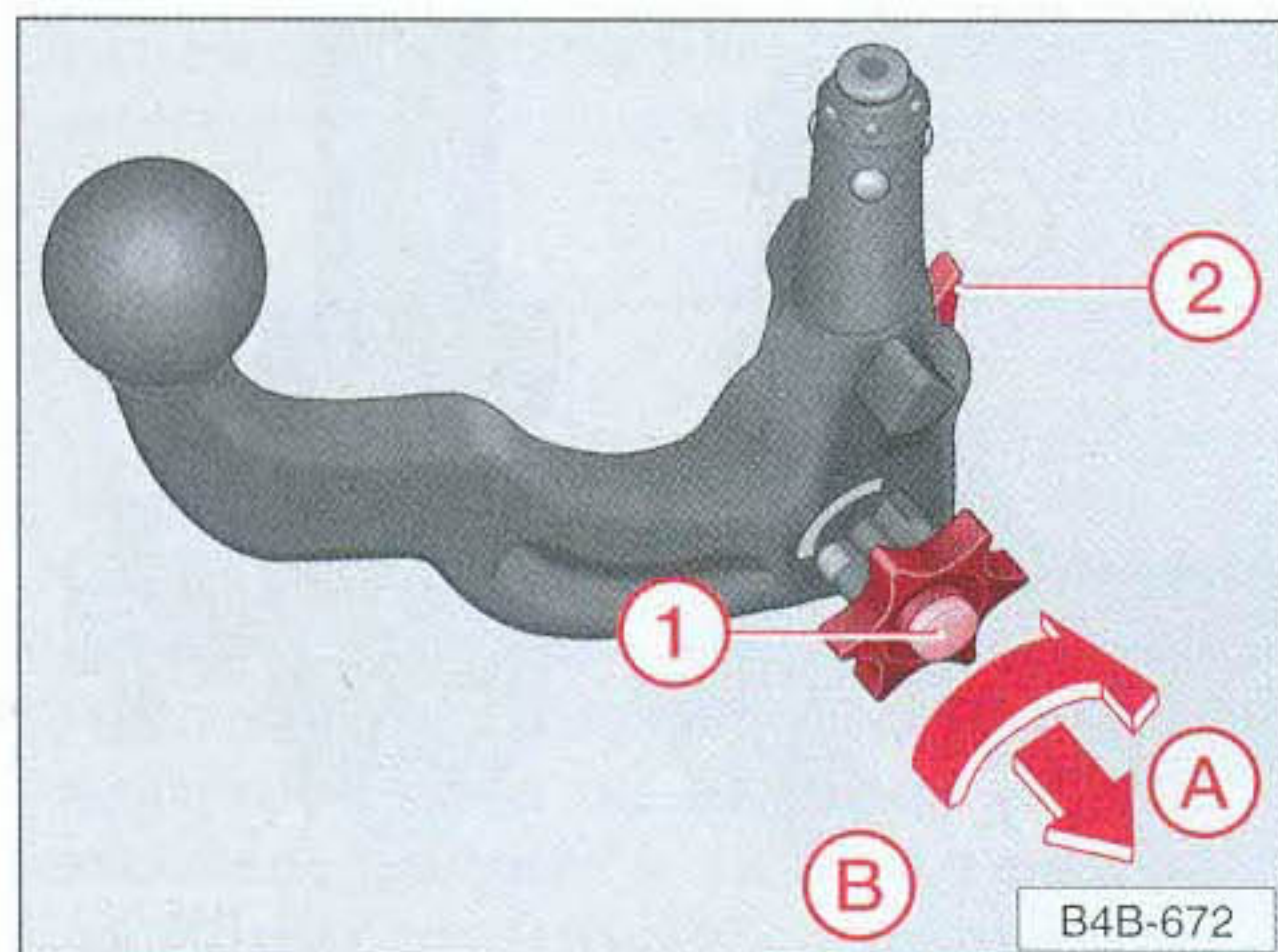


B4B-671

La rótula sólo puede montarse estando pretensada. Por este motivo, compruebe el estado de tensión de la rótula.

La rótula está pretensada si:

- la marca roja (A) de la rueda moleteada se encuentra en el área verde de la rótula.
- las bolas de bloqueo (B) que se encuentran en los orificios del vástago de encaje están hundidas.
- la rueda moleteada sobresale claramente de la rótula de forma que entre ambas queda una ranura (C).

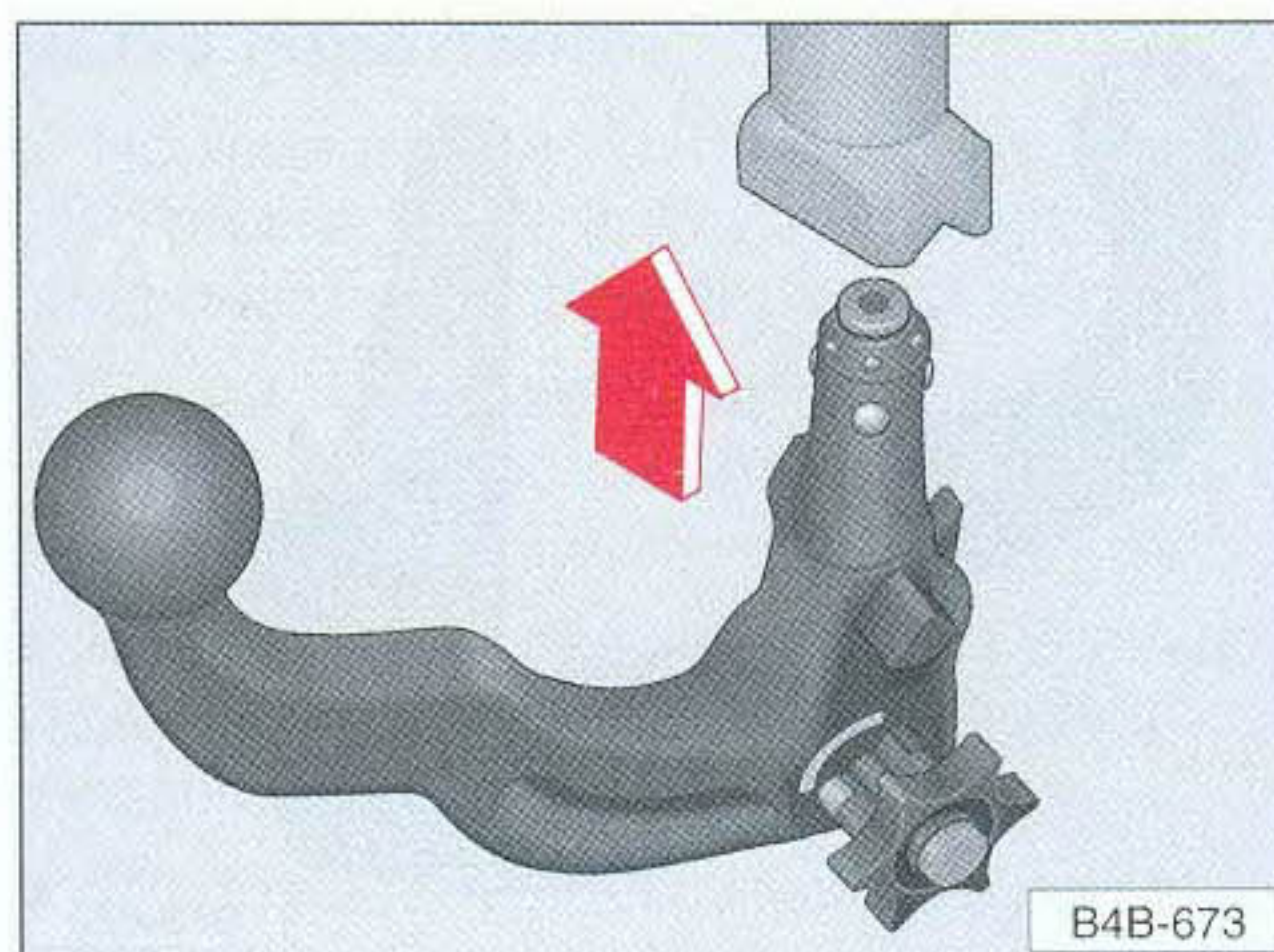


Si la rótula no está pretensada, ténsela de la siguiente forma:

- si es necesario, introduzca la llave en la cerradura (1) de la rueda moleteada y gírela hacia la derecha.
- tire de la rueda moleteada en la dirección que indica la flecha A y gírela a continuación sin dejar de tirar de ella en la dirección que indica la flecha B hasta que la palanca de desenclavamiento (2) encastre.

¡Atención!

En el caso de que la rótula no se pueda pretensar como se ha descrito arriba, no se debe utilizar. Acuda a un Servicio Oficial Audi.



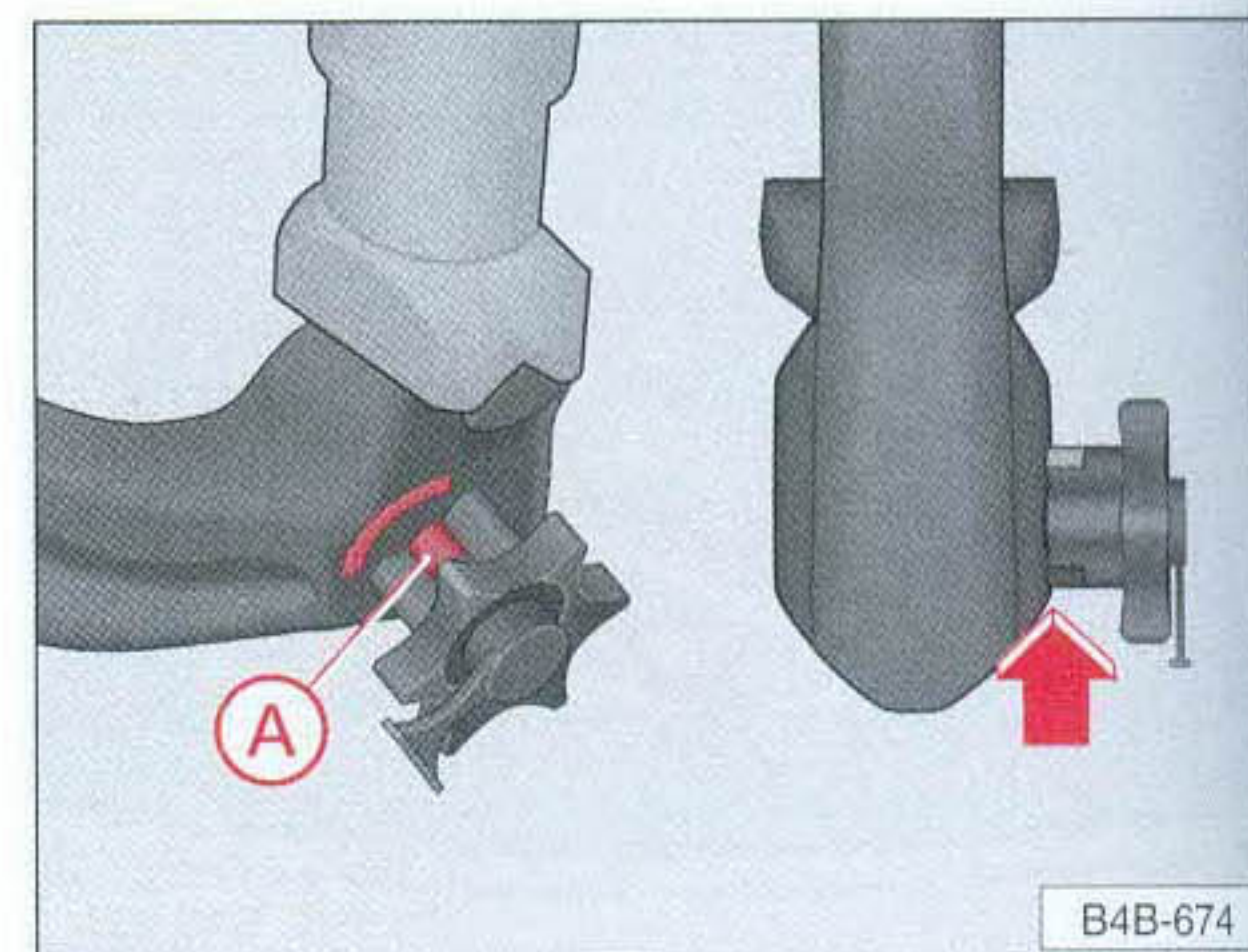
- Coloque la rótula pretensada en el tubo de enclavamiento y haga presión hacia arriba en el sentido que indica la flecha.

¡Atención!

Al efectuar el montaje, no coloque las manos cerca de la rueda moleteada ya que existe el peligro de resultar herido.

El bloqueo se lleva a cabo automáticamente. El proceso concluye cuando se escucha claramente un ruido de encastre.

- Cierre la rótula (gire la llave hacia la izquierda).
- Extraiga la llave y coloque la tapa sobre la cerradura.



Comprobación de seguridad

Por motivos de seguridad, después del montaje se debería comprobar que la rótula haya quedado encajada correctamente.

La rótula está bloqueada si

- la marca verde (A) de la rueda moleteada se encuentra en el área verde de la rótula.
- la rueda moleteada está en contacto con la rótula de forma que no queda **ninguna** ranura entre las dos (flecha).
- la rótula está cerrada y se ha extraído la llave (no se puede sacar hacia fuera la rueda moleteada).

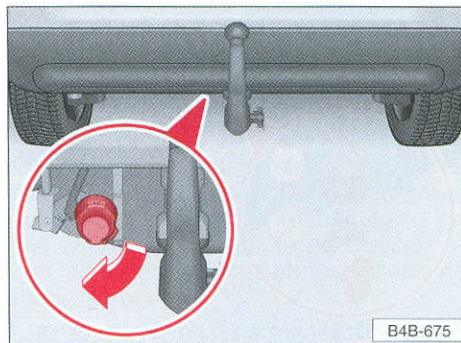
- la rótula está perfectamente encajada en el tubo de enclavamiento (compruébelo sacudiéndola con la mano).

¡Atención!

- Si la comprobación de seguridad no es satisfactoria, debe repetirse el montaje.

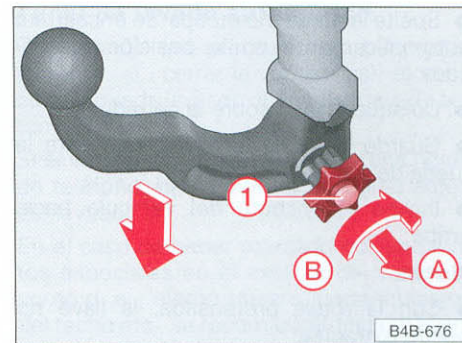
- El solo incumplimiento de una de las condiciones ya puede ser motivo de accidente y el dispositivo para el remolque no debe utilizarse.

En este caso, póngase en contacto con un Servicio Oficial Audi.



Enchufe para el remolque

Para conectar la alimentación de tensión del remolque, incline el enchufe del vehículo hacia abajo.



Desmontar la rótula

- Retire la tapa e inserte la llave en la cerradura (1) de la rueda moletada.
- Abra la rótula (gire la llave hacia la derecha).
- Tire de la rueda moletada en la dirección que indica la flecha A y gírela a continuación sin dejar de tirar de ella en la dirección que indica la flecha B hasta que haga tope.
- Sujete la rueda moletada y extraiga la rótula del tubo de enclavamiento tirando de ella hacia abajo.

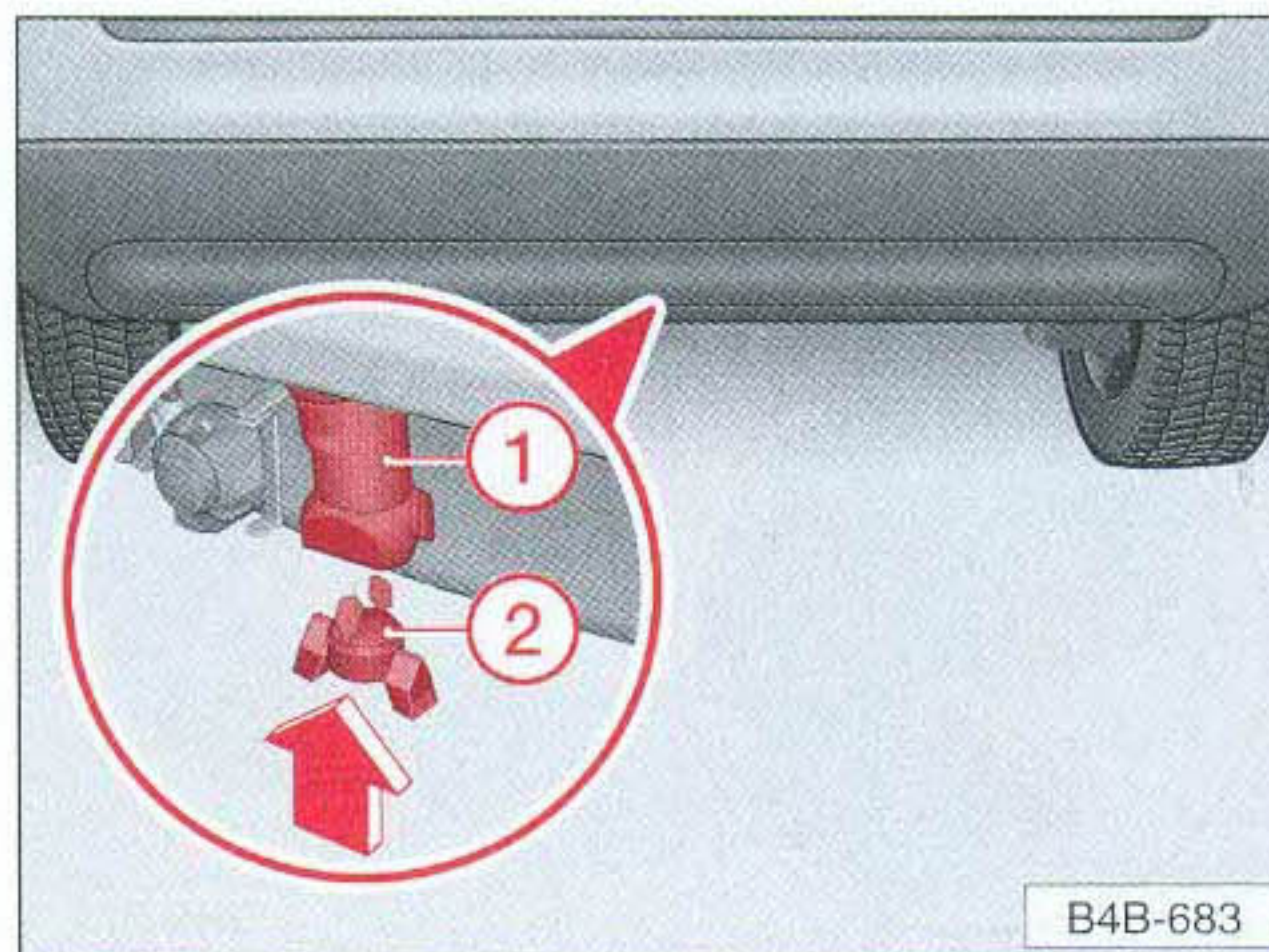
- Suelte la rueda moleteada: se encastrará automáticamente en la posición pretendida.
- Coloque la tapa sobre la cerradura.
- Guarde la rótula en la cavidad para la rueda de repuesto.
- Inclíne el enchufe del vehículo hacia arriba.

Notas

- Con la rótula pretendida, la llave no puede extraerse.
- Si el dispositivo para el remolque no se utiliza durante largo tiempo, el mecanismo de bloqueo debería destensarse para no someter los muelles de la rótula a una tensión innecesaria.
Para destensar, accione la palanca de desenclavamiento.

¡Atención!

Al destensar, las manos no deben estar cerca del área de la rueda moleteada ya que existe el peligro de resultar herido.



Vuelva a colocar el tapón (2) en el tubo de enclavamiento (1).

¡Atención!

El tapón debe colocarse en cualquier caso. De no ser así podría acumularse suciedad y la rótula no quedaría encajada en el tubo de enclavamiento.

Conservación del vehículo

Una conservación periódica, realizada por profesionales, contribuye al mantenimiento del valor del vehículo.

Además, puede ser una premisa para hacer valer el derecho a garantía en caso de corrosión de la carrocería o desperfectos en la pintura.

En los Servicios Oficiales Audi pueden adquirirse los productos de cuidado apropiados. Tenga en cuenta las instrucciones de uso que figuran en el envase.

¡Atención!

● **El uso inadecuado de estos productos puede ser nocivo para la salud.**

● **Por ello, hay que guardarlos en lugar seguro – particularmente, fuera del alcance de los niños.**

✿ **Al comprar productos de conservación habría que elegir los que no sean contaminantes. Los residuos de los mismos no deberán echarse a la basura doméstica.**

Lavado

La mejor protección contra las influencias nocivas del medio ambiente es lavar con frecuencia y aplicar productos conservantes al coche.

Dicha frecuencia dependerá, entre otros factores, de la asiduidad con que se use el vehículo, del aparcamiento del mismo (garaje, bajo los árboles, etc.), de la estación del año, de las condiciones atmosféricas y del medio ambiente.

Cuanto más tiempo permanezcan sobre la pintura del vehículo los excrementos de pájaros, restos de insectos, resinas de árbol, polvo industrial y de carreteras, manchas de alquitrán, partículas de hollín, sales antihielo y otras sedimentaciones de índole agresiva, tanto más persistentes serán sus efectos destructores. Las altas temperaturas, p. ej. debido a la intensa irradiación solar o la escarcha potencian el efecto cáustico.

Por ello, la suciedad debería eliminarse de la pintura del vehículo cuanto antes, empleando mucha agua.

Después del invierno, cuando hayan dejado de esparcirse sales antihielo, deberían también lavarse a fondo los bajos del coche.

Túnel de lavado automático

Observando las precauciones habituales (como p. ej., cerrar la ventanillas), el vehículo se puede lavar en un túnel de lavado automático.

Si el vehículo dispone de una antena rígida de teléfono, habrá que desmontarla antes del lavado.

En el caso de haber montado equipamientos especiales en el exterior del vehículo, como p. ej., alerón trasero, portaequipajes del techo etc., se recomienda dirigirse al encargado del túnel de lavado.

Faros

Para limpiar los faros sólo se debe utilizar agua con jabón.

No utilice, en ningún caso, esponjas para insectos, esponjas de cocina ásperas o cosas similares, ya que se podría rayar o dañar la superficie del faro.

Si se utilizan aparatos de limpieza de alta presión o bien vapor no se deberá rociar a una distancia demasiado corta ni aplicar el chorro durante mucho tiempo en el mismo lugar.

Conservación

Una buena aplicación de productos conservantes protege ampliamente la pintura del coche contra las influencias del medio ambiente, mencionadas bajo "Lavado" e, incluso, contra factores de efectos mecánicos ligeros.

La pintura ya puede ser tratada con cera líquida una semana después de haber sido suministrado su nuevo vehículo.

A lo más tardar, cuando el agua ya no forme perlas sobre la pintura, debería aplicársele nuevamente un producto conservante de cera dura. Aun cuando se use con regularidad conservante de lavado, es aconsejable darle a la pintura una capa de cera dura dos veces al año, por lo menos.

Los restos de insectos que se quedan pegados, mayormente en la estación cálida del año, en la parte delantera del capó y del parachoques, pueden ser eliminados mucho más fácilmente si se aplican con regularidad conservantes sobre la pintura del vehículo.

Pulimento

Sólo es necesario cuando la pintura haya perdido su vistosidad y ya no recobre su brillo con productos conservantes. Si el pulimento aplicado no contiene conservante, habrá que aplicarle éste a la pintura.

Nota explicativa

Las piezas mate y las sintéticas no deben tratarse con pulimentos ni con cera dura.

Molduras

Para eliminar las manchas y capas de suciedad de las molduras se deben utilizar productos de limpieza con **pH neutro** (en ningún caso productos de limpieza para cromo). Los Servicios Oficiales Audi disponen de productos de limpieza no contaminantes probados y homologados para su vehículo.

Para evitar daños por corrosión en las molduras exteriores sólo se le añadirán productos con pH neutro al agua del limpiaparabrisas.

Desperfectos en la pintura

Pequeños desperfectos, tales como rasguños, rozaduras, impactos de piedras, deberán retocarse inmediatamente (con el lápiz o pulverizador Audi) antes de que se origine óxido.

Si, no obstante, se originase óxido, habrá que eliminarlo totalmente, aplicarle una imprimación anticorrosiva, y luego, una capa superior de pintura. Naturalmente, los talleres Audi pueden realizar también estos trabajos.

El número de pintura original del coche figura en el adhesivo portadatos del mismo. Véase la página 224.

Ventanillas

La nieve y el hielo de las ventanillas y retrovisores se quitarán sólo con un rascador de plástico. Para evitar rasguños por las partículas de suciedad, no se rasgará con movimiento de vaivén, sino siempre en un mismo sentido.

Los residuos de goma, aceite, grasa o silicona se pueden eliminar utilizando un limpiacristales o un disolvente de silicona.

Los cristales se deberían limpiar también por dentro con regularidad.

Para secar los cristales no se debe usar la gamuza utilizada para la pintura, porque podría llevar residuos de cera que dificultarían la visibilidad.

Para evitar cualquier deterioro de los **hilos eléctricos de la luneta térmica**, no se deberá pegar por dentro ningún adhesivo.

Juntas de puertas, capós y ventanillas

Conviene frotar de vez en cuando estas gomas con un producto conservante, para mantener su suavidad y aumentar su duración, impidiendo además que en invierno se congelen.

Piezas de plástico y cuero artificial

Las piezas exteriores de material sintético se limpian con un lavado normal y las interiores con un paño húmedo. Si esto no fuese suficiente, sólo podrán usarse, entonces, productos **especiales** de limpieza y conservación para material sintético y cuero artificial **que no contengan disolventes**.

Acolchado y revestimiento de tejido

El acolchado y los revestimientos de tejido de las puertas, techo, etc., se tratarán con productos de limpieza especiales o con espuma seca y una esponja blanda.

Cuero

Audi se esmera en mantener las genuinas propiedades de ese producto natural que se denomina cuero. Debido a la exclusividad de las clases de cuero utilizado y a las particularidades de dicho producto (tales como su sensibilidad frente a aceites, grasas, suciedad, etc.), hay que usarlo y conservarlo con sumo cuidado.

Si en los poros, las dobleces y las costuras se deposita polvo y partículas de suciedad, podría deteriorarse la superficie del cuero debido al roce. Si el vehículo está largo tiempo al sol, habría que proteger el cuero contra los rayos solares, para evitar que se decolore. Sin embargo, es normal que con el uso surjan ciertas variaciones en el color.

Según el uso a que esté sometido, al cuero habrá que proporcionarle de vez en cuando los cuidados que seguidamente relacionamos. **En ningún caso se le tratará con disolventes, cera para pisos, betún, quitamanchas o productos similares.**

Para una limpieza normal de volantes de cuero, tapizado de cuero, etc., bastará con humedecer ligeramente un paño de algodón o de lana y limpiar con él las superficies sucias. Si algún punto del cuero está muy sucio podrá limpiarse aplicándole una solución suave de jabón (2 cucharadas de jabón neutro en 1 litro de agua). Habrá que cuidar de **que el cuero no se empape** ni penetre agua por las costuras. Seguidamente, habrá que secarlo con un paño suave y seco.

Aparte de ello, es aconsejable aplicarle cada medio año, tratándose de un coche con uso normal, el producto especial para cueros que puede adquirirse en cualquier taller Audi, aplicando una capa muy fina y, una vez haya hecho su efecto, se limpiará con un paño suave.

En el folleto de Audi sobre el cuero encontrará más información y consejos sobre el cuidado y el tratamiento del cuero natural.

Limpieza de los cinturones de seguridad

Mantenga limpios los cinturones.

Una banda de cinturón extremadamente sucia puede impedir el enrollamiento del mismo.

Para su limpieza se utilizará sólo agua de jabón suave, sin desmontarlos del coche.

Nota

Antes de enrollarlos, los cinturones deberán estar totalmente secos.

¡Atención!

No se les deberá someter a una limpieza química, ya que los productos químicos podrían destruir el tejido. Cuide de que no entren en contacto con líquidos de naturaleza cáustica.

Llantas de acero

Con ocasión del lavado regular del coche deberían lavarse a fondo las llantas o los embelecadores. Así se evitará que se asienten el polvo de abrasión de los frenos, la suciedad y las sales para nieve. Si se hubiera adherido firmemente el polvo abrasivo de los frenos, podrá hacerse desaparecer mediante un eliminador de polvo industrial. Cualquier deterioro de la pintura deberá retocarse antes de que se oxide.

Llantas de aleación

Para mantener durante largo tiempo la decorativa apariencia de las llantas de aleación, es necesario conservarlas con regularidad. Ante todo, hay que lavarlas a fondo, por lo menos cada 2 semanas, para eliminar las sales antihielo y el polvillo de los frenos, pues estos dañarían el metal ligero.

Las llantas de aleación deberán limpiarse sólo con productos **no ácidos** adecuados para éstas. Con este objeto recomendamos un producto especial de venta en todos los Servicios Oficiales Audi. Otros productos de limpieza de llantas pueden contener con frecuencia componentes agresivos que podrían dañar su superficie. No se debe dejar actuar el producto durante más tiempo del debido.

Si no dispusiera de ningún producto adecuado para la limpieza de llantas, entonces podrá aplicárseles, después de lavarlas, jabón lubricante, o bien tratarlas con esencia de vinagre diluida en agua.

Aproximadamente cada 3 meses hay que frotarlas a fondo con cera dura. No use pulimento para pinturas o cualquier otra clase de producto esmerilador. En el caso de haberse deteriorado la capa de pintura protectora, debido, p.ej., a algún impacto de piedra, deberá retocarse inmediatamente la capa de pintura.

Protección de los bajos del vehículo

Los bajos del coche llevan una protección duradera contra las influencias de tipo químico y mecánico.

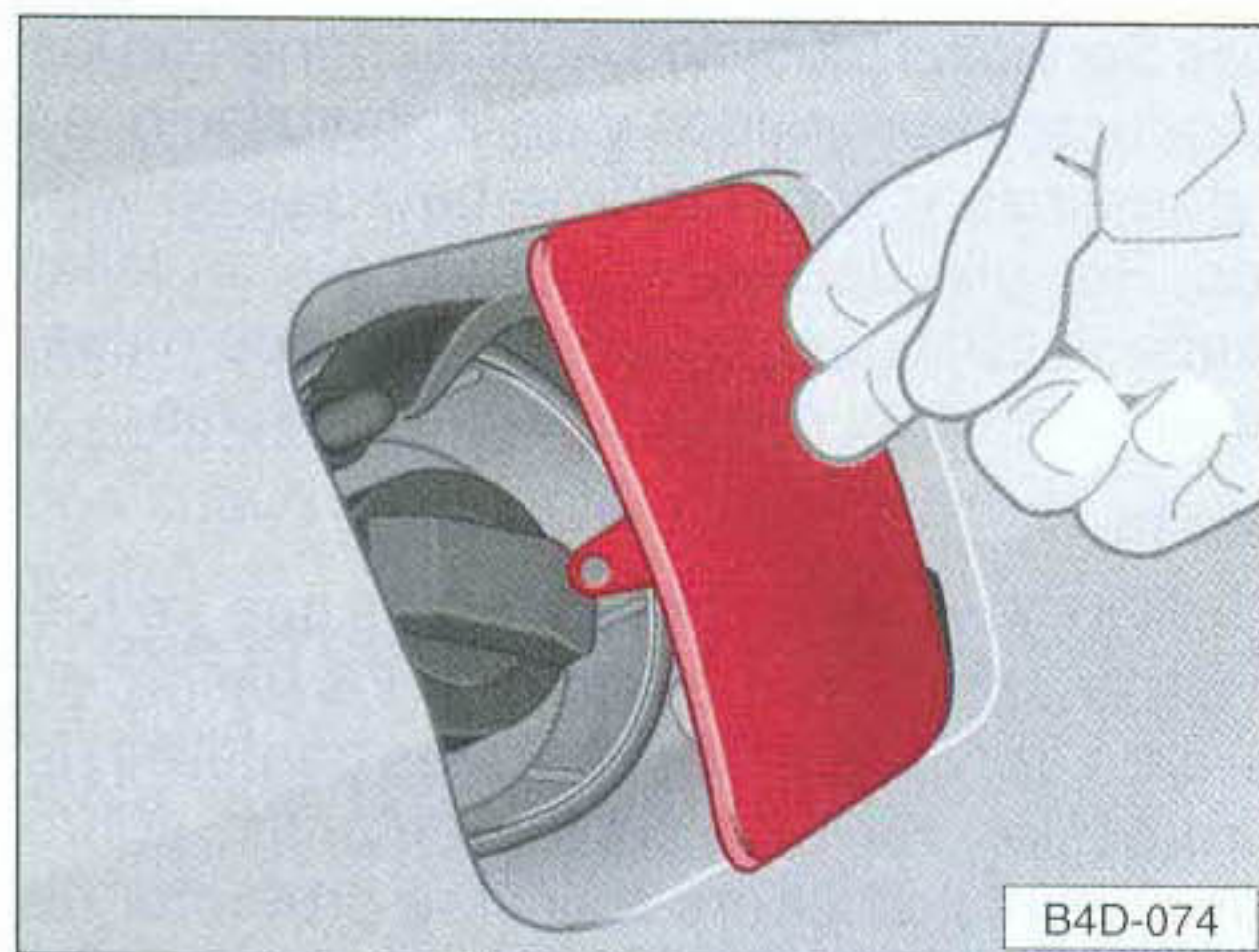
Pero como no hay que excluir la posibilidad de que en las carreteras pueda verse dañada esa capa protectora, debería, de tiempo en tiempo, o mejor antes de la estación invernal y en primavera, comprobarse la capa protectora de los bajos y del tren de rodaje del coche y, si es necesario, retocarlos.

Los Servicios Oficiales Audi disponen de los productos apropiados y de las instalaciones necesarias y saben cómo hay que aplicarlos. Por ello debería encargarse a un taller Audi de cualquier trabajo de retoque o cualesquiera otras medidas anticorrosivas.

Nota

Debido a las altas temperaturas que se forman en la postcombustión de los gases, en el área del catalizador van unas pantallas de protección térmica suplementarias, sobre las cuales no deberá aplicarse protector de bajos, ni tampoco en los tubos de escape ni en el catalizador. Tampoco está permitido desmontar estas pantallas de protección térmica.

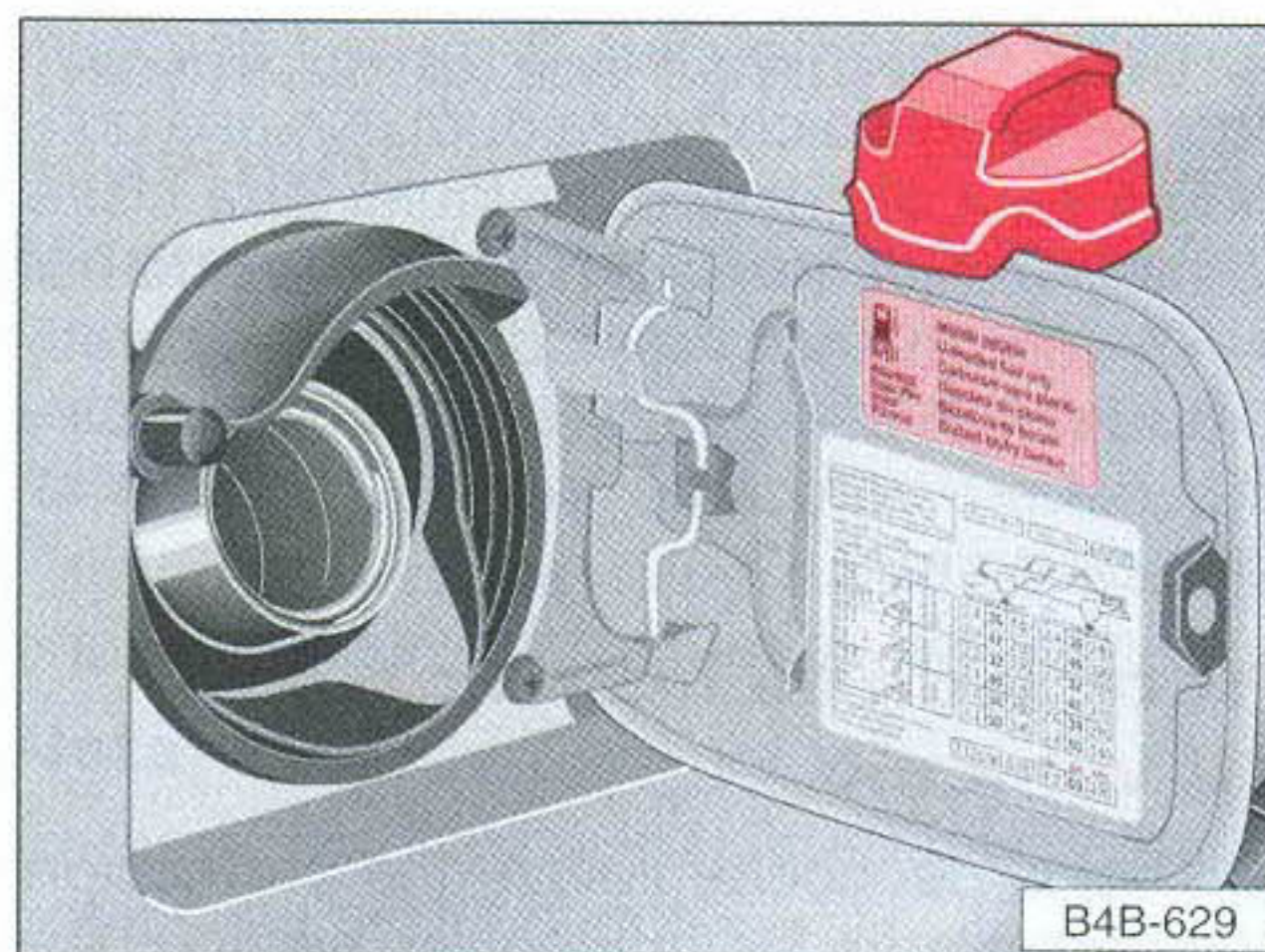
Repostar



Al accionar el cierre centralizado, la tapa del depósito se bloquea y desbloquea automáticamente.

Abra la tapa del depósito tal como se reproduce en la figura.

La capacidad del depósito es de unos 62 litros en las versiones con tracción delantera, y de unos 60 litros en las de tracción total. Se trata de un valor aproximado. La cantidad necesaria para el llenado puede diferir de ese valor.



Una vez desenroscado el tapón, éste se podrá colgar de la tapa. Los datos sobre el combustible figuran en el adhesivo situado en el lado interior de la tapa. Véase la ilustración.

Del correcto manejo de la pistola automática del surtidor depende un **llenado perfecto del depósito**.

✿ **En cuanto la pistola automática del surtidor, manejada debidamente, se desconecte por primera vez, deberá darse por lleno el depósito. No debería seguirse repostando, ya que entonces se llenaría el espacio de dilatación y el combustible podría salirse al calentarse.**

Después de repostar, enrosque el tapón hasta que se perciba un clic.

Notas

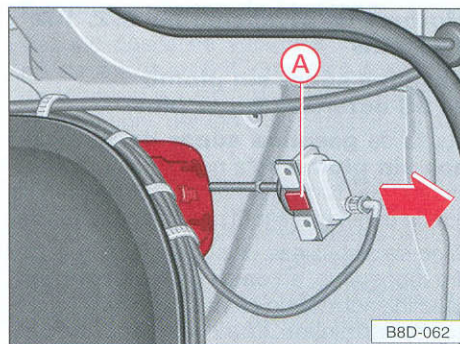
- **Si se ha derramado combustible debería eliminarse éste lo antes posible de la capa de pintura del vehículo, ya que si no es así, bajo determinadas circunstancias, puede resultar dañada la pintura. Esto se debe tener en cuenta especialmente si se trata de biodiesel.**

- Si se lleva un bidón de reserva, habrá que atenerse a las disposiciones legales al respecto.

Apertura de emergencia de la tapa del depósito

En caso de fallar el cierre centralizado podrá abrirse a mano la tapa:

- Abra el maletero.
- Quite el revestimiento lateral derecho.



- Oprimir la lengüeta (A) del dispositivo de ajuste y extraerlo en la dirección de la flecha.
- Abra ahora la tapa del depósito.

Combustible

Motor de gasolina

El combustible sin plomo tiene que responder a la norma EN 228 o bien DIN EN 228.

✿ **Los vehículos con catalizador sólo deberán repostar gasolina sin plomo.**

✿ **Basta con llenar una sola vez el depósito con gasolina con plomo para que quede disminuida la eficacia del catalizador.**

Motores de inyección de 74, 92, 110, 121 y 169 kW

Gasolina súper, sin plomo, de 95 octanos.

Se permite la utilización de gasolina normal **sin plomo** de 91 octanos como mínimo. Sin embargo, esto lleva a una pequeña pérdida de potencia.

Motores de inyección de 132, 142 y 195 kW

Gasolina súper sin plomo de 98 octanos (Super plus)

El uso de **gasolina super de 95 octanos sin plomo** está permitida. En condiciones de funcionamiento desfavorables puede darse una ligera pérdida de potencia.

Si no se dispusiese de súper sin plomo, podrá repostarse, en **caso de emergencia**, gasolina normal sin plomo, pero de 91 octanos como mínimo. Entonces habrá que conducir a un régimen medio y sin sobrecargar el motor. **Debería evitarse, en lo posible, sobrecargar el motor de forma excesiva, conduciendo a pleno gas.** Habrá que volver a repostar gasolina de 98 o bien de 95 octanos lo antes posible.

Aditivos para la gasolina

El comportamiento, la potencia y la vida útil del motor dependen de manera decisiva de la calidad del combustible, desempeñando un papel muy importante los aditivos que lleve el mismo. Por ello, se aconseja la utilización exclusiva de **gasolina de calidad con aditivos.**

Si no se dispusiera de tal combustible, o bien si surgieran perturbaciones en el motor, tales como, p. ej., dificultades de arranque, parada del motor al girar al ralentí, sacudidas y pérdida de potencia, entonces habrá que añadir a la gasolina los aditivos que protegen contra la corrosión, limpian el sistema de combustible y evitan las sedimentaciones en el motor.

No todos los aditivos disponibles han demostrado ser eficaces. Por ello, en Alemania y en otros muchos países pueden adquirirse en los Servicios Oficiales Audi los correspondientes aditivos. Los Concesionarios Audi están perfectamente informados sobre su utilización y saben qué es lo que hay que hacer cuando ya se han formado sedimentaciones.

No deben añadirse otros aditivos al combustible.

Motores Diesel

El gasoil tiene que cumplir la Norma EN 590 o bien DIN EN 590.

CZ¹⁾ no inferior a 49.

Funcionamiento de invierno

Usando gasoil de verano a temperaturas por debajo de los 0 °C pueden surgir complicaciones, al volverse demasiado espeso el combustible, debido a la liberación de parafina.

Por ello hay en Alemania, para la época fría del año un gasoil "de invierno" que, según la marca, da un buen rendimiento hasta un área comprendida entre los -15°C y -22 °C.

En países con otros climas se ofertan otros gasóleos que, en su mayoría, muestran otro comportamiento frente a la temperatura. Los Servicios Oficiales Audi y las gasolineras del país en cuestión le informan sobre los tipos de gasoil corrientes en el mismo.

Precalentamiento del filtro

El vehículo va equipado con una instalación de precalentamiento del filtro que asegura el funcionamiento de la instalación de combustible hasta una temperatura de -25°C si se utiliza gasoil de invierno, el cual es resistente al frío hasta una temperatura de -15 °C bajo cero.

Si el combustible, a temperaturas inferiores a -25°C se hubiese vuelto tan espeso que no pudiera arrancarse el motor, bastará con dejar el coche durante algún tiempo dentro de un recinto caliente.

No es admisible mezclar con el gasoil ninguna clase de **aditivo** (fluidificante), ni gasolina u otros productos análogos.

Si el combustible es de mala calidad, puede llegar a hacerse necesario **desaguar el separador de agua del filtro de combustible**, incluso antes de las revisiones previstas en el Plan de Asistencia Técnica.

Para ello hay que soltar a mano el atornillado de la base del filtro. Le aconsejamos que de ello se encargue un taller Audi.

Una acumulación de agua en el filtro puede producir perturbaciones en el motor.

¹⁾ **Cetan-Zahl:** Medida de la facilidad de encendido del gasoil.

Combustible biodiesel

conforme a la normativa DIN V 51 606.

Su Audi con motor Diesel puede repostar también **combustible biodiesel**.

Para averiguar los puntos de venta del biodiesel pregunte en su Servicio Oficial Audi o bien en una asociación automovilística.

Asegúrese al repostar que el combustible existente en la gasolinera responde a la normativa mencionada más arriba. En caso de duda pregunte al encargado.

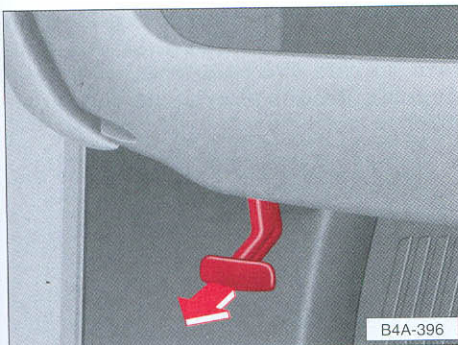
Particularidades del biodiesel

- El biodiesel se obtiene a partir de aceite vegetal (principalmente de colza) en un proceso químico a través del cual se transforma el aceite vegetal con metanol, por medio de un catalizador, en biodiesel.
- El biodiesel está prácticamente exento de azufre. Por este motivo no se libera apenas, durante la carburación, dióxido de azufre (SO_2).
- El gas de escape contiene menos
 - monóxido de carbono,
 - hidrocarburos,
 - partículas (p. ej., hollín)que el combustible Diesel utilizado hasta ahora.

Todos los valores de emisiones son más bajos de lo que requieren las prescripciones legales.

- El combustible biodiesel es fácilmente biodegradable.
- En invierno, el biodiesel soporta temperaturas de hasta unos 15 °C bajo cero.
- El biodiesel puede ser mezclado en cualquier proporción con el combustible Diesel normal.
- Las prestaciones pueden ser un poco más bajas.
- El consumo de combustible puede ser un poco más alto.

Capó del motor

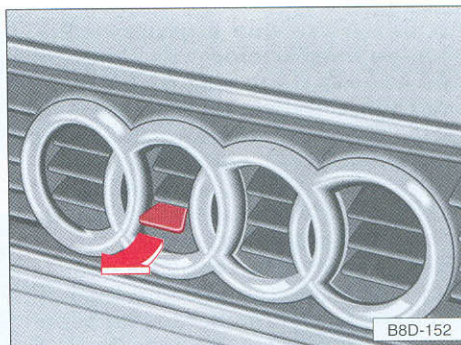


Apertura del capó del motor

Para desbloquearlo, tire de la palanca dispuesta en el panel lateral izquierdo, bajo el tablero de instrumentos. El capó quedará desbloqueado, levantándose un poco por la fuerza del resorte. Al mismo tiempo aparecerá la brida en la rejilla del radiador. Véase la figura de la derecha.

Nota

Antes de abrir el capó del motor hay que asegurarse de que no estén levantados los limpiaparabrisas, ya que podrían deteriorar la pintura.



● **Para abrirlo,** tire de la lengüeta en el sentido de la flecha y levante el capó del motor hasta que con ayuda de la acción de resorte éste sea oprimido hacia arriba.

Cierre del capó

Para cerrarlo hay que bajarlo hasta sobrepasar la fuerza del muelle y, entonces, encajarlo dando un ligero impulso.

¡Atención!

Por razones de seguridad, el capó deberá ir cerrado durante la marcha. Compruebe siempre, por dicha razón, que ha quedado completamente bloqueado. Si es así habrá quedado a ras con las piezas contiguas de la carrocería.

Si observase Ud. durante la conducción que el cierre no ha encajado, deténgase inmediatamente y proceda a cerrar el capó.

Compartimento del motor

¡Atención!

Al efectuar trabajos en el compartimento del motor hay que observar la máxima precaución.

- Pare el motor y saque la llave del encendido.

- Ponga el freno de mano.

- Ponga la palanca de cambio en punto muerto o, en su caso, la palanca selectora en posición "P".

- Deje enfriar el motor.

- Mientras el motor esté caliente:

- no toque el ventilador del radiador, pues podría conectarse de repente.

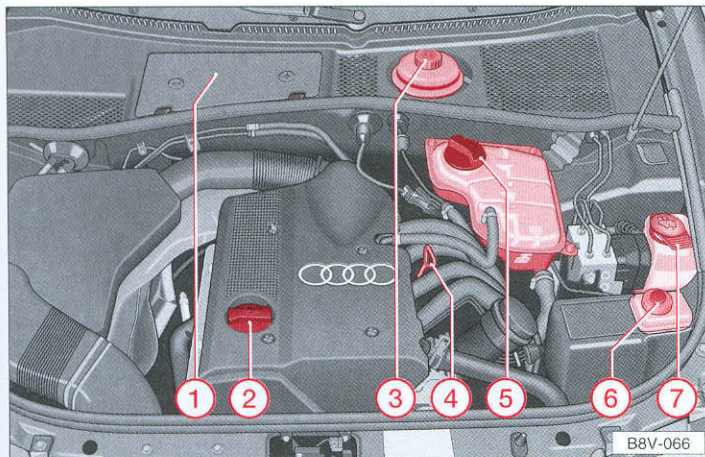
- no abra la tapa del depósito del líquido de refrigeración, pues su sistema se halla bajo presión.

- Evite cualquier cortocircuito en la instalación eléctrica, particularmente en la batería.

- Si tuviera que efectuar trabajos de verificación con el motor en marcha, téngase presente que entonces habrá, además, el peligro que representan las piezas móviles, p.ej., correas trapezoidales, alternador, ventilador del radiador, etc., y la instalación de encendido de alta tensión.

Le rogamos que tenga en cuenta las reglas de seguridad y los avisos generales reseñados en estas instrucciones.

Al efectuar el llenado de líquidos, no deberán estos confundirse en absoluto, ya que ello traería como consecuencia graves averías de funcionamiento.



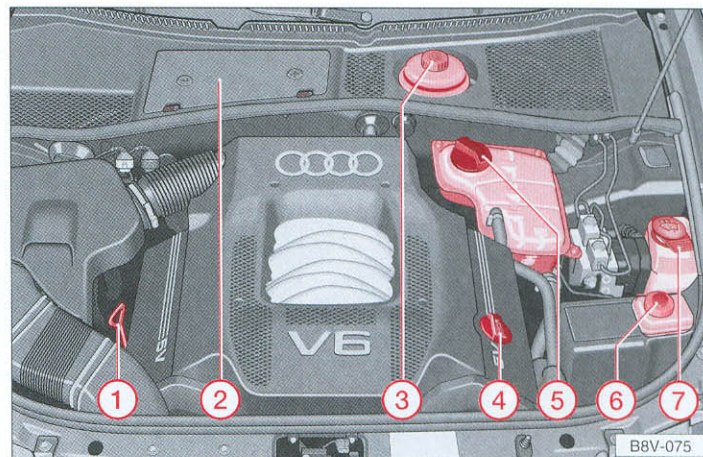
Motor de gasolina de 4 cilindros

| Pos. | Página |
|--|--------|
| 1 - Batería (debajo de una cubierta) . . . | 180 |
| 2 - Boca de llenado del aceite del motor | 175 |
| 3 - Depósito del líquido de frenos . . . | 179 |
| 4 - Varilla medición nivel del aceite . . | 174 |
| 5 - Depósito compensación líquido refrigerante | 177 |
| 6 - Depósito de la dirección asistida . | 176 |
| 7 - Depósito del lavaparabrisas | 183 |

¡Atención!

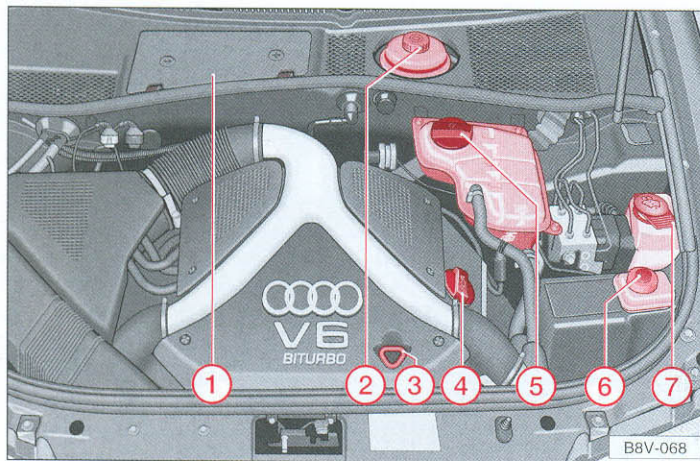
Tenga en cuenta necesariamente las advertencias de la página 168.

La alineación de los motores que no se muestran corresponde en gran parte al modelo mostrado en la ilustración.



Motor de gasolina de 6 cilindros

| Pos. | Página |
|--|--------|
| 1 - Varilla medición nivel del aceite . . | 174 |
| 2 - Batería (debajo de una cubierta) . . | 180 |
| 3 - Depósito del líquido de frenos . . . | 179 |
| 4 - Boca de llenado del aceite del motor | 175 |
| 5 - Depósito compensación líquido refrigerante | 177 |
| 6 - Depósito de la dirección asistida . | 176 |
| 7 - Depósito del lavaparabrisas | 183 |



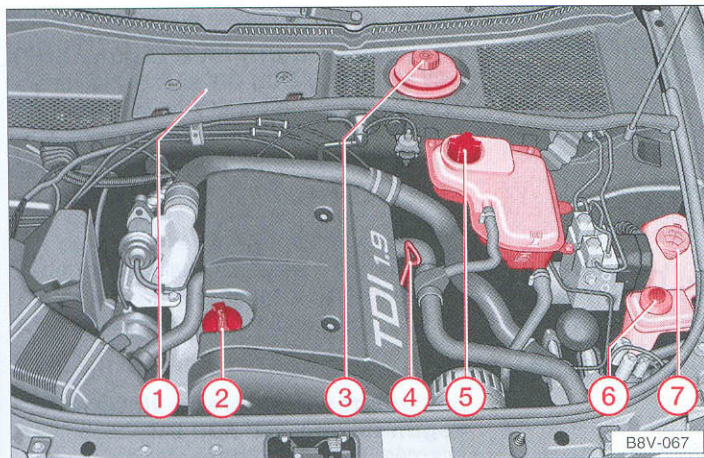
Motor de biturbo de 6 cilindros

| Pos. | Página |
|---|--------|
| 1 - Batería (debajo de una cubierta) . | 180 |
| 2 - Depósito del líquido de frenos ... | 179 |
| 3 - Varilla medición nivel del aceite .. | 174 |
| 4 - Boca de llenado del aceite del motor | 175 |
| 5 - Depósito compensación líquido refrigerante | 177 |
| 6 - Depósito de la dirección asistida . | 176 |
| 7 - Depósito del lavaparabrisas | 183 |

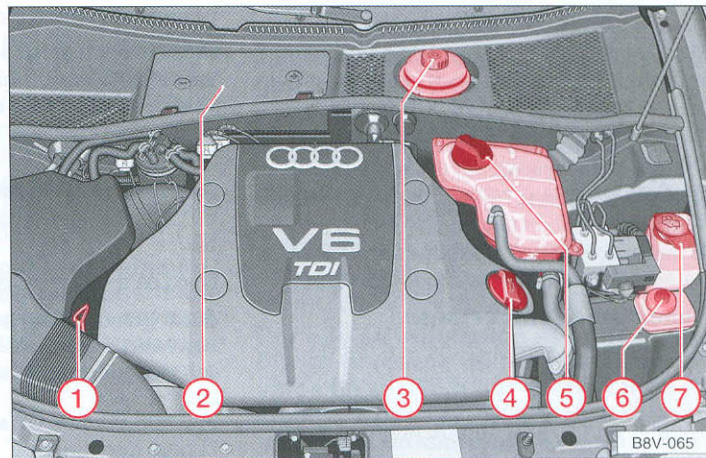
¡Atención!

Es absolutamente necesario tener en cuenta las advertencias de la página 168.

La alineación de los motores que no se muestran corresponde en gran parte al modelo mostrado en la ilustración.



B8V-067



B8V-065

Motores Diesel de 4 cilindros

| Pos. | Página |
|--|--------|
| 1 - Batería (debajo de una cubierta) . . . | 180 |
| 2 - Boca de llenado del aceite del motor | 175 |
| 3 - Depósito del líquido de frenos . . . | 179 |
| 4 - Varilla medición nivel del aceite . . | 174 |
| 5 - Depósito compensación líquido refrigerante | 177 |
| 6 - Depósito de la dirección asistida . | 176 |
| 7 - Depósito del lavaparabrisas | 183 |

¡Atención!

Tenga en cuenta necesariamente las advertencias de la página 168.

La alineación de los motores que no se muestran corresponde en gran parte al modelo mostrado en la ilustración.

Motores Diesel de 6 cilindros

| Pos. | Página |
|--|--------|
| 1 - Varilla medición nivel del aceite . . | 174 |
| 2 - Batería (debajo de una cubierta) . . | 180 |
| 3 - Depósito del líquido de frenos . . . | 179 |
| 4 - Boca de llenado del aceite del motor | 175 |
| 5 - Depósito compensación líquido refrigerante | 177 |
| 6 - Depósito de la dirección asistida . | 176 |
| 7 - Depósito del lavaparabrisas | 183 |

Aceite del motor

Viscosidad¹⁾ y especificación

El motor lleva de fábrica aceite especial multigrado de alta calidad que puede usarse en cualquier estación del año, excepto en zonas de clima extremadamente frío.

Las especificaciones de esta página deberán figurar en el envase, solas o junto con otras.

Al agregar aceite, podrán también mezclarse entre sí esas clases de aceite.

Observación importante

Naturalmente, también los aceites de motor van mejorándose. Por ello, los datos del presente manual son aquellos de que se dispone en el momento de su impresión.

La fábrica mantiene al corriente a los Servicios Oficiales Audi sobre cualquier cambio que se produzca. Por ello, lo mejor sería hacer cambiar el aceite en algún taller Audi.

Motores de gasolina

Aceites multigrado sintéticos, especificación VW 500 00²⁾, VW 502 00 o bien VW 503 00, 503 01 **sólo** si se hace uso del "Long Life Service"* (véase la página siguiente).

Aceites multigrado, especificación VW 501 01²⁾ o bien especificación API- SF ó SG³⁾.

Motores turbodiesel (TDI)

Aceites multigrado sintéticos, especificación VW 500 00²⁾ **sólo** en combinación con la especificación VW 505 00²⁾ o bien VW 506 00, 506 01 **sólo** si se hace uso del "Long Life Service"* (véase la página siguiente).

Aceites multigrado, especificación VW 505 00²⁾ o bien API-CD (sólo para reponer en caso de emergencia) o bien VW 501 01²⁾ **sólo** en combinación con la especificación VW 505 00²⁾.

²⁾ Se debe prestar atención a la indicación del envase. Tras esta norma VW debe figurar una fecha posterior al 11.92.

³⁾ Sólo se deben utilizar estos aceites si en alguna ocasión no se dispone de aceite del motor homologado.

Propiedades de los aceites

Los aceites multigrado según norma VW 501 01 y 505 00 son aceites de precio módico que poseen las siguientes propiedades:

- Utilizables durante todo el año en zonas de clima moderado
- Excelente capacidad depuradora
- Lubricación segura a cualquier temperatura y nivel de carga del motor
- Alta resistencia al envejecimiento

Los aceites multigrado sintéticos según norma VW 500 00 poseen, además, las siguientes ventajas:

- Utilizables durante todo el año bajo casi todas las temperaturas que se presenten
- Menores pérdidas por fricción del motor
- Capacidad óptima para arrancar en frío, incluso a temperaturas muy bajas

¹⁾ Viscosidad de los líquidos

Aceites multigrado sintéticos según norma VW 502 00:

Este aceite corresponde a las normas VW 501 01 y 500 00 y ofrece, además, las siguientes ventajas:

Se adecúa especialmente para su utilización bajo condiciones de funcionamiento complicadas, como p. ej., en el caso de condiciones de tráfico adversas, funcionamiento predominante con remolque, alto porcentaje de rutas montañosas y viajes a zonas con temperaturas muy elevadas.

Servicio Long Life*¹⁾

En el marco de este servicio de Audi (véase el Plan de Asistencia Técnica) se han desarrollado aceites multigrado sintéticos con una nueva especificación VW para motores Diesel y de gasolina.

¹⁾ En preparación en el momento de imprimir este manual. Si esta oferta ya es válida para su vehículo, en su Plan de Asistencia Técnica encontrará información detallada al respecto.

Aceites sintéticos multigrado según la norma VW 503 00 y 503 01

Estos aceites optimizados para **motores de gasolina** disponen, en comparación con los aceites multigrado descritos anteriormente, de unas cualidades todavía superiores en cuanto a capacidad depuradora, lubricación y resistencia al envejecimiento y permiten ahorrar combustible.

Por ello, su utilización es indispensable en el marco de los nuevos intervalos de servicio del "Long Life Service". Para el llenado deberían utilizarse únicamente estos aceites.

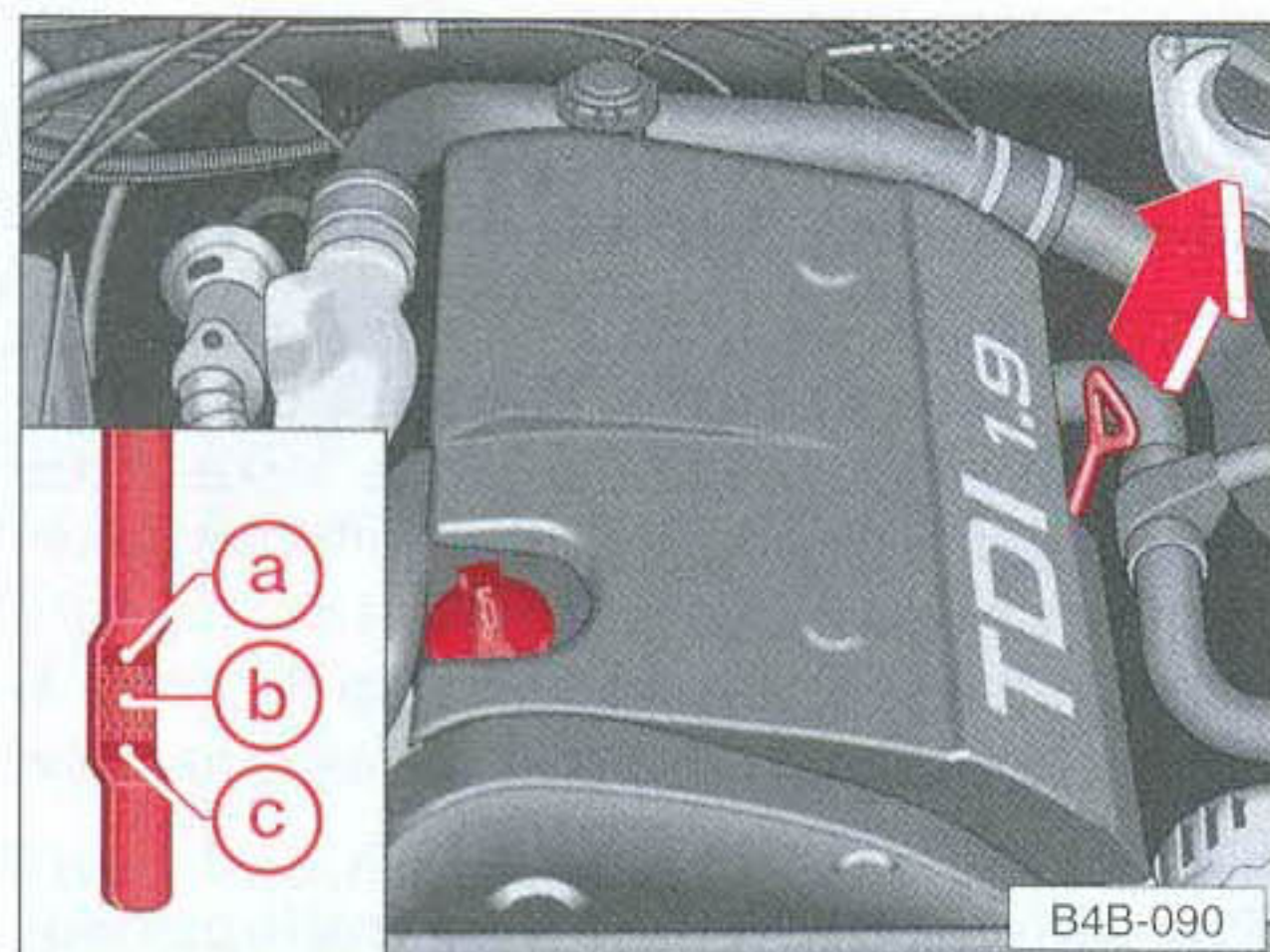
Aceites multigrado sintéticos según la norma 506 00 y 506 01

Estos aceites de motor han sido optimizados para los **motores Diesel** y disponen, además de las propiedades de los aceites multigrado sintéticos ya descritas anteriormente, de una mayor capacidad depuradora y de lubricación, de una mayor resistencia al envejecimiento y de propiedades que reducen el consumo combustible.

Por ello su utilización es indispensable en el marco de los nuevos intervalos de servicio del "Long Life Service". Para el llenado deberían utilizarse únicamente estos aceites.

Nota

En el motor turbodiesel de 85 kW sólo se debe reponer aceite según la norma **VW 506 01**.

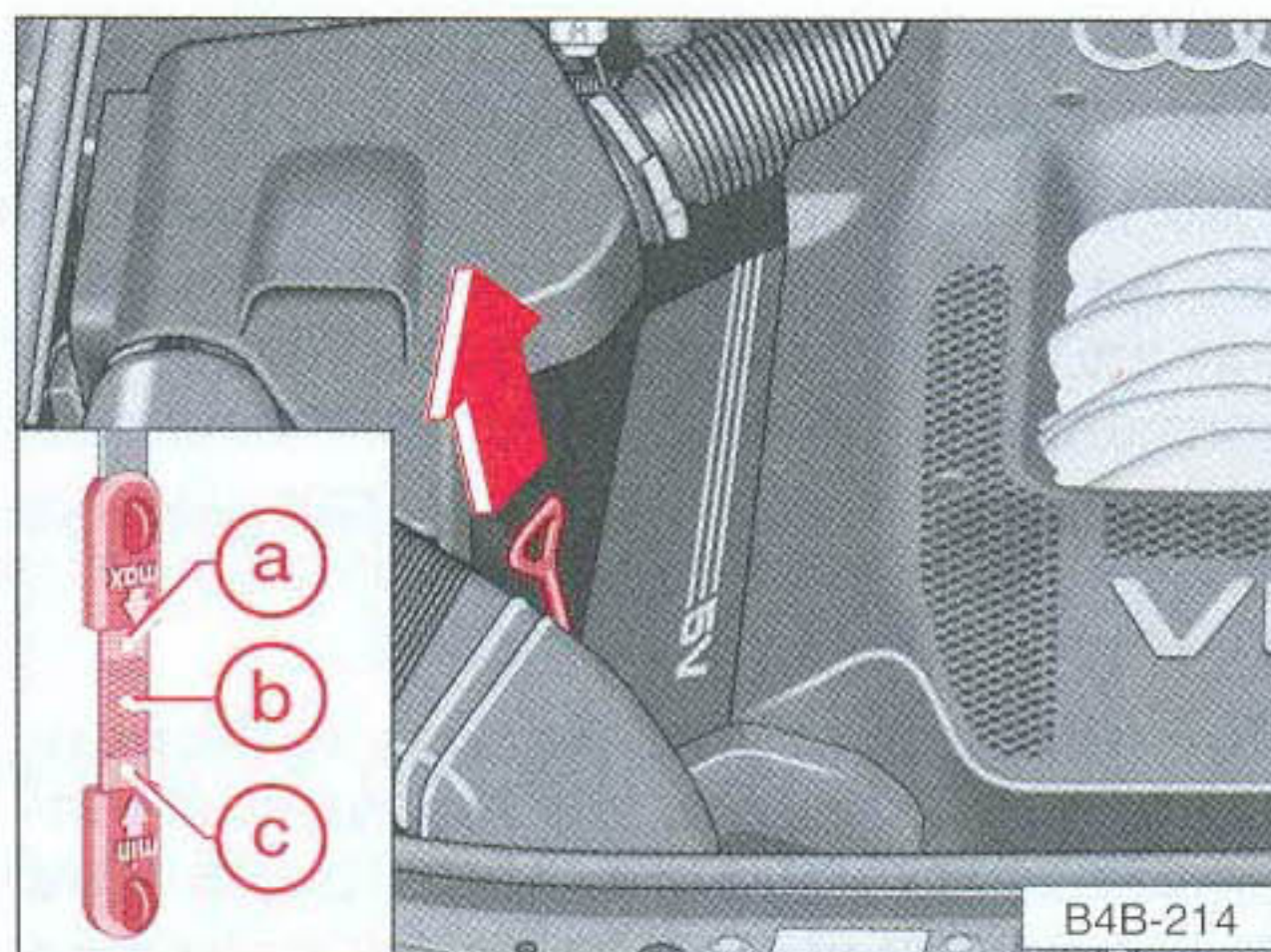


Verificación del nivel de aceite

Es normal que el motor consuma aceite. Ese **consumo de aceite** puede llegar a ser de hasta 0,5 l/1000 km e incluso superior a esta cantidad durante los primeros 5000 km.

Por ello, recomendamos verificar el nivel con regularidad, preferiblemente al repostar, y antes de emprender un largo viaje.

Si el nivel de aceite no llega al área mínima prescrita, **el aviso sobre el nivel de aceite*** se enciende en el cuadro de instrumentos. Véanse las páginas 90 y 95. Mida cuanto antes el nivel de aceite con la varilla y reponga el aceite necesario.



En las figuras puede verse dónde va la varilla de medición del nivel:

Figura izquierda – Motor de 4 cilindros

Figura derecha – Motor de 6 cilindros

Para comprobar el nivel, el coche ha de estar en posición horizontal. Una vez parado el motor, espere unos minutos para que el aceite regrese al cárter.

Extraiga entonces la varilla, pásele un trapo limpio y vuelva a introducirla hasta el tope.

Seguidamente, vuelva a extraerla y compruebe el nivel:

Sectores marcados en la varilla de medición de aceite:

a – **No deberá** añadirse aceite.

b – **Podrá** añadirse aceite.

Puede ocurrir que, entonces, el nivel se halle en la zona a.

c – **Hay que** añadir aceite.

Bastará que, entonces, el nivel se halle en cualquier segmento de la zona b (sector rayado).

Nota

Cuando se somete al motor a esfuerzos especiales, como p. ej., al recorrer largos trayectos por autopista en verano, al llevar remolque o bien cruzar puertos de alta montaña, el nivel deberá estar, a ser posible, en la zona a, **no por encima** de ella.

Reposición del aceite del motor

Desenrosque el tapón de la boca de llenado situado en la tapa de la culata y eche aceite en medidas de 0,5 litros, controlando el nivel mediante la varilla.

El nivel no deberá estar, en ningún caso, por encima del sector a. En caso contrario podría aspirarse aceite a través del respiradero del cárter del cigüeñal y salir al exterior por la instalación de escape. En las versiones con catalizador el aceite podría quemarse en este último y causar desperfectos.


¡Atención!

Al añadir aceite no deberá caer éste sobre las piezas calientes del motor, existe peligro de incendio.

Vuelva a cerrar cuidadosamente el tapón de la boca de llenado e introduzca la varilla de medición hasta el tope. De no hacerlo así, podría salirse el aceite al funcionar el motor.

Cambio del aceite del motor

El aceite del motor deberá cambiarse en los intervalos previstos en el Plan de Asistencia Técnica.

 **Debido al problema de eliminación del aceite usado y al hecho de necesitar herramientas y conocimientos especiales, debería realizarse el cambio de aceite del motor y del filtro preferiblemente en un Servicio Oficial Audi.**

Aditivos para el aceite del motor

Al aceite del motor no se le deberá añadir ningún tipo de aditivo.

La garantía no cubre posibles deterioros que hayan sido originados por tales aditivos.

Dirección asistida

El depósito va en el compartimento del motor, a la izquierda.

Es importante mantener correcto el nivel en el depósito para que el sistema hidráulico funcione perfectamente.

En el marco del Servicio de Inspección se comprueba el nivel de líquido, de acuerdo al Plan de Asistencia Técnica.

Tenga en cuenta, por favor, lo siguiente:

- Con el motor en funcionamiento, no debería mantener el volante girado a tope durante más de 15 segundos. Debido a dicha posición del volante, la bomba de la dirección asistida calienta fuertemente el aceite hidráulico.

Ello podría dañar el sistema de la dirección asistida.

Además, cada vez que se gire el volante hasta el tope a vehículo parado se oirán una serie de ruidos, provocados por el esfuerzo excesivo al que está siendo sometida la bomba de la dirección asistida. Otra consecuencia es que el régimen de ralentí del motor se reduce por un breve periodo de tiempo.

- Si fallase la dirección asistida, o bien con el motor parado (remolcado), se podrá seguir conduciendo, pero habrá que aplicar más fuerza al volante.

Si el sistema tiene fugas o está averiado se debería llevar el vehículo de inmediato a un Servicio Oficial Audi.

Sistema de refrigeración

El sistema de refrigeración va dotado de un refrigerante permanente que no hay que cambiar. Se compone de agua y de un 40 % del anticongelante G12 A8D. Esta mezcla ofrece no sólo la necesaria protección anticongelante de hasta -25°C , sino que también protege contra corrosión las piezas de metal de aleación del sistema. Además, impide la sedimentación de cal y eleva notablemente el punto de ebullición del líquido refrigerante.

Por ello, no deberá reducirse, agregando agua, la concentración del líquido refrigerante en la estación cálida del año ni tan siquiera en los países cálidos. **La proporción del anticongelante ha de ser como mínimo de un 40 por ciento.**

Si por razones climáticas se requiere una protección anticongelante más alta, podrá aumentarse la proporción del G12 A8D, pero sólo hasta un 60 % (protección anticongelante hasta unos -40°C), pues de otro modo vuelve a disminuir la protección anticongelante y el efecto refrigerante.

Los vehículos destinados a países de clima frío (p. ej., Suecia, Noruega y Finlandia) salen ya de fábrica dotados de una protección anticongelante de hasta unos -35°C .

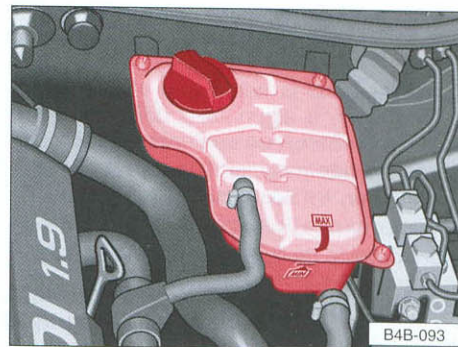
Como anticongelante sólo deberá utilizarse **G12 A8D** o bien un aditivo con la especificación **TL-VW 774 D** (obsérvese la inscripción del envase). Dichos aditivos pueden adquirirse en cualquier Servicio Oficial Audi.

Otros anticongelantes pueden mermar considerablemente, sobre todo, el efecto anticorrosivo.

Los daños de corrosión originados por ellos pueden conducir a pérdidas de líquido refrigerante y, consiguientemente, originar graves daños en el motor.

Nota

No se deberá mezclar bajo ningún concepto G12 con otros aditivos refrigerantes (tampoco con el G11).



Verificación del nivel del líquido refrigerante

El depósito de reserva va en el compartimento del motor, a la izquierda. Véase la figura.

El nivel del líquido de refrigeración está controlado por un testigo luminoso. Véanse las páginas 90 y 98. Sin embargo, se recomienda controlar de vez en cuando dicho nivel.

El nivel sólo puede verificarse correctamente con el motor parado.

Con el **motor frío**, el nivel deberá hallarse entre las señales MIN. y MAX. del depósito; con el **motor caliente**, podrá estar algo por encima de la señal MAX. Véase la figura.

Pérdidas del líquido refrigerante

Cualquier pérdida habrá que atribuirla, en primer lugar, a algún fallo del estanqueizado. En tal caso, hay que hacer comprobar inmediatamente el sistema por un Servicio Oficial Audi. No basta con añadir líquido.

Si el hermetizado es correcto, sólo puede haber pérdida de líquido por haberse sobrecalentado el mismo, tendiendo a salirse debido a la presión.

Reposición del líquido refrigerante

Primero pare el motor y deje que se enfríe y, entonces, cubra con un paño el tapón del depósito de reserva y gírelo **cuidadosamente una** vuelta a la izquierda, para que escape la presión excesiva. A continuación, desenrosque por completo el tapón.

¡Atención!

No abra el tapón del depósito de reserva cuando el motor esté a temperatura de funcionamiento. Existe peligro de quemaduras: El sistema se halla bajo presión.

Sí, en caso de emergencia, sólo pudiera añadirse agua, habrá que corregir, a la primera oportunidad que se presente, la proporción de mezcla del anticongelante (véase la página anterior).

En caso de grandes pérdidas de líquido, sólo se deberá añadir líquido con el motor frío, a fin de que este no sufra daños.

Al añadir líquido no deberá sobrepasarse la señal MAX.:


El líquido sobrante, al calentarse, es expulsado hacia afuera, a través de la válvula de sobrepresión del tapón del sistema de refrigeración.

Enrosque firmemente el tapón.

¡Atención!

El anticongelante y el líquido refrigerante son nocivos para la salud.

El anticongelante debe mantenerse por esta causa dentro del envase original y fuera del alcance de los niños. Cuando haya que evacuar el líquido de refrigeración, habrá que recogerlo y guardarlo en lugar seguro.

 **Normalmente, el líquido evacuado no debería volver a utilizarse y debe desecharse según las disposiciones legales en materia de medio ambiente.**

Ventilador del radiador

Es impulsado eléctricamente y regulado a través de un termointerruptor mediante la temperatura del líquido de refrigeración.

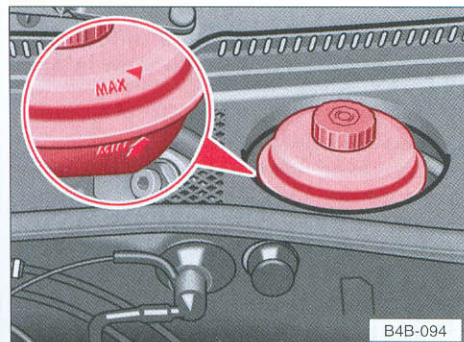
Con el motor en marcha, y en función de la temperatura del líquido refrigerante, se conecta automáticamente, gradualmente, un ventilador eléctrico suplementario.

¡Atención!

Dependiendo del motor del vehículo, puede ocurrir que, estando el motor caliente, el ventilador del radiador siga girando cierto tiempo (hasta unos 10 minutos) después de parado el motor, o bien que se ponga de repente en marcha.

Por dicho motivo, le rogamos que tome todas las precauciones necesarias al efectuar trabajos en el compartimento del motor.

Líquido de frenos



El depósito del líquido de frenos va en la caja de aguas, a la izquierda.

Nota

Las versiones con volante a la derecha llevan el depósito del líquido de frenos en el otro lado del vano motor.

Verificación del nivel

El nivel deberá estar siempre entre las señales "MAX" y "MIN".

Un ligero descenso del mismo durante la conducción se debe al desgaste y al reajuste automático de las pastillas de freno. Eso es normal.

Si, no obstante, hubiese un notable descenso en poco tiempo, o se colocase por debajo de la señal "MIN", puede ser debido a que se han producido fugas en el sistema de frenos. Si el nivel es demasiado bajo, se encenderá el testigo del sistema de frenos. Véanse las páginas 89 y 97. Acuda inmediatamente a un Servicio Oficial Audi, para que en el mismo se compruebe el sistema de frenos.

Renovación del líquido de frenos

El líquido de frenos absorbe la humedad, formándose agua en el mismo con el transcurso del tiempo. Un excesivo contenido de agua reduce el punto de ebullición del líquido de frenos, mermando así, bajo determinadas circunstancias, la eficacia del freno. **Por ello, el líquido de frenos deberá renovarse cada 2 años.**

¡Atención!

Cuando el líquido de frenos es demasiado viejo y al someter al freno a un esfuerzo muy fuerte, es posible que se formen burbujas de vapor en el sistema de frenos. Dicho fenómeno disminuiría mucho la eficacia del freno y, por consiguiente, la seguridad durante la conducción.

Sólo deberá utilizarse líquido de frenos original (especificación según norma FMVSS 116 DOT 4). Tiene que ser nuevo.

¡Atención!

El líquido de frenos es tóxico.

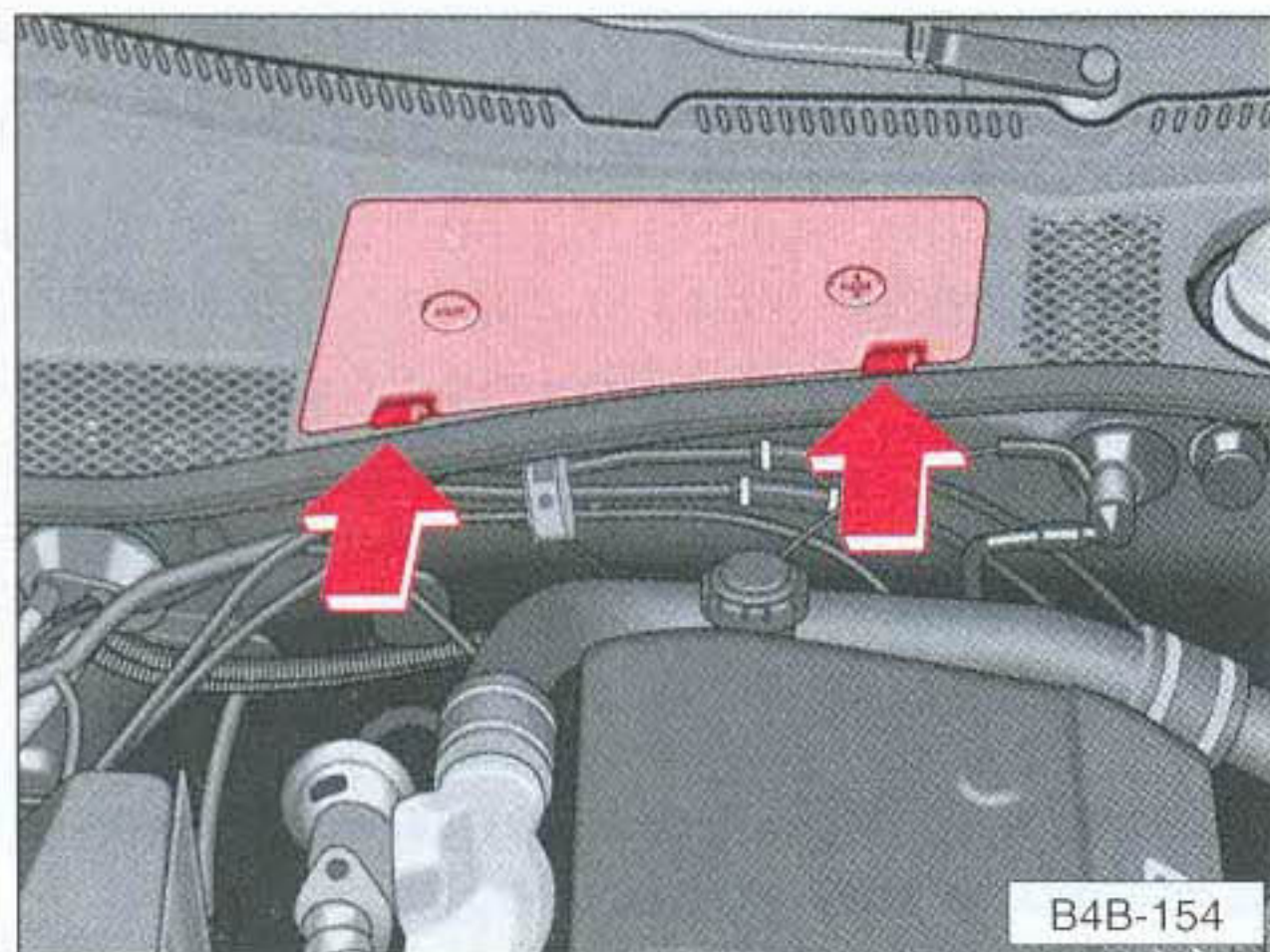
Por esta razón se guardará sólo en el envase original cerrado y, sobre todo, fuera del alcance de los niños.

Además, tenga en cuenta que ataca la pintura del vehículo.

✿ **Debido al problema del desecho del líquido de frenos y al hecho de precisarse herramientas y conocimientos especiales, el cambio del líquido de frenos debería realizarse preferiblemente en un Servicio Oficial Audi.**

Se recomienda hacer cambiar el líquido de frenos cuando se pase a una inspección en su Servicio Oficial Audi.

Batería



La batería del vehículo se halla en la caja colectora de aguas debajo de una cubierta. Para extraer la cubierta, oprima hacia delante las lengüetas de la tapa.

¡Atención!

Al efectuar trabajos en la batería hay que tener en cuenta las siguientes advertencias y normas de seguridad.



Utilice gafas protectoras. Cuide de que no caigan partículas, con ácido o plomo, en los ojos, en la piel o en la ropa.



El ácido de la batería es extremadamente cáustico. Utilice gafas y guantes protectores. No vuelque la batería, ya que puede salir ácido por las aberturas de desgasificación. Si salpica ácido en los ojos, lávelos durante algunos minutos con agua clara. Después acuda sin demora a un médico. Las salpicaduras de ácido sobre la piel o la ropa deberán neutralizarse inmediatamente con agua de jabón y ser enjuagadas con mucha agua. Si ha ingerido ácido, acuda inmediatamente a un médico.



Mantenga a los niños alejados del ácido y de la batería.



Al recargar las baterías se origina una mezcla de gas altamente explosivo.



Está prohibido todo tipo de fuego, las chispas, las llamas y el fumar. Evite que se produzcan chispas si trabaja con cables y aparatos eléctricos. Evite los cortocircuitos en la batería. Existe el peligro de sufrir heridas provocadas por chispas cargadas de energía.

- Antes de realizar cualquier trabajo en el sistema eléctrico, habrá que desembornar el cable negativo de la batería.

- **Al separar la batería de la red del coche hay que desembornar primeramente el cable negativo y luego el positivo.**

Con el motor en marcha no se deberá desembornar la batería, ya que ello deterioraría el equipo eléctrico (componentes electrónicos).

- **Al volver a conectar la batería habrá que embornar primeramente el cable positivo y luego el negativo. No confunda en ningún caso los cables, ya que existe el peligro de que se quemen.**

Verificación del nivel de ácido

La batería, bajo condiciones normales de funcionamiento, no requiere apenas mantenimiento. Sin embargo, a altas temperaturas exteriores puede ocurrir que, con el tiempo, descienda el nivel del ácido, por efectos de la evaporación. Por dicho motivo se recomienda comprobar o hacer comprobar el nivel del ácido en función de las condiciones de servicio.

Si el nivel descendiera por debajo de la señal "min", habrá que llenar de agua destilada los elementos de la batería hasta la señal "max".

Funcionamiento en invierno

La batería se ve sometida, en invierno, a esfuerzos especiales. Además, a bajas temperaturas sólo alcanza una parte del rendimiento de la potencia de arranque de que dispone a temperaturas normales. Por ello, recomendamos hacerla comprobar y, dado el caso, recargarla preferentemente en un taller Audi, antes de la época fría del año.

Si, bajo fuertes heladas, no se va a utilizar el coche durante varias semanas, debería desmontarse la batería y guardarse en un recinto donde no se pueda helar, lo que significaría su destrucción.

Carga de la batería

Al cargar la batería **con baja intensidad de corriente** (p. ej., con un cargador pequeño) no es necesario por lo general desembornar los cables de conexión. No obstante, se seguirán en cualquier caso las instrucciones del fabricante del cargador de baterías.

Antes de efectuar la **carga rápida** de la batería, es decir, con corriente alta, habrá que desembornar los dos cables de empalme.

Habrá que observar las siguientes instrucciones:

- No abra los tapones al cargar la batería.

Una batería descargada puede congelarse ya a -10°C . **Es imprescindible que se efectúe el deshielo de una batería que ha quedado helada, antes de volverla a cargar mediante carga rápida, ya que de lo contrario podría explotar.**

El cable de la red del cargador deberá conectarse sólo después de que las pinzas de los polos de cargador se hayan embornado correctamente a los polos de la batería.


rojo = positivo

negro = negativo

- Tras el proceso de carga, desconecte primero el cargador y extraiga el cable de la red. Retire de la batería, a continuación, las pinzas de contacto del cargador de baterías.

Cambio de la batería

Si alguna vez hubiera que cambiar la batería, debería sustituirse por otra de la misma capacidad de tensión (12 voltios), potencia y tipo y dotada de tapones herm ticos. Los Servicios Oficiales Audi disponen de las baterías apropiadas.

 **Debido al problema que supone la eliminación de las baterías usadas, lo mejor será cambiarlas en un taller Audi. Las baterías contienen, entre otras sustancias, ácido sulfúrico y plomo, no debiendo en ningún caso arrojarse a la basura doméstica.**

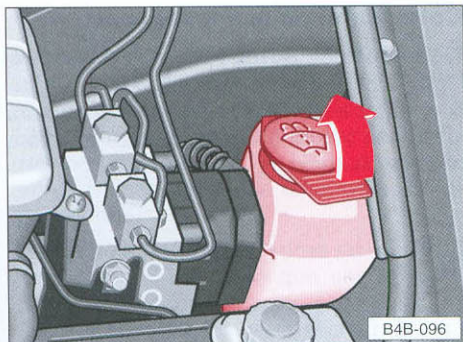
Nota

Después de desembornar y haber vuelto a embornar la batería, dejan de funcionar o funcionan con dificultades las siguientes funciones:

- La subida y bajada automáticas de los elevalunas eléctricos.
- La gestión del motor.
- La radio.

Para restablecer su funcionamiento, consulte los capítulos "Elevalunas eléctricos" (página 23), "Cerradura de encendido" (página 74) y el Manual de Instrucciones de la radio.

Lavaparabrisas



B4B-096

Llenado del depósito

Conviene siempre agregar al agua un limpiacristales, con propiedades disolventes de cera (en invierno con anticongelante) pues sólo agua clara no basta generalmente para limpiar los cristales y los faros con rapidez e intensidad.

También con **eyectores térmicos** del lavaparabrisas, debería añadirse al agua, en invierno, un producto para limpieza de cristales con anticongelantes.

Nota

Si alguna vez no se dispusiera de limpiacristales con anticongelante, podrá utilizarse alcohol (en una proporción no superior al 15%). Con esa concentración, la protección anticongelante sólo llegará a un máximo de -5°C .

En ningún caso se debe añadir anticongelante del sistema de refrigeración ni otros aditivos.

El depósito del lavaparabrisas y lavafaros* va en el compartimento del motor.

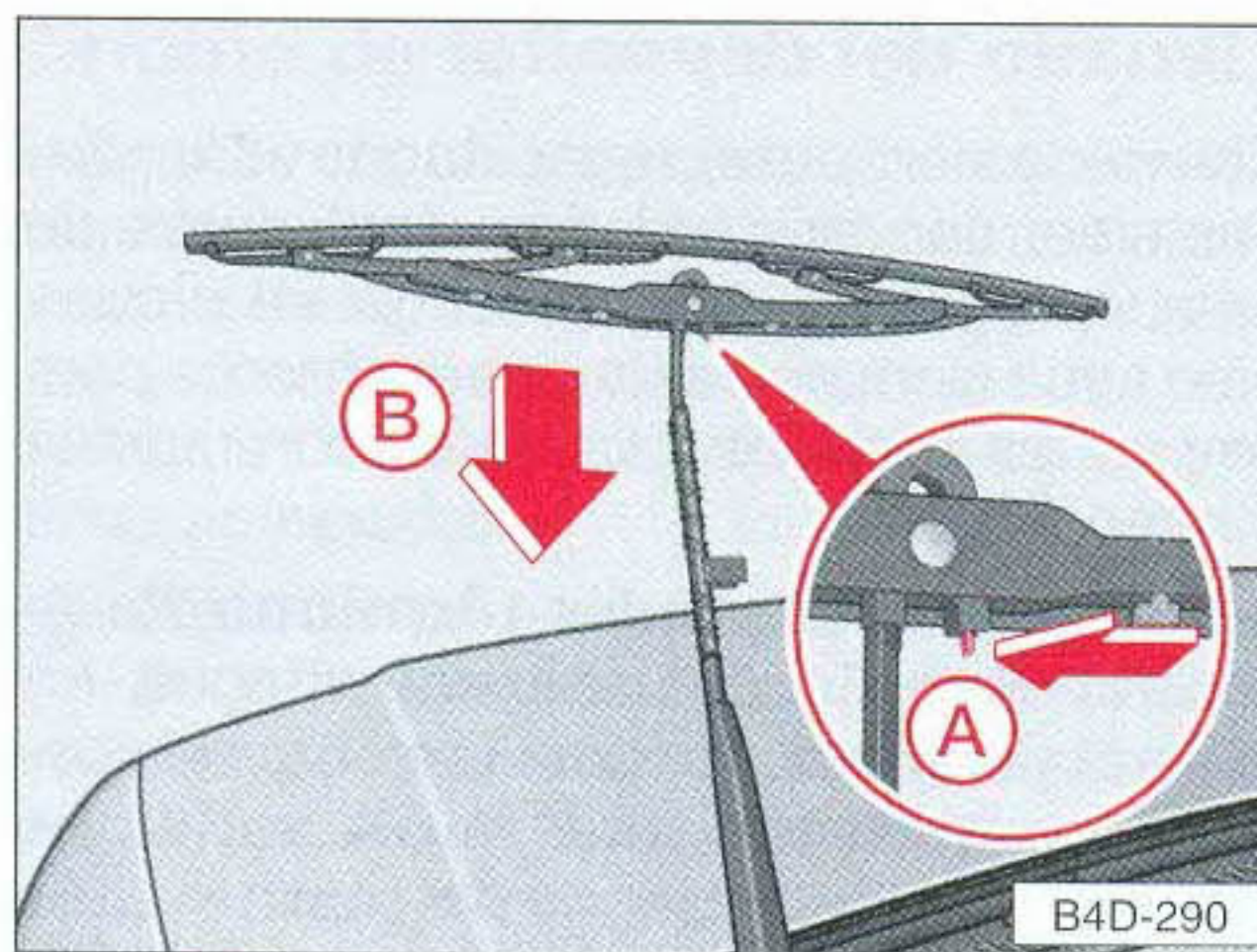
El depósito del lavaparabrisas y lavafaros* tiene una capacidad de unos 4,5 litros.

Escobillas limpiacristales

¡Atención!

- Para tener una buena visibilidad es imprescindible que las escobillas estén en perfecto estado.
- Las escobillas se deberían limpiar regularmente con un producto limpiacristales para evitar que se embadurnen los cristales. Si la suciedad es excesiva (restos de insectos, p. ej.), las escobillas se pueden limpiar con una esponja o un trapo.
- Por motivos de seguridad se deben cambiar las escobillas una o dos veces al año. Las escobillas se pueden adquirir en los Servicios Oficiales Audi.

Cuando haya helado, antes de hacer funcionar el limpiacristales, comprobar si se han congelado las escobillas.



Cambio de las escobillas limpiacristales

Desmontaje de la escobilla

- Levantar el brazo del limpiacristales y colocar la escobilla en ángulo recto con el brazo del limpiacristales.
- Oprima el resorte de seguridad **A** en el sentido de la flecha.
- Desencastrar la escobilla **B** en el sentido de la flecha y, a continuación, extraerla del brazo en el sentido contrario.

Colocación de la escobilla

Se debe oír cómo encaja el resorte de seguridad en el brazo del limpiacristales.

Al montar escobillas con paleta deflectora integrada hay que cuidar de que la paleta mire hacia abajo.

Ruedas

Generalidades

● Los neumáticos nuevos no poseen aún su máxima capacidad de adherencia y, por esa razón, debería conducirse los primeros 100 km a velocidad moderada y con la correspondiente precaución, lo que repercutirá de manera favorable en la duración de los mismos.

● Debido a las características de construcción y de perfil, puede ser que, según su ejecución y fabricante, sea diferente la profundidad de perfil de los neumáticos nuevos.

● Compruebe de vez en cuando los neumáticos por si estuviesen dañados (pinchazos, cortes, grietas, abolladuras) y extraiga los cuerpos extraños introducidos en los mismos.

● Para evitar que se dañen los neumáticos y las llantas al subir a algún bordillo o similar, hay que hacerlo despacio y lo más de frente posible.

Los deterioros de un neumático o de una llanta están, con frecuencia, latentes. Si nota vibraciones desacostumbradas o si el coche tira hacia un lado, pueden ser síntomas del deterioro de un neumático. **Si sospecha que se ha dañado alguna rueda, reduzca inmediatamente la velocidad.**

Compruebe si algún neumático se ha deteriorado (abolladuras, grietas, etc.). Si no se observa ningún deterioro, conduzca despacio y con cuidado hasta un taller Audi, para hacer examinar el coche.

● Evite que los neumáticos entren en contacto con aceite, grasa o combustible.

● Si se ha extraviado una caperuza guardapolvo de las válvulas, habrá que reemplazarla inmediatamente.

● Le aconsejamos que, si desmonta las ruedas, las marque antes, para poder volver a montarlas en el mismo sentido de marcha anterior.

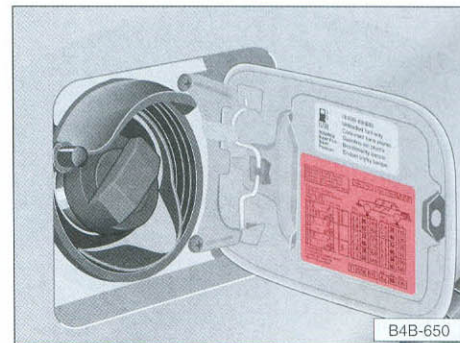
● Las ruedas o neumáticos desmontados convendría guardarlos en un lugar fresco, seco y lo más oscuro posible.

Presión de inflado

Las presiones para neumáticos de verano figuran en el adhesivo situado en la parte interior del depósito de combustible. Véase la figura.

Particularmente a elevadas velocidades es de suma importancia la presión de inflado. Debería comprobarse, por lo menos, una vez al mes y antes de emprender cualquier viaje largo.

Al hacerlo, no olvide la rueda de repuesto:



● La presión de inflado de la rueda de emergencia va en el flanco de la misma.

● La rueda de repuesto de neumático normal se mantendrá siempre a la presión máxima prevista para el coche.

La presión de inflado se comprobará siempre con el neumático frío. **No reduzca la presión, si está más alta por estar el neumático caliente.** Cuando varíe considerablemente la carga del coche, adapte a ella la presión de inflado de los neumáticos.

Una presión demasiado baja o alta reduce notablemente la vida de los neumáticos, aparte de su repercusión negativa en el comportamiento de marcha del coche.



Los vehículos equipados con embellecedores de rueda integrales llevan prolongaciones de válvula en lugar de caperuza guardapolvo. Véase la figura.

Para verificar y corregir la presión de inflado no es necesario desenroscar dicha prolongación.

¡Atención!

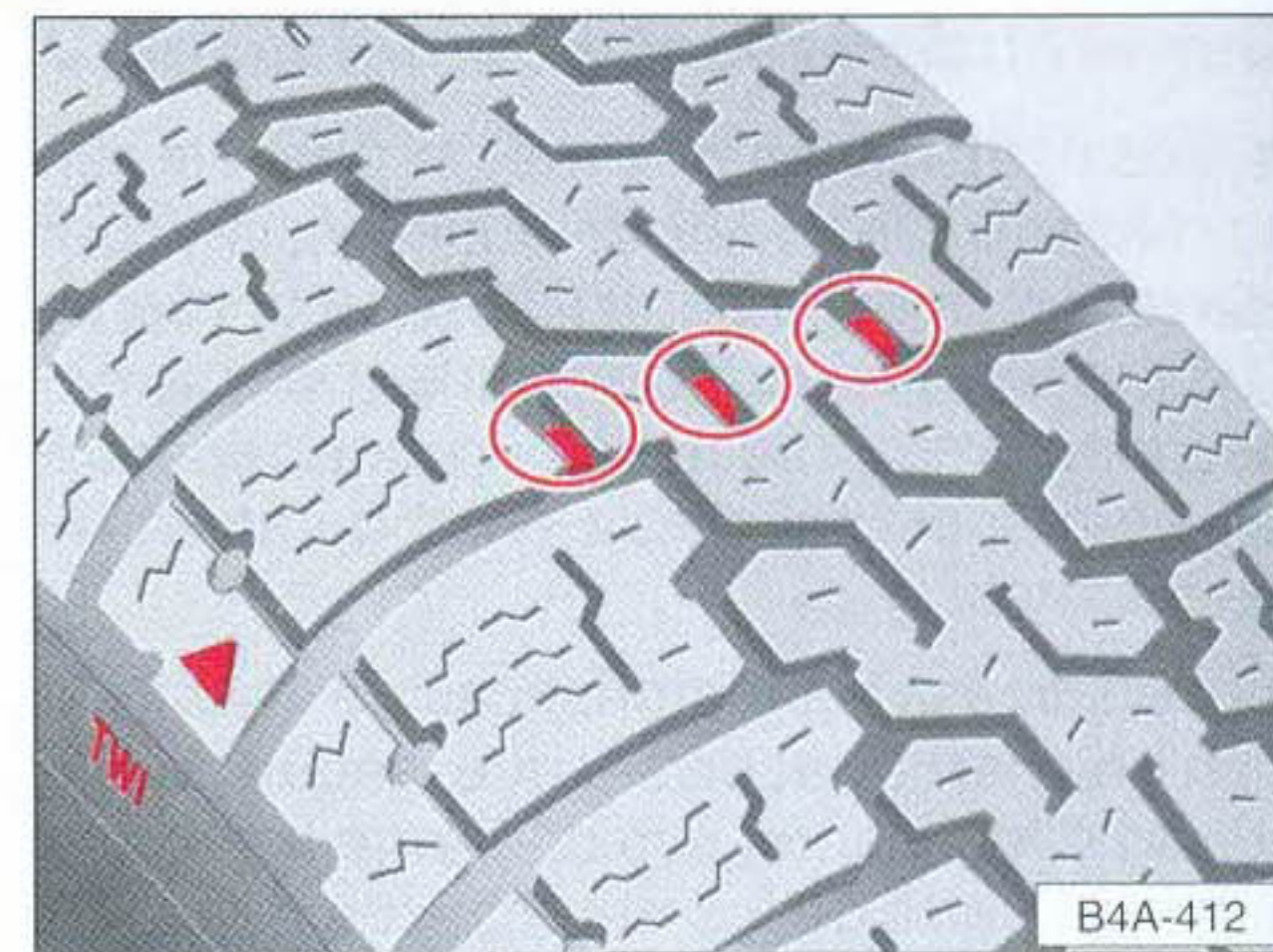
A grandes velocidades de cruce, un neumático a baja presión tiene que rendir mayor trabajo de desnervado, recalentándose así excesivamente. Ello puede conducir a un desprendimiento de la franja de rodadura, e incluso, a un reventón.

✿ **Un neumático excesivamente bajo de presión aumenta el consumo de combustible, lo que repercute innecesariamente en el medio ambiente.**

Equilibrado de ruedas

Las ruedas de un coche nuevo van ya equilibradas. Durante la conducción, sin embargo, puede presentarse un desequilibrio, debido a influencias externas, que se manifiesta mediante vibraciones del volante.

Como sea que el desequilibrio origina también un alto desgaste de la dirección, suspensión de ruedas y neumáticos, habría que hacer equilibrar la rueda de nuevo. Al montar un neumático nuevo hay que equilibrar la rueda correspondiente.



Señal de desgaste

Los neumáticos originales de su coche están dotados de "indicadores de desgaste" de 1,6 mm de profundidad, en el fondo de las acanaladuras y en sentido transversal (véase la figura). Estos indicadores son, según la marca del neumático, de 6 a 8 y van repartidos equidistantemente en todo el perímetro. Su ubicación va indicada por unas señales en los flancos del neumático (p.ej. las siglas "TWI" o unos triángulos).

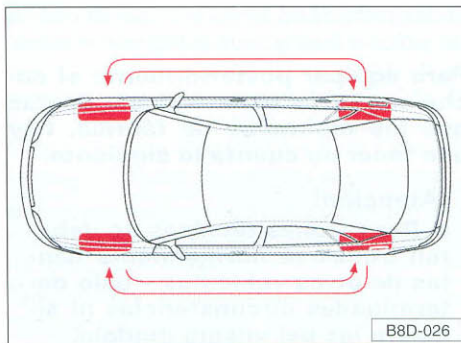
¡Atención!

● Los neumáticos habrán de ser cambiados a más tardar cuando su desgaste alcance los indicadores mencionados .

● Los neumáticos gastados disminuyen la adherencia necesaria a la calzada, particularmente a altas velocidades sobre pista mojada. Además, se hace notar también mucho antes el "aquaplaning".

Nota

Cuando la profundidad del perfil sea de aproximadamente 1,6 mm – medida en las acanaladuras junto a los indicadores de desgaste –, se habrá alcanzado el nivel mínimo legal (en otros países pueden regir otros valores).

**Intercambio de ruedas**

Cuando se haya producido un desgaste notable de los neumáticos delanteros es aconsejable cambiarlos por los traseros, conforme al esquema. Con esta medida se consigue que los cuatro neumáticos tengan aproximadamente la misma duración.

En determinados casos es mejor hacer un intercambio cruzado de los neumáticos. Los Servicios Oficiales Audi están informados al respecto.

Nota

En los neumáticos cuyo perfil está previsto para un sólo sentido de marcha (marcados con flechas en los flancos) no es posible un intercambio cruzado de ruedas.


Cambio de ruedas / neumáticos

Los neumáticos y las llantas son importantes elementos de construcción. Por ello se utilizarán las llantas y neumáticos autorizados por nosotros, que están perfectamente armonizados con el tipo de vehículo, contribuyendo así esencialmente a una perfecta estabilidad en carretera y a unas seguras propiedades de marcha.

Las combinaciones de llantas / neumáticos admisibles para su coche figuran (según sea la legislación de país) en la documentación del coche.

Además, los Servicios Oficiales Audi disponen de información actualizada acerca de los neumáticos que han sido homologados por nosotros para su coche. Aparte de ello, muchos Servicios Oficiales Audi tienen a su disposición una gran gama de neumáticos y llantas.

- Cualquier montaje o reparación de neumáticos exige conocimientos y herramientas especiales, por lo que dichos trabajos sólo deben realizarse por profesionales.

 **Debido al problema que supone la eliminación de los neumáticos usados y a que se precisan herramientas y conocimientos especiales, el cambio de neumáticos debería realizarse preferentemente en un taller Audi.**

- Por razones de seguridad y a ser posible, no deberá renovarse solamente el neumático de una rueda, sino que se cambiarán los dos de un mismo eje. Los neumáticos de mayor perfil deberán ir siempre en las ruedas delanteras.

- En las versiones con tracción integral, las cuatro ruedas deberán llevar neumáticos del mismo tipo y diseño de perfil, y ser de la misma marca, para que no sufra daños el sistema propulsor, debido a una constante diferencia del número de vueltas.

Por esta razón sólo deberá usarse una rueda de repuesto igual que las del coche o, en su caso, la rueda de emergencia* de fábrica.

El desgaste desigual de los neumáticos no perjudica la duración de la tracción integral.

Para equipar posteriormente el coche con otros neumáticos o llantas que los montados de fábrica, hay que tener en cuenta lo siguiente:

¡Atención!

- Por razones técnicas no deberán utilizarse normalmente llantas de otros vehículos – bajo determinadas circunstancias ni siquiera las del mismo modelo.

- Las llantas y los tornillos van armonizados técnicamente entre sí.

Al cambiar a otro tipo de llantas (p. ej., de aleación o ruedas con neumáticos de invierno) se deben utilizar los tornillos de rueda con la longitud y forma de calota adecuadas. La fijación de las ruedas y el funcionamiento de los frenos dependen de ello.

- **La utilización de neumáticos o llantas no homologados por nosotros para su modelo de coche, puede menoscabar la seguridad de rodaje y dar como resultado una pérdida de validez del permiso oficial de circulación del coche.**

- Si posteriormente se montasen embellecedores, habrá que cuidar de que pueda penetrar suficiente aire para la refrigeración del sistema de frenos.

Los Servicios Oficiales Audi saben cuáles son las posibilidades técnicas de un cambio de neumáticos, llantas y embellecedores.

Neumáticos de invierno

Bajo condiciones invernales puede mejorar la calidad de conducción de su coche (también si está equipado con tracción total) mediante el uso de neumáticos de invierno. Esto es aplicable, en especial, a vehículos con neumáticos de perfil ancho o de alta velocidad (siglas "H" o "V" en el flanco del neumático). Estos neumáticos, debido a su estructura (anchura, mezcla de goma, perfil, etc.), tiende a resbalar más con nieve o hielo.

Al montar neumáticos de invierno hay que tener en cuenta lo siguiente:

- Para conservar sus mejores propiedades de marcha deberán montarse en las cuatro ruedas.
- Su presión deberá ser de 0,2 bar más que los de verano. La presión de inflado de los neumáticos de verano va indicada en un adhesivo dispuesto al dorso de la tapa del depósito de combustible.

En las versiones con una **velocidad máxima de más de 210 km/h** (de fábrica), no hay necesidad de aumentar la presión de los neumáticos.

- Sólo deben emplearse neumáticos de invierno homologados para el vehículo. Los tamaños correspondientes figuran (según la legislación del país correspondiente) en la documentación del coche o pueden consultarse en los Servicios Oficiales Audi. Consulte también "Cambio de ruedas / neumáticos".

- Los neumáticos de invierno pierden muchas de sus cualidades cuando su perfil se ha reducido a 4 mm.

También por envejecimiento pierden muchas de sus cualidades, aunque su perfil sobrepase claramente los 4 mm.

Para los neumáticos de invierno son aplicables los siguientes límites de velocidad:

Sigla Q máx. 160 km/h

Sigla T máx. 190 km/h

Sigla H máx. 210 km/h

En Alemania, los vehículos que puedan sobrepasar tales velocidades deberán llevar el oportuno adhesivo en el campo de visión del conductor. Dichos adhesivos pueden adquirirse en los Servicios Oficiales Audi.

Observe las disposiciones de su país al respecto.

- En lugar de neumáticos de invierno pueden ser utilizados los de todo tiempo.

- **Cuando esté prescrito llevar neumáticos de invierno, ello será válido, también, para vehículos con tracción integral.**

Cadenas para nieve

● **Las cadenas para nieve no sólo mejoran el avance bajo condiciones invernales de conducción, sino también el comportamiento de frenado.**

Cuando esté prescrito llevar cadenas para nieve, ello será también válido, en general, para vehículos con tracción integral.

● Por razones técnicas, no está permitido el uso de cadenas para nieve en la rueda de emergencia, que tiene menor tamaño, ni en neumáticos con llanta 7J x15, 7J x16 y 7,5J x16.

● **Sólo está permitido el montaje de las cadenas para nieve en las ruedas delanteras - también en vehículos con tracción integral.**

● Sólo se utilizarán cadenas de eslabones finos que no sobresalgan más de 15 mm (incluido el cierre de la cadena).

● En los tramos libres de nieve habrá que quitar las cadenas, ya que empeorarían el comportamiento de marcha, dañarían los neumáticos y se romperían rápidamente.

● En Alemania, la máxima velocidad autorizada, con cadenas para nieve, es de 50 km/h.

Adaptación de los faros

Al viajar por países donde la circulación rodada se efectúa por el carril opuesto, la luz asimétrica deslumbra a los que circulan en sentido contrario.

Por ello, ambos faros han de someterse a la correspondiente adaptación.

Faros con lámparas de descarga (luz xenón)

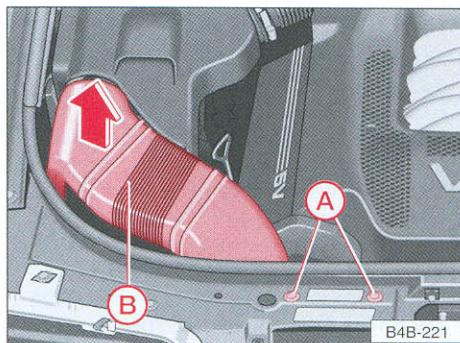


La adaptación de los faros sólo deberá llevarse a cabo, por motivos de seguridad, por un Servicio Oficial Audi.

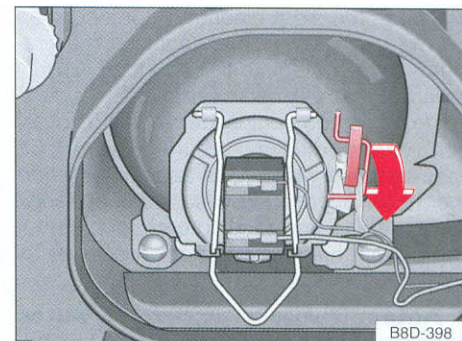
Lámparas de los faros (versión estándar)

Antes del proceso de adaptación de los faros:

- **Desconecte siempre el encendido y el alumbrado.**
- Abra el capó del motor.



- En el caso del faro derecho habrá que desmontar antes la conducción de aire.
- Desenrosque los dos tornillos **A**. Tire hacia arriba de la conducción de aire **B** por su parte trasera y extraícala.



- Mueva hacia arriba los retentores de alambre de la tapa y quite ésta.
- A fin de adaptar los faros hay que oprimir la palanca de ambos faros en el sentido de la flecha.
- Vuelva a colocar el recubrimiento.
- Vuelva a colocar el retentor de alambre.

Accesorios, modificaciones y recambio de piezas

Su Audi ha sido diseñado teniendo en cuenta las innovaciones técnicas más recientes para potenciar su seguridad activa y pasiva. Para que nada cambie en ese aspecto, el estado original del vehículo no deberá ser modificado arbitrariamente. En caso de que el vehículo se equipe posteriormente con accesorios, si se efectúan modificaciones de tipo técnico o si se substituyen piezas, habrá que tener en cuenta las siguientes indicaciones:

- **Antes** de adquirir accesorios y **antes** de efectuar modificaciones técnicas, debería consultarse siempre el caso en cuestión con un Servicio Oficial Audi, ya que los Servicios Oficiales Audi están capacitados particularmente para tal labor, gracias a su intensa colaboración con nosotros.

¡Atención!

Por su propio interés le recomendamos que utilice accesorios y recambios originales Audi¹⁾ homologados expresamente para su vehículo. La fiabilidad, seguridad y adecuación de estos accesorios y recambios han sido especialmente probadas para su Audi. Pese a que estudiamos constantemente el mercado, no estamos en condiciones de juzgar, ni por tanto de garantizar, si otros productos cumplen los requisitos anteriores, aún cuando en algún caso estén reconocidos por la ITV o exista una autorización oficial.

¹⁾ No se ofrecen en todos los países.

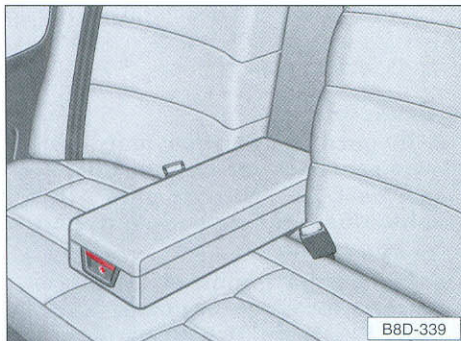
- Los accesorios y recambios originales Audi, homologados para su vehículo, pueden adquirirse en cualquier Servicio Oficial Audi, donde naturalmente también llevarán a cabo un montaje con toda profesionalidad.

- Los consumidores eléctricos suplementarios del campo del hogar o del equipamiento de negocios, tales como nevera portátil, bocinas, ventiladores, etc., que no influyan directamente en el control del vehículo, deberán llevar el signo **CE**.

- Los dispositivos instalados posteriormente que influyan directamente sobre el conductor en el control del vehículo, como p. ej. los sistemas de control de velocidad o los sistemas electrónicos de amortiguación deben estar dotados de un distintivo **e** y tienen que estar homologados para este vehículo.

- En caso de realizarse modificaciones de tipo técnico, deberán respetarse las directrices de Audi. Así se consigue que no se produzcan deterioros en el vehículo, se mantenga la seguridad de tráfico y funcionamiento y también que tales modificaciones se realicen en base a una autorización. Los Servicios Oficiales Audi llevan a cabo estos trabajos de modo altamente profesional y, en casos especiales, le recomendarán algún taller especializado.

Botiquín*

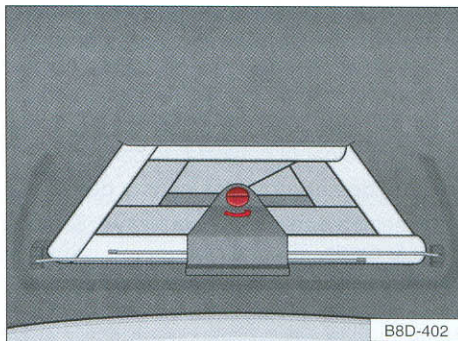


B8D-339

El botiquín podrá guardarse en el descansabrazos central de la parte trasera.

Para abrir su alojamiento hay que apretar el pulsador de desbloqueo (véase la figura).

Triángulo preseñalizador*



B8D-402

El triángulo preseñalizador, suministrado de fábrica, va en el capó del maletero.

Para extraerlo, suelte el tornillo (flecha) y abra el sujetador del triángulo.

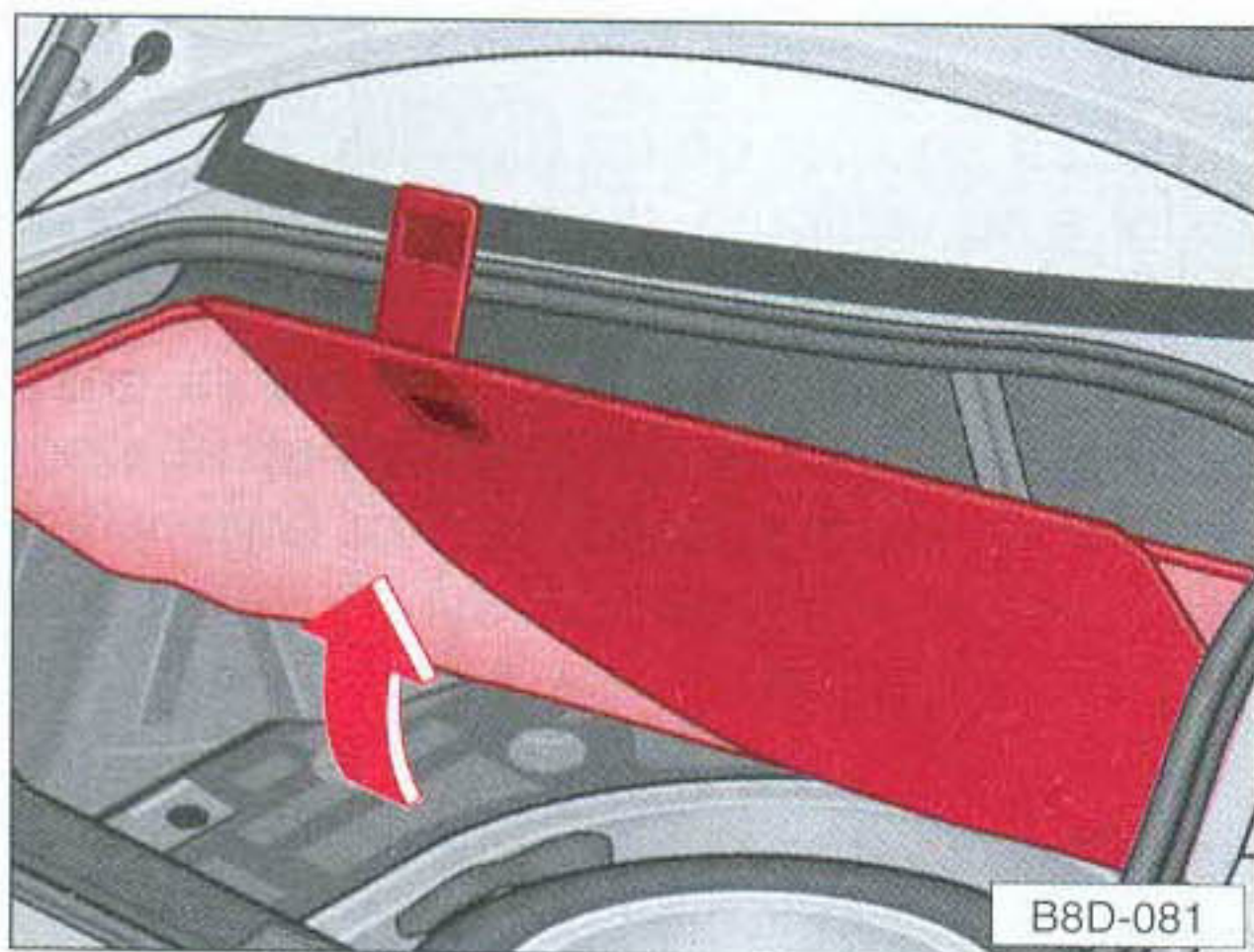
Saque el triángulo preseñalizador tirando hacia abajo.

Nota

Si desea equipar de un triángulo preseñalizador a su vehículo, diríjase al Concesionario Audi.

En el capó del maletero sólo podrá colocarse debidamente el triángulo preseñalizador del Programa de Accesorios Originales.

Herramientas de a bordo y gato



Las herramientas de a bordo y el gato se encuentran bajo la superficie de carga del maletero a la izquierda en vehículos **sin** enganche para remolque.

En vehículos con cargador de CD, el cambiador, las herramientas de a bordo y el gato se encuentran en una caja en la parte izquierda del maletero.

En vehículos **con** enganche para remolque las herramientas de a bordo, el gato y el enganche para remolque se encuentran bajo la cubierta de la superficie de carga y una lámina cobertora que se ha fijado con un tornillo moleteado en el alojamiento de la rueda de reserva en el maletero.

Para acceder, levante la superficie de carga por el mango de plástico (abata primeramente el mando) y engánchelo a la junta del maletero como se ilustra a la izquierda.

Antes de cerrar el capó del maletero se debe descolgar la cubierta de carga.

El juego de herramientas consta de:

- un estribo de alambre para el embellecedor de la rueda,
- una pinza de plástico para la cubierta de los tornillos de la rueda*,
- llave para ruedas,
- pasador de montaje para el cambio de rueda y
- destornillador de punta reversible,
- llave de horquilla 10 x 13,
- Adaptador para el seguro de tornillo de rueda.

Antes de volver a guardar el **gato** en su lugar, hay que llevar a su posición de partida, girando, el brazo del mismo.

¡Atención!

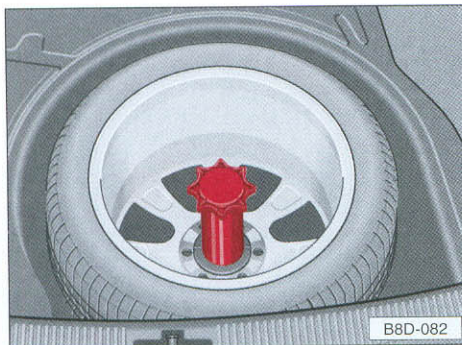
● **El gato, de fábrica, está sólo previsto para su coche. En ningún caso se utilizará para otros vehículos más pesados o para otras cargas.**

● **No ponga jamás el motor en marcha, estando el coche levantado. Existe peligro de accidente.**

● **Si hubiera que realizar trabajos debajo del coche, habrá que asegurarlo mediante caballetes de soporte apropiados.**

El hexágono interior dispuesto en la empuñadura del destornillador facilita, especialmente en llantas de metal ligero, la extracción e introducción de los tornillos al cambiar la rueda. Este útil de plástico no deberá utilizarse en absoluto para aflojar o apretar los tornillos de rueda.

Rueda de repuesto



El vehículo va dotado de una rueda de repuesto con neumático normal. En algunos países importadores puede ocurrir que, en lugar de la rueda normal, vaya una de emergencia de espacio reducido.

La rueda de reserva se encuentra en la cavidad dispuesta debajo de la moqueta del maletero y va sujeta con un tornillo moleteado.

La cubierta del suelo puede levantarse con ayuda de un lazo.

Al utilizar una rueda de repuesto con neumático de perfil de sentido obligatorio de rodaje, se tendrá en cuenta lo siguiente:

El sentido de rodaje viene marcado por una flecha en el flanco del neumático.

Cuando en caso de avería se haya tenido que montar la rueda de repuesto en sentido contrario al de rodaje, deberá utilizarse sólo provisionalmente por no reunir el neumático las condiciones óptimas de rodaje por lo que respecta a aquaplaning, ruidos y desgaste. Aconsejamos tenerlo en cuenta, particularmente sobre pista mojada, adecuando la velocidad a las condiciones de la calzada.

Para poder aprovechar las ventajas del neumático de sentido obligatorio de rodaje, debería sustituirse cuanto antes el neumático pinchado o bien montar el neumático de repuesto en el sentido prescrito de rodaje.

Si el coche lleva una rueda de repuesto de emergencia de espacio reducido habrá que tener presentes los siguientes puntos:

- **La rueda de emergencia está destinada sólo a un uso provisional y breve. Por ello, hay que reemplazarla cuanto antes por otra normal.**
- Tras el montaje de la rueda de emergencia hay que comprobar lo antes posible la presión, que ha de ser de 4,2 bares.

- No conduzca a más de 80 km/h. Evite los acelerones, frenazos y el tomar las curvas a velocidad elevada.

- La rueda de emergencia está prevista especialmente para este modelo. No deberá, pues, utilizarse en otro modelo, ni se usarán las de otro modelo de coche.

- Por razones de índole técnica, no está permitido el uso de cadenas para nieve en esa rueda.

Si hubiera que llevar puestas las cadenas, y se averiase un neumático delantero, habrá que sustituir éste por una de las ruedas traseras y colocar, en vez de esta última, la de emergencia. Se recomienda colocar la cadena ya antes de montar la rueda. A continuación, habrá que corregir lo antes posible la presión.

- Sobre la llanta de la rueda de emergencia no se montarán neumáticos normales ni de invierno.

- Jamás se conducirá con más de una rueda de emergencia.

Cambio de rueda

Aparque el vehículo sobre lugar llano, lo más lejos posible del tráfico. De ser necesario, conecte los intermitentes simultáneos de emergencia y coloque el triángulo preseñalizador, observando las disposiciones legales al respecto.

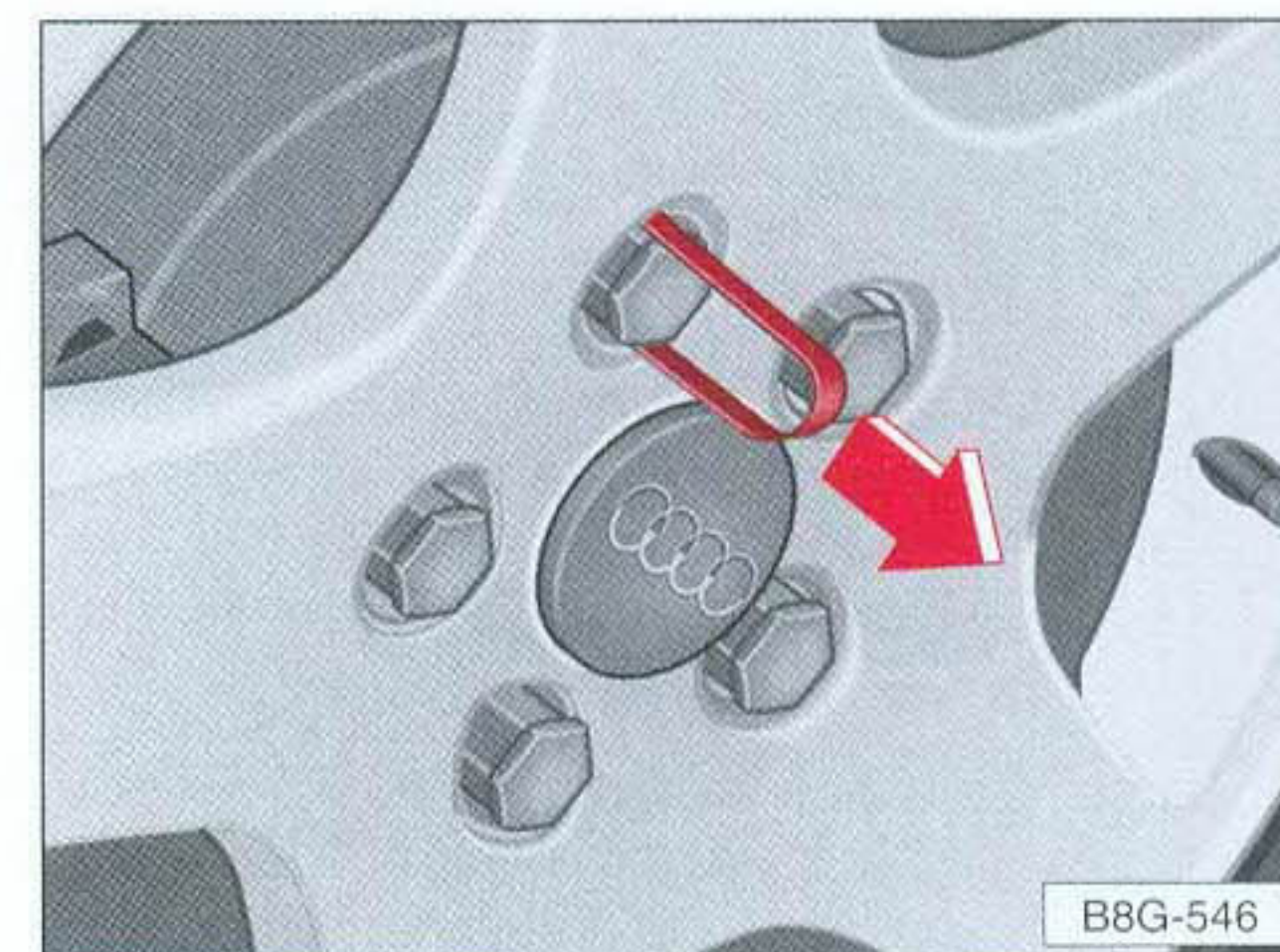
- Deberán descender todos los ocupantes y mantenerse alejados de la zona de peligro (p. ej., detrás del guarda-raíl).
- Ponga **firmermente** el freno de mano y conecte una marcha o, en su caso, coloque la palanca selectora en posición "P". En una pendiente hay que calzar la rueda con una piedra o cosa similar.
- Si lleva remolque, separe éste del vehículo antes de proceder al cambio de la rueda.
- Saque del maletero las herramientas y la rueda de repuesto.



- El embellecedor de rueda puede ser sacado con la ayuda de un gancho de extracción que se encuentra con las herramientas de a bordo.

Introduzca el gancho en el orificio del embellecedor (flecha) y tire.

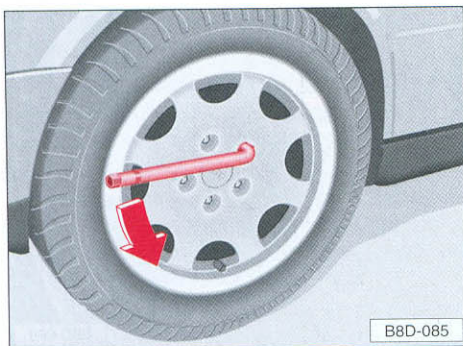
- En los vehículos dotados de embellecedores integrales de rueda cuelgue el estribo de alambre, que se encuentra entre las herramientas de a bordo, de los orificios de los embellecedores y tire de ellos.



Para acceder a los tornillos de algunas llantas de aleación se quitarán los tapatornillos, que se encuentran sobre los tornillos de las ruedas, con la ayuda de una pinza de plástico (véase la figura), que se halla entre las herramientas de a bordo.

Para poder quitar el tapatornillo hay que encajar la pinza sobre éste hasta que las muescas interiores de la pinza queden en el borde del tapatornillos.

- Quite la caperuza para el tornillo anti-robo* y coloque el adaptador. Véase la página 200.

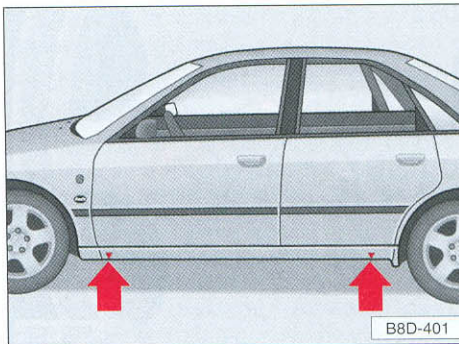


B8D-085

● Introduzca la llave, tal como aquí se reproduce, hasta el tope y gírela a la izquierda, cogiéndola lo más cerca posible de su extremo.

En caso de ir muy duros los tornillos, puede ayudarse haciendo palanca con el pie, cuidadosamente, sobre el extremo de la llave, procurando no perder el equilibrio y sujetándose al coche.

Afloje los tornillos aproximadamente una vuelta.

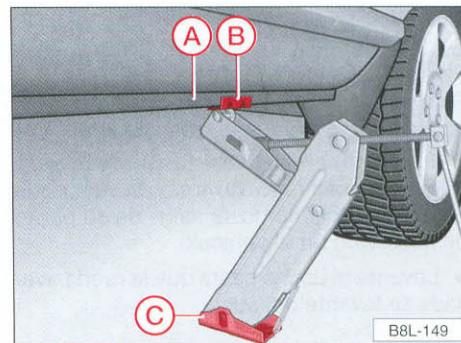


B8D-401

● Colocación del gato:

Las señales situadas delante y detrás en el larguero inferior indican los puntos en que deberá posicionarse el gato. Véanse las flechas en la figura.

Si el gato no se colocase en dichos puntos ya marcados, podrían producirse daños en el coche. Aparte de ello, se corre el riesgo de que el gato resbale en cualquier momento, pudiendo ocasionar lesiones.



B8L-149

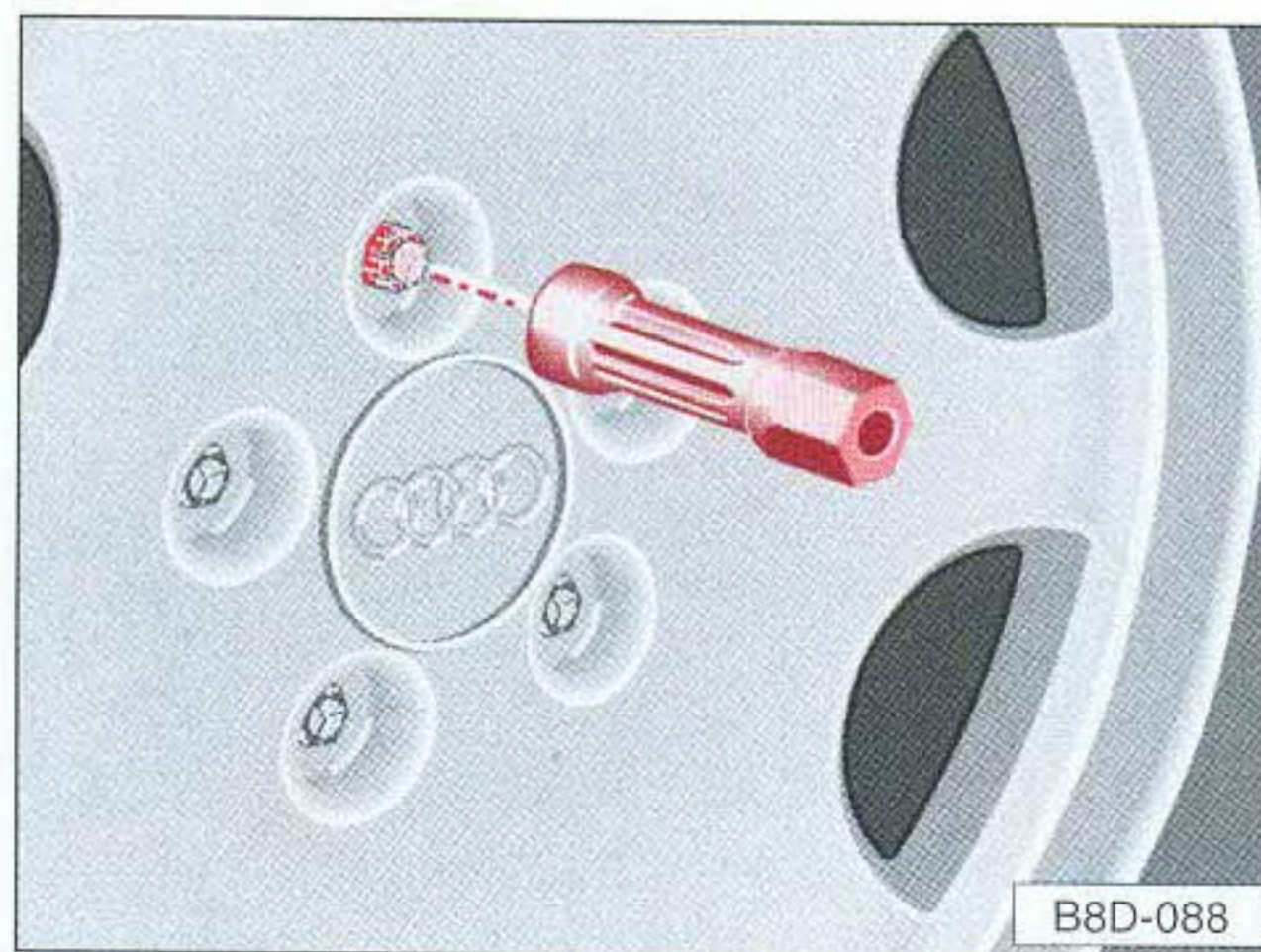
- Suba el brazo del gato, girándolo, hasta el punto en que justamente pueda colocarse el mismo bajo el vehículo.
- Coloque el brazo del gato en el larguero inferior, de modo que el nervio (A) quede envuelto por la garra (B) del gato y la placa móvil del gato (C) se apoye horizontalmente sobre el suelo.

Cuando el piso sea blando, habrá que colocar previamente una base amplia y estable para que se apoye la base del gato.

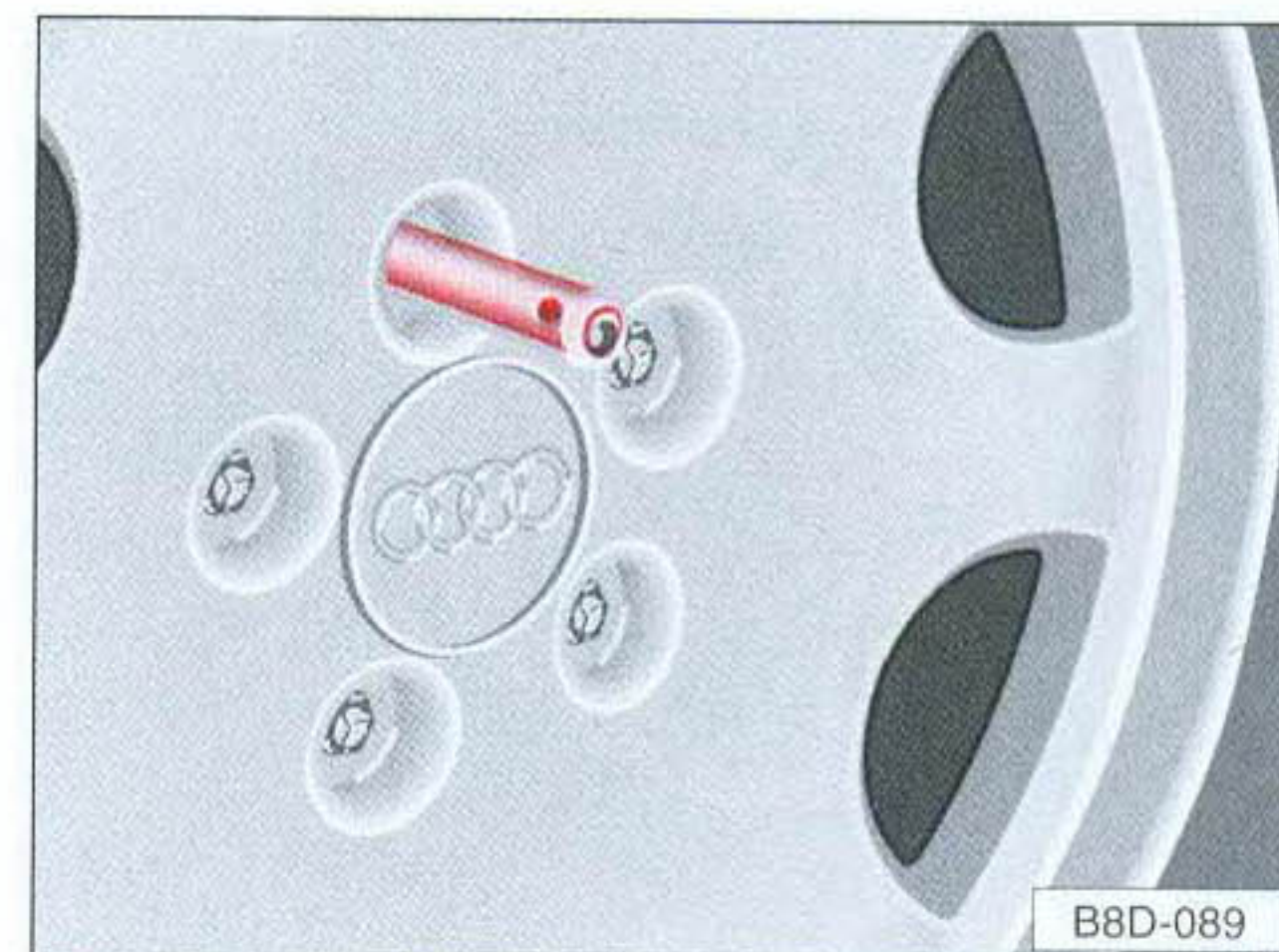
Si el piso es liso (p.ej., baldosas) habría que colocar una base que no resbale (p.ej., una estera de goma).

Al enderezar el gato, hay que observar que la garra del mismo no se salga de su punto de aplicación en el vehículo.

- Levante el coche hasta que la rueda averiada se levante del suelo.



- Extraiga, con ayuda de la empuñadura del destornillador, el tornillo de rueda situado en el punto más alto (véase la figura) y deposítelo sobre una superficie limpia (embellecedor, paño, papel).



- Enrosque el pasador de montaje en el orificio que ha quedado libre (véase la figura).
- A continuación, extraiga los otros tornillos y separe la rueda. El pasador de montaje quedará en el orificio.
- Coloque la rueda de repuesto. Introduzca, con ayuda de la empuñadura del destornillador, los tornillos y apriételos ligeramente con la llave de rueda. Seguidamente, desenrosque el pasador de montaje, enrosque el tornillo que queda y apriételo también ligeramente.

Los tornillos han de estar limpios y entrar suavemente. No los engrase ni aceite nunca.

- Baje el vehículo y apriete firmemente y en cruz los tornillos.

- Versiones con rueda de repuesto de metal ligero: monte el embellecedor integral de rueda* o bien el tapacubos*.

- En vehículos dotados de rueda de repuesto con llanta de acero*, habrá que presionar sobre el embellecedor integral por el recorte de válvula ya previsto y, luego, hacerlo encajar en todo su contorno.

- Guarde la rueda averiada en la concavidad para la rueda de repuesto, y asegúrela con el tornillo de fijación.

- **Si se usa la rueda de emergencia de espacio reducido* o una de repuesto con neumático de sentido obligatorio de rodaje, habrá que observar lo dicho en la página 195.**

Notas

- El hexágono de la empuñadura del destornillador facilita el manejo de los tornillos. Antes debería separarse de la empuñadura la punta reversible.

Este útil de plástico no deberá usarse para aflojar o apretar los tornillos.

- Después de cambiar la rueda, habrá que observar lo siguiente:

- Compruebe inmediatamente la presión de la rueda montada.

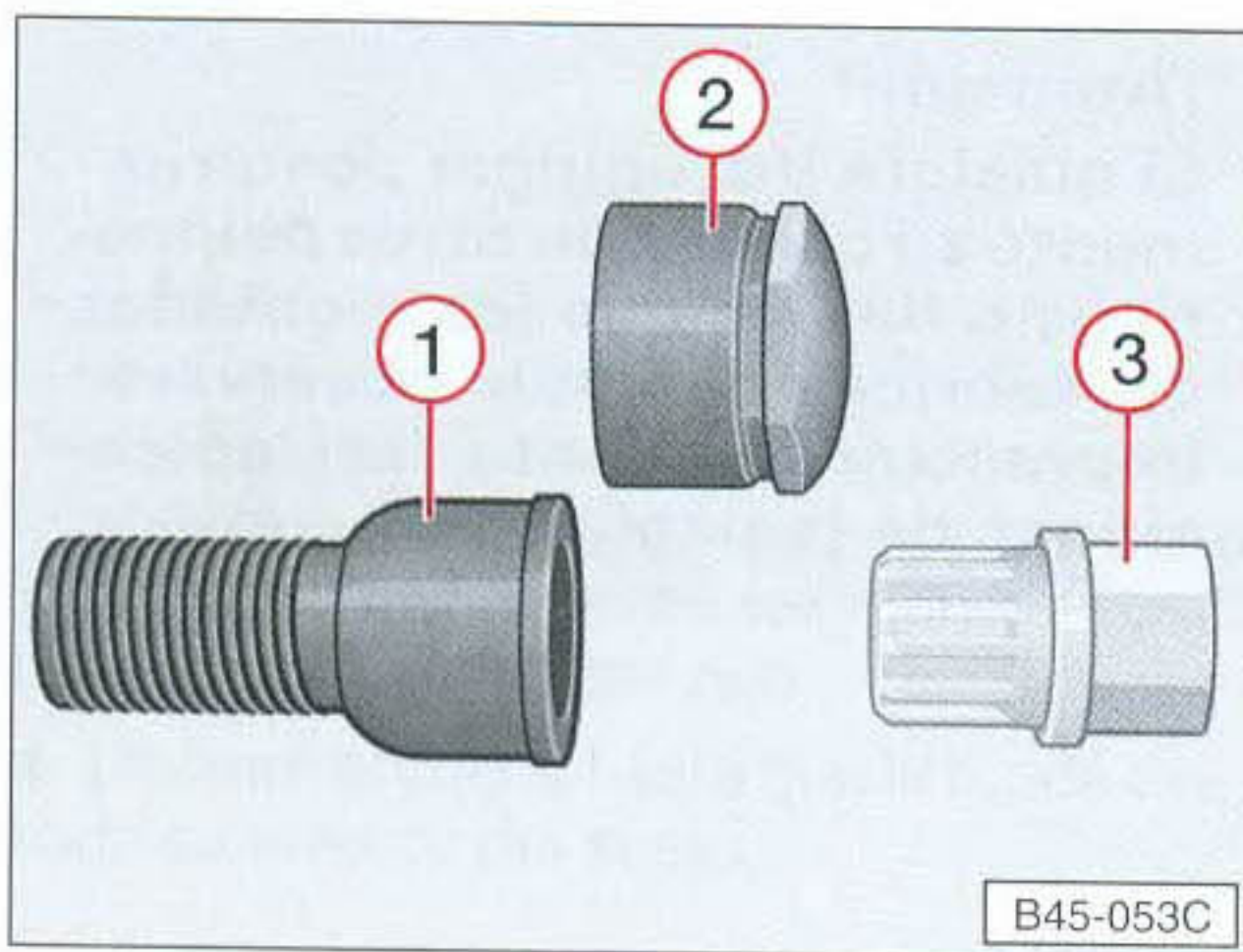
- Haga comprobar con una llave dinamo-métrica, lo antes posible, el par de apriete de los tornillos. Con llanta de acero, metal ligero o rueda de emergencia, el par de apriete es de 120 Nm.

Si al cambiar la rueda se constatase que los tornillos están oxidados y entran con dificultad, entonces habrá que renovarlos.

Por razones de seguridad habrá que conducir con moderación hasta haber hecho verificar el par de apriete.

¡Atención!

Si quisiera Vd. equipar posteriormente su coche con otros neumáticos o llantas que los montados de fábrica, deberán observarse imprescindiblemente las indicaciones de la página 188.



Tornillos de rueda antirrobo*

El juego de tornillos de seguro antirrobo se compone de:

- 1 - Tornillo para colocar un adaptador,
- 2 - Caperuza*,
- 3 - Adaptador del tornillo de rueda.

En el frontal del adaptador va grabado el código del seguro del tornillo de rueda. Habría que anotar y guardar dicho número, a fin de poder encargar otro adaptador en caso de pérdida.

Al cambiar una rueda hay que proceder como sigue:

- Extraiga la caperuza (2), con la pinza de plástico que se encuentra con las herramientas de a bordo.

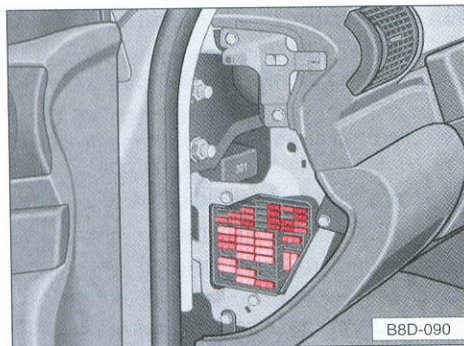
Para que la caperuza pueda ser extraída, la pinza tiene que ser desplazada sobre dicha caperuza hasta que las muescas interiores de ésta recaigan sobre el nexo.

- Inserte en el tornillo de rueda el adaptador (3) hasta que haga tope (1). Suelte el tornillo mediante la llave de ruedas. Véase "Cambio de rueda", página 197.
- Después de cambiar la rueda, vuelva a extraer del tornillo de rueda el adaptador y coloque, haciendo presión, la tapa.

Nota

Se recomienda llevar el adaptador del tornillo de rueda en el lugar de las herramientas de a bordo.

Fusibles



Los diversos circuitos eléctricos van asegurados por medio de fusibles.

Los fusibles se encuentran en la parte frontal izquierda del tablero de instrumentos bajo una cubierta.

Para abrirla, haga palanca en la cubierta con un destornillador.

En la parte interior de la cubierta se encontrarán:

- La manivela para el accionamiento de emergencia del techo corredizo.
- Una pinza de plástico para sacar los fusibles.

El fusible para el **sistema de precalentamiento** en las versiones diesel se halla en el compartimento del motor, a la izquierda, en la caja de aguas. El sistema de precalentamiento está asegurado a 50 amperios. El fusible sólo debería cambiarse en un Servicio Oficial Audi.

Sustitución de un fusible

- Desconecte el consumidor afectado.
- Quite la cubierta.
- Determine, en base a la tabla de fusibles (véase la página siguiente), cuál es el fusible del centro de consumo afectado.
- Mediante la pinza de plástico, extraiga el fusible.

Sustituya el fusible fundido – reconocible por la tira de metal fundido – por uno nuevo **del mismo** amperaje.

Notas

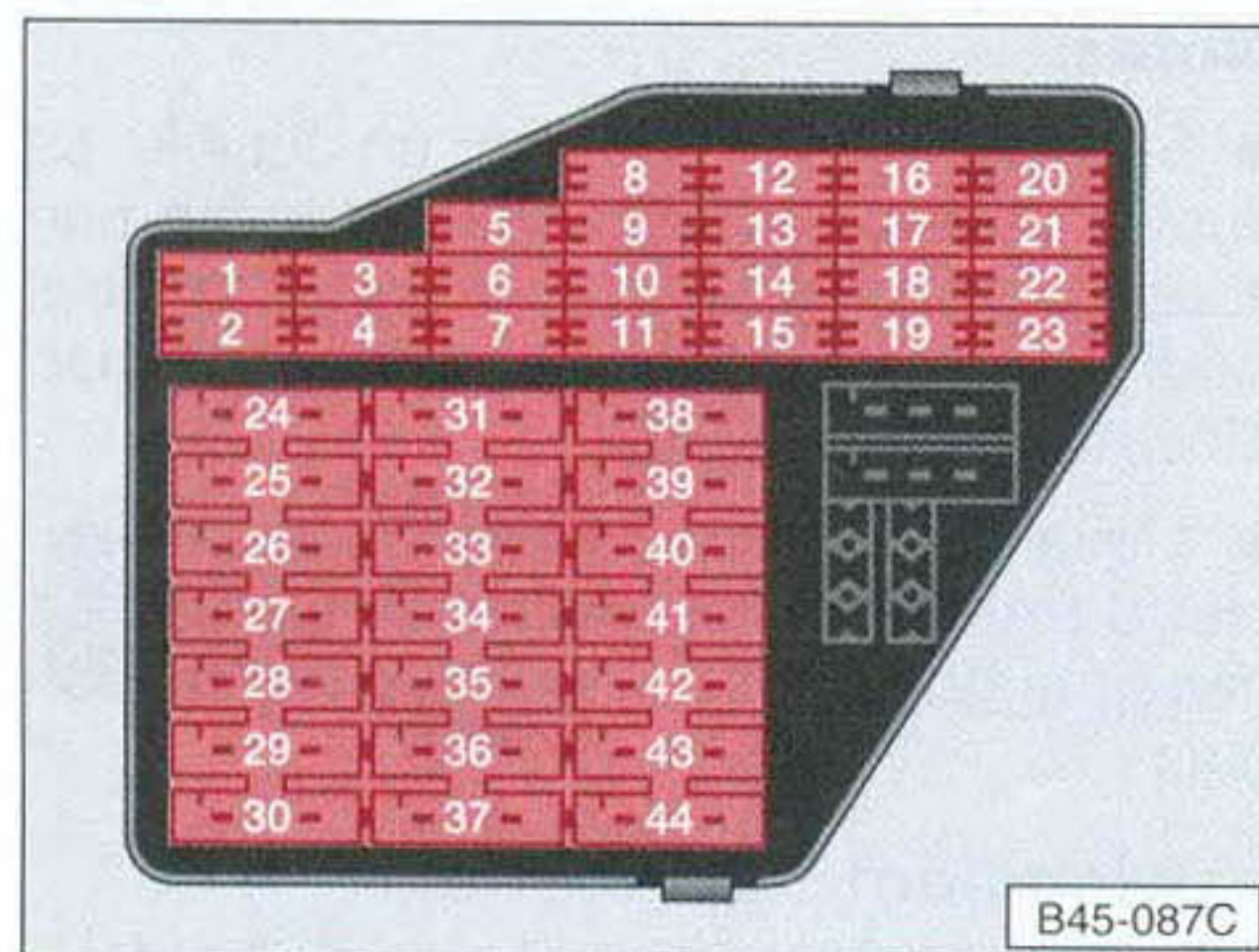
- Si después de cambiar un fusible se vuelve a fundir al poco tiempo, habrá que acudir inmediatamente a un Servicio Oficial Audi para que comprueben la instalación eléctrica.
- Lleve siempre en el coche algunos fusibles de repuesto. Pueden llevarse 2 fusibles de repuesto en la fila derecha del portafusibles.

¡Atención!

Bajo ningún concepto se deberán "reparar" fusibles, o sustituir por otros más potentes, pues podrían producirse daños en otros lugares del sistema eléctrico. Esto podría dar lugar incluso a algún incendio.

Color de los fusibles

| | |
|------------------|-------------|
| Marrón claro | 5 amperios |
| Rojo | 10 amperios |
| Azul | 15 amperios |
| Amarillo | 20 amperios |
| Natural (blanco) | 25 amperios |
| Verde | 30 amperios |



Dotación de fusibles

| Nº consumidor | A ¹⁾ |
|--|-----------------|
| 1 - Eyectores térmicos lavaparabrisas | 5 |
| 2 - Intermitentes | 10 |
| 3 - Relé del limpiaфарos, alumbrado (guantería, compartimento motor, aire acondic., cambio automático, cuadro de instrumentos) | 5 |
| 4 - Luz de matrícula | 5 |

| Nº consumidor | A ¹⁾ |
|--|-----------------|
| 5 - Cuadro de instrumentos, asiento térmico, indicador marchas, interruptor retrovisor, luz aviso airbag, indicador temp. exterior sist. navegación, ayuda aparcam. aire acond., catalizador | 10 |
| 6 - Cierre centralizado | 5 |
| 7 - Sistema antibloqueo, conmutador pedal de embrague (cambio manual) | 10 |
| 8 - Teléfono (red D) | 5 |
| 9 - Retrov. térmico, cerradura, térmico. puerta | 10 |
| 10 - Regulador automático del alcance de las luces | 5 |
| 11 - Regulador de velocidad (cambio automático) | 5 |
| 12 - Suministro tensión diagnóstico | 10 |
| 13 - Luces de freno | 10 |
| 14 - Luces habitáculo, luces de lectura, alarma antirrobo, espejo cortesía, memoria de asiento | 10 |

| Nº consumidor | A ¹⁾ |
|---|-----------------|
| 15 - Cuadro instrumentos, sistema de navegación | 10 |
| 16 - Sistema antibloqueo regulador dinámica de marcha | 5 |
| 17 - Cerradura térmica de puerta | 10 |
| 18 - Luz de carretera, derecha | 10 |
| 19 - Luz de carretera, izquierda | 10 |
| 20 - Luz derecha de cruce, regulador del alcance luces | 10 |
| 21 - Luz izquierda de cruce, regulador del alcance de luces | 15 |
| 22 - Luz trasera y de posición, der. | 5 |
| 23 - Luz trasera y de posición, izq. | 5 |

¹⁾ Amperios

| Nº consumidor | A ¹⁾ |
|--|-----------------|
| 24 - Limpiaparabrisas, bomba lavaparabrisas, relé intervalos | 25 |
| 25 - Ventilador calefacción, aire acondicionado | 30 |
| 26 - Luneta térmica, retrovisor térmico, aire circulante . | 30 |
| 27 - Volante térmico con electrónica . . . | 15 |
| 28 - Bomba del combustible bomba adicional de diesel | 15 |
| 29 - Mando del motor | 20 |
| 30 - Techo corredizo | 20 |
| 31 - Luces de marcha atrás, regulador velocidad, cambio automático, conector de diagnóstico retrovisores habitáculo y exteriores . . | 15 |

| Nº consumidor | A ¹⁾ |
|---|-----------------|
| 32 - Mando del motor | 20 |
| 33 - Encendedor eléctrico | 15 |
| 34 - Mando del motor | 15 |
| 35 - Toma corriente del remolque | 30 |
| 36 - Faros antiniebla, luz trasera antiniebla | 15 |
| 37 - Teléfono (red D), radio | 20 |
| 38 - Luz del maletero, cierre centralizado | 15 |
| 39 - Intermitentes simultáneos de emergencia | 15 |
| 40 - Bocina | 25 |
| 41 - Sistema antibloqueo (grupo hidráulico)) | 25 |
| 42 - Regulador de dinámica de marcha | 25 |
| 43 - Sin ocupar | |
| 44 - Asiento térmico | 30 |

Fusibles automáticos

Los elevallunas y los asientos eléctricos van asegurados por medio de fusibles automáticos que, una vez eliminado el fallo (p. ej., cristales atascados por congelación), vuelven a conectarse automáticamente después de haber transcurrido unos segundos.

Cambio de lámparas

Normalmente no es posible cambiar las lámparas si no se han desmontado previamente piezas del vehículo. Esto rige especialmente para lámparas a las que sólo se puede acceder desde el compartimento del motor. Por todo esto, el cambio de lámparas debe llevarlo a cabo personal debidamente cualificado.

¡Atención!

Al llevar a cabo trabajos en el compartimento del motor debe procederse con sumo cuidado.

● **Las lámparas se encuentran bajo presión y pueden explotar al cambiarlas. ¡Existe el peligro de resultar herido!**

● **Al realizar trabajos en los faros con lámparas de descarga de gas (luz de xenón) se corre el peligro de resultar herido de muerte si el componente de alta tensión de la lámpara no se maneja como es debido.**

Es aconsejable que un cambio de lámparas se realice en un Servicio Oficial Audi o bien se requiera para ello la ayuda de un técnico.

Ayuda de arranque

Observaciones generales

Si alguna vez el motor no arrancase, debido a haberse descargado la batería, podrá entonces utilizarse la batería de otro coche con ayuda de un **cable auxiliar de arranque**. Para ello, habrá que tener en cuenta lo siguiente:

- Ambas baterías deberán tener una tensión nominal de 12 voltios. La capacidad (Ah) de la batería cargada no deberá ser muy inferior a la de la descargada.
- Sólo se utilizarán cables auxiliares de arranque, cuya sección transversal sea suficientemente grande. Habrá que atenerse a los datos del fabricante.

- Use sólo cables con pinzas debidamente aisladas.

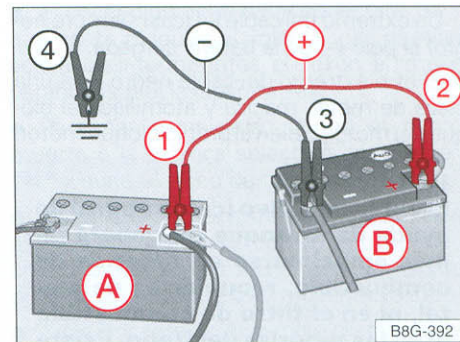
- Una batería descargada puede ya helarse a los -10°C . Antes de hacer la conexión del cable mencionado, deberá necesariamente haberse deshelado la batería, pues podría explotar.

- Entre ambos vehículos no deberá haber contacto alguno, pues de lo contrario podría ya pasar corriente al unir los polos positivos.

- La batería descargada deberá hallarse debidamente embornada a la red del vehículo.

- En las versiones con teléfono, desconéctelo.

Para más detalles, véase el Manual de Instrucciones del teléfono facilitado por el fabricante del mismo.



Cómo realizar la ayuda de arranque

A – Batería descargada

B – Batería cargada

- Ponga en marcha el motor del coche que suministra la corriente.

- Los cables de ayuda de arranque deberán conectarse imprescindiblemente por el orden indicado en la figura y descrito a continuación.

① Un extremo del cable (+) (normalmente rojo) al polo (+) de la batería descargada.

② El otro extremo del cable rojo al polo (+) de la batería cargada.

③ Un extremo del cable (−) (casi siempre negro) al polo (−) de la batería cargada.

④ El otro extremo del cable negro (−) a una pieza de metal, maciza y atornillada al bloque del motor, o bien al propio bloque motor.

¡Atención!

El cable negativo (cable negro) de ayuda de arranque no deberá jamás empalmarse en tuberías de combustible, recubiertas de metal, ni en el filtro de combustible ni en las tuberías del freno. Existe peligro de incendio.

- Ponga en marcha el motor tal como se describe en el capítulo "Arranque del motor".

- **Con el motor en marcha, quite los cables exactamente por orden inverso de operaciones.**

Nota

No conecte el cable (−) al polo negativo de la batería descargada. Al saltar chispas podría inflamarse el gas detonante que saliera de la batería.

¡Atención!

- **Las partes no aisladas de las pinzas de conexión no deberán hacer nunca contacto entre sí. Además, el cable de ayuda de arranque que esté conectado al polo positivo de la batería no deberá hacer contacto con ninguna pieza del vehículo conductora de electricidad. Peligro de cortocircuito.**

- **Los cables de ayuda de arranque se pondrán de modo que no puedan ser pillados por ninguna pieza giratoria del compartimento del motor.**

Arranque por remolcado / Remolcado



Argollas para el remolcado

En las partes delantera y trasera se ubican argollas de remolque a izquierda y derecha, bajo el parachoques.

Únicamente en estas argollas deberá fijarse el cable o la barra de remolque.

A la argolla de remolque delantera se accede introduciendo un destornillador (herramientas de a bordo) en la muesca, como se ilustra, y, a continuación, se oprime hacia arriba; al mismo tiempo extraer la rejilla hacia adelante.

Generalidades

- Si ya se dispone de un cable de remolcado o si se va a comprar uno, habrá que comprobar si es apto para su coche.

- El cable de remolcado deberá ser elástico, para no dañar a ninguno de los vehículos. Por ello, habrá que utilizar solamente cables de fibra sintética o de un material de elasticidad similar. **Más seguridad ofrece aún una barra de remolque.**

Cuide siempre de que no se ocasionen fuerzas de tracción inadmisibles, ni se originen sacudidas. Remolcando por caminos sin asfaltar, se corre siempre el riesgo de sobrecargar las piezas de fijación, pudiendo dar lugar a que se averíen.

- El encendido debe estar conectado para que no se bloquee el volante y se puedan activar los intermitentes, el claxon, el limpiaparabrisas y el lavaparabrisas.

- Para ser remolcado, ponga el punto muerto o la palanca selectora en posición "N" y quite el freno de mano.

- Dado que el servofreno y la dirección asistida sólo funcionan con el motor en marcha, deberá ejercer mucho más fuerza para pisar el pedal del freno y mover el volante.

- Sin lubricante en el cambio manual o automático, el vehículo sólo deberá remolcarse con las ruedas motrices levantadas.

Arranque por remolcado

En principio le recomendamos que **no** arranque el vehículo por remolcado. Utilice en lugar de este método la ayuda de arranque (véase la página 205).

El arranque por remolcado tiene los siguientes inconvenientes:

- Al arrancar por remolcado se tiene un mayor riesgo de accidente, p.ej. si se colisiona con el vehículo tractor.
- **En vehículos con motor de gasolina puede llegar combustible sin quemar a los catalizadores y originar daños si se arrancan dichos vehículos por remolcado.**

Para arrancar el vehículo remolcándolo, es imprescindible tener en cuenta lo siguiente:

Cambio manual

El arranque por remolcado de su vehículo sólo es posible si la batería todavía tiene tensión. Si es así, el testigo luminoso del alternador se enciende todavía cuando se conecta el encendido.

- **Antes** de iniciar la maniobra, conecte la 2ª o 3ª marcha.
- Conecte el encendido.
- En cuanto el motor arranque, pise el embrague y desconecte la marcha, para evitar una colisión con el vehículo que remolca.

Cambio automático

El arranque por remolcado de vehículos con cambio automático no es posible por motivos técnicos.

Remolcado

Vehículos con tracción delantera

Cambio manual

El vehículo puede ser remolcado de forma normal con una barra / cable de remolcado o levantándolo por el eje delantero o trasero.

- No se debe remolcar a más de 50 km/h.

Cambio automático

El vehículo puede ser remolcado de forma normal con una barra / cable de remolcado. A este respecto, habrá que tener en cuenta lo siguiente:

- Palanca selectora en posición "N".
- No se debe remolcar a más de 50 km/h.
- El trayecto máximo de remolcado será de 50 km.

Para mayores distancias, hay que levantar el coche por su parte **delantera**.

- Si el vehículo es remolcado por un coche grúa, deberá ser levantado por delante.

Versiones con tracción integral

Cambio manual

El vehículo puede ser remolcado de forma normal con una barra / cable de remolcado.

El vehículo puede ser remolcado también por una grúa con el eje delantero o trasero levantado.

Con este procedimiento de remolcado

- no se deberá nunca marchar a más de 50 km/h
- ni
- recorrer un trayecto mayor de 50 km.
- Cuando no sea posible un remolcado normal del coche o haya que remolcarlo más de 50 km, habrá que hacerlo transportar en un vehículo especial.

Cambio automático

El vehículo puede ser remolcado de forma normal con una barra / cable de remolcado, observando lo siguiente:

- Palanca selectora en posición "N".
- No remolque a más de 50 km/h.
- El trayecto máximo de remolcado será de 50 km/h.
- Al vehículo no se le remolcará con el eje delantero o trasero levantado.
- Cuando no sea posible un remolcado normal del coche o haya que remolcarlo más de 50 km, habrá que hacerlo transportar en un vehículo especial.

Compatibilidad medioambiental

La ecología ha desempeñado un papel preponderante en el diseño, la selección de materiales y la fabricación del Audi. Se prestó especial atención, entre otras cosas, a los siguientes puntos:

Medidas constructivas para un reciclaje rentable

- Realización de acoplamientos y uniones, fáciles de desmontar
- Desmontaje simplificado, gracias al diseño modular
- Reducción de mezclas de materiales
- Identificación de todos los elementos grandes de plástico, de acuerdo con la Recomendación VDA 260.

Selección de materiales

- Amplia utilización de materiales reciclables
- Equipo climatizador* con agente refrigerante sin CFC
- Utilización de plásticos similares en los grupos de construcción
- Utilización de materiales reciclados
- Sin cadmio
- Sin amianto
- Reducción de la emanación de gases de los plásticos

Fabricación

- Utilización de materiales reciclados para la producción de elementos de plástico
- Renuncia a la utilización de disolventes para la conservación en espacios huecos
- Los productos conservantes aplicados para el transporte están exentos de disolventes
- Utilización de pegamentos termoplásticos sin disolventes
- Supresión del CFC en la producción
- Amplia utilización de residuos para la producción de energía y materiales auxiliares
- Reciclado del agua utilizada en el proceso de fabricación
- Reducción de las aguas residuales
- Reutilización del calor sobrante
- Utilización de pinturas hidrosolubles.

Datos del motor

Generalidades

Mientras no se indique lo contrario, todos los datos técnicos facilitados a continuación son válidos para vehículos equipados de serie en Alemania.

Estos valores pueden ser diferentes para los vehículos especiales o destinados a otros países.

Hay que tener presente que los datos de la documentación oficial del coche tienen primacía.

El motor que lleva su vehículo viene indicado en la hoja de datos incluida en el Plan de Asistencia Técnica y en la documentación oficial del vehículo.

| | Potencia ¹⁾ kW (CV) a rpm | Par motor máx. Nm a rpm | Núm. de cilindros | Cilindrada cm ³ | Combustible ²⁾ |
|--|---|----------------------------|----------------------|-------------------------------|---|
| Motores de gasolina con catalizador regulado | 74 (101) /5800 | 140/3800 | 4 | 1595 | Súper sin plomo 95 octanos o normal sin plomo 91 ³⁾ octanos |
| | 92 (125) /6000 | 173/3950 | 4 | 1781 | Súper sin plomo 95 octanos o normal sin plomo 91 ³⁾ octanos |
| | 110 (150) /5800 | 210/1750-4600 | 4 | 1781 | Súper sin plomo 95 octanos o normal sin plomo 91 ³⁾ octanos |
| | 121⁴⁾ (165) /5900 | 230/3200 | 6 | 2393 | Súper sin plomo 95 octanos o normal sin plomo 91 ³⁾ octanos |
| | 132 (180) /6200 | 235/2000-4600 | 4 | 1781 | Súper plus sin plomo 98 octanos o súper sin plomo mín. 95 ³⁾ octanos |

1) Según directrices de la UE.
Debido a la diversidad de los métodos de medición pueden darse pequeñas diferencias.

2) Para mas datos, véase la página 164.

3) Con pequeña pérdida de potencia

4) 120 kW (163 CV) para versiones destinadas a algunos países

DATOS TÉCNICOS

| | Potencia ¹⁾ kW (CV) a rpm | Par motor máx. Nm a rpm | Núm. de cilindros | Cilindrada cm ³ | Combustible ²⁾ |
|--|--|----------------------------|----------------------|-------------------------------|--|
| Motores de gasolina con catalizador reglamentario | 142 (193) /6000 | 280/3200 | 6 | 2771 | Súper plus sin plomo de 98 octanos o súper sin plomo de 95 ⁴⁾ octanos como mínimo |
| | 169 (230) /5800 | 310/1700–4600 | 6 | 2671 | Súper sin plomo de 95 octanos o normal sin plomo de 91 ⁴⁾ octanos |
| | 195 (265) /6000 | 400/1850–3500 | 6 | 2671 | Súper plus sin plomo de 98 octanos o súper sin plomo mín. 95 ⁵⁾ octanos como mínimo |
| Motores Diesel | 55 ³⁾ (75) /4000 | 150/1500–3200 | 4 | 1896 | Gasoil |
| | 66 (90) /4100 | 210/1900 | 4 | 1896 | Gasoil |
| | 81 (110) /4200 | 235/1900 | 4 | 1896 | Gasoil |
| | 85 (115) /4000 | 285/1900 | 4 | 1896 | Gasoil |
| | 110 (150) /4050 | 310/1500–3200 | 6 | 2496 | Gasoil |

1) Según directrices de la CE.
Debido a la diversidad de métodos de medición pueden darse pequeñas diferencias.

2) Para más datos véase la página 164.

3) Sólo se exporta a algunos países.

4) Con pequeña pérdida de potencia.

Prestaciones

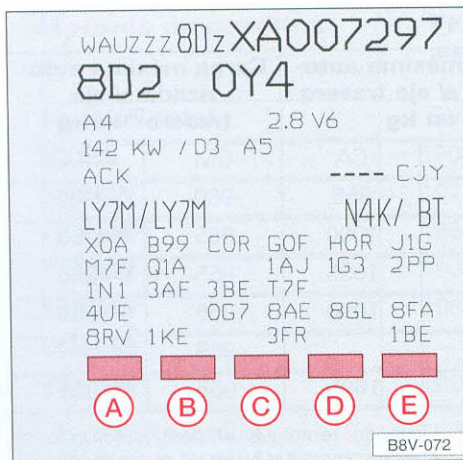
Los valores se determinaron sin equipos como p. ej., aire acondicionado, faldones que disminuyesen las prestaciones, tales salvafangos, neumáticos muy anchos, etc.

| Motores de gasolina | Velocidad máxima | | Aceleración en seg. | | | |
|----------------------------|-------------------------|-------------------|----------------------------|-------------------|---------------|-------------------|
| | en km/h | | 0 – 80 km/h | | 0 – 100 km/h | |
| Tracción delantera | Cambio manual | Cambio automático | Cambio manual | Cambio automático | Cambio manual | Cambio automático |
| 74 kW | 190 | 184 | 8,2 | 9,7 | 12,4 | 14,9 |
| 92 kW | 205 | 198 | 7,1 | 8,2 | 10,6 | 12,3 |
| 110 kW | 221 | 214 | 5,9 | 6,8 | 8,4 | 9,6 |
| 121 kW | 226 | 220 | 6,0 | 7,0 | 8,4 | 9,8 |
| 132 kW | 231 | – | 5,7 | – | 7,9 | – |
| 142 kW | 240 | 235 | 5,5 | 6,2 | 7,4 | 8,8 |
| Tracción total | | | | | | |
| 92 kW | 201 | – | 7,1 | – | 11,0 | – |
| 110 kW | 219 | – | 5,8 | – | 8,6 | – |
| 121 kW | 224 | 218 | 5,8 | 7,6 | 8,4 | 10,4 |
| 132 kW | 230 | – | 5,4 | – | 7,9 | – |
| 142 kW | 238 | 233 | 5,2 | 6,6 | 7,3 | 9,3 |
| 169 kW | – | 241 | – | 5,4 | – | 7,9 |
| 195 kW | 250 | – | 3,9 | – | 5,7 | – |

| Motores Diesel | Velocidad máxima en km/h | | Aceleración en seg. | | | |
|---------------------------|------------------------------------|-------------------|----------------------------|-------------------|---------------|-------------------|
| | | | 0 – 80 km/h | | 0 – 100 km/h | |
| Tracción delantera | Cambio manual | Cambio automático | Cambio manual | Cambio automático | Cambio manual | Cambio automático |
| 55 kW | 170 | – | 10,4 | – | 16,1 | – |
| 66 kW | 182 | 175 | 8,8 | 9,7 | 13,5 | 14,8 |
| 81 kW | 195 | 192 | 7,6 | 8,8 | 11,3 | 12,8 |
| 85 kW | 200 | 196 | 7,2 | 7,8 | 10,5 | 11,9 |
| 110 kW | 220 | 214 | 6,4 | 6,7 | 9,0 | 9,8 |
| Tracción total | | | | | | |
| 81 kW | 192 | – | 8,0 | – | 12,0 | – |
| 85 kW | 1) | – | 1) | – | 1) | – |
| 110 kW | 216 | 212 | 6,3 | 7,1 | 9,4 | 10,4 |

1) No se disponía de los valores al imprimir este manual

Consumo de combustible



El consumo de combustible, la emisión de anhídrido carbónico y el peso real en vacío de su vehículo se encuentran especificados en la **tarjeta portadatos del vehículo**.

La tarjeta portadatos se encuentra en el hueco destinado a la rueda de reserva del vehículo. Un extracto de la tarjeta portadatos (véase la muestra) se pega en el reverso de la tapa del Plan de Asistencia Técnica antes de entregar el vehículo.

Los valores de consumo y emisión mencionados hacen referencia a la categoría de peso que ocupa su vehículo debido a la combinación del motor y del cambio así como debido a su equipamiento específico.

Los valores expuestos en las claves de la tarjeta portadatos del vehículo se desglosan del siguiente modo:

- A – Peso del vehículo en vacío, sin conductor (kg)
- B – Consumo por ciudad (l/100km)
- C – Consumo por carretera (l/100km)
- D – Consumo total (l/100km)
- E – Emisión de CO₂ (g/km)

Los valores de consumo se han establecido según la disposición para medición de consumo 93/116/CE. Esta disposición para medición ordena una exposición realista de consumo orientada a la conducción cotidiana.

Para llegar a esos resultados se aplican los siguientes criterios de comprobación:

- La **conducción por ciudad** comienza con un arranque en frío. A continuación se simula la conducción por un recorrido urbano usual.

- En el caso de la **conducción por carretera** se conduce, acercándose a la conducción cotidiana, con frecuentes aceleraciones en todas las marchas. La velocidad de marcha oscila de 0 a 120 km/h.

- El cálculo del **consumo total** medio tiene lugar con una ponderación de, aproximadamente, el 37 % para la conducción por ciudad y el 63 % para la conducción por carretera.

Nota

En la práctica, dependiendo del estilo de conducción, de la calzada, del tráfico, de las condiciones medioambientales y del estado de la carretera, se pueden dar valores que difieran de los establecidos.

Pesos

| Motores de gasolina | Peso máximo autorizado en kg ¹⁾ | | Peso en vacío ²⁾ en orden de marcha en kg | | Carga máxima autorizada s/ eje trasero en kg | | Carga máxima autorizada s/ eje trasero ³⁾ in kg | |
|----------------------|--|------|--|------|--|------|--|-----|
| | CM | CA | CM | CA | CM | CA | CM | CA |
| Tracción delantera | | | | | | | | |
| 74 kW | 1750 | 1775 | 1275 | 1300 | 930 | 955 | 960 | 960 |
| 92 kW | 1785 | 1815 | 1310 | 1340 | 970 | 1000 | 955 | 955 |
| 110 kW | 1805 | 1850 | 1330 | 1375 | 990 | 1035 | 955 | 955 |
| 121 kW ⁴⁾ | 1865 | 1915 | 1390 | 1440 | 1040 | 1090 | 965 | 965 |
| 132 kW | 1810 | – | 1335 | – | 995 | – | 955 | – |
| 142 kW | 1870 | 1920 | 1395 | 1445 | 1045 | 1095 | 965 | 965 |

CM – Cambio manual

CA – Cambio automático

1) Llevando remolque se puede sobrepasar el peso en 30 kg.

2) Estos valores (valores mínimos según la disposición legal 95/48/CE de la UE) son válidos para el modelo básico con el depósito lleno al 95% sin equipos opcionales y sin conductor. En la documentación del vehículo se suman a estos valores 75 kg por el conductor. El **peso en vacío real** del vehículo (sin conductor) se encuentra indicado en el portadatos del vehículo. Este peso se calcula para cada vehículo en fábrica, teniendo en cuenta los equipos opcionales instalados, p. ej. aire acondicionado, techo corredizo, dispositivo de remolque, etc. El peso en vacío aumenta con el montaje posterior de accesorios.

3) Llevando remolque el peso autorizado se puede sobrepasar 50 kg en el eje trasero.

4) Los valores son válidos para el motor de 120 kW. Sólo para algunos países.

Nota

Los pesos son aplicables a vehículos en Alemania. En otros países, los valores pueden ser diferentes. Tenga presente que los datos de la documentación del vehículo tienen siempre prioridad.

| Motores de gasolina | Peso máximo autorizado¹⁾ en kg | | Peso en vacío²⁾ en orden de marcha en kg | | Carga máxima autorizada s/ eje delantero en kg | | Carga máxima autorizada s/ eje trasero en kg³⁾ | |
|----------------------------|--|------|--|------|---|------|--|------|
| | CM | CA | CM | CA | CM | CA | CM | CA |
| Tracción total | CM | CA | CM | CA | CM | CA | CM | CA |
| 92 kW | 1905 | — | 1430 | — | 985 | — | 1060 | — |
| 110 kW | 1925 | — | 1450 | — | 1005 | — | 1060 | — |
| 121 kW⁴⁾ | 1980 | 2040 | 1505 | 1565 | 1050 | 1100 | 1070 | 1080 |
| 132 kW | 1930 | — | 1455 | — | 1010 | — | 1060 | — |
| 142 kW | 1980 | 2040 | 1505 | 1565 | 1055 | 1105 | 1065 | 1075 |
| 169 kW | — | 2130 | — | 1655 | — | 1150 | — | 1100 |
| 195 kW | 2090 | — | 1615 | — | 1150 | — | 1095 | — |

CM – Cambio manual

CA – Cambio automático

¹⁾ Llevando remolque se puede sobrepasar el peso total autorizado en 30 kg.

²⁾ Los valores (valores mínimos según disposición legal 95/48/CE de la UE) son válidos para el modelo básico con el depósito al 95% sin equipos opcionales y sin conductor. En la documentación del vehículo se suman a estos valores 75 kg por el conductor.

El **peso en vacío real** del vehículo (sin conductor) se encuentra indicado en el portadatos del vehículo. Este peso se calcula para cada vehículo en fábrica, teniendo en cuenta los equipos opcionales instalados, p. ej. aire acondicionado, techo corredizo, dispositivo de remolque, etc.

El peso en vacío aumenta con el montaje posterior de accesorios.

³⁾ Llevando remolque se puede sobrepasar el peso total autorizado sobre el eje trasero 50 kg.

⁴⁾ Los valores son válidos para el motor de 120 kW. Sólo para algunos países.

Nota

Los pesos son aplicables a vehículos en Alemania. En otros países pueden ser diferentes. Tenga presente que los datos de la documentación del vehículo tienen siempre prioridad.

| Motores Diesel | Peso máximo autorizado en kg¹⁾ | | Peso en vacío²⁾ en orden de marcha | | Carga máxima autorizada s/ eje delantero en kg | | Carga máxima autorizada³⁾ sobre eje trasero en kg | |
|---------------------------|--|------|--|------|---|------|---|------|
| Tracción delantera | CM | CA | CM | CA | CM | CA | CM | CA |
| 55 kW | 1815 | – | 1340 | – | 1000 | – | 955 | – |
| 66 kW | 1815 | 1835 | 1340 | 1360 | 1000 | 1020 | 955 | 955 |
| 81 kW | 1825 | 1845 | 1350 | 1370 | 1005 | 1025 | 960 | 960 |
| 85 kW | 1835 | 1880 | 1360 | 1405 | 1015 | 1050 | 960 | 960 |
| 110 kW | 1935 | 1965 | 1460 | 1490 | 1120 | 1140 | 955 | 960 |
| Tracción total | | | | | | | | |
| 81 kW | 1945 | – | 1470 | – | 1025 | – | 1060 | – |
| 85 kW | 1975 | – | 1500 | – | 1050 | – | 1065 | – |
| 110 kW | 2045 | 2090 | 1570 | 1615 | 1135 | 1150 | 1050 | 1065 |

CM – Cambio manual

CA – Cambio automático

¹⁾ Llevando remolque se puede sobrepasar el peso total autorizado en 30 kg.

¹⁾ Los valores (valores mínimos según disposición legal 95/48/CE de la UE) son válidos para el modelo básico con el depósito al 95% sin equipos opcionales y sin conductor. En la documentación del vehículo se suman a estos valores 75 kg por el conductor.

El **peso en vacío real** del vehículo (sin conductor) se encuentra indicado en el portadatos del vehículo. Este peso se calcula para cada vehículo en fábrica, teniendo en cuenta los equipos opcionales instalados, p. ej. aire acondicionado, techo corredizo, dispositivo de remolque, etc.

El peso en vacío aumenta con el montaje posterior de accesorios.

²⁾ Llevando remolque se puede sobrepasar el peso total autorizado sobre el eje trasero en 50 kg.

Nota

Los valores son aplicables a vehículos en Alemania. En otros países pueden ser diferentes. Tenga presente que los datos de la documentación del vehículo tienen siempre prioridad.

Cargas de remolque

Cargas máximas de remolque autorizadas¹⁾ en kg

| Motores de gasolina | Remolque con freno en pendientes de | | | | Peso de tracción con un 12% ³⁾ | Remolque sin freno |
|----------------------|-------------------------------------|------|-----------------------|------|---|--------------------|
| | bis 8% ²⁾ | | bis 12% ³⁾ | | | |
| Tracción delantera | CM | CA | CM | CA | CM/CA | CM/CA |
| 74 kW | 1400 | 1400 | 1200 | 1200 | 2950/2975 | 630/650 |
| 92 kW | 1500 | 1500 | 1300 | 1300 | 3085/3115 | 650/670 |
| 110 kW | 1500 | 1700 | 1300 | 1500 | 3105/3350 | 660/680 |
| 121 kW ⁴⁾ | 1700 | 1700 | 1600 | 1600 | 3465/3515 | 690/720 |
| 132 kW | 1500 | — | 1300 | — | 3110/— | 660/— |
| 142 kW | 1700 | 1700 | 1600 | 1600 | 3470/3520 | 690/720 |

CM – Schaltgetriebe

CA – Automatikgetriebe

¹⁾ Según ley de la UE 95/48/CE

²⁾ Los valores son aplicables básicamente para una **velocidad máxima de 80 km/h** (también en países con un límite más alto de velocidad para remolques).

³⁾ Los valores son aplicables para una velocidad máxima de 100 km/h. Aunque en algún país esté permitido circular a una mayor velocidad, **no** se deberá sobrepasar la velocidad de 100 km/h.

⁴⁾ Los valores tienen también validez para el motor de 120 kW. Sólo en algunos países.

Carga de apoyo autorizada

La carga **máxima** autorizada de apoyo de la lanza de remolque sobre el cabezal esférico del dispositivo de remolque no debe sobrepasar los **75 kg (con tracción delantera o total)**.

La carga mínima de apoyo debe ser del 4% de la carga real del remolque. La carga de apoyo no debe ser inferior a 25 kg. Se recomienda aprovechar la carga máxima de apoyo autorizada.

Nota

Todas estas cargas para remolque son aplicables para Alemania. En otros países pueden ser diferentes. Tenga presente que los datos de la documentación del coche tienen siempre primacía.

Cargas máximas de remolque autorizadas¹⁾ en kg

| Motores de gasolina | Remolque con freno en pendientes de | | | | Peso de tracción con un 12% | Remolque sin freno |
|----------------------|-------------------------------------|------|-------------------------|------|--------------------------------|--------------------|
| | hasta un 8% ²⁾ | | hasta 12% ³⁾ | | | |
| Tracción total | CM | CA | CM | CA | CM/CA | CM/CA |
| 92 kW | 1700 | – | 1500 | – | 3405/– | 710/– |
| 110 kW | 1700 | – | 1500 | – | 3425/– | 720/– |
| 121 kW ⁴⁾ | 1800 | 1800 | 1700 | 1700 | 3680/ 3740 | 750/ 750 |
| 132 kW | 1700 | – | 1500 | – | 3430/– | 720/– |
| 142 kW | 1800 | 1800 | 1700 | 1800 | 3680/3840 | 750/750 |
| 169 kW | – | 1800 | – | 1800 | –/3930 | –/750 |
| 195 kW | 1800 | – | 1700 | – | 3790/– | 750/– |

CM – Cambio manual

CA – Cambio automático

1) Según ley de la UE 95/48/CE

2) Los valores son aplicables básicamente para una **velocidad máxima de 80 km/h** (también en países con un límite más alto de velocidad para remolques).

3) Los valores son aplicables para una velocidad máxima de 100 km/h. Aunque en algún país esté permitido circular a una mayor velocidad, **no** se deberá sobrepasar la velocidad de 100 km/h.

4) Los valores son aplicables también par el motor de 120 kW. Sólo para algunos países.

Carga de apoyo autorizada

La carga **máxima** autorizada de apoyo de la lanza de remolque sobre el cabezal esférico del dispositivo de remolque no debe sobrepasar los **75 kg (con tracción delantera o total)**.

La carga mínima de apoyo debe ser del 4% de la carga real del remolque. La carga de apoyo no debe ser inferior a 25 kg. Se recomienda aprovechar la carga máxima de apoyo autorizada.

Nota

Todas estas cargas para remolque son aplicables para Alemania. En otros países pueden ser diferentes. Tenga presente que los datos de la documentación del coche tienen siempre primacía.

Cargas máximas de remolque autorizadas¹⁾ en kg

| Motores Diesel | Remolque con freno en pendientes de | | | | Peso de tracción con un 12% ³⁾ | Remolques sin freno |
|--------------------|-------------------------------------|------|----------------------------|------|--|---------------------|
| | hasta un 8% ²⁾ | | hasta un 12% ³⁾ | | | |
| Tracción delantera | CM | CA | CM | CA | CM/CA | CM/CA |
| 55 kW | 1400 | – | 1200 | – | 3015/– | 670/– |
| 66 kW | 1500 | 1500 | 1300 | 1300 | 3115/3135 | 670/680 |
| 81 kW | 1700 | 1700 | 1500 | 1600 | 3325/3445 | 670/680 |
| 85 kW | 1700 | 1700 | 1600 | 1600 | 3435/3480 | 680/700 |
| 110 kW | 1700 | 1700 | 1600 | 1600 | 3535/3565 | 730/740 |
| Tracción total | | | | | | |
| 81 kW | 1800 | – | 1700 | – | 3645/– | 730/– |
| 85 kW | 1800 | – | 1700 | – | 3675/– | 740/– |
| 110-kW | 1800 | 1800 | 1800 | 1800 | 3845/3890 | 750/750 |

CM – Cambio manual

CA – Cambio automático

¹⁾ Según ley de la UE 95/48/CE

²⁾ Los valores son aplicables básicamente para una **velocidad máxima de 80 km/h** (también en países con un límite más alto de velocidad para remolques).

³⁾ Los valores son aplicables para una velocidad máxima de 100 km/h. Aunque en algún país esté

permitido circular a una mayor velocidad, **no** se deberá sobrepasar la velocidad de 100 km/h.

Carga de apoyo autorizada

La carga **máxima** autorizada de apoyo de la lanza de remolque sobre el cabezal esférico del dispositivo de remolque no debe sobrepasar los **75 kg**.

La carga mínima de apoyo debe ser del 4 % de la carga real del remolque. La carga de

apoyo no debe ser inferior a 25 kg. Se recomienda aprovechar la carga máxima de apoyo autorizada.

Nota

Todas estas cargas para remolque son aplicables para Alemania. En otros países pueden ser diferentes. Tenga presente que los datos de la documentación del coche tienen siempre primacía.

Dimensiones

| | | Tracción delantera | Tracción total |
|-------------------------------------|-----------|-----------------------|-------------------|
| Longitud | mm | 4479 | 4479 |
| Anchura | mm | 1733 | 1733 |
| Anchura, incluidos los retrovisores | mm | 1882 | 1882 |
| Altura en vacío ¹⁾ | aprox. mm | 1394-1418 | 1394-1418 |
| Diámetro de giro | aprox. m | 11,1 | 11,1 |

Nota

Al conducir por rampas de gran pendiente, malos tramos, bordillos, etc., se debe tener en cuenta que las piezas bajas del coche, tales como p. ej., el espóiler y el escape, no toquen el suelo y sufran, así, deterioros.

Ello deberá tenerse particularmente en cuenta, cuando el tren de rodaje del coche sea bajo (tren de rodaje deportivo) y a plena carga.

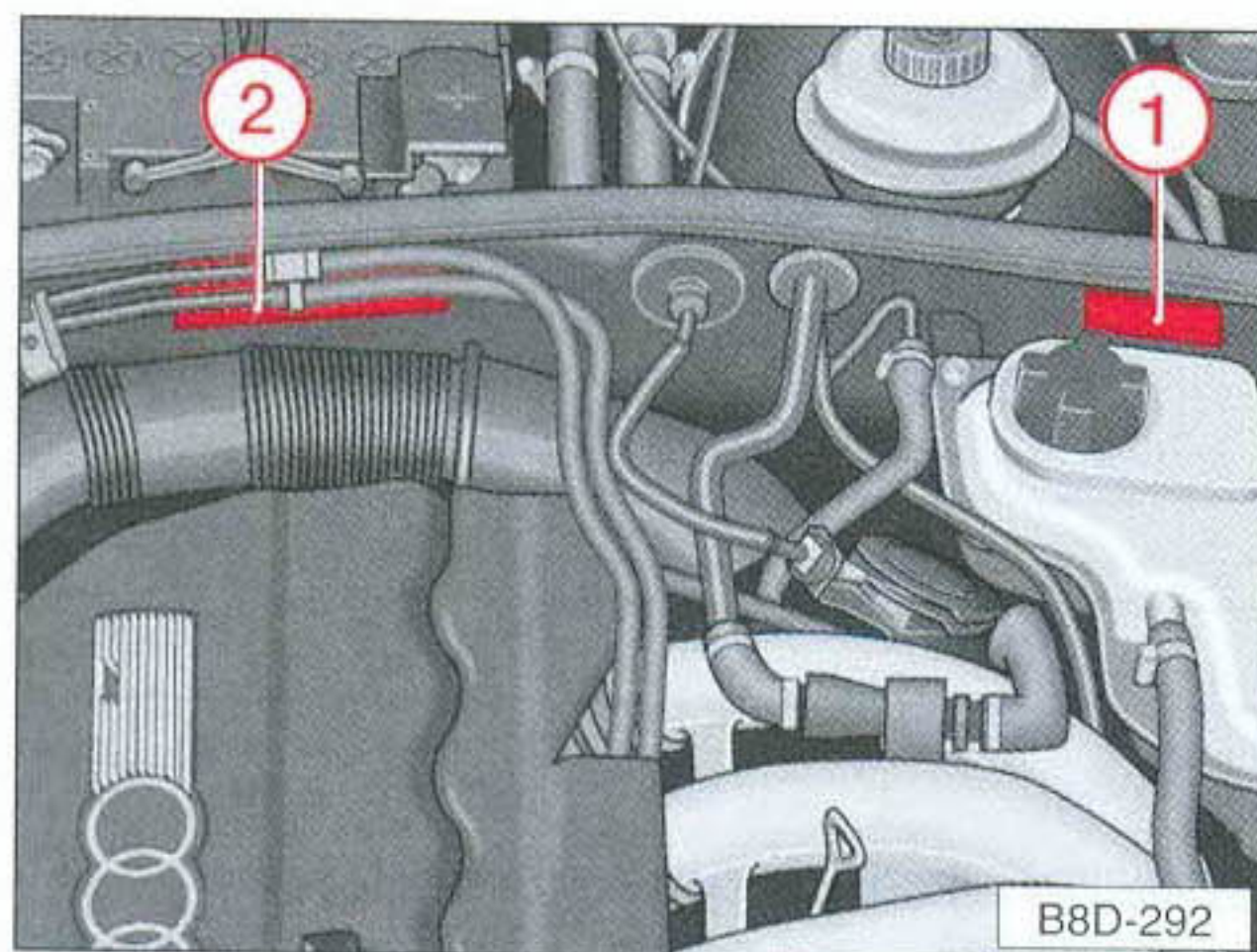
¹⁾ La altura del vehículo depende de los neumáticos y del tren de rodaje.

Capacidades

Cantidades en litros

| | |
|---|-----|
| Depósito de combustible | |
| – con tracción delantera aprox. | 62 |
| – con tracción total aprox. | 60 |
| Depósito del lavaparabrisas y del lavafaros* aprox. | 4,5 |
| Aceite del motor (cantidad a suplir con cambio de filtro) | |
| Motores de gasolina | |
| – Motor de 4 cil. de 74, 92, 110 y 132 kW ... aprox. | 3,5 |
| – Motor de 6 cil. de 121, 142, 169 y 195 kW .. aprox. | 6,0 |
| Motores Diesel | |
| – Motor de 4 cil. de 55, 66, 81 y 85 kW aprox. | 3,5 |
| – Motor de 6 cil. de 110 kW aprox. | 5,4 |
| Al llenar hay que controlar el nivel del aceite. | |
| No llene en exceso (véase la página 175) | |

Datos distintivos del vehículo



1 – La placa de modelo

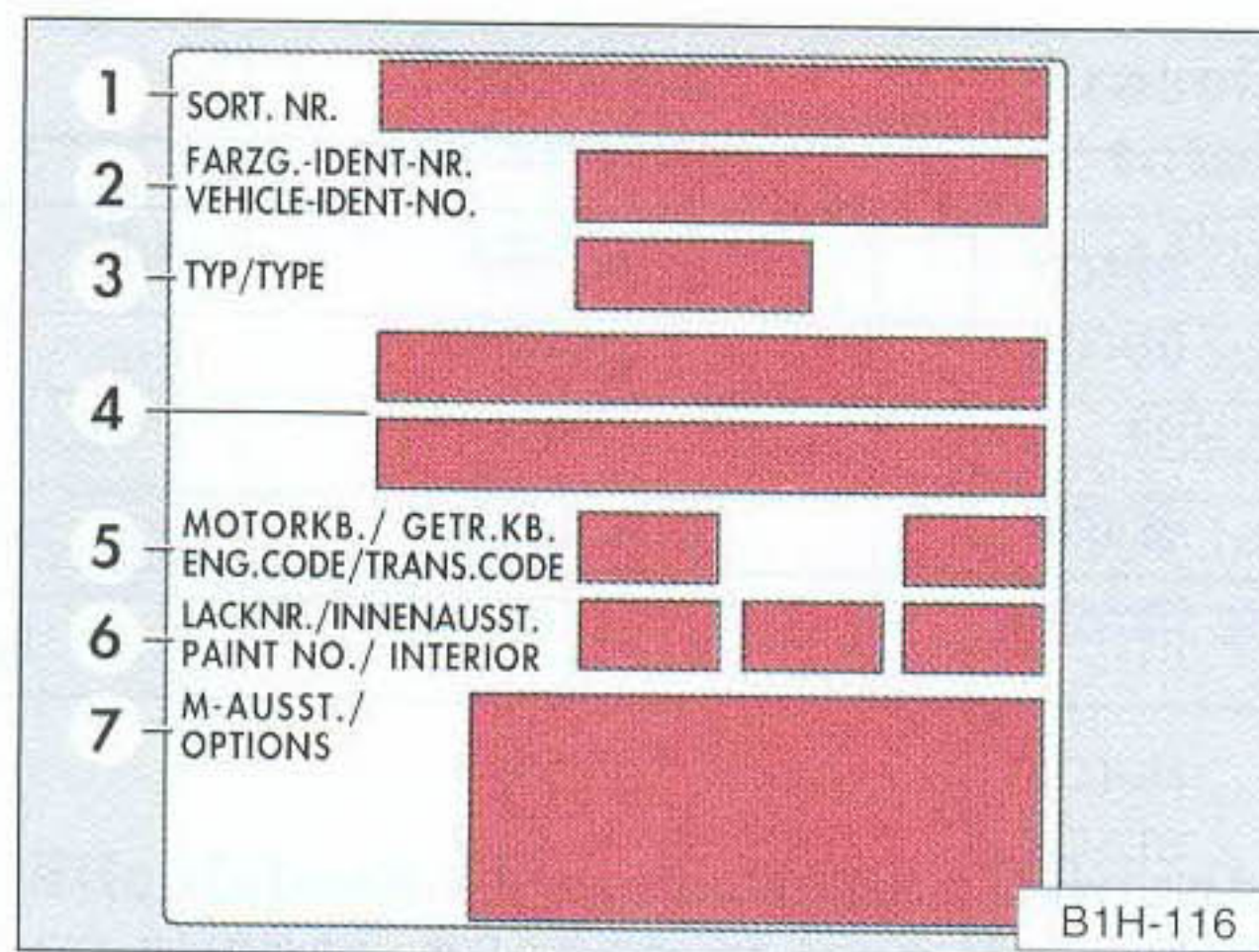
se encuentra en la pared transversal trasera del compartimento del motor.

Algunos vehículos con destino a determinados países no llevan placa de modelo.

2 – El número de identificación del vehículo

(número de bastidor)

va grabado en el panel trasero de separación del compartimento del motor.



La tarjeta portadatos

se encuentra en el maletero bajo la cubierta.

Contiene los siguientes datos:

- 1 - Número de control de fabricación
- 2 - Número de identificación del vehículo
- 3 - Número distintivo del modelo
- 4 - Designación del modelo / potencia del motor
- 5 - Siglas del motor y del cambio
- 6 - Número de pintura y del equipo interior
- 7 - Número de los equipos opcionales así como, peso real del vehículo en vacío y valores de consumo de combustible/ emisiones el final del cuadro

Los datos 2 a 7 figuran también en el Plan de Asistencia Técnica.

A

| | |
|---|----------|
| Accesorios | 192 |
| Aceite | 172 |
| Adaptación de los faros | 191 |
| Adhesivo portadatos | 226 |
| Aditivos para el aceite de motor .. | 175 |
| Ahorro de energía | 139 |
| Airbag del acompañante | 35 |
| Airbag para el área de cabeza | 38 |
| Airbags frontales | 35 |
| Airbags laterales | 36 |
| Airbags para conductor y acompañante | 35 |
| Aire circulante | 112, 117 |
| Ajuste de altura | 30 |
| Ajuste de la columna de dirección .. | 60 |
| Ajuste transversal del cinturón | 31 |
| Alarma antirrobo | 19 |
| Alfombrillas | 61 |
| Ampliación del maletero | 56 |
| Antena exterior | 135 |
| Anticongelante | 177 |
| Apertura y cierre cómodos | 24 |
| Apoyacabezas | 55 |
| Apoyo lumbar | 50, 52 |
| Aquaplaning | 187 |
| Argollas de remolque | 207 |
| Argollas de amarre | 57 |
| Arranque del motor | 75 |

| | |
|---|----------|
| Arranque por remolcado | 207 |
| Asiento del conductor | 49 |
| Asiento deportivo | 53 |
| Asiento térmico | 106 |
| Asientos delanteros | 49 |
| Asientos para niños | 42 |
| Asientos traseros | 56 |
| Audiovolante | 129, 130 |
| Aviso de velocidad | 100 |
| Aviso sobre cierre de puertas | 89 |
| Aviso sobre el nivel de aceite | 99, 174 |
| Aviso sobre puertas | 93 |
| Ayuda acústica de aparcamiento .. | 73 |
| Ayuda de aparcamiento | 73 |
| Ayuda de arranque | 205 |
| Ayuda externa de arranque | 205 |

B

| | |
|---|---------|
| Bandeja portaobjetos | 59 |
| Batería | 180 |
| Bloqueo de aparcamiento | 64, 70 |
| Bloqueo de los cinturones de seguridad | 46 |
| Bloqueo electrónico de marcha .. | 85 |
| Bloqueo electrónico del diferencial | 86, 144 |
| Bocina | 6 |
| Botiquín | 193 |

C

| | |
|---|----------|
| Cable para ayuda de arranque ... | 205 |
| Cadenas para nieve | 190 |
| Calefacción | 111 |
| Cambiar lámparas | 204 |
| Cambio automático de 4 marchas .. | 62 |
| Cambio automático de 5 marchas .. | 66 |
| Cambio de lámparas | 204 |
| Cambio de rueda | 196 |
| Campo de indicación multifunción | 76, 92 |
| Cantidades de llenado de aceite .. | 225 |
| Capacidades | 225 |
| Capó del motor | 167 |
| Carga de apoyo | 150, 219 |
| Carga del techo | 137 |
| Cargas de remolque | 219 |
| Cenicero | 124 |
| Cerradura de encendido | 74 |
| Cierre centralizado | 12 |
| Cierre centralizado de seguridad .. | 15 |
| Cilindrada | 211 |
| Cilindros térmicos de la cerradura .. | 12 |
| Cinturón abdominal | 31 |
| Cinturones automáticos | 29 |
| Cinturones de seguridad | 27 |
| Climatizador | 115 |
| Climatizador automático | 115 |
| Cockpit | 6 |

| | |
|---|-----|
| Columna de dirección regulable .. | 60 |
| Combustible | 164 |
| – Aditivos | 164 |
| – Ahorro | 139 |
| – Consumo | 139 |
| – Indicación de nivel | 79 |
| – Precalentamiento del filtro .. | 165 |
| Combustible biodiesel | 166 |
| Combustible Diesel | 165 |
| Combustible sin plomo | 164 |
| Compartimento del motor | 168 |
| Compartimento para la documen- tación del vehículo | 126 |
| Compatibilidad medioambiental ... | 210 |
| Conducción – Instrucciones | 138 |
| Conducción con tracción total ... | 148 |
| Conducción con remolque | 149 |
| Conservación | 157 |
| Conservación de la carrocería ... | 157 |
| Conservación de la pintura | 158 |
| Conservación del cuero | 159 |
| Conservación del vehículo | 157 |
| Consumo de aceite | 174 |
| Consumo de combustible | 215 |
| Contenido del depósito | 225 |
| Control antipatinaje | 145 |
| Control remoto | 16 |
| Cuadro de instrumentos | 76 |
| Cuadro general | 6 |
| Cuentakilómetros | 79 |

| | |
|---|----|
| Cuentakilómetros para recorridos parciales | 79 |
| Cuentarrevoluciones | 77 |

D

| | |
|--|----------|
| Datos distintivos del vehículo ... | 226 |
| Datos técnicos | 211 |
| Deflector | 120 |
| Desactivación de los airbags | 40 |
| Desconectar el airbag del acompañante | 41 |
| Deshielo de las ventanillas | 159 |
| Deshielo de los cristales .. | 113, 117 |
| Difusores | 111 |
| Difusores de salida de aire | 115 |
| Difusores térmicos de lavado del parabrisas | 110 |
| Dimensiones | 224 |
| Dirección asistida | 176 |
| Dispositivo desmontable para remolque | 152 |
| Dispositivo para remolque | 152 |
| Distancia al suelo | 141 |
| Documentación de a bordo | 2 |

E

| | |
|-----------------------------|----|
| Electrónica del motor | 85 |
| Elevallunas | 23 |

| | |
|--|-----|
| Elevallunas eléctricos | 23 |
| Emergencias | 193 |
| Encendedor | 125 |
| Enchufe | 125 |
| Equilibrado de las ruedas | 186 |
| Equipamiento para negocios | 135 |
| Ergonomic | 52 |
| Escobillas limpiacristales | 184 |
| Espacio reposapiés | 61 |
| Espacio reposapiés del lado del conductor | 61 |
| Espejo de cortesía | 123 |
| Espejos | 25 |
| Estacionamiento | 141 |

F

| | |
|-------------------------------------|----------|
| Faros antiniebla | 104 |
| Fijación de asientos para niños ... | 48 |
| Filtro de impurezas | 118 |
| Filtro de polen | 114, 118 |
| Filtro de polvo | 114, 118 |
| Freno de mano | 61, 87 |
| Frenos | 142 |
| Funcionamiento de invierno | |
| – Aceite del motor | 172 |
| – Batería | 181 |
| – Cadenas para nieve | 190 |
| – Conservación del vehículo ... | 157 |
| – Deshielo de las ventanillas .. | 159 |

| | |
|----------------------------------|-----|
| – Lavaparabrisas | 183 |
| – Neumáticos | 189 |
| – Sistema de refrigeración | 177 |
| Fusibles | 201 |

G

| | |
|-----------------------|----------|
| Garantía | 3 |
| Gases de escape | 139 |
| Gasolina | |
| – Aditivos | 164 |
| – Calidad | 164 |
| – Consumo | 215 |
| Gato | 194, 197 |
| Guantera | 125 |

H

| | |
|-------------------------------|-----|
| Herramientas de a bordo | 194 |
|-------------------------------|-----|

I

| | |
|---|---------|
| Iluminación | 107 |
| Iluminación ambiental | 123 |
| Indicación de combustible | 79 |
| Indicación de frecuencia de la radio | 93 |
| Indicación de la fecha | 77 |
| Intermitentes | 85, 107 |

| | |
|--|--------|
| Indicador de navegación | 92 |
| Indicador de temperatura exterior | 91, 94 |
| Indicadores digitales | 76, 92 |
| Índice de cetano | 165 |
| Inmovilizador | 10, 85 |
| Instrumentos | 76 |
| Intermitentes simultáneos de emergencia | 104 |
| Interruptor de la luz de aparcamiento | 107 |
| Interruptor de llave para el airbag del acompañante | 41 |
| Interruptor del alumbrado | 107 |
| Interruptores | 104 |
| Intervalos de cambio de aceite . | 3, 175 |
| Intervalos de inspección | 3, 175 |
| Isofix | 48 |

K

| | |
|-----------------|--------|
| Kick-down | 65, 71 |
|-----------------|--------|

L

| | |
|-----------------------------|-----|
| Lámparas de los faros | 191 |
| Lámparas de lectura | 122 |
| Lavado | 157 |
| Lavaparabrisas | 183 |
| Bloqueo del volante | 74 |

| | |
|-------------------------------|---------|
| Limpia-/ Lavaparabrisas | 110 |
| Limpiafaros | 110 |
| Limpiaparabrisas | 110 |
| Limpieza de los faros | 157 |
| Limpieza del vehículo | 157 |
| Líquido de frenos | 179 |
| Llantas de aleación | 161 |
| Llave de control remoto | 10 |
| Llave de emergencia | 9 |
| Llave de repuesto | 9, 10 |
| Llave de taller | 9 |
| Llave principal | 9 |
| Llaves | 9 |
| Los primeros 1500 km | 138 |
| Lubricantes | 172 |
| Luces del maletero | 123 |
| Luces interiores | 122 |
| Luneta térmica | 106 |
| Luz de carretera | 85, 107 |
| Luz de posición | 107 |
| Luz de ráfagas | 107 |

M

| | |
|-----------------------------|--------|
| Maletero | 57 |
| Mantenimiento | 3 |
| Manuales del vehículo | 2 |
| Marcha atrás | 64, 70 |

Medio ambiente

| | |
|--|-----|
| – Aceite del motor | 175 |
| – Aceite usado | 175 |
| – Batería | 182 |
| – Combustible | 164 |
| – Combustible sin plomo | 140 |
| – Conducción ecológica | 139 |
| – Conducir despidiendo pocos gases de escape y sin ruidos .. | 139 |
| – Conservación del vehículo ... | 157 |
| – Gasolina sin plomo | 164 |
| – Líquido de frenos | 179 |
| – Mantenimiento | 3 |
| – Neumáticos | 188 |
| – Neumáticos usados | 188 |
| – Presión de neumáticos | 186 |
| – Repostar | 162 |
| – Sistema de depuración de gases de escape | 140 |

| | |
|----------------------|-----|
| Modificaciones | 192 |
|----------------------|-----|

Motor

| | |
|-----------------------------------|---------|
| – Aceite | 99, 172 |
| – Cantidad de llenado de aceite . | 225 |
| – Consumo de aceite | 174 |
| – Datos | 211 |
| – Intervalos cambio aceite .. | 3, 175 |
| – Letras distintivas | 226 |
| – Nivel de aceite | 99, 174 |

N

| | |
|---|-----|
| Neumáticos | 185 |
| – Estado | 186 |
| – Rodaje inicial | 185 |
| Neumáticos de invierno | 189 |
| Nivel del líquido refrigerante | 177 |
| Número de bastidor | 226 |
| Número de identificación del vehículo | 226 |
| Número de pintura | 226 |

O

| | |
|----------------------------|-----|
| Octanaje | 164 |
| Ordenador de a bordo | 102 |

P

| | |
|---|--------|
| Palanca de intermitentes | 107 |
| Palanca de la luz de cruce | 107 |
| Palanca de selección | 64, 70 |
| Palanca selectora | 63, 69 |
| Pantalla digital del sistema informativo para el conductor | 92 |
| Parasoles | 123 |
| Pedales | 61 |
| Persianilla parasol | 124 |
| Peso sobre el techo | 216 |

| | |
|---|--------------|
| Pesos | 216 |
| Pesos sobre los ejes | 216 |
| Placa del modelo | 226 |
| Plan de Asistencia Técnica | 3 |
| Portabebidas | 127 |
| Portacasetes | 127 |
| Portaequipajes del techo | 137 |
| Portalatas | 126 |
| Portaobjetos | 125, 126 |
| Potencia | 211 |
| Precalentamiento del filtro | 165 |
| Prestaciones | 213 |
| Profundidad del dibujo | 186 |
| Programación de las llaves | |
| – Climatizador | 118 |
| Programa electrónico de estabilidad | 84, 104, 146 |
| Protección de los bajos del vehículo | 161 |
| Puertas | |
| – Seguro para niños | 15 |
| Puntos de apoyo del gato | 197 |
| Puntos de fijación del enganche para remolque | 151 |

Q

| | |
|---------------|-----|
| quattro | 148 |
|---------------|-----|

R

| | | | |
|---------------------------------|----------|---------------------------------|-----|
| Radioteléfonos | 135 | Retrovisor interior antideslum- | |
| Recambio de piezas | 192 | brante | 25 |
| Red de seguridad | 58 | Retrovisores | 25 |
| Red para equipaje | 58 | Retrovisores exteriores | 25 |
| Reequipar el enganche | | Rodaje | 138 |
| para remolque | 151 | Rueda de emergencia | |
| Reglaje de los asientos | 49 | de tamaño reducido | 195 |
| Reglaje del asiento | | Rueda de repuesto | 195 |
| – Asiento del acompañante | 49 | Ruedas | 185 |
| – Asiento del conductor | 49 | | |
| Regulación de la dinámica | | | |
| de conducción | 104, 146 | | |
| Regulación eléctrica | | | |
| de los asientos | 51 | | |
| Regulador antipatinaje de las | | | |
| ruedas motrices (ASR) | 84, 104 | | |
| Regulador de velocidad | 108 | | |
| Regulador del alcance | | | |
| de las luces | 105 | | |
| Reloj de cuarzo | 77 | | |
| Reloj digital | 77 | | |
| Reloj por control remoto | 77 | | |
| Remolcado | 207 | | |
| Reposabrazos | 54 | | |
| Reposabrazos central | 54 | | |
| Reposabrazos para teléfono | 133 | | |
| Repostar | 162 | | |
| Retrovisor interior | 25 | | |

S

| | |
|--|--------|
| Saco para objetos alargados | 59 |
| Seguro del asiento para niños | 46 |
| Seguro para niños | 15 |
| Indicador de intervalos de servicio .. | 82 |
| Servicio Long Life | 173 |
| Servofreno | 142 |
| SIDEGUARD | 38 |
| Símbolos de advertencia | 88, 95 |
| Sistema antibloqueo | 143 |
| Sistema de airbags | 32 |
| Sistema de alarma | 19 |
| Sistema de autochequeo | |
| – Indicaciones de averías | 97 |
| Sistema de depuración | |
| de gases de escape | 140 |
| Sistema de portaequipajes | |
| del techo | 137 |
| Sistema de refrigeración | 177 |

| | |
|--------------------------------|-----|
| Sistema informativo para | |
| el conductor | 76 |
| – Cambio automático | 70 |
| – Indicador de temperatura | |
| exterior | 91 |
| – Indicador de la radio | 93 |
| – Indicador de navegación | 92 |
| – Indicador de temperatura | |
| exterior | 94 |
| – Ordenador de a bordo | 102 |
| – Sistema de autochequeo | 95 |
| Sistemas de retención | 27 |

T

| | |
|-------------------------------------|---------------|
| Tapa del depósito (apertura de | |
| emergencia) | 163 |
| Techo corredizo / deflector | 120 |
| Teléfono | 133, 134, 135 |
| Teléfono del automóvil | 133, 135 |
| Teléfono móvil | 134 |
| Temperatura de aceite del motor ... | 77 |
| Temperatura del líquido | |
| refrigerante | 78 |
| Tempomat | 108 |
| Tensor del cinturón | 29 |
| Testigos de advertencia | |
| y de control | 83 |
| Testigos luminosos | 83 |

INDICE ALFABÉTICO

| | |
|-----------------------------------|--------|
| tiptronic | 67, 68 |
| Toma de corriente | 149 |
| Tornillo de rueda antirrobo | 200 |
| Tracción integral | 148 |
| Transpondedor | 10, 85 |
| Transporte seguro de niños | 42 |
| Triángulo preseñalizador | 193 |

V

| | |
|--|----------|
| Valores de aceleración | 213 |
| Valores de consumo | 215 |
| Varilla de medición del nivel de aceite | 174 |
| Velocidad máxima | 213 |
| Velocidades | 138 |
| Velocímetro | 79 |
| Ventilación | 111 |
| Ventilador | 112, 117 |
| Ventilador del radiador | 178 |
| Viajes al extranjero | 191 |
| Vigilancia del habitáculo | 19, 21 |
| Volante con tiptronic | 68 |
| Volante deportivo con tiptronic ... | 68 |
| Volante multifunción | 129, 130 |
| Volante térmico | 106 |
| Voltímetro | 80 |

by
Pableras

